

HARLEY-DAVIDSON



MANUALE D'ISTRUZIONI
DEL PROPRIETARIO

IMPORTANTE!

Nel presente manuale, i paragrafi preceduti da termini di avvertenza, attenzione o nota sono estremamente importanti.



AVVERTENZA

Indica il pericolo di lesioni personali, a se stessi o ad altri.



ATTENZIONE

Indica il pericolo di danni al veicolo.

NOTA

Le altre informazioni particolarmente significative sono stampate in corsivo.

Si consiglia di prestare particolare attenzione a questi avvisi.

Stampato negli Stati Uniti d'America

MANUALE DEL PROPRIETARIO

Benvenuti tra gli amici della Harley-Davidson. La vostra motocicletta è stata progettata e fabbricata con criteri che la rendono la migliore della sua categoria.

Lo scopo di questo manuale è di farvi conoscere il funzionamento e la manutenzione della motocicletta, e di fornirvi dei dati importanti sulla sicurezza. Seguite attentamente le istruzioni, per ottenere le massime prestazioni dalla vostra moto e per godervela in tutta sicurezza.

Il Manuale del proprietario contiene le istruzioni d'uso e di facile manutenzione. Le operazioni più complesse di manutenzione richiedono l'intervento di un meccanico esperto e l'uso di attrezzi speciali. I nostri concessionari Harley-Davidson dispongono di tutti gli impianti, l'esperienza nel settore ed i ricambi Genuine™ Harley-Davidson per offrire un servizio di prima qualità. Vi consigliamo di rivolgervi ad un concessionario Harley-Davidson autorizzato per qualsiasi tipo di manutenzione dell'impianto di emissione.

LA VOSTRA SICUREZZA È IMPORTANTE

Nel godervi la vostra Harley-Davidson, guidate con prudenza, sulle difensive e rispettando il codice stradale. Tenete acceso il fanale anteriore durante la marcia; indossate casco, occhiali ed abiti protettivi, e chiedete al passeggero di fare altrettanto. Non guidate dopo aver bevuto alcolici o se intossicati da droghe. Imparate a conoscere la vostra Harley-Davidson e leggete da cima a fondo il Manuale del proprietario. Questo manuale è stato aggiornato e risponde ai requisiti promulgati prima della sua pubblicazione. Per quanto siano state prese tutte le precauzioni per garantire la massima accuratezza e chiarezza della traduzione, si declinano tutte le responsabilità pertinenti ad errori di traduzione o del testo originale. In ogni caso, solo il testo originale è impegnativo, mentre la traduzione ha puro scopo informativo. Rimaniamo tuttavia a vostra disposizione per chiarificare eventuali errori o istruzioni difficili da capire.

Harley-Davidson Motor Company

©COPYRIGHT 1997
HARLEY-DAVIDSON MOTOR COMPANY
tutti i diritti sono riservati

CMI-2.5M-8/97

Stampato negli Stati Uniti d'America

DATI PERSONALI

Nome e cognome _____

Indirizzo _____

Telefono _____

DATI DEL VEICOLO

N° d'identificazione del veicolo _____

N° chiave d'accensione _____

Il presente Manuale del proprietario descrive sia le caratteristiche standard del veicolo che gli accessori opzionali disponibili ad un prezzo supplementare. Di conseguenza, alcuni accessori illustrati in questo manuale possono non essere stati installati sulla vostra moto.

INDICE GENERALE

	Pagina		Pagina
TURISMO	1	Carburante	19
NUMERO D'IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO (V.I.N.)	3	Miscela di benzina.	20
SPECIFICHE	3	Catalizzatori.	20
Dimensioni (cm)	17	Tabella lampade – FLHT/C/ULTRA/I, FLHR/CI, FLTR/I	21
Peso (kg)	17	FUORISERIE	23
Capacità (litri)	17	NUMERO D'IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO (V.I.N.)	25
Accensione	17	SPECIFICHE	45
Candele	17	Dimensioni (cm)	45
Motore	18	Peso (kg)	45
Trasmissione	18	Capacità (litros)	45
Ingranaggi – Numero denti	18	Accensione	45
Rapporto trasmissione	18	Candele	45
Pneumatici	18	Motore	46

	Pagina
Trasmissione.....	46
Ingranaggi – Numero denti	46
Rapporto trasmissione	46
Pneumatici	46
Carburante	46
Miscela di benzina	47
Catalizzatori	48
Tabella lampade – FLSTC/F/S, FXSTC/S	50
Tabella lampade – FXD/L/WG/CONV.....	52

SPORTSTER

53

NUMERO D'IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO (V.I.N.).....

55

SPECIFICHE

65

Dimensioni (cm)	65
Peso (kg).....	65
Capacità (litri)	65

	Pagina
Accensione	65
Candele	64
Motore	66
Trasmissione	66
Ingranaggi – Numero denti	66
Rapporto trasmissione.....	66
Pneumatici.....	66
Carburante	67
Miscela di benzina	68
Catalizzatori	69
Tabella lampade – XLH	70

SICUREZZA.....

71

Norme per una guida sicura	71
Norme di circolazione	74
Accessori e carico	75

	Pagina
COMANDI E INDICATORI	79
Commutatore a chiave di accensione/luci	79
Comando starter	82
Massa arresto motore	82
Manopola comando gas	82
Manopola d'arricchimento	84
Leva della frizione	85
Leva (a pedale) del comando cambio	85
Freni	86
Avvisatore acustico	86
Commutatore fanale anteriore	86
Interruttore indicatori di sorpasso/antinebbia – Modelli FLT, FLHR/C-I, FLSTC, FLSTS	87
Comando velocità di crociera – Modelli Ultra	87
Interruttori indicatori di direzione	91
Luci intermittenti d'emergenza a 4 direzioni	91
Interruttore dell'acceleratore	92
Comandi impianto audio	92

	Pagina
Spie luminose	93
Modelli Harley-Davidson con iniezione combustibile sequenziale	94
Contagiri	96
Tachimetro-contachilometri	96
Contachilometri del viaggio (meccanico)	96
Tachimetro elettronico	96
Specchietti (convessi)	97
Manometro dell'olio	97
Voltmetro	97
Orologio (sulla radio)	97
Indicatore carburante	97
Indicatore della temperatura dell'aria	98
Cavalletto	98
Dispositivo di arresto della forcella	98
Rubinetto carburante – Solo modelli con carburatore	100
Tappo del serbatoio carburante	101

	Pagina
Regolazione delle sospensioni	103
Metodo A – Regolazione delle sospensioni pneumatiche – Modelli FLT	103
Metodo B – Regolazione della molla degli ammortizzatori posteriori – Modelli Softail.	105
Metodo C – Regolazione della molla degli ammortizzatori posteriori – Modelli DYNA, XLH	106
Metodo D – Regolazione delle sospensioni per i Modelli XL Sport	107
Precarico a molla	108
Regolazioni della sospensione anteriore	110
Regolazioni della sospensione posteriore	111
Individuazione dei guasti	113
Bagaglio	114
Modelli FLT	114
Rimozione del Tour-Pak	114
Istruzioni d'uso per il portapacchi nei Modelli FLT	115
Funzionamento del portapacchi per Modelli FLHRC-I Road King Classic	116

	Pagina
Parabrezza FLHR/C-I	118
Rimozione/installazione del portapacchi FXDS-CONV	119
Rimozione/installazione del parabrezza nei Modelli FXDS-CONV	121
Sella del passeggero per i Modelli Heritage Springer e Road King	123

NORME PER L'USO	125
Raccomandazioni	125
Rodaggio – I primi 800 chilometri	126
Elenco di spunta prima della partenza.	126
Messa in moto	127
Modelli con carburatore	128
Modelli Harley-Davidson con iniezione combustibile sequenziale	129
Arresto del motore	130
Cambio marca	130

	Pagina
MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE	133
Manutenzione per una guida sicura	133
Manutenzione di rodaggio	133
Controlli dopo i primi 800 km	134
Riepilogo lubrificazione	136
Intervalli di manutenzione regolare	137
Lubrificazione del motore	140
Controllo del livello dell'olio motore	140
Filtro dell'olio motore	143
Lubrificazione della trasmissione	145
Lubrificazione del carter della catena primaria – Informazioni generali	146
Controllo del lubrificante del carter della catena	146
Catena primaria	149
Cinghia di trasmissione posteriore	149
Lubrificazione del telaio	150
Filtro del carburante	151

	Pagina
Carburatore	151
Filtro dell'aria	151
Sollevatori idraulici	152
Frizione	153
Freni	154
Pneumatici	155
Ammortizzatori	156
Cuscinetti delle ruote	157
Cuscinetti della forcella anteriore	157
Perno della forcella posteriore	158
Candele	158
Messa in fase dell'accensione	158
Fanale anteriore	159
Velocità di carica dell'alternatore e regolatore di tensione	160
Batteria	161
Procedura di avviamento mediante cavi sussidiari	163
Sedile	165

	Pagina
Interruttori ad apertura automatica	168
Fusibili	168
Manutenzione generale	173
Pulizia della motocicletta	173
Manutenzione degli accessori	173
Rimessaggio	176

INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI 179

Geral	179
Motor	179
Sistema di lubrificazione	181
Impianto elettrico	181
Carburatore	181
Trasmissione	181
Freni	182

GARANZIA E RESPONSABILITÀ 183

Documento di identificazione del proprietario	183
Garanzia e manutenzione	184
Garanzia limitata da Harley-Davidson	187
Garanzia sul sistema di controllo delle emissioni Harley-Davidson	189
Garanzia sul sistema di controllo dei rumori Harley-Davidson	190

TAGLIANDI DI MANUTENZIONE 191

PUBBLICAZIONI 233

INDICE ANALITICO 235

ELENCO DELLE ILLUSTRAZIONI

Figura	Pagina	Figura	Pagina
Ultra Electra Glide Classic (FLHTCU-I) – Vista lateral sinistra	4	Heritage Softail Classic (FLSTC) – Vista laterale sinistra	26
Ultra Electra Glide Classic (FLHTCU-I) – Vista lateral destra	5	Heritage Softail Classic (FLSTC) – Vista laterale destra	27
Electra Glide Classic (FLHTC/I) – Vista lateral sinistra	6	Fat Boy (FLSTF) – Vista laterale sinistra	28
Electra Glide Classic (FLHTC/I) – Vista lateral destra	7	Fat Boy (FLSTF) – Vista laterale destra	29
Electra Glide Standard (FLHT) – Vista lateral sinistra	8	Heritage Springer (FLSTS) – Vista laterale sinistra	30
Electra Glide Standard (FLHT) – Vista lateral destra	9	Heritage Springer (FLSTS) – Vista laterale destra	31
Road King (FLHRC-I) – Vista lateral sinistra	10	Softail Custom (FXSTC) – Vista laterale sinistra	32
Road King (FLHRC-I) – Vista lateral destra	11	Softail Custom (FXSTC) – Vista laterale destra	33
Road King Classic (FLHRC-I) – Vista laterale sinistra	12	Springer Softail (FXSTS) – Vista laterale sinistra	34
Road King Classic (FLHRC-I) – Vista laterale destra	13	Springer Softail (FXSTS) – Vista laterale destra	35
Road Glide (FLTR/I) – Vista laterale sinistra	14	Dyna Low Rider (FXDL) – Vista laterale sinistra	36
Road Glide (FLTR/I) – Vista laterale destra	15	Dyna Low Rider (FXDL) – Vista laterale destra	37
		Dyna Wide Glide (FXDWG) – Vista laterale sinistra	38
		Dyna Wide Glide (FXDWG) – Vista laterale destra	39

Figura	Pagina
Dyna Glide Convertible (FXDS-CONV) – Vista laterale sinistra	40
Dyna Glide Convertible (FXDS-CONV) – Vista laterale destra.	41
Dyna Super Glide (FXD) – Vista laterale sinistra	54
Dyna Super Glide (FXD) – Vista laterale destra	55
Sportster XLH 1200 – Vista laterale sinistra	56
Sportster XLH 1200 – Vista laterale destra.	57
Sportster XL 1200C Custom – Vista laterale sinistra (tipica)	58
Sportster XL 1200C Custom – Vista laterale destra (tipica)	59
Sportster XL 1200S Sport – Vista laterale sinistra (tipica)	60
Sportster XL 1200S Sport – Vista laterale destra (tipica)	61
Sportster XLH 883 – Vista laterale sinistra (tipica)	62
Sportster XLH 883 – Vista laterale destra (tipica).	63
Figura 1. Commutatore a chiave di accensione/luci	79
Figura 2. Comandi manubrio.	83

Figura	Pagina
Figura 3. Regolazione dell'arricchimento	84
Figura 4. Cambio	85
Figura 5. Crociera, altoparlanti, accessori, controlli della lampadina di sorpasso	88
Figura 6. Comandi sul manubrio dell'impianto audio e della velocità di crociera.	92
Figura 7. Spie luminose	93
Figura 8. Indicatori di sorpasso	95
Figura 9. Tachimetro, contachilometri del viaggio, contagiri	95
Figura 10. Specchietto retrovisore	97
Figura 11. Cavalletto (tipico)	98
Figura 12. Arresto forcella – Softail, XLH.	99
Figura 13. Arresto forcella – Dyna Glide	99
Figura 14. Arresto forcella – Road King.	100
Figura 15. Rubinetto carburante	101
Figura 16. Tappo del serbatoio del carburante	101
Figura 17. Valvole di registro della sospensione pneumatica – Modelli FLT	105
Figura 18. Regolazione ammortizzatori – modelli Softail	106
Figura 19. Regolazione ammortizzatori – XLH, DYNA	107
Figura 20. Misurazione del precarico per il modello XL Sport	109
Figura 21. Regolazioni delle sospensioni anteriori.	110

Figura	Pagina	Figura	Pagina
Figura 22.	Regolazioni della sospensione posteriore . . .111	Figura 41.	Misurazione della pastiglia esterna del freno posteriore – modelli da 1340cc 155
Figura 23.	Serratura e fermaglio del Tour-Pak114	Figura 42.	Misurazione della pastiglia esterna del freno posteriore – modelli da 883cc, 1200cc. 155
Figura 24.	Installazione del Tour-Pak modelli FLT115	Figura 43.	Fanale anteriore 160
Figura 25.	Portapacchi – modelli FLT117	Figura 44.	Regolatore di tensione (modello FLT in figura) 160
Figura 26.	Parabrezza FLHR/C-I118	Figura 45.	Batteria 162
Figura 27.	Attacco del telaio portapacchi per modelli FXDS convertibili (il portapacchi è rimosso per rendere meglio l'illustrazione) 120	Figura 46.	Collegamenti del cavo sussidiario. 165
Figura 28.	Parabrezza del modello FXDS-CONV.122	Figura 47.	Hardware del sedile e di montaggio (tipico) 166
Figura 29.	Spina del foro di montaggio della sella124	Figura 48.	Hardware del vassoio della batteria e di montaggio Dyna Glide 167
Figura 30.	Sequenza di cambio a 5 marce132	Figura 49.	Coperchio del lato sinistro rimosso – FLHTCU 169
Figura 31.	Tappo-astina e spurgo del serbatoio dell'olios141	Figura 50.	Portafusibili 170
Figura 32.	Livello dell'olio motore – modelli XLH e Softail141	Figura 51.	Coperchio dei portafusibili 170
Figura 33.	Filtro dell'olio motore143	Figura 52.	Coperchio laterale per modelli XL (1200S in figura) 171
Figura 34.	Schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico144	Figura 53.	Quadretto portafusibili per modelli XL. 172
Figura 35.	Astina del lubrificante della trasmissione – 1340cc145	Figura 54.	Serratura del portapacchi per i modelli FLT 175
Figura 36.	Carter della catena primaria.147	Figura 55.	Tesserino di documentazione e di attestazione di proprietà 183
Figura 37.	Deflessione della cinghia.149		
Figura 38.	Filtro dell'aria152		
Figura 39.	Cavo comando frizione (tipico)153		
Figura 40.	Vista laterale della pastiglia del freno154		

ELENCO DELLE TABELLA DEI GRAFICI

	Pagina		Pagina		
Tabela 1.	Commutatore accensione/luci	80	Tabela 6.	Oli motor raccomandati	140
Tabela 2.	Regolazione delle sospensioni	103	Tabela 7.	Controllo del livello dell'olio motore	140
Tabela 3.	Pressione delle sospensioni FLT.	104	Tabela 8.	Deflessione della cinghia posteriore.	149
Tabela 4.	G/min massimi consigliati	125	Tabela 9.	Ubicazione della batteria	161
Tabela 5.	Cambio marcia – Tutti i modelli	131	Tabela 10.	Tasso di autoscarica della batteria a 25°C	163

In questo capitolo si descrivono le specifiche dei seguenti modelli Harley-Davidson:

FLHTCU-I.....	Ultra Electra Glide Classic
FLHTC/I	Electra Glide Classic
FLHT	Electra Glide Standard
FLHR.....	Road King
FLHRC-I.....	Road King Classic
FLTR/I	Road Glide

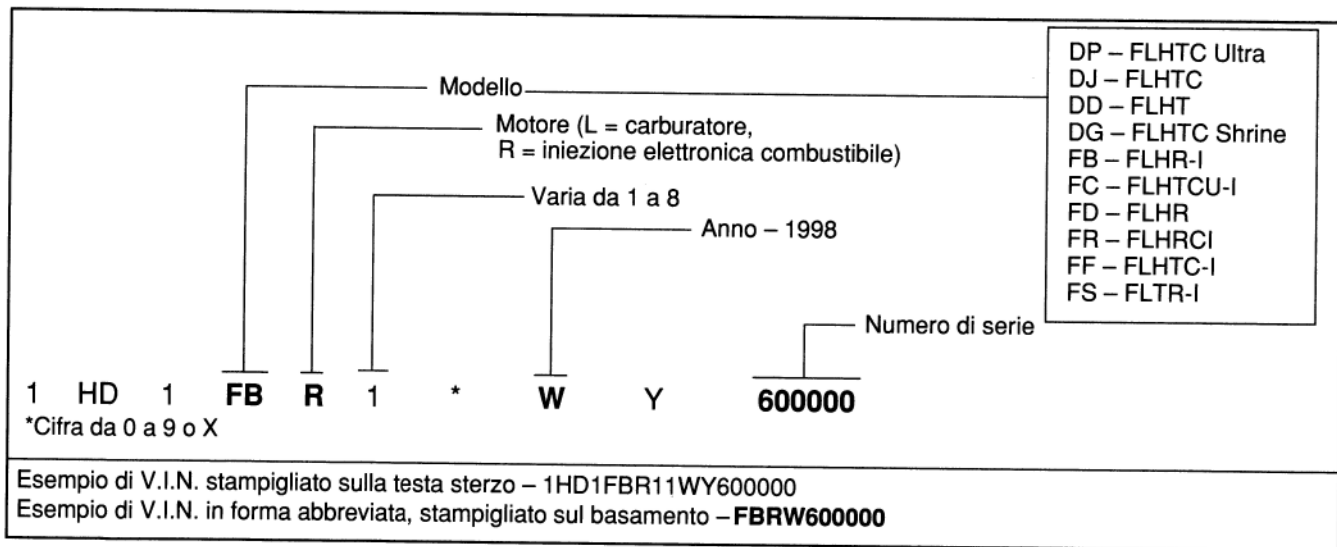
NOTA

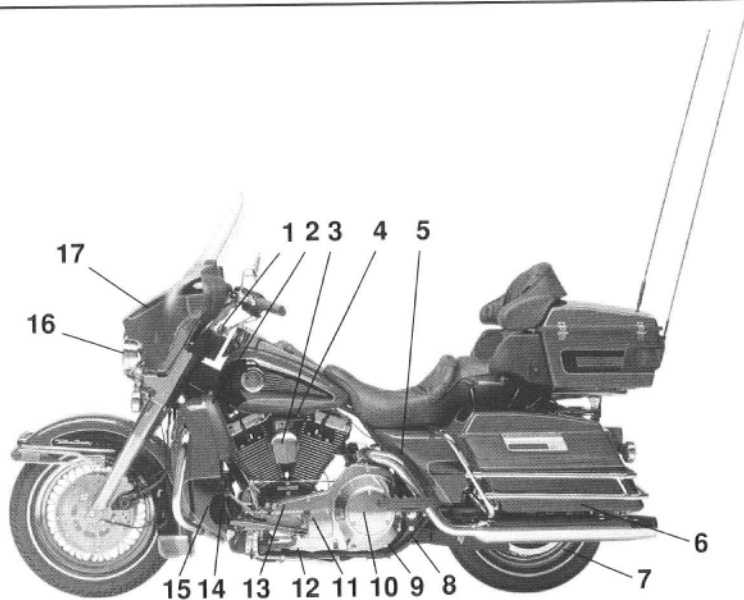
NUMERO D'IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO (V.I.N.)

Il numero di serie a 17 cifre, o numero d'identificazione del veicolo (V.I.N.) è stampigliato sia sulla testa sterzo che sulla targhetta situata sulla trave discendente anteriore. Un V.I.N. (numero di identificazione) abbreviato è stampato sul basamento sinistro sopra il foro di temporizzazione.

NOTA

Il numero d'identificazione a 17 cifre deve essere sempre menzionato quando si ordinano pezzi di ricambio o si richiedono informazioni sulla motocicletta.



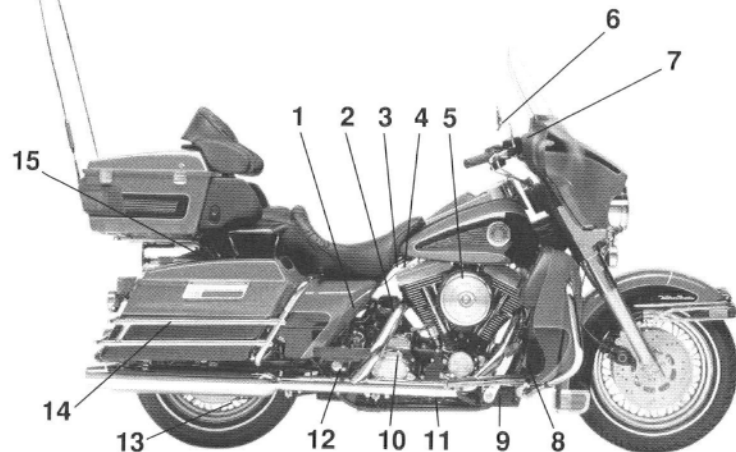


1. Commutatore accensione/luci/arresto forcella
2. Bobina accensione
3. Manopola di arricchimento (solo modelli con carburatore)
4. Rubinetto carburante (solo modelli con carburante)
5. Fusibili

6. Registro perno ruota posteriore
7. Ingranaggi e cinghia posteriori
8. Tappo di spurgo della trasmissione
9. Tappo di spurgo della catena primaria
10. Coperchio d'accesso frizione
11. Coperchio d'accesso catena primaria
12. Coperchio della catena primaria

13. Tappo del foro di controllo della messa in fase
14. Filtro olio motore
15. Regolatore di tensione
16. Indicatori di sorpasso/luci antinebbia
17. Modulo indicatori di direzione

Ultra Electra Glide Classic (FLHTCU-I) – Vista laterale sinistra

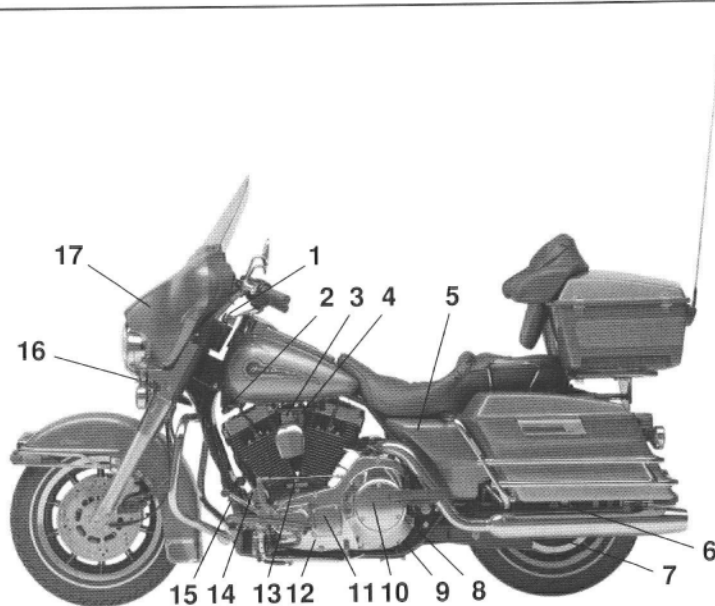


1. Modulo accensione/modulo di controllo elettronico
2. Motorino d'avviamento
3. Interruttore automatico principale della batteria (sotto la sella)
4. Connettore dell'acceleratore (sotto il sedile)
5. Filtro aria

6. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore
7. Tachimetro contagiri
8. Serbatoio del liquido freno posteriore
9. Cilindro maestro del freno posteriore
10. Tappo di rabocco della trasmissione
11. Spurgo del serbatoio olio motore

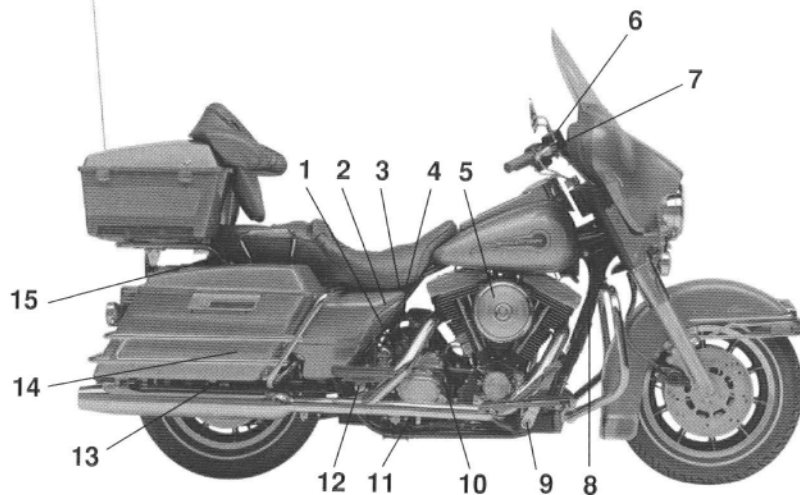
12. Tappo del serbatoio olio motore e astina
13. Registro perno ruota posteriore
14. Ammortizzatore/l
15. Valvola di sfiato di sospensione anteriore/posteriore

Ultra Electra Glide Classic (FLHTCU-I) – Vista laterale destra



- | | | |
|---|--|--|
| 1. Commutatore accensione/luci | 6. Registro perno ruota posteriore | 13. Tappo del foro di controllo della messa in fase |
| 2. Bobina accensione | 7. Ingranaggi e cinghia posteriori | 14. Filtro olio motore |
| 3. Manopola di arricchimento (solo modelli con carburatore) | 8. Tappo di spurgo della trasmissione | 15. Regolatore di tensione |
| 4. Rubinetto carburante (solo modelli con carburante) | 9. Tappo di spurgo della catena primaria | 16. Indicatori di sorpasso/luci antinebbia |
| 5. Fusibile del sistema acustico | 10. Coperchio d'accesso frizione | 17. Interruttori automatici/fusibili/indicatore di direzione |
| | 11. Coperchio d'accesso catena primaria | |
| | 12. Coperchio della catena primaria | |

Electra Glide Classic (FLHTC/I) – Vista laterale sinistra

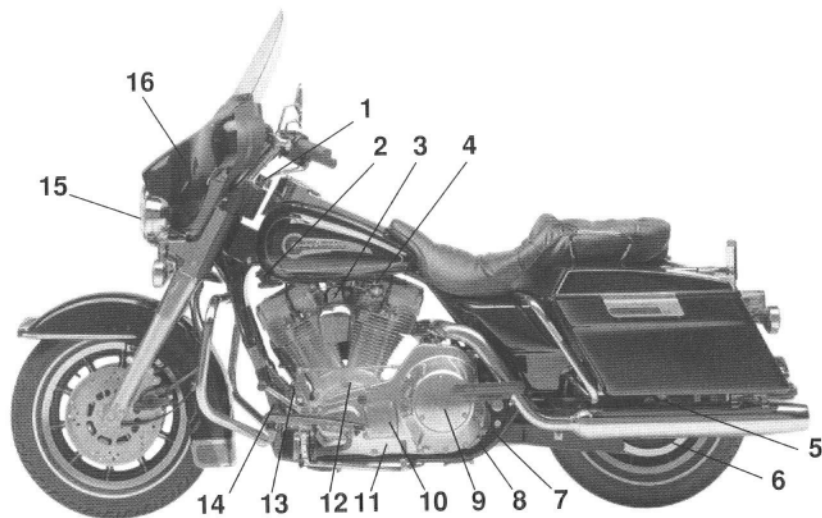


1. Modulo accensione/modulo di controllo elettronico
2. Motorino d'avviamento
3. Interruttore automatico principale della batteria (sotto la sella)
4. Connettore dell'acceleratore (sotto il sedile)

5. Filtro aria
6. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore
7. Tachimetro contagiri
8. Serbatoio del liquido freno posteriore
9. Cilindro maestro del freno posteriore
10. Tappo di rabbocco della trasmissione

11. Spurgo del serbatoio olio motore
12. Tappo del serbatoio olio motore e astina
13. Registro perno ruota posteriore
14. Ammortizzatore/i
15. Valvola di sfiato di sospensione anteriore/posteriore

Electra Glide Classic (FLHTC/I) – Vista laterale destra

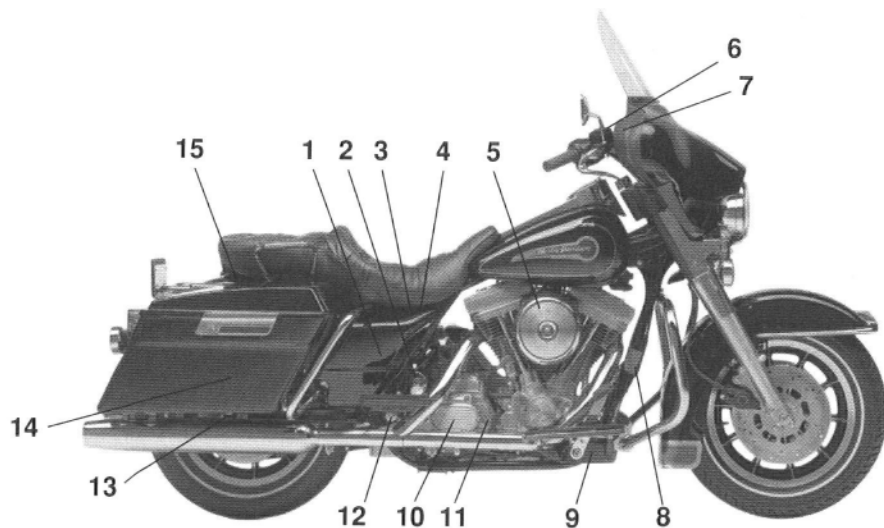


1. Commutatore accensione/luci/arresto forcella
2. Bobina accensione
3. Manopola di arricchimento
4. Rubinetto carburante
5. Registro perno ruota posteriore

6. Ingranaggi e cinghia posteriori
7. Tappo di spurgo della trasmissione
8. Tappo di spurgo della catena primaria
9. Coperchio d'accesso frizione
10. Coperchio d'accesso catena primaria
11. Coperchio della catena primaria

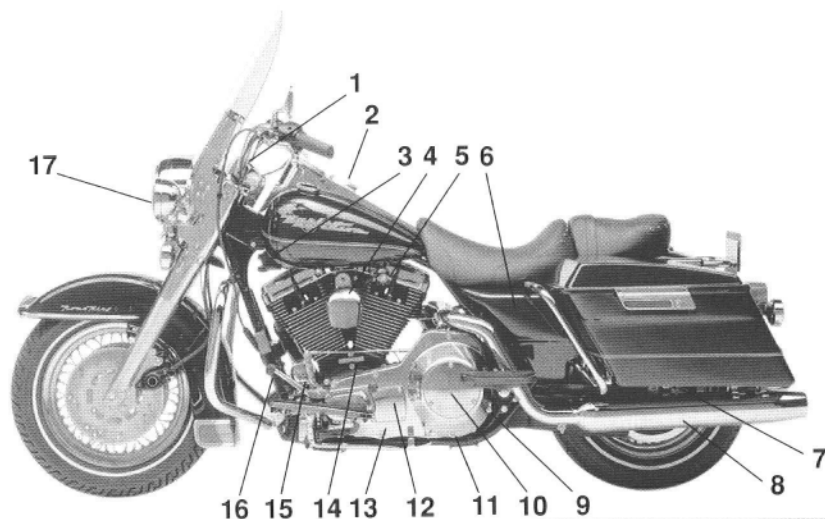
12. Tappo del foro di controllo della messa in fase
13. Filtro olio motore
14. Regolatore di tensione
15. Indicatori di sorpasso/luci antinebbia
16. Indicatore di direzione

Electra Glide Standard (FLHT) – Vista laterale sinistra



- | | | |
|---|---|---|
| 1. Modulo accensione | 6. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore | 11. Spurgo del serbatoio olio motore |
| 2. Motorino d'avviamento | 7. Tachimetro contagiri | 12. Tappo del serbatoio olio motore e astina |
| 3. Interruttore automatico principale della batteria (sotto la sella) | 8. Serbatoio del liquido freno posteriore (sotto il coperchio laterale) | 13. Registro perno ruota posteriore |
| 4. Connettore dell'acceleratore (sotto il sedile) | 9. Cilindro maestro del freno posteriore | 14. Ammortizzatore/i |
| 5. Filtro aria | 10. Tappo di rabbocco della trasmissione | 15. Valvola di sfiato di sospensione anteriore/posteriore |

Electra Glide Standard (FLHT) – Vista laterale destra



1. Arresto forcella

2. Commutatore accensione/luci

3. Bobina accensione

4. Manopola di arricchimento (solo modelli con carburante)

5. Rubinetto carburante (solo modelli con carburante)

6. Valvola aria/sospensione posteriore

7. Registro perno ruota posteriore

8. Ingranaggi e cinghia posteriori

9. Tappo di spurgo della trasmissione

10. Coperchio d'accesso frizione

11. Tappo di spurgo della catena primaria

12. Coperchio d'accesso catena primaria

13. Coperchio della catena primaria

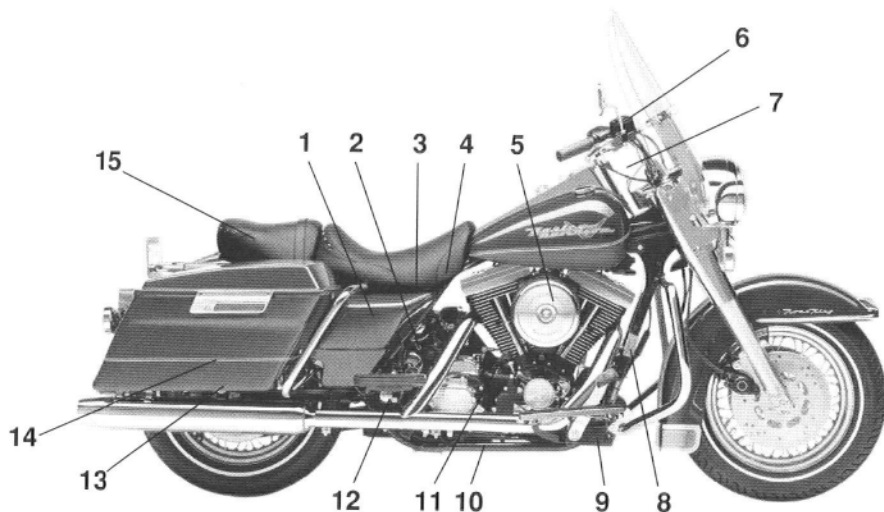
14. Tappo del foro di controllo della messa in fase

15. Filtro olio motore

16. Regolatore di tensione

17. Indicatore sorpasso

Road King (FLHR) – Vista laterale sinistra

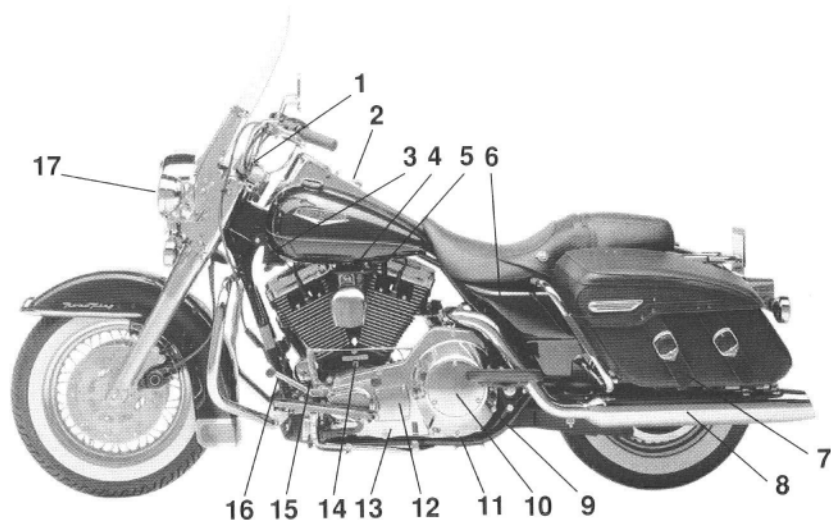


1. Modulo accensione/module di controllo elettronico
2. Motorino d'avviamento
3. Interruttore automatico principale della batteria (sotto la sella)
4. Connettore dell'acceleratore (sotto il sedile)

5. Filtro aria
6. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore
7. Tachimetro
8. Serbatoio del liquido freno posteriore
9. Cilindro maestro del freno posteriore
10. Spurgo del serbatoio olio motore

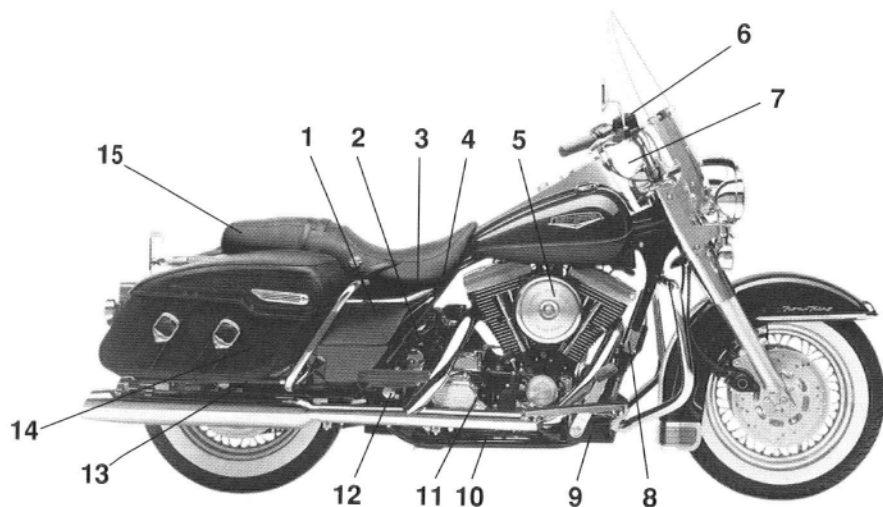
11. Tappo di rabbocco della trasmissione
12. Tappo del serbatoio olio motore e astina
13. Registro perno ruota posteriore
14. Ammortizzatore/i
15. Valvola di sfiato di sospensione anteriore/posteriore

Road King (FLHR) – Vista laterale destra



- | | | |
|--|---|---|
| 1. Arresto forcella | 7. Registro perno ruota posteriore | 13. Coperchio della catena primaria |
| 2. Commutatore accensione/luci | 8. Ingranaggi e cinghia posteriori | 14. Tappo del foro di controllo della messa in fase |
| 3. Bobina accensione | 9. Tappo di spurgo della trasmissione | 15. Filtro olio motore |
| 4. Manopola di arricchimento (solo modelli con carburante) | 10. Coperchio d'accesso frizione | 16. Regolatore di tensione |
| 5. Rubinetto carburante (solo modelli con carburante) | 11. Tappo di spurgo della catena primaria | 17. Indicatori di sorpasso/luci antinebbia |
| 6. Valvola aria/sospensione posteriore | 12. Coperchio d'accesso catena primaria | |

Road King Classic (FLHRC-I) – Vista laterale sinistra

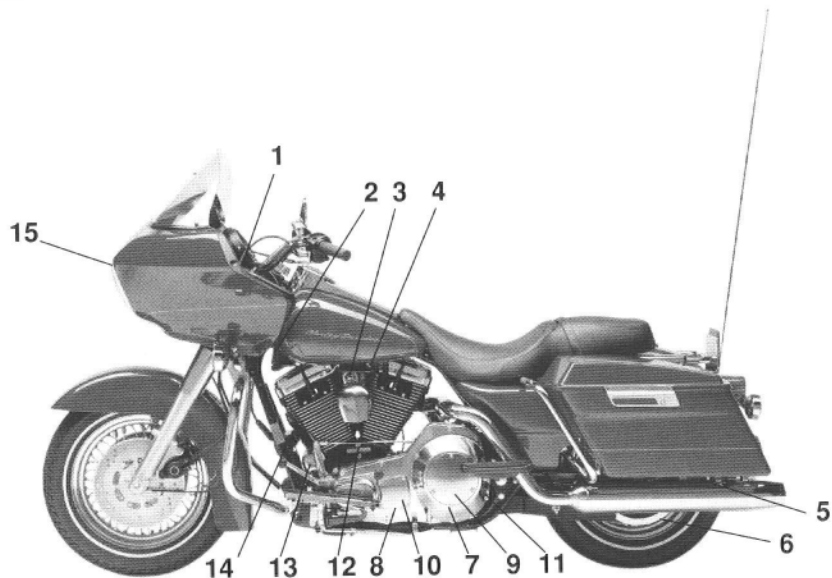


1. Modulo accensione/module di controllo elettronico
2. Motorino d'avviamento
3. Interruttore automatico principale della batteria (sotto la sella)
4. Connettore dell'acceleratore (sotto il sedile)

5. Filtro aria
6. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore
7. Tachimetro
8. Serbatoio del liquido freno posteriore
9. Cilindro maestro del freno posteriore
10. Spurgo del serbatoio olio motore

11. Tappo di rabbocco della trasmissione
12. Tappo del serbatoio olio motore e astina
13. Registro perno ruota posteriore
14. Ammortizzatore/i
15. Valvola di sfiato di sospensione anteriore/posteriore

Road King Classic (FLHRC-I) – Vista laterale destra

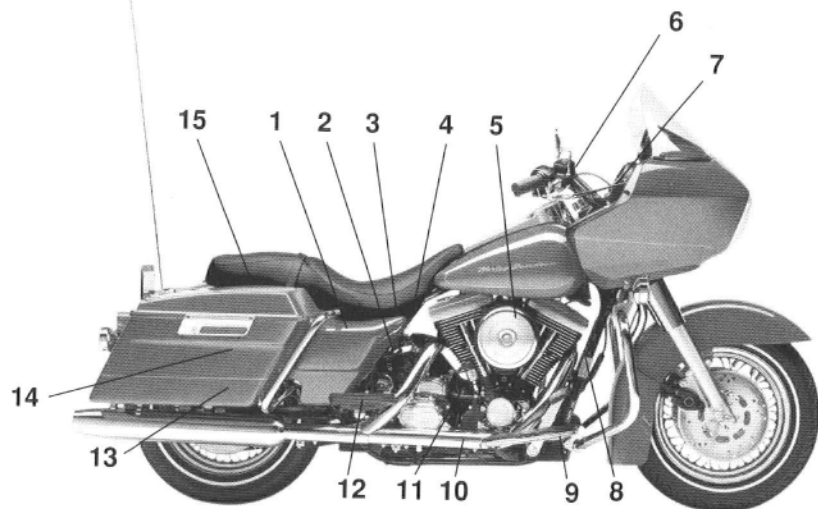


1. Commutatore accensione/luci/arresto forcella
2. Bobina accensione
3. Manopola di arricchimento (solo modelli con carburante)
4. Rubinetto carburante (solo modelli con carburante)

5. Registro perno ruota posteriore
6. Ingranaggi e cinghia posteriori
7. Tappo di spurgo della trasmissione
8. Tappo di spurgo della catena primaria
9. Coperchio d'accesso frizione
10. Coperchio d'accesso catena primaria
11. Coperchio della catena primaria

12. Tappo del foro di controllo della messa in fase
13. Filtro olio motore
14. Regolatore di tensione
15. Interruttori automatici/fusibili/indicatore di direzione

Road Glide (FLTR/I) – Vista laterale sinistra



1. Modulo accensione
2. Motorino d'avviamento
3. Interruttore automatico principale della batteria (sotto la sella)
4. Connettore dell'acceleratore (sotto il sedile)
5. Filtro aria

6. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore
7. Tachimetro contagiri
8. Serbatoio del liquido freno posteriore (sotto il coperchio laterale)
9. Cilindro maestro del freno posteriore
10. Tappo di rabbocco della trasmissione

11. Spurgo del serbatoio olio motore
12. Tappo del serbatoio olio motore e astina
13. Registro perno ruota posteriore
14. Ammortizzatore/i
15. Valvola di sfiato di sospensione anteriore/posteriore

Road Glide (FLTR/I) – Vista laterale destra

NOTA

DIMENSIONI (cm)

	FLHT/C/U/I	FLHR/C-I	FLTR-I
Passo	161,29	161,29	161,29
Lunghezza massima	238,00	238,00	238,00
Larghezza massima	99,06	87,50	90,80
Ingombro	13,00	13,00	13,00
Altezza massima	154,94	139,85	139,70
Altezza sella	71,12	71,63	72,14

PESO (kg)

	FLHT/C/U/I	FLHR/C-I	FLTR-I
Peso a secco (consegna dalla fabbrica) ..	336,6/344,7/350,0	320,7/314,8	324,3
Peso lordo veicolo	534,8	534,8	534,8
Peso lordo asse – Anteriore	186,0	186,0	186,0
Peso lordo asse – Posteriore	348,8	348,8	348,0

NOTA

Il peso lordo veicolo (peso massimo autorizzato a pieno carico – GVWR) e il corrispondente peso massimo asse (GAWR) sono riportati sulla targhetta posta sulla trave discendente del telaio.

CAPACITÀ (litri)

	FLHT/C/U/I	FLHR/C-I	FLTR-I
Serbatoio			
Totale	18,9	18,9	18,9
Riserva	3,4	3,4	3,4
Serbatoio olio			
con filtro	3,8	3,8	3,8
Trasmissione (circa)	0,6 – 0,7	0,6 – 0,7	0,6 – 0,7
Forcella anteriore – per ogni braccio	0,23	0,23	0,23
Carter catena primaria (circa)	0,95	0,95	0,95

ACCENSIONE

Regolazione della messa in fase

1050 – 1500 G/min 20° prima del PMS

Batteria

12 volt, 30 Ah

CANDELE

Tipo	HD-5R6A
Misura	14 mm
Distanza elettrodi	0,97 – 1,09 mm

MOTORE

Numero cilindri	2
Tipo	A 4 tempi, di tipo V a 45°, raffreddato ad aria
Rapporto di compressione	8,5 a 1

CV SAE

CV-G/ min	Alesaggio (mm)	Corsa (mm)	Cilindrata (cc)	Coppia kgm- G/min
70/5000	88,8	108,0	1338,6	11,06/4000

TRASMISSIONE

Tipo	ingranaggi sempre in presa, cambio a pedale
Marce	a 5 marce in avanti

INGRANAGGI – NUMERO DENTI

Motore	25
Frizione	36
Trasmissione	32
Ruota posteriore	70

RAPPORTO TRASMISSIONE

Marcia

In prima	10,110
In seconda	6,958

In terza	4,953
In quarta	3,862
In quinta	3,150

PNEUMATICI

AVVERTENZA

- Per questioni di sicurezza personale, i pneumatici, i cerchi e le valvole di sfiato devono essere perfettamente adatti ai cerchi delle ruote. Rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson. L'uso di pneumatici, camere d'aria, cerchi e valvole di sfiato non perfettamente adatti può causare danni al tallone della ruota quando il pilota sale in sella, oppure può far scivolare il pneumatico del cerchio, causando il deterioramento della ruota e/o lesioni a persone.
- Inoltre, l'uso di pneumatici diversi da quelli indicati può influenzare negativamente la stabilità della moto.
- Su tutte le moto Harley-Davidson raggiate è possibile fare uso di pneumatici tubeless (senza camera d'aria) dotati di camera d'aria interna delle dimensioni giuste. I pneumatici tubeless (con camera d'aria interna delle dimensioni giuste), se montati su ruote raggiate, devono essere protetti da una copertura in gomma.
- Non usare camere d'aria interne non devono essere usate con pneumatici radiali, ed i pneumatici radiali non devono essere usati su ruote raggiate.

- I pneumatici tubeless vengono usati su tutte le ruote Harley-Davidson gettate ed a disco.
- Le dimensioni del pneumatico da adoperare è riportata sulla parete laterale dello stesso, mentre la misura del tubolare è stampata sul tubolare stesso.

AVVERTENZA

- I pneumatici Dunlop® per la ruota anteriore e per quella posteriore sono diversi e non sono intercambiabili. Il pneumatico anteriore deve essere adoperato SOLO come pneumatico anteriore. Il pneumatico posteriore NON deve essere installato sul davanti della moto. La mancata osservanza di questo avviso può risultare in lesioni a persone.
- La pressione massima di gonfiaggio non deve superare le specifiche indicate sulla parete laterale del pneumatico. La mancata osservanza di questo avviso può risultare in lesioni a persone.

VEICOLI 1998 SOLO PNEUMATICI DUNLOP®		PRESSIONE PNEUMATICI IN BAR (A FREDDO)	
		ANTERIORE	POSTERIORE
Solo pilota	FLHT/C/Ultra/I FLHR/C-I, FLTR/I	36	36
Pilota e passaggero	FLHT/C/Ultra/I FLHR/C-I, FLTR/I	36	40

CARBURANTE

Usare benzina senza piombo di buona qualità. Per motociclette con carburatore, usare un numero di ottani di 87 ed oltre. Per i veicoli ad iniezione combustibile sequenziale, usare benzina con un numero di ottani di almeno 91. Il numero di ottani è di solito indicato sulla pompa della stazione di benzina.

AVVERTENZA

Svitare lentamente il tappo del serbatoio. Rabboccare lentamente il serbatoio per evitarne la fuoriuscita del carburante. Evitare di riempirlo eccessivamente; non superare l'orlo inferiore del collo di rabbocco. Nel collo del serbatoio deve rimanere dello spazio per l'aria, in modo da consentire al carburante di espandersi. Se il serbatoio è eccessivamente pieno, il carburante espandendosi trabocca. Dopo il rabbocco, avvitare con cura il tappo. La mancata osservanza di questo avviso potrebbe causare un'esplosione e/o incendio e risultare in lesioni a persone.

ATTENZIONE

- L'uso di benzine con aggiunta di alcool, come ad esempio il metanolo, può deteriorare i componenti in gomma dell'impianto di alimentazione e/o danneggiare il motore.
- La benzina miscelata con alcol può macchiare la vernice della Harley-Davidson.

Le stazioni di benzina sono dotate di pompe sempre più potenti. Il flusso di carburante nel serbatoio può intrappolare l'aria e creare condizioni di pressurizzazione che possono causare la fuoriuscita del carburante. Questa situazione non solo può rovinare gli abiti di chi fa il pieno, ma comporta rischi d'incendio.

MISCELE DI BENZINA

Questa moto è stata progettata per offrire massime prestazioni ed efficienza facendo uso di benzina senza piombo. Alcuni fornitori di carburante vengono miscele di benzina/alcool come carburante. Il tipo e la quantità di alcool aggiunto alla miscela sono fattori molto importanti.

- **NON USARE CARBURANTE CONTENENTE METANOLO.** Il carburante così miscelato causa il deterioramento delle condizioni di accensione e di marcia, e danneggia i componenti principali dell'impianto di alimentazione.
- Benzine contenenti METIL TERZIARIO BUTIL ETERE (MTBE): le miscele di benzina/MTBE sono una combinazione di benzina ed un massimo del 15% di MTBE. Le miscele di benzina/MTBE possono essere usate in questo tipo di veicolo.
- L'ETANOLO (alcool di grano) è una miscela al 10% di etanolo ed al 90% di benzina senza piombo. Viene identificata come "gasohol", "etanolo aumentato" oppure "contiene etanolo". Le miscele di benzina/etanolo possono essere usate in questo tipo di veicolo.
- **BENZINE RIFORMULATE O OSSIGENATE (RFG):** "benzina riformulata" è un termine usato per descrivere le miscele di benzina studiate appositamente per una

combustione più pulita rispetto agli altri tipi di benzina, lasciando meno emissioni nel tubo di scappamento. Sono formulate per una minore evaporazione durante il rabbocco del serbatoio del carburante. Le benzine riformulate usano additivi a scopo di "ossigenazione". La motocicletta funzionerà normalmente usando questo tipo di benzina e la Harley-Davidson ne consiglia sempre l'uso se possibile per contribuire a tenere più pulito l'ambiente.

A causa della loro caratteristica di volatilità superiore, queste miscele di benzina potrebbero incidere negativamente sull'avviamento, la conducibilità o l'efficienza del carburante della motocicletta. In questi casi o in presenza di altri problemi, la Harley-Davidson consiglia il funzionamento della motocicletta con benzina non miscelata e senza piombo.

CATALIZZATORI

Alcuni modelli svizzeri da 1340cc con carburante sono dotati di catalizzatore.

ATTENZIONE

- **Non attivare un veicolo dotato di catalizzatore in caso di mancata accensione del motore o di un cilindro che non accende. Attivando il veicolo in queste condizioni, il tubo di scarico diventa insolitamente bollente, causando danni al veicolo, inclusa la perdita di controllo sulle emissioni.**
- **Per i modelli svizzeri dotati di catalizzatore usare SOLO carburante senza piombo, onde evitare di danneggiare il sistema di controllo delle emissioni.**

TABELLA LAMPADE – FLHT/C/ULTRA/I, FLHR/CI, FLTR/I

DESCRIZIONE (TUTTE LAMPADE DA 12 V)	NUMERO DI LAMPADINE (RICHIESTO)	CONSUMO AMPERE	N° CATALOGO HARLEY-DAVIDSON
Fanale FLTR/I FLHT/C/ULTRA/I, FLHR/I	2 1	4,58 (Basso), 5,0 (Alto) 4,58 (Basso), 5,0 (Alto)	67697-81 67697-81
Fanalino di posizione (HDI)	1	0,32	53438-92
Fanalino coda e luce stop Fanalino coda Luce stop Fanalino coda (HDI) Luce stop (HDI)	1 (Ultra – 3)	0,59 2,25 0,42 1,75	68168-89 68169-90
Luce sorpasso	2	2,50	68674-69
Luci antinebbia (HDI)	2	2,92	68847-98
Indicatori direzione Anteriore/marcia Anteriore (HDI) Posteriore Posteriore (HDI)	2 2 2 2	2,25/0,59 1,75 2,25 1,75	68168-89 68163-84 68572-64B 68163-84
Luci laterali Tour-Pak – FLHTC/ULTRA/I	4	0,30	53439-79
Luci parafrango	2	0,30	53439-79
Spia per targa (HDI)	1	0,37	53436-97

TABELLA LAMPADE – FLHT/C/ULTRA/I, FLHR/CI, FLTR/I

DESCRIZIONE (TUTTE LAMPADE DA 12 V)	NUMERO DI LAMPADINE (RICHIESTO)	CONSUMO AMPERE	N° CATALOGO HARLEY-DAVIDSON
Luci strumentazione – FLHR/I, FLHT/C/U, FLTR/I			
Spia abbaglianti	1	0,15	68024-94
Spia pressione olio	1	0,15	68024-94
Spia folle	1	0,15	68024-94
Spia indicatori direz	2	0,15	68024-94
Spie indicatori – FLHR/I			
Tachimetro	1	0,30	53439-79
Contachilometri	1	0,19	67136-85
Indicatore carburante	1	0,19	67136-85
Motore (solo FLHR-I)	1	0,15	68024-94
Spie indicatori – FLHT/C/ULTRA/I, FLTR/I			
Tachimetro	2	0,12	75048-96
Contagiri	1	0,24	75045-96
Voltmetro	1	0,24	75045-96
Indicatore pressione dell'olio (FLHTC/U, FLTR/I)	1	0,24	75045-96
Temperatura dell'aria (FLHTC/U, FLTR/I)	1	0,24	75045-96
Indicatore carburante	1	0,24	75045-96

In questo capitolo si descrivono le specifiche dei seguenti modelli Harley-Davidson:

FLSTS.....	Heritage Springer
FLSTC.....	Heritage Softail Classic
FXSTC.....	Softail Custom
FXSTS.....	Springer Softail
FLSTF.....	Fat Boy
FXDWG.....	Dyna Wide Glide
FXDL.....	Dyna Low Rider
FXDS-CONV.....	Dyna Convertible
FXD.....	Dyna Super Glide

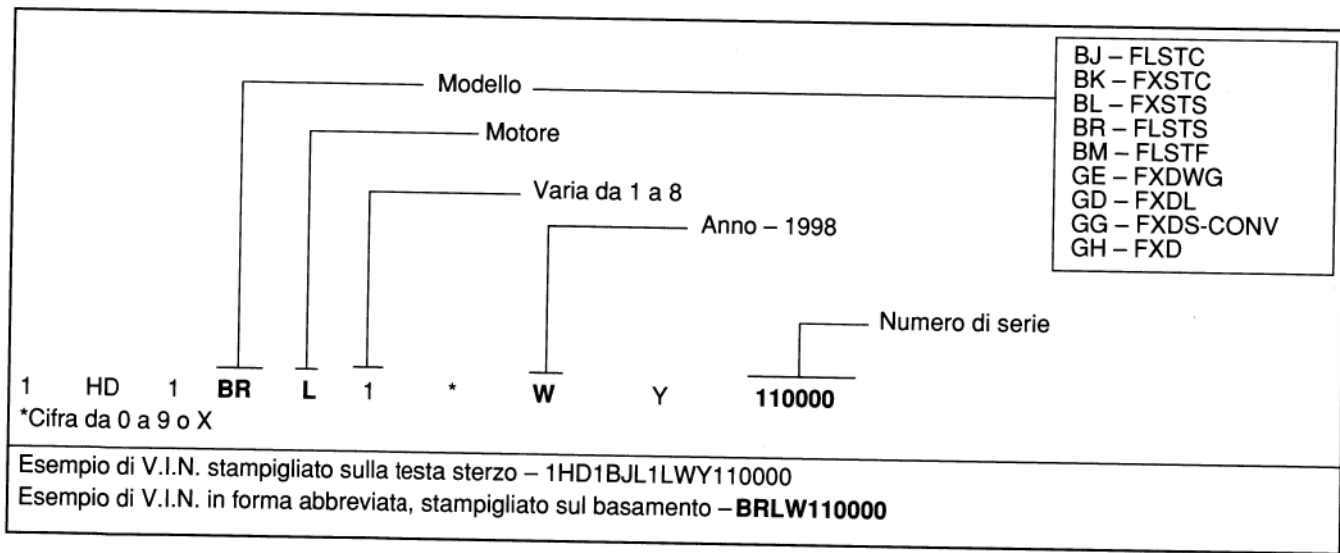
NOTA

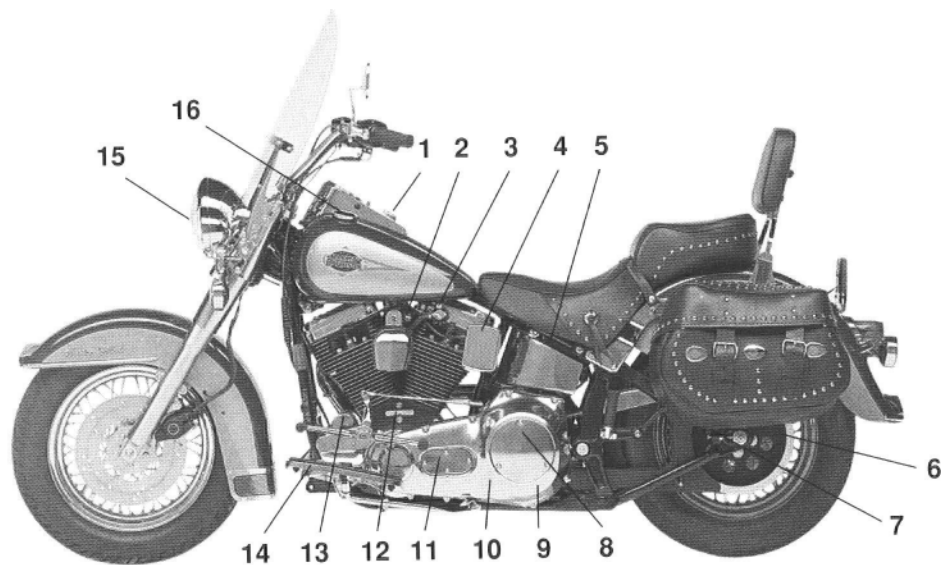
NUMERO D'IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO (V.I.N.)

Il numero di serie a 17 cifre, o numero d'identificazione del veicolo (V.I.N.) è stampigliato sia sulla testa sterzo che sulla targhetta situata sulla trave discendente anteriore. Un V.I.N. (numero di identificazione) abbreviato è stampato sul basamento sinistro sopra il foro di temporizzazione.

NOTA

Il numero d'identificazione a 17 cifre deve essere sempre menzionato quando si ordinano pezzi di ricambio o si richiedono informazioni sulla motocicletta.



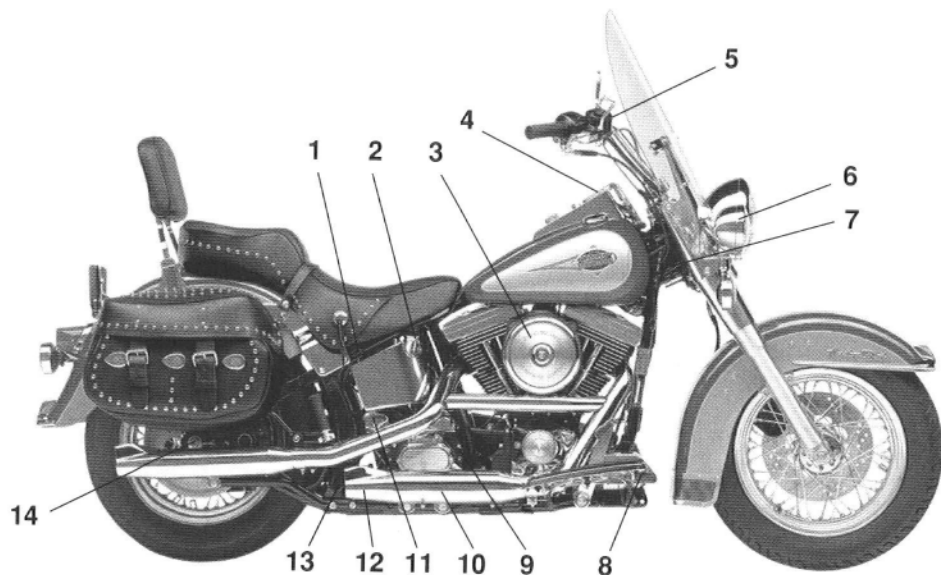


1. Commutatore accensione/luci
2. Manopola d'arricchimento del carburatore
3. Rubinetto carburante
4. Bobina accensione
5. Modulo accensione (sotto la sella)

6. Ingranaggi e cinghia posteriori
7. Registro perno ruota posteriore
8. Coperchio d'accesso frizione
9. Tappo di spurgo primario
10. Coperchio della catena primaria
11. Coperchio d'accesso catena primaria

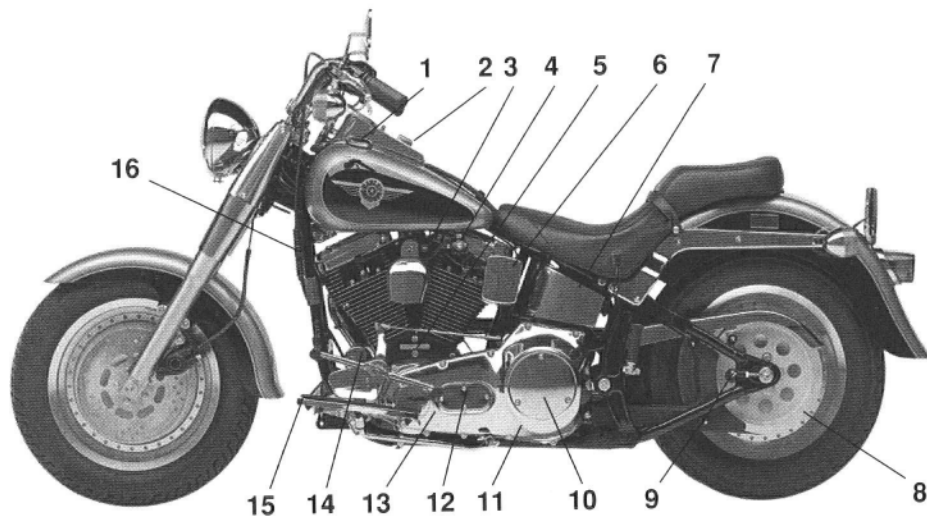
12. Tappo del foro di controllo della messa in fase
13. Filtre olio motore
14. Regolatore di tensione
15. Indicatori di sorpasso/luci antinebbia
16. Tappo del serbatoio carburante

Heritage Softail Classic (FLSTC) – Vista laterale sinistra



- | | | |
|---|--|--|
| 1. Batteria (sotto la sella) | 6. Indicatori di sorpasso/luci antinebbia | 11. Motorino d'avviamento |
| 2. Tappo del serbatoio olio motore e astina | 7. Attacchi arresto forcella | 12. Ammortizzatore |
| 3. Filtro aria/carburatore | 8. Cilindro maestro e serbatoio del freno posteriore | 13. Foro di spurgo del serbatoio olio motore |
| 4. Tachimetro | 9. Tappo di rabbocco della trasmissione | 14. Registro perno ruota posteriore |
| 5. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore | 10. Tappo di spurgo della trasmissione | |

Heritage Softail Classic (FLSTC) – Vista laterale destra

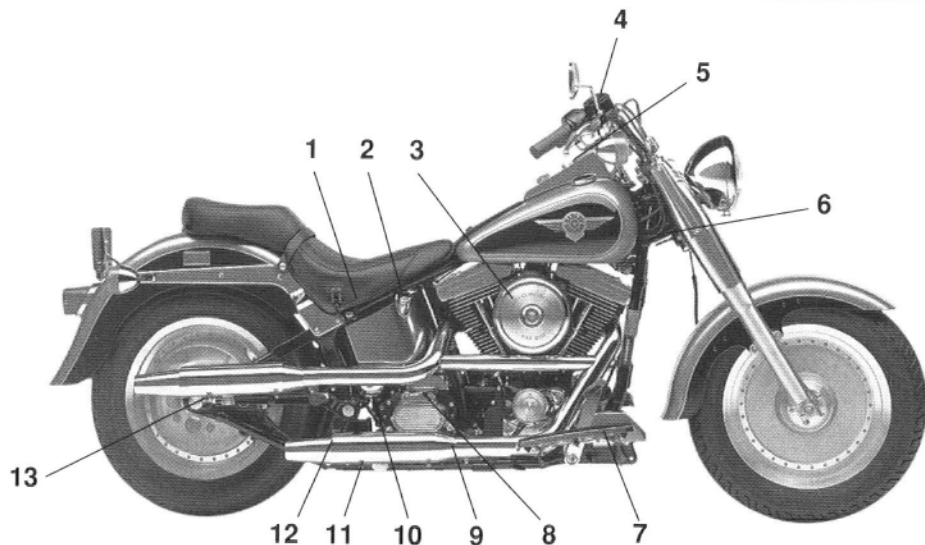


1. Tappo del serbatoio carburante
2. Commutatore accensione/luci
3. Manopola d'arricchimento del carburatore
4. Rubinetto carburante
5. Tappo del foro di controllo della messa in fase

6. Bobina accensione
7. Modulo accensione (sotto la sella)
8. Ingranaggi e cinghia posteriori
9. Registro perno ruota posteriore
10. Coperchio d'accesso frizione
11. Tappo di spurgo primario

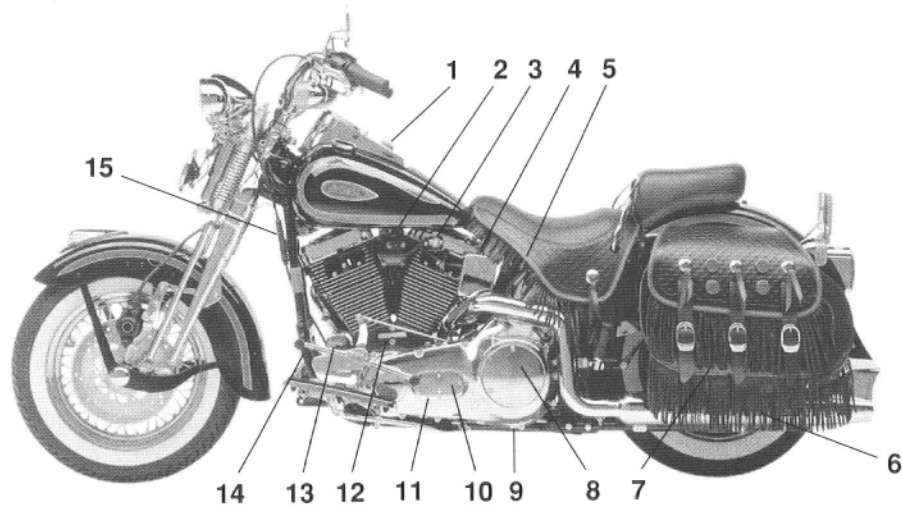
12. Coperchio d'accesso catena primaria
13. Coperchio della catena primaria
14. Filtro olio motore
15. Regolatore di tensione
16. Registro cavo frizione

Fat Boy (FLSTF) – Vista laterale sinistra



- | | | |
|---|--|--|
| 1. Batteria (sotto la sella) | 5. Tachimetro | 10. Motorino d'avviamento |
| 2. Tappo del serbatoio olio motore e astina | 6. Attacchi arresto forcella | 11. Ammortizzatore |
| 3. Filtro aria/carburatore | 7. Cilindro maestro e serbatoio del freno posteriore | 12. Foro di spurgo del serbatoio olio motore |
| 4. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore | 8. Tappo di rabbocco della trasmissione | 13. Registro perno ruota posteriore |
| | 9. Tappo di spurgo della trasmissione | |

Fat Boy (FLSTF) – Vista laterale destra



1. Commutatore accensione/luci

2. Manopola d'arricchimento del carburatore

3. Rubinetto carburante

4. Bobina accensione

5. Modulo accensione (sotto la sella)

6. Ingranaggi e cinghia posteriori

7. Registro perno ruota posteriore

8. Coperchio d'accesso frizione

9. Tappo di spurgo primario

10. Coperchio d'accesso catena primaria

11. Coperchio della catena primaria

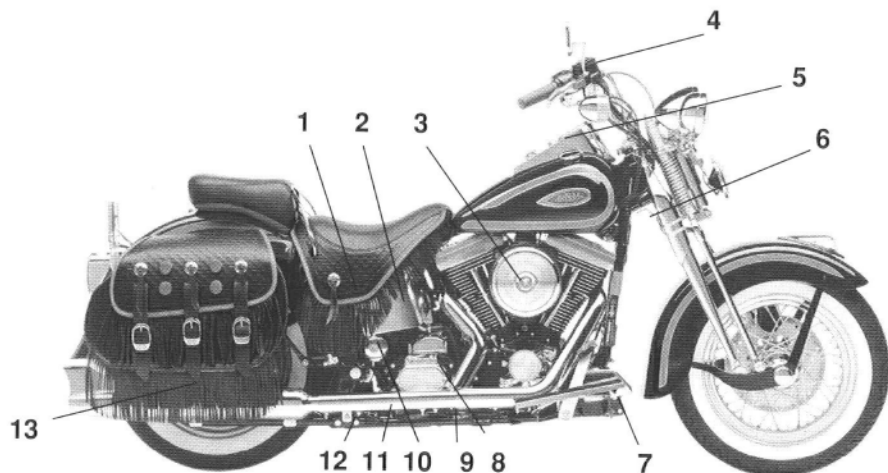
12. Tappo del foro di controllo della messa in fase

13. Filtro olio motore

14. Regolatore di tensione

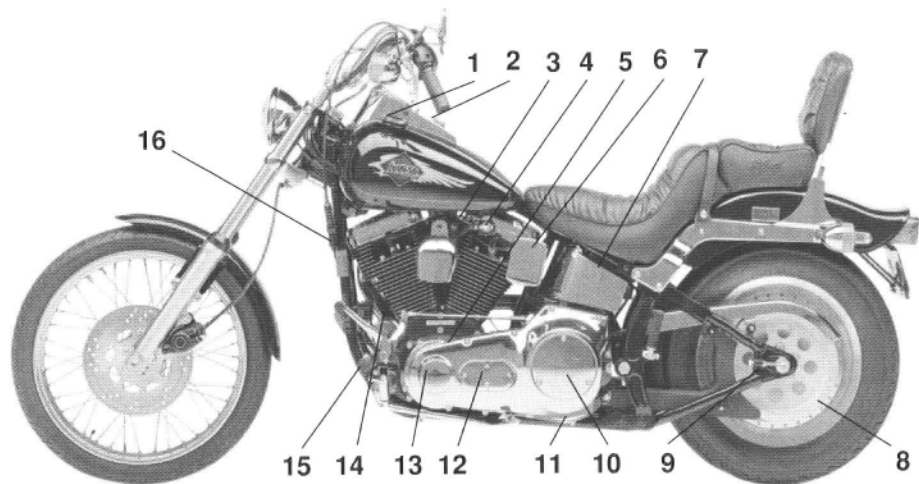
15. Registro cavo frizione

Heritage Springer (FLSTS) – Vista laterale sinistra



- | | | |
|---|--|--|
| 1. Batteria (sotto la sella) | 5. Tachimetro | 10. Motorino d'avviamento |
| 2. Tappo del serbatoio olio motore e astina | 6. Attacchi arresto forcella | 11. Ammortizzatore/i |
| 3. Filtro aria/carburatore | 7. Cilindro maestro e serbatoio del freno posteriore | 12. Foro di spurgo del serbatoio olio motore |
| 4. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore | 8. Tappo di rabbocco della trasmissione | 13. Registro perno ruota posteriore |
| | 9. Tappo di spurgo della trasmissione | |

Heritage Springer (FLSTS) – Vista laterale destra

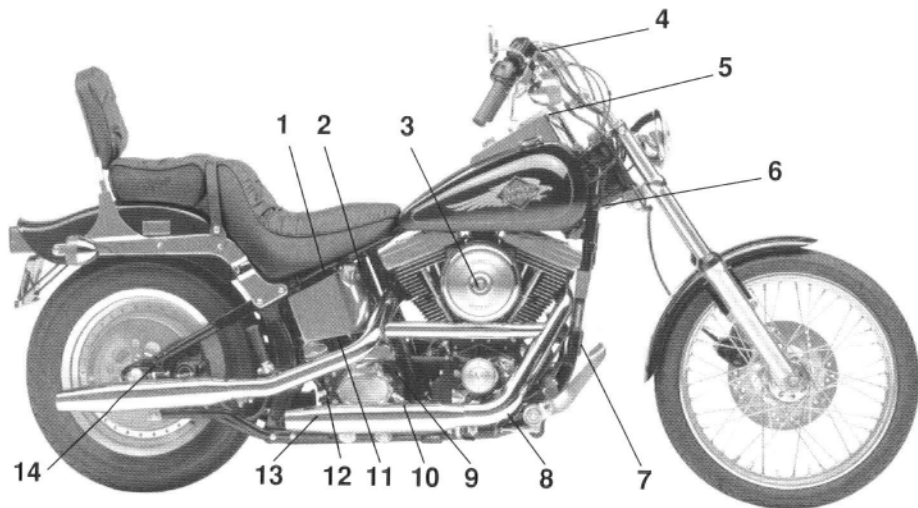


1. Tappo del serbatoio carburante
2. Commutatore accensione/luci
3. Manopola d'arricchimento del carburatore
4. Rubinetto carburante
5. Tappo del foro di controllo della messa in fase

6. Bobina accensione
7. Modulo accensione (sotto la sella)
8. Ingranaggi e cinghia posteriori
9. Registro perno ruota posteriore
10. Coperchio d'accesso frizione
11. Tappo di spurgo primario

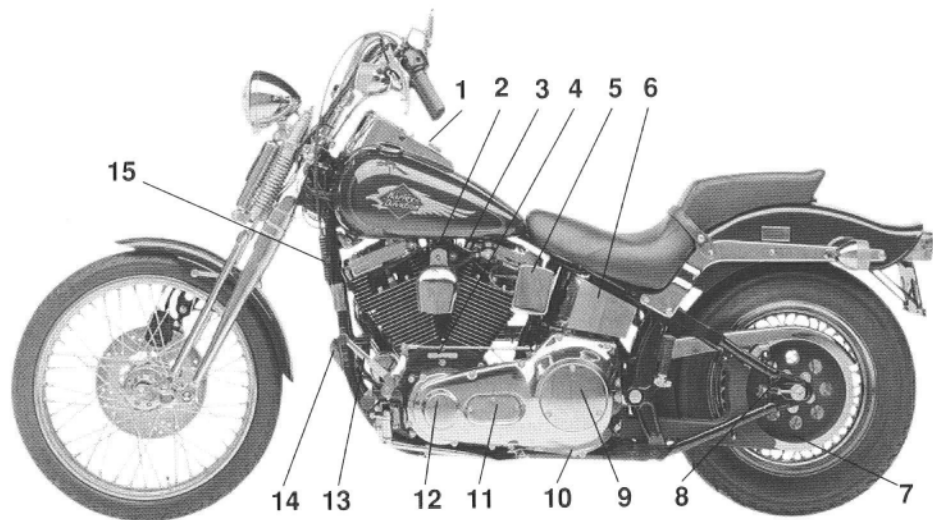
12. Coperchio d'accesso catena primaria
13. Coperchio della catena primaria
14. Filtro olio motore
15. Regolatore di tensione
16. Registro cavo frizione

Softail Custom (FXSTC) – Vista laterale sinistra



- | | | |
|---|--|---------------------------------------|
| 1. Batteria (sotto la sella) | 5. Tachimetro | 11. Motorino d'avviamento |
| 2. Tappo del serbatoio olio motore e astina | 6. Attacchi arresto forcella | 12. Foro di spurgo del serbatoio olio |
| 3. Filtro aria/carburatore | 7. Serbatoio liquido freno posteriore | 13. Ammortizzatore/i |
| 4. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore | 8. Cilindro maestro del freno posteriore | 14. Registro perno ruota posteriore |
| | 9. Tappo di rabbocco della trasmissione | |
| | 10. Tappo di spurgo della trasmissione | |

Softail Custom (FXSTC) – Vista laterale destra



1. Commutatore accensione/luci

2. Manopola d'arricchimento del carburatore

3. Rubinetto carburante

4. Tappo del foro di controllo della messa in fase

5. Bobina accensione

6. Modulo accensione (sotto la sella)

7. Ingranaggi e cinghia posteriori

8. Registro perno ruota posteriore

9. Coperchio d'accesso frizione

10. Tappo di spurgo primario

11. Coperchio d'accesso catena primaria

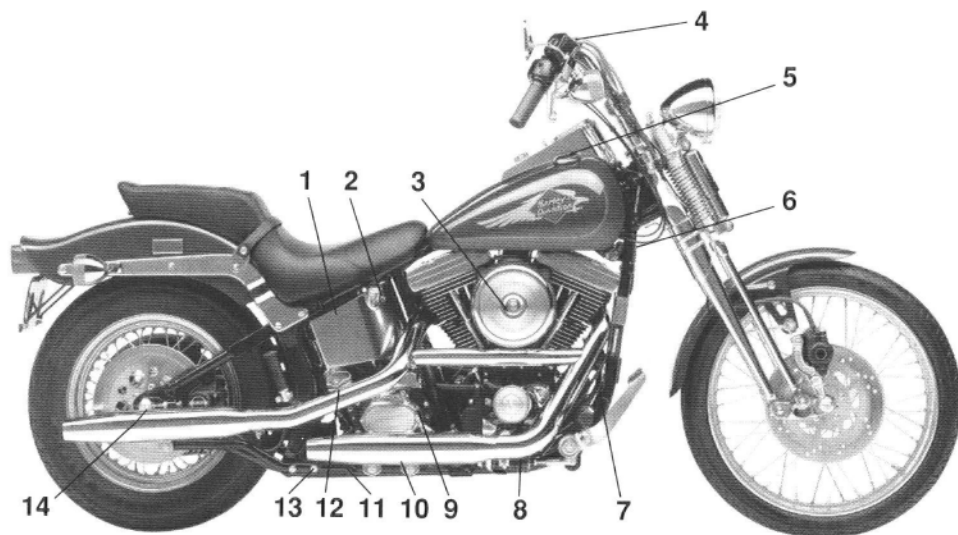
12. Coperchio della catena primaria

13. Filtro olio motore

14. Regolatore di tensione

15. Registro cavo frizione

Springer Softail (FXSTS) – Vista laterale sinistra

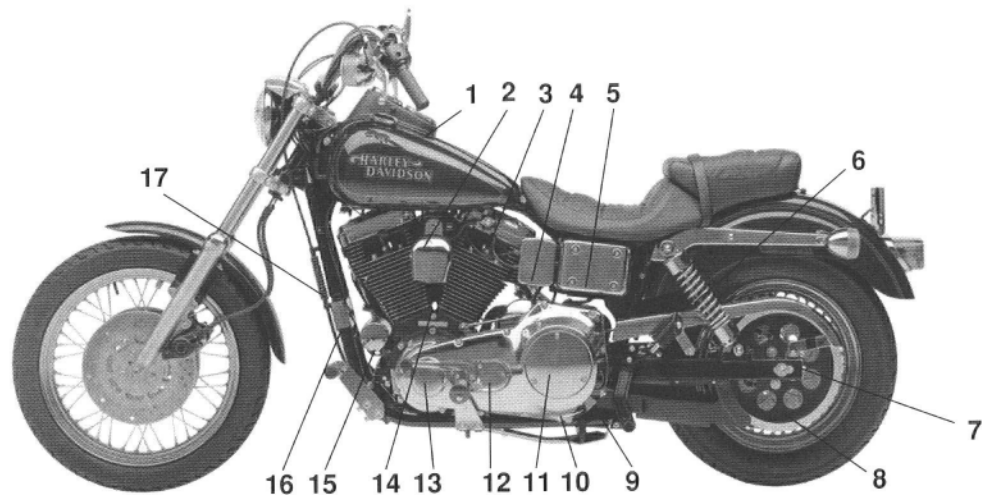


1. Batteria (sotto la sella)
2. Tappo del serbatoio olio motore e astina
3. Filtro aria/carburatore
4. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore

5. Tachimetro
6. Attacchi arresto forcella
7. Serbatoio liquido freno posteriore
8. Cilindro maestro del freno posteriore
9. Tappo di rabbocco della trasmissione

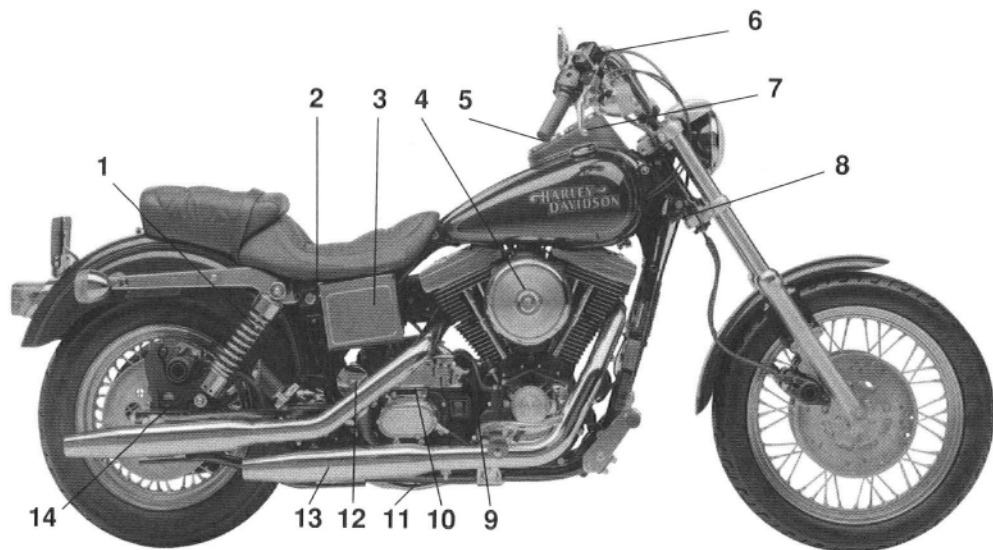
10. Tappo di spurgo della trasmissione
11. Foro di spurgo del serbatoio olio motore
12. Motorino d'avviamento
13. Ammortizzatore
14. Registro perno ruota posteriore

Springer Softail (FXSTS) – Vista laterale destra



- | | | |
|--|--|---|
| 1. Indicatore carburante | 6. Ammortizzatore | 13. Coperchio della catena primaria |
| 2. Manopola d'arricchimento del carburatore | 7. Registro perno ruota posteriore | 14. Tappo del foro di controllo della messa in fase |
| 3. Rubinetto carburante | 8. Ingranaggi e cinghia posteriori | 15. Filtro olio motore |
| 4. Bobina accensione | 9. Tappo di spurgo del serbatoio olio motore (sotto la trasmissione) | 16. Regolatore di tensione |
| 5. Scatola impianto elettrico (contiene il modulo d'accensione, gli interruttori automatici e il relé del motorino d'avviamento) | 10. Tappo di spurgo primario | 17. Registro cavo frizione |
| | 11. Coperchio d'accesso frizione | |
| | 12. Coperchio d'accesso catena primaria | |

Dyna Low Rider (FXDL) – Vista laterale sinistra

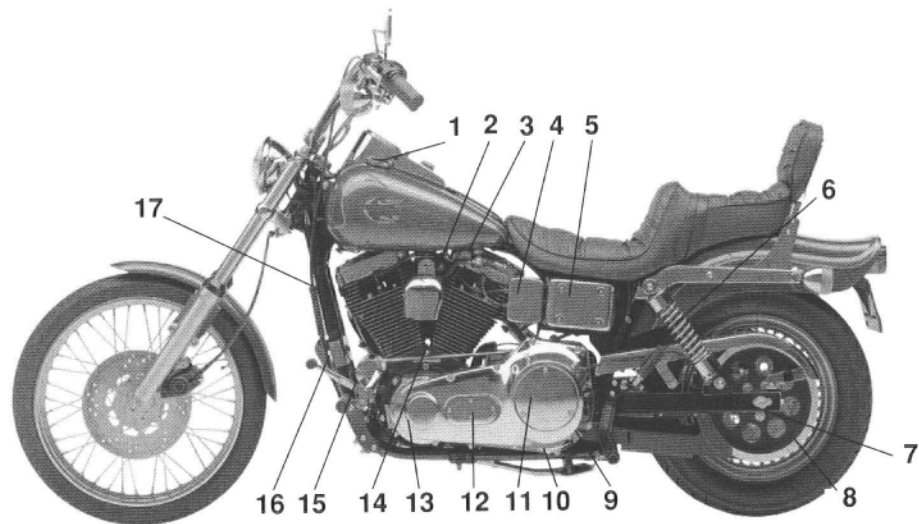


1. Ammortizzatore
2. Commutatore accensione/luci
3. Batteria
4. Filtro aria/carburatore
5. Tappo del serbatoio carburante

6. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore
7. Tachimetro-contachilometri/contagiri
8. Arresto forcella
9. Tappo del serbatoio olio motore e astin
10. Tappo di rabbocco della trasmissione

11. Foro di spurgo della trasmissione (sotto la trasmissione)
12. Motorino d'avviamento
13. Cilindro maestro e serbatoio del freno posteriore
14. Registro perno ruota posteriore

Dyna Low Rider (FXDL) – Vista laterale destra



1. Indicatore carburante
2. Manopola d'arricchimento del carburatore

3. Rubinetto carburante
4. Bobina accensione

5. Scatola impianto elettrico (contiene il modulo d'accensione, gli interruttori automatici e il relé del motorino d'avviamento)

6. Ammortizzatore

7. Registro perno ruota posteriore

8. Ingranaggi e cinghia posteriori

9. Tappo di spurgo del serbatoio olio motore (sotto la trasmissione)

10. Tappo di spurgo primario

11. Coperchio d'accesso frizione

12. Coperchio d'accesso catena primaria

13. Coperchio della catena primaria

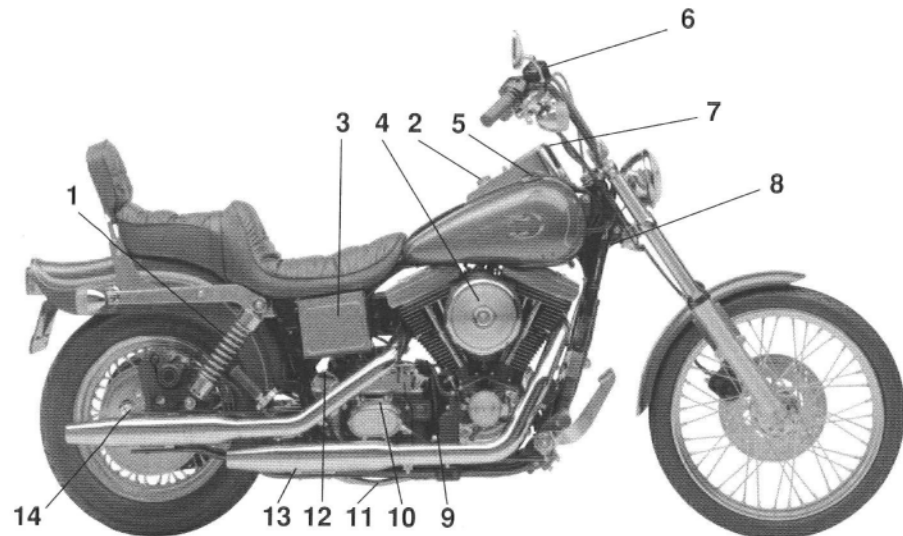
14. Tappo del foro di controllo della messa in fase

15. Filtro olio motore

16. Regolatore di tensione

17. Registro cavo frizione

Dyna Wide Glide (FXDWG) – Vista laterale sinistra

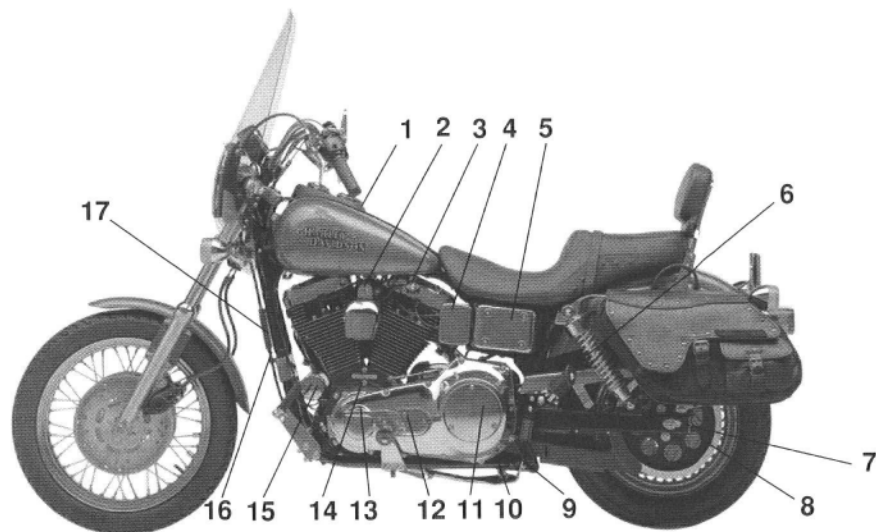


1. Ammortizzatore
2. Commutatore accensione/luci
3. Batteria
4. Filtro aria/carburatore
5. Tappo del serbatoio carburante
6. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore

7. Tachimetro
8. Arresto forcella
9. Tappo del serbatoio olio motore e astina
10. Tappo di rabbocco della trasmissione
11. Foro di spurgo della trasmissione (sotto la trasmissione)

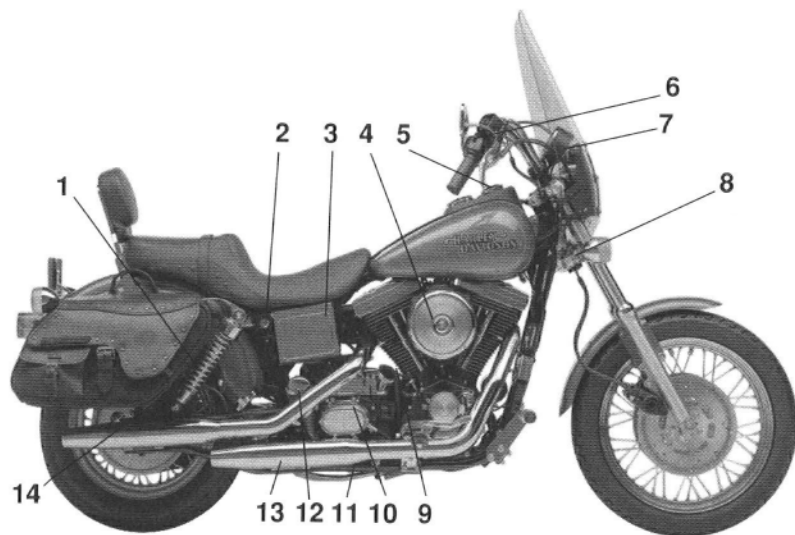
12. Motorino d'avviamento
13. Cilindro maestro e serbatoio del freno posteriore
14. Registro perno ruota posteriore

Dyna Wide Glide (FXDWG) – Vista laterale destra



- | | | |
|--|--|---|
| 1. Modulo accensione | 6. Ammortizzatore | 13. Coperchio della catena primaria |
| 2. Manopola d'arricchimento del carburatore | 7. Registro perno ruota posteriore | 14. Tappo del foro di controllo della messa in fase |
| 3. Rubinetto carburante | 8. Ingranaggi e cinghia posteriori | 15. Filtro olio motore |
| 4. Bobina accensione | 9. Tappo di spurgo del serbatoio olio motore (sotto la trasmissione) | 16. Regolatore di tensione |
| 5. Scatola impianto elettrico (contiene il modulo d'accensione, gli interruttori automatici e il relé del motorino d'avviamento) | 10. Tappo di spurgo primario | 17. Registro cavo frizione |
| | 11. Coperchio d'accesso frizione | |
| | 12. Coperchio d'accesso catena primaria | |

Dyna Glide Convertible (FXDS-CONV) – Vista laterale sinistra

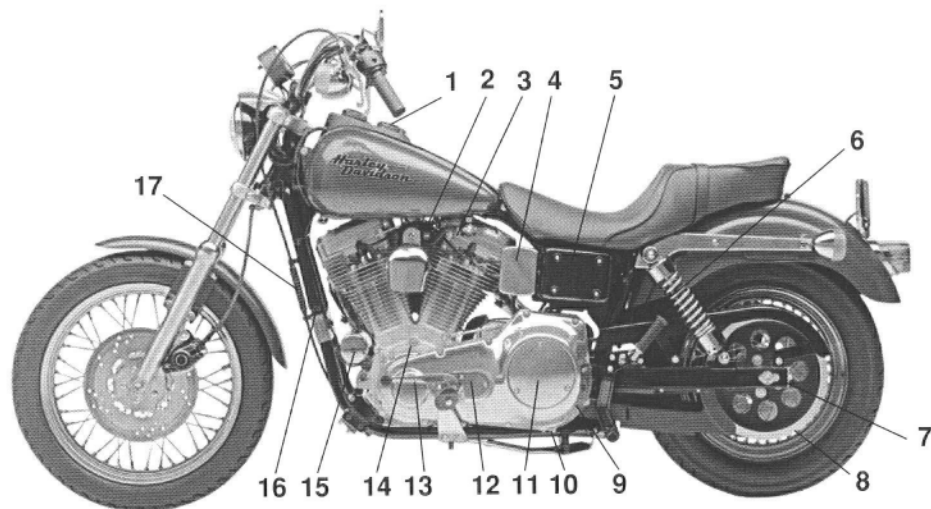


1. Ammortizzatore
2. Commutatore accensione/luci
3. Batteria
4. Filtro aria/carburatore
5. Tappo del serbatoio carburante
6. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore

7. Tachimetro/contagiri
8. Arresto forcella
9. Tappo del serbatoio olio motore e astina
10. Tappo di rabbocco della trasmissione
11. Foro di spurgo della trasmissione (sotto la trasmissione)

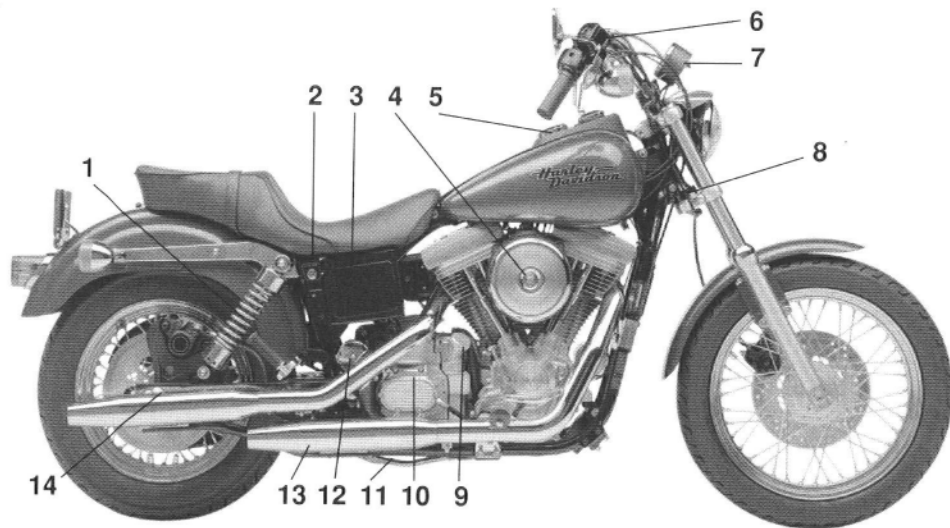
12. Motorino d'avviamento
13. Cilindro maestro e serbatoio del freno posteriore
14. Registro perno ruota posteriore

Dyna Glide Convertible (FXDS-CONV) – Vista laterale destra



- | | | |
|--|--|---|
| 1. Modulo accensione | 6. Ammortizzatore | 12. Coperchio d'accesso catena primaria |
| 2. Manopola d'arricchimento del carburatore | 7. Registro perno ruota posteriore | 13. Coperchio della catena primaria |
| 3. Rubinetto carburante | 8. Ingranaggi e cinghia posteriori | 14. Tappo del foro di controllo della messa in fase |
| 4. Bobina accensione | 9. Tappo di spurgo del serbatoio olio motore (sotto la trasmissione) | 15. Filtro olio motore |
| 5. Scatola impianto elettrico (contiene il modulo d'accensione, gli interruttori automatici e il relé del motorino d'avviamento) | 10. Tappo di spurgo primario | 16. Regolatore di tensione |
| | 11. Coperchio d'accesso frizione | 17. Registro cavo frizione |

Dyna Super Glide (FXD) – Vista laterale sinistra



1. Ammortizzatore
2. Commutatore accensione/luci
3. Batteria
4. Filtro aria/carburatore
5. Tappo del serbatoio carburante
6. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore

7. Tachimetro
8. Arresto forcella
9. Tappo del serbatoio olio motore e astina
10. Tappo di rabbocco della trasmissione
11. Foro di spurgo della trasmissione (sotto la trasmissione)

12. Motorino d'avviamento
13. Cilindro maestro e serbatoio del freno posteriore
14. Registro perno ruota posteriore

Dyna Super Glide (FXD) – Vista laterale destra

NOTA

DIMENSIONI (cm)

	PASSO	LUNGHEZZA MASSIMA	LARGHEZZA A MASSIMA	INGOMBRO	ALTEZZA MASSIMA	ALTEZZA SELLA
FLSTC	162,31	238,81	96,52	13,90	150,88	67,31
FXSTC	168,91	241,10	73,66	15,10	119,38	67,82
FXSTS	163,60	235,00	73,66	14,20	119,38	66,34
FLSTF	162,28	238,38	96,52	13,90	121,92	67,31
FLSTS	160,20	238,76	92,96	12,70	111,76	65,41
FXDWG	167,90	240,03	72,39	14,27	120,65	67,95
FXDS-CONV	162,26	235,92	73,53	17,73	150,50	70,49
FXDL	166,62	238,76	72,39	14,27	120,65	67,31
FXD	159,51	231,14	72,39	14,27	120,65	67,31

PESO (kg)

	PESO A SECCO	PESO LORDO VEICOLO	PESO LORDO ASSE - ANTERIORE	PESO LORDO ASSE - POSTERIORE
FLSTC	319,3	507,1	182,3	324,8
FXSTC	278,1	491,7	176,9	314,8
FXSTS	283,5	491,7	176,9	314,8
FLSTF	286,2	507,1	182,3	324,8
FLSTS	312,9	514,8	183,7	331,1
FXD/L/WG	271,2	492,1	176,9	315,2
FXDS-CONV	281,7	492,1	176,9	315,2

NOTA

Il peso lordo veicolo (peso massimo autorizzato a pieno carico - GVWR) e il corrispondente peso massimo asse (GAWR) sono riportati sulla targhetta posta sulla trave discendente del telaio.

CAPACITÀ (litri)

	FLSTC/F	FXSTC	FXSTS FLSTS	FXD/L/ WG	FXDS-CONV
Serbatoio					
Totale	15,9	19,7	15,9	18,5/19,7	18,5
Riserva	1,5	2,3	1,5	4,2	4,2
Serbatoio olio					
con filtro	2,84	2,84	2,84	2,84	2,84
Trasmissione					
(circa)	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Forcella anteriore -					
per ogni braccio	0,34	0,30	—	0,27	0,27
Carter catena					
primaria (circa)	0,77	0,77	0,77	0,77	0,77

ACCENSIONE

Regolazione della messa in fase

1050 - 1500G/min 20° prima del PMS

Batteria Prima di manutenzione, 12 volt, 18 Ah

CANDELE

Tipo HD-5R6A

Misura 14 mm

Distanza elettrodi 0,97 - 1,09 mm

MOTORE

Numero cilindri	2
Tipo	A 4 tempi, di tipo V a 45°, raffreddato ad aria
Rapporto di compressione	8,5 : 1

CV SAE

CV-G/min	Alesaggio (mm)	Corsa (mm)	Cilindrata (cc)	Coppia kgm - G/min
67/5000	88,8	108,0	1338,6	10,78/4000

TRASMISSIONE

Tipo	ingranaggi sempre in presa, cambio a pedale
Velocidades	a 5 marce in avanti

INGRANAGGI - NUMERO DENTI

Motore	25
Frizione	36
Trasmissione	32
Ruota posteriore - Softail/Dyna	65/70

RAPPORTO TRASMISSIONE

Modelli Softail

Marcia

In prima	9,388
In seconda	6,461
In terza	4,599
In quarta	3,586
In quinta	2,925

Modelli Dyna

Marcia

In prima	10,110
In seconda	6,958
In terza	4,953
In quarta	3,862
In quinta	3,150

PNEUMATICI

AVVERTENZA

- Per questioni di sicurezza personale, i pneumatici, i cerchi e le valvole di sfiato devono essere perfettamente adatti ai cerchi delle ruote. Rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson. L'uso di pneumatici, camere d'aria, cerchi e valvole di sfiato non perfettamente adatti può causare danni al tallone della ruota quando il pilota sale in sella, oppure può far scivolare il pneumatico del cerchio, causando il deterioramento della ruota e/o lesioni a persone.
- Inoltre, l'uso di pneumatici diversi da quelli indicati può influenzare negativamente la stabilità della moto.
- Su tutte le moto Harley-Davidson raggate è possibile fare uso di pneumatici tubeless (senza camera d'aria) dotati di camera d'aria interna delle dimensioni giuste. I pneumatici tubeless (con camera d'aria interna delle dimensioni giuste), se montati su ruote raggate, devono essere protetti da una copertura in gomma.

- Non usare camere d'aria interne non devono essere usate con pneumatici radiali, ed i pneumatici radiali non devono essere usati su ruote raggiate.
- I pneumatici tubeless vengono usati su tutte le ruote Harley-Davidson gettate ed a disco.
- Le dimensioni del pneumatico da adoperare è riportata sulla parete laterale dello stesso, mentre la misura del tubolare è stampata sul tubolare stesso.

VEICOLI 1998 SOLO PNEUMATICI DUNLOP®		PRESSIONE PNEUMATICI IN BAR (A FREDDO)	
		ANTERIORE	POSTERIORE
Solo pilota	FLSTC/F/N	2,48	2,48
Pilota e passeggero	FLSTC/F/S	2,48	2,76
Solo pilota	FXSTC/S	2,07	2,48
Pilota e passeggero	FXSTC/S	2,07	2,76
Solo pilota	FXD/L/WG/ CONV	2,07	2,48
Pilota e passeggero	FXD/L/WG/ CONV	2,07	2,76

AVVERTENZA

- I pneumatici Dunlop® per la ruota anteriore e per quella posteriore sono diversi e non sono intercambiabili. Il pneumatico anteriore deve essere adoperato SOLO come pneumatico anteriore. Il pneumatico posteriore NON deve essere installato sul davanti della moto. La mancata osservanza di questo avviso può risultare in lesioni a persone.
- La pressione massima di gonfiaggio non deve superare le specifiche indicate sulla parete laterale del pneumatico. La mancata osservanza di questo avviso può risultare in lesioni a persone.

CARBURANTE

Usare benzina senza piombo di buona qualità, con un numero di ottani di almeno 87. Il numero di ottani è di solito indicato sulla pompa della stazione di benzina.

AVVERTENZA

Svitare lentamente il tappo del serbatoio. Rabboccare lentamente il serbatoio per evitarne la fuoriuscita del carburante. Evitare di riempirlo eccessivamente; non superare l'orlo inferiore del collo di rabbocco. Nel collo del serbatoio deve rimanere dello spazio per l'aria, in modo da consentire al carburante di espandersi. Se il serbatoio è eccessivamente pieno, il carburante espandendosi trabocca. Dopo il rabbocco, avvitare con cura il tappo. La mancata osservanza di questo avviso potrebbe causare un'esplosione e/o incendio e risultare in lesioni a persone.

ATTENZIONE

- L'uso di benzine con aggiunta di alcool, come ad esempio il metanolo, può deteriorare i componenti in gomma dell'impianto di alimentazione e/o danneggiare il motore.
- La benzina miscelata con alcol può macchiare la vernice della Harley-Davidson.

Le stazioni di benzina sono dotate di pompe sempre più potenti. Il flusso di carburante nel serbatoio può intrappolare l'aria e creare condizioni di pressurizzazione che possono causare la fuoriuscita del carburante. Questa situazione non solo può rovinare gli abiti di chi fa il pieno, ma comporta rischi d'incendio.

MISCELE DI BENZINA

Questa moto è stata progettata per offrire massime prestazioni ed efficienza facendo uso di benzina senza piombo. Alcuni fornitori di carburante vengono miscele di benzina/alcool come carburante. Il tipo e la quantità di alcool aggiunto alla miscela sono fattori molto importanti.

- **NON USARE CARBURANTE CONTENENTE METANOLO.** Il carburante così miscelato causa il deterioramento delle condizioni di accensione e di marcia, e danneggia i componenti principali dell'impianto di alimentazione.

- **Benzine contenenti METIL TERZIARIO BUTIL ETERE (MTBE):** le miscele di benzina/MTBE sono una combinazione di benzina ed un massimo del 15% di MTBE. Le miscele di benzina/MTBE possono essere usate in questo tipo di veicolo.
- **L'ETANOLO (alcool di grano)** è una miscela al 10% di etanolo ed al 90% di benzina senza piombo. Viene identificata come "gasohol", "etanolo aumentato" oppure "contiene etanolo". Le miscele di benzina/etanolo possono essere usate in questo tipo di veicolo.
- **BENZINE RIFORMULATE O OSSIGENATE (RFG):** "benzina riformulata" è un termine usato per descrivere le miscele di benzina studiate appositamente per una combustione più pulita rispetto agli altri tipi di benzina, lasciando meno emissioni nel tubo di scappamento. Sono formulate per una minore evaporazione durante il rabbocco del serbatoio del carburante. Le benzine riformulate usano additivi a scopo di "ossigenazione". La motocicletta funzionerà normalmente usando questo tipo di benzina e la Harley-Davidson ne consiglia sempre l'uso se possibile per contribuire a tenere più pulito l'ambiente.

A causa della loro caratteristica di volatilità superiore, queste miscele di benzina potrebbero incidere negativamente sull'avviamento, la conducibilità o l'efficienza del carburante della motocicletta. In questi casi o in presenza di altri problemi, la Harley-Davidson consiglia il funzionamento della motocicletta con benzina non miscelata e senza piombo.

CATALIZZATORI

Alcuni modelli svizzeri da 1340cc con carburante sono dotati di catalizzatore.

ATTENZIONE

- **Non attivare un veicolo dotato di catalizzatore in caso di mancata accensione del motore o di un cilindro che non accende. Attivando il veicolo in queste condizioni, il tubo di scarico diventa insolitamente bollente, causando danni al veicolo, inclusa la perdita di controllo sulle emissioni.**
- **Per i modelli svizzeri dotati di catalizzatore usare SOLO carburante senza piombo, onde evitare di danneggiare il sistema di controllo delle emissioni.**

TABELLA LAMPADE – FLSTC/F/S, FXSTC/S

DESCRIZIONE (TUTTE LAMPADE DA 12 V)	NUMERO DI LAMPADINE (RICHIESTO)	CONSUMO AMPERE	N° CATALOGO HARLEY-DAVIDSON
Fanale FLSTC/F/S	1	4,70/4,30	67713-86
FXSTC/S	1	4,70/4,30	67697-81
Fanalino di posizione (HDI)	1	0,32	53438-92
Fanalino coda e luce stop	1	0,59	68168-89
Fanalino coda		2,25	
Luce stop		0,42	68169-90
Fanalino coda (HDI)		1,75	
Luce stop (HDI)			
Luce sorpasso FLSTC/FLSTS	2	2,50	68674-69
Luci antinebbia (HDI)	2	2,92	68847-98
Indicatori direzione	2	2,25/0,59	68168-89
Anteriore/marcia	2	1,75	68163-84
Anteriore (HDI)	2	2,10	68572-64B
Posteriore	2	1,75	68163-84
Posteriore (HDI)	2		
Spia per targa	1	0,35	52441-95
FLSTS	1	0,37	53436-97
FLSTS (HDI)	1		
Luci parafango FLSTC	2	0,10	53439-79

TABELLA LAMPADE – FLSTC/F/S, FXSTC/S

DESCRIZIONE (TUTTE LAMPADE DA 12 V)	NUMERO DI LAMPADINE (RICHIESTO)	CONSUMO AMPERE	N° CATALOGO HARLEY-DAVIDSON
Luci strumentazione			
Spia abbaglianti	1	0,15	68024-94
Spia pressione olio	1	0,15	68024-94
Spia folle	1	0,15	68462-64
Spia indicatori direzione	2	0,15	68462-64
Tachimetro	1	0,30	53439-79
Contachilometri	1	1,90	67136-85
Spia per paraurti anteriore FLSTS	1	0,35	52441-95

TABELLA LAMPADE – FXD/L/WG/CONV

DESCRIZIONE (TUTTE LAMPADE DA 12 V)	NUMERO DI LAMPADINE (RICHIESTO)	CONSUMO AMPERE		N° CATALOGO HARLEY-DAVIDSON	
Fanale Abbaglianti/Anabbaglianti	1	5,0/4,58		67697-81	
Fanalino coda e luce stop	1	0,59		68168-89	
Fanalino coda		2,10			
Luce stop		0,42		68169-90	
Fanalino coda (HDI)		1,75			
Luce sorpasso	1	0,32		53438-92	
Indicatori direzione	2	2,25/0,59		68168-89	
Anteriore/marcia	2	1,75		68163-84	
Anteriore (HDI)	2	2,25		68572-64B	
Posteriore	2	1,75		68163-84	
Posteriore (HDI)	2				
Luci strumentazione		FXD/CONV	FXDL	FXD/CONV	FXDL
Spia abbaglianti	1	0,15	0,08	68024-94	68023-92A
Spia pressione olio	1	0,15	0,08	68024-92	68020-92A
Spia folle	1	0,15	0,08	68024-94	68024-92A
Spia indicatori direzione	2	0,15	0,08	68024-92	68021-92A
Tachimetro	1	0,30	0,30	53439-79	53439-79
Contachilometri	1	0,19	0,19	52439-94	67136-85
Contagiri	1	0,35	0,35	52441-95	52441-94
Livello benzina – FXD/L	1	0,19	0,19	67136-85	67136-85
– FXD CONV	1	0,30		53439-79	
– FXDWG	1	0,12		67136-85	

In questo capitolo si descrivono le specifiche dei seguenti modelli Harley-Davidson:

XLH 883

XLH 883 Hugger

XLH 1200

XL 1200C Custom

XL 1200S Sport

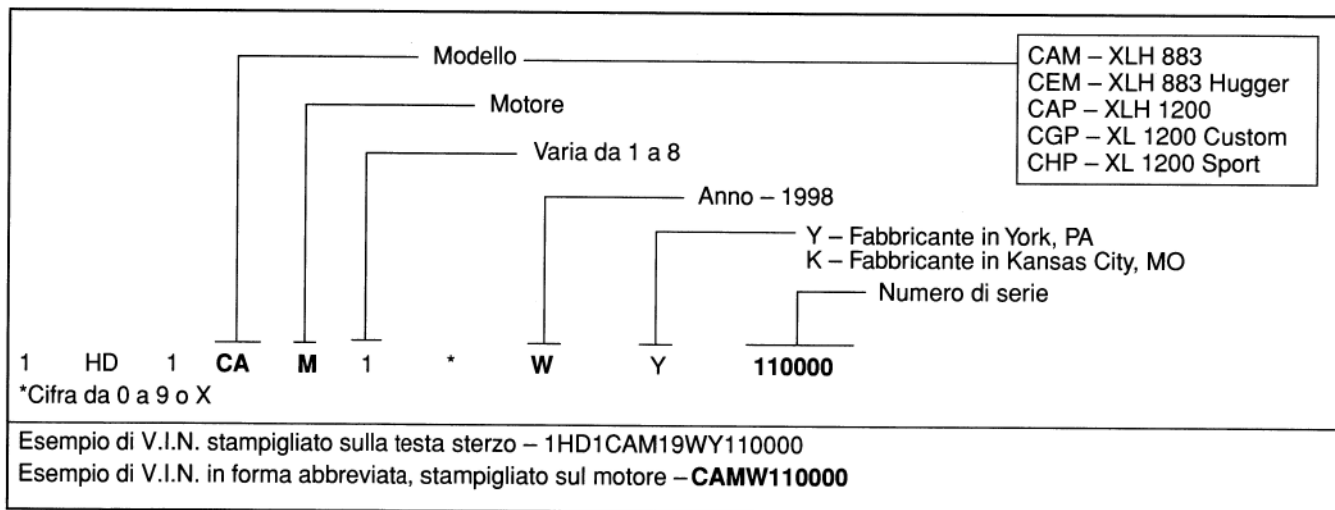
NOTA

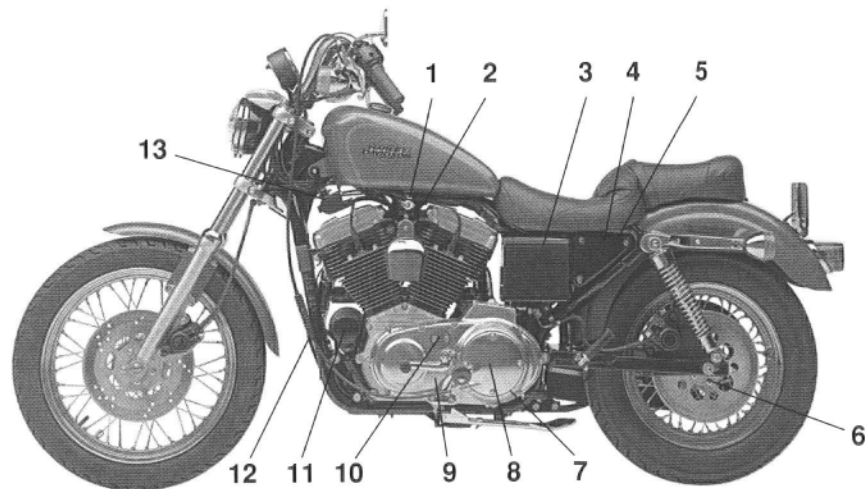
NUMERO D'IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO (V.I.N.)

Il numero di serie a 17 cifre, o numero d'identificazione del veicolo (V.I.N.) è stampigliato sia sulla testa sterzo che sulla targhetta situata sulla trave discendente anteriore. Il numero V.I.N. abbreviato è stampigliato sulla parte sinistra del basamento alla base del cilindro posteriore.

NOTA

Il numero d'identificazione a 17 cifre deve essere sempre menzionato quando si ordinano pezzi di ricambio o si richiedono informazioni sulla motocicletta.





1. Rubinetto del carburante
2. Manopola d'arricchimento del carburatore

3. Batteria

4. Modulo accensione (sotto il coperchio laterale)

5. Tubo spurgo del serbatoio olio motore

6. Registro perno ruota posteriore

7. Foro di spurgo catena primaria/
trasmissione

8. Copertura di ispezione della frizione

9. Coperchio della catena primaria

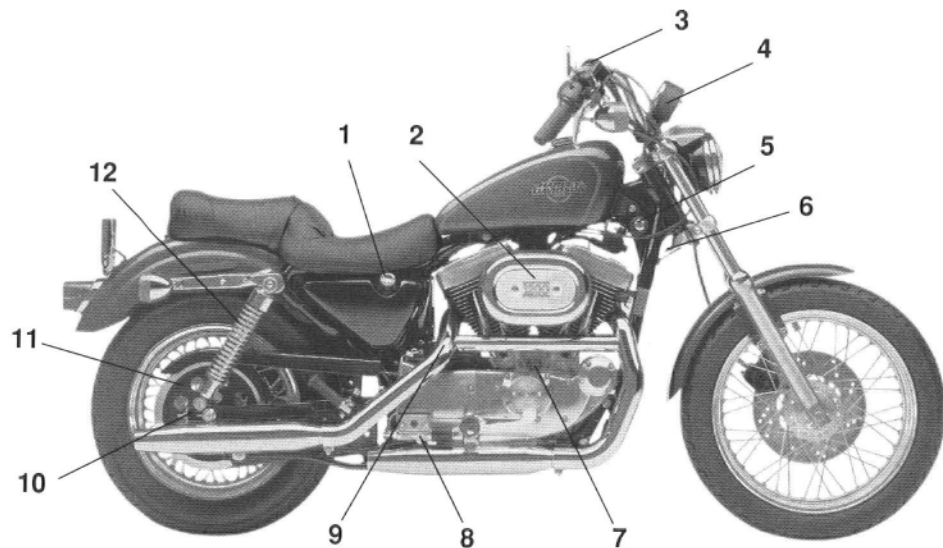
10. Tappo di ispezione della catena
primaria

11. Filtro olio motore

12. Regolatore di tensione

13. Bobina accensione

Sportster XLH 1200 – Vista laterale sinistra



1. Tappo del serbatoio olio motore e astina

2. Filtro aria/carburatore

3. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore

4. Tachimetro/contagiri

5. Commutatore accensione/luci

6. Attacchi arresto forcella

7. Tappo del foro di controllo della messa in fase

8. Cilindro maestro e serbatoio del freno posteriore

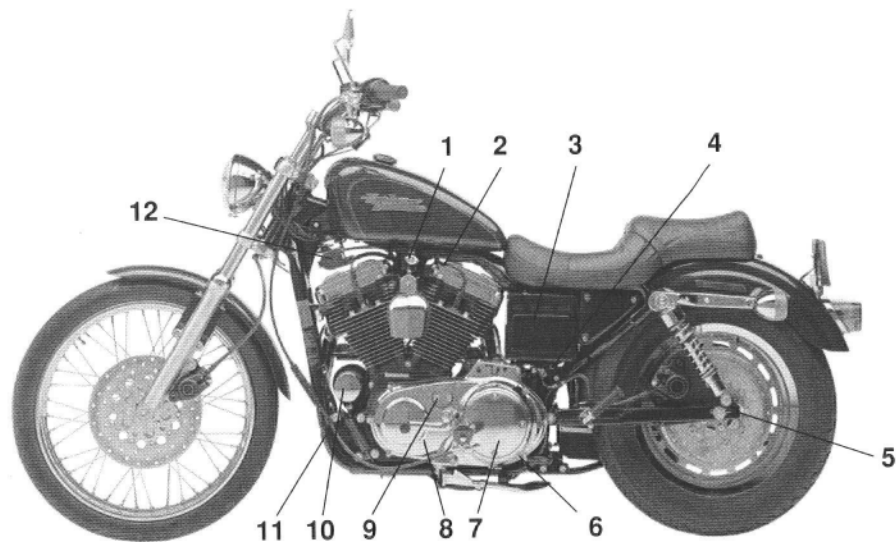
9. Motorino d'avviamento

10. Registro perno ruota posteriore

11. Ingranaggi e trasmissione posteriori

12. Ammortizzatore/i

Sportster XLH 1200 – Vista laterale destra

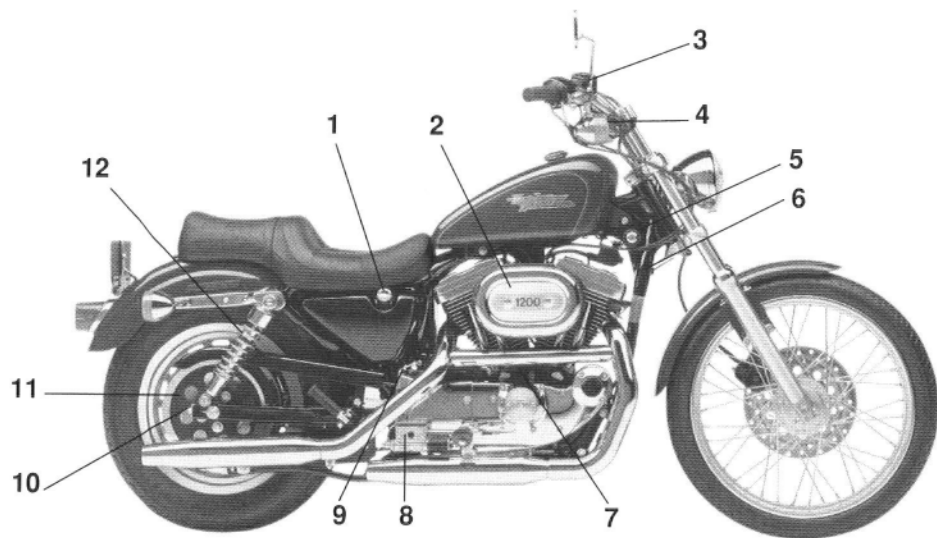


1. Rubinetto del carburante
2. Manopola d'arricchimento del carburatore
3. Batteria
4. Tubo spurgo del serbatoio olio motore

5. Registro perno ruota posteriore
6. Foro di spurgo catena primaria/trasmissione
7. Copertura di ispezione della frizione
8. Coperchio della catena primaria

9. Tappo di ispezione della catena primaria
10. Filtro olio motore
11. Regolatore di tensione
12. Bobina accensione

Sportster XL 1200C Custom – Vista laterale sinistra (tipica)

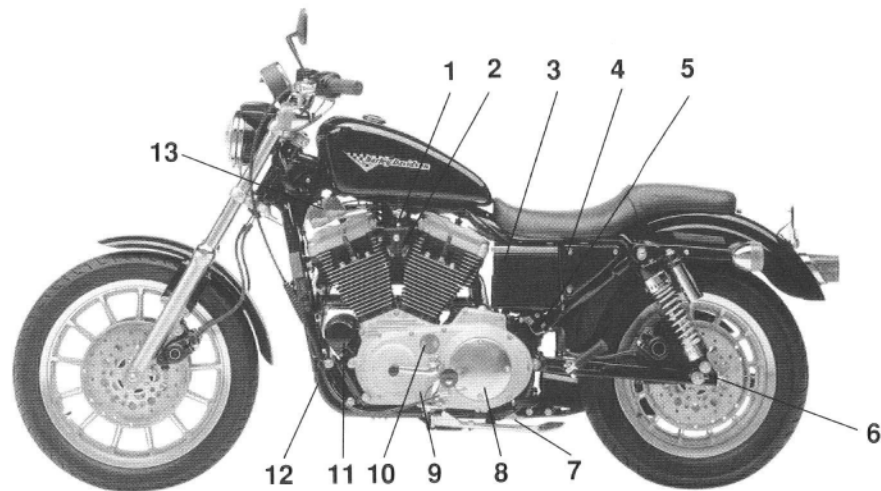


1. Tappo del serbatoio olio motore e astina
2. Filtro aria/carburatore
3. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore
4. Tachimetro

5. Commutatore accensione/luci
6. Attacchi arresto forcella
7. Tappo del foro di controllo della messa in fase
8. Cilindro maestro e serbatoio del freno posteriore

9. Motorino d'avviamento
10. Registro perno ruota posteriore
11. Ingranaggi e trasmissione posteriori
12. Ammortizzatore/i

Sportster XL 1200C Custom – Vista laterale destra (tipica)

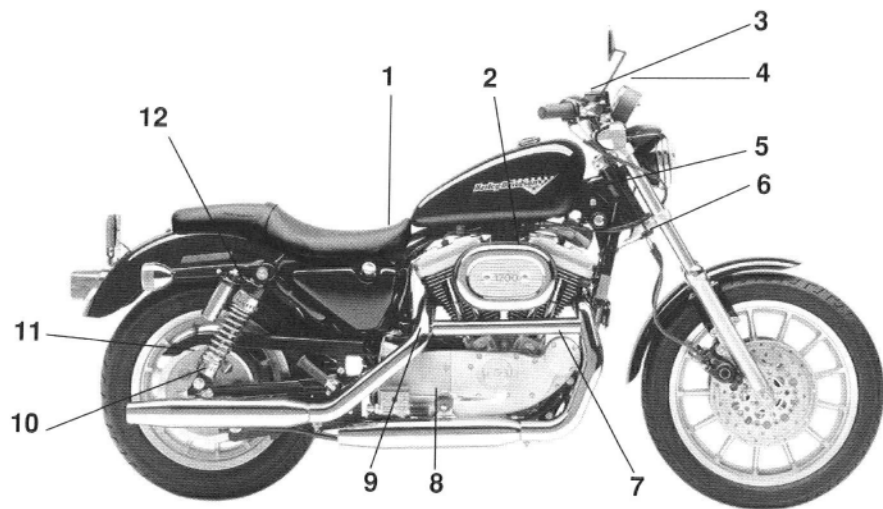


1. Rubinetto del carburante
2. Manopola d'arricchimento del carburatore
3. Batteria
4. Modulo accensione (sotto la sella)
5. Tubo spurgo del serbatoio olio motore

6. Registro perno ruota posteriore
7. Foro di spurgo catena primaria/trasmissione
8. Copertura di ispezione della frizione
9. Coperchio della catena primaria

10. Tappo di ispezione della catena primaria
11. Filtro olio motore
12. Regolatore di tensione
13. Bobina accensione

Sportster XL 1200S Sport – Vista laterale sinistra (tipica)

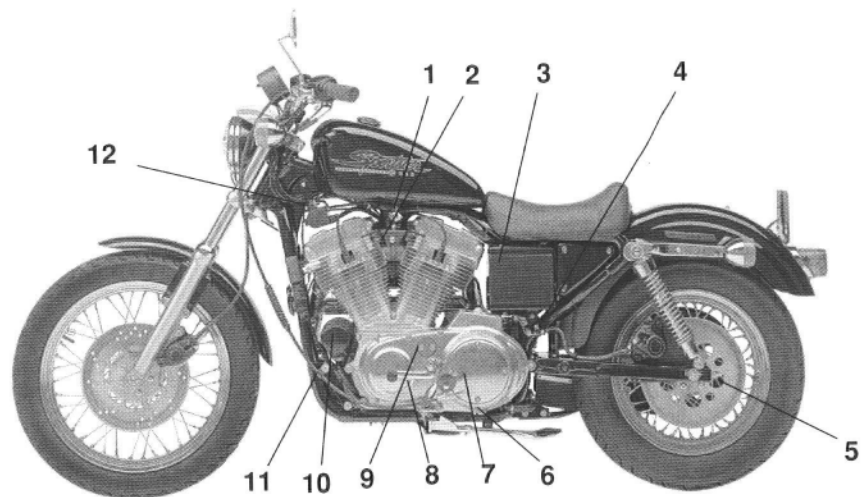


1. Tappo del serbatoio olio motore e astina
2. Filtro aria/carburatore
3. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore
4. Tachimetro/contagiri

5. Commutatore accensione/luci
6. Attacchi arresto forcella
7. Tappo del foro di controllo della messa in fase
8. Cilindro maestro e serbatoio del freno posteriore

9. Motorino d'avviamento
10. Registro perno ruota posteriore
11. Ingranaggi e trasmissione posteriori
12. Ammortizzatore/i

Sportster XL 1200S Sport – Vista laterale destra (tipica)

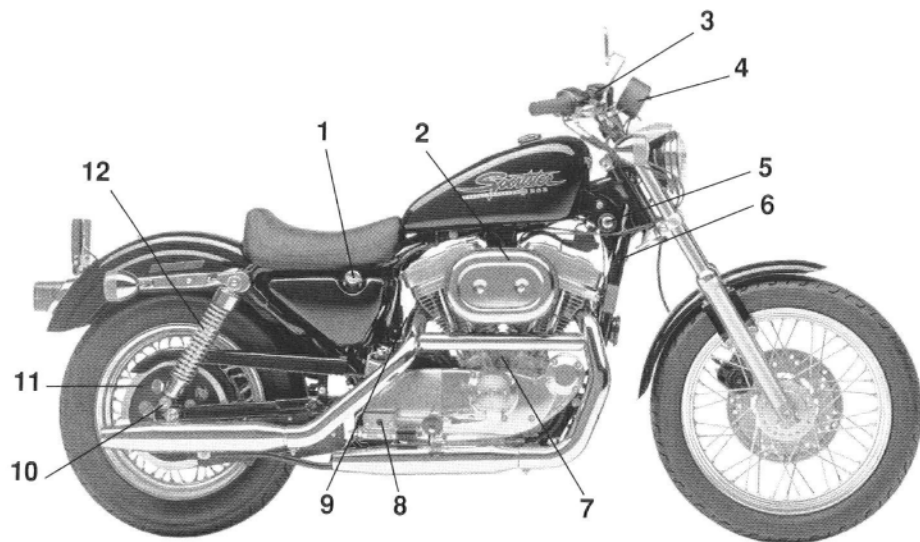


1. Rubinetto del carburante
2. Manopola d'arricchimento del carburatore
3. Batteria
4. Tubo spurgo del serbatoio olio motore

5. Registro perno ruota posteriore
6. Foro di spurgo catena primaria/ trasmissione
7. Copertura di ispezione della frizione
8. Coperchio della catena primaria

9. Tappo di ispezione della catena primaria
10. Filtro olio motore
11. Regolatore di tensione
12. Bobina accensione

Sportster XLH 883 – Vista laterale sinistra (tipica)



1. Tappo del serbatoio olio motore e astina
2. Filtro aria/carburatore
3. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore
4. Tachimetro

5. Commutatore accensione/luci
6. Attacchi arresto forcella
7. Tappo del foro di controllo della messa in fase
8. Cilindro maestro e serbatoio del freno posteriore

9. Motorino d'avviamento
10. Registro perno ruota posteriore
11. Ingranaggi e trasmissione posteriori
12. Ammortizzatore/i

Sportster XLH 883 – Vista laterale destra (tipica)

NOTA

DIMENSIONI (cm)

	XLH 1200	XL 1200 Custom	XL 1200 Sport	XLH 883	XLH 883 Hugger
Passo	152,9	149,9	152,9	152,40	149,9
Lunghezza massima	223,77	223,52	224,79	223,77	223,52
Larghezza massima	88,9	88,9	83,8	83,8	88,9
Ingombro	17,0	11,94	17,0	17,0	11,94
Altezza massima	126,4	126,4	120,7	120,7	126,4
Altezza sella	73,4	68,9	71,12	71,12	68,9

PESO (kg)

	XLH 1200	XL 1200 Custom	XL 1200 Sport	XLH 883	XLH 883 Hugger
PESO A SECCO (consegna dalla fabbrica)	223	223	227	222	220
Peso lordo veicolo	430	430	430	430	430
Peso lordo asse – Anteriore	160	160	160	160	160
Peso lordo asse – Posteriore	270	270	270	270	270

NOTA

Il peso lordo del veicolo (GVWR) (peso massimo autorizzato a pieno carico) ed il corrispondente peso massimo asse (GAWR) sono riportati sulla targhetta posta sulla trave discendente del telaio.

CAPACITÀ (litri)

Serbatoio – Tutti i modelli

Totale	2,49
Riserva	1,89

Serbatoio olio

con filtro	2,84
------------------	------

Trasmissione/Catena primaria

(circa)	0,95
---------------	------

Forcella anteriore

per ogni braccio	0,27*
------------------------	-------

*Hugger/Custom

Sport

Seguire le procedure di pertinenza

ACCENSIONE

Regolazione della messa in fase

1050 – 1500 G/min 20° prima del PMS

Batteria..... Prima di manutenzione, 12 volt, 18 Ah

CANDELE

Tipo

HD-6R12

Misura

12 mm

Distanza elettrodi

0,97 – 1,09 mm

MOTORE

Numero cilindri	2
Tipo	A 4 tempi, di tipo V a 45°, raffreddato ad aria
Rapporto di compressione (tutti i modelli eccetto XL)...	9,0 : 1
Rapporto di compressione – XL Sport	10,0 : 1

CV SAE

CV-G/min	Alesaggio (mm)	Corsa (mm)	Cilindrata (cc)	Coppia kgm – G/min
XLH 1200/C 66/5200	88,9	96,8	1200	9,95/4000
XLH 1200S 69/5500	88,9	96,8	1200	10,50/4000
XLH 883 57/6000	76,0	96,82	883	7,33/4500

TRASMISSIONE

Tipo	ingranaggi sempre in presa, cambio a pedale
Marce	a 5 marce in avanti

INGRANAGGI – NUMERO DENTI (Catena Primaria)

Motore	35
Frizione	56

INGRANAGGI – NUMERO DENTI

Moto	Trasmissione	Ruota posteriore
883	27	61
1200	29	61

RAPPORTO TRASMISSIONE

Marcia	883	1200
In prima (bassa)	9,717	9,047
In seconda	7,120	6,629
In terza	5,180	4,823
In quarta	4,267	3,973
In quinta	3,615	3,366

PNEUMATICI

AVVERTENZA

- Per questioni di sicurezza personale, i pneumatici, i cerchi e le valvole di sfiato devono essere perfettamente adatti ai cerchi delle ruote. Rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson. L'uso di pneumatici, camere d'aria, cerchi e valvole di sfiato non perfettamente adatti può causare danni al tallone della ruota quando il pilota sale in sella, oppure può far scivolare il pneumatico del cerchio, causando il deterioramento della ruota e/o lesioni a persone.
- Inoltre, l'uso di pneumatici diversi da quelli indicati può influenzare negativamente la stabilità della moto.

- Su tutte le moto Harley-Davidson raggiate è possibile fare uso di pneumatici tubeless (senza camera d'aria) dotati di camera d'aria interna delle dimensioni giuste. I pneumatici tubeless (con camera d'aria interna delle dimensioni giuste), se montati su ruote raggiate, devono essere protetti da una copertura in gomma.
 - Non usare camere d'aria interne non devono essere usate con pneumatici radiali, ed i pneumatici radiali non devono essere usati su ruote raggiate.
 - I pneumatici tubeless vengono usati su tutte le ruote Harley-Davidson gettate ed a disco.
 - Le dimensioni del pneumatico da adoperare è riportata sulla parete laterale dello stesso, mentre la misura del tubolare è stampata sul tubolare stesso.
- ▲AVVERTENZA**
- I pneumatici Dunlop® per la ruota anteriore e per quella posteriore sono diversi e non sono intercambiabili. Il pneumatico anteriore deve essere adoperato SOLO come pneumatico anteriore. Il pneumatico posteriore NON deve essere installato sul davanti della moto. La mancata osservanza di questo avviso può risultare in lesioni a persone.
 - La pressione massima di gonfiaggio non deve superare le specifiche indicate sulla parete laterale del pneumatico. La mancata osservanza di questo avviso può risultare in lesioni a persone.

VEICOLI 1998 SOLO PNEUMATICI DUNLOP®		PRESSIONE PNEUMATICI IN BAR (A FREDDO)	
		ANTERIORE	POSTERIORE
Solo pilota	XLH – Tutti i modelli	30	36
Pilota e passeggero	XLH – Tutti i modelli	30	40

CARBURANTE

Usare benzina senza piombo di buona qualità, con un numero di ottani di almeno 87. Il numero di ottani è di solito indicato sulla pompa della stazione di benzina.

▲AVVERTENZA

Svitare lentamente il tappo del serbatoio. Rabboccare lentamente il serbatoio per evitarne la fuoriuscita del carburante. Evitare di riempirlo eccessivamente; non superare l'orlo inferiore del collo di rabbocco. Nel collo del serbatoio deve rimanere dello spazio per l'aria, in modo da consentire al carburante di espandersi. Se il serbatoio è eccessivamente pieno, il carburante espandendosi trabocca. Dopo il rabbocco, avvitarlo con cura il tappo. La mancata osservanza di questo avviso potrebbe causare un'esplosione e/o incendio e risultare in lesioni a persone.

⚠ATTENZIONE

- **L'uso di benzine con aggiunta di alcool, come ad esempio il metanolo, può deteriorare i componenti in gomma dell'impianto di alimentazione e/o danneggiare il motore.**
- **La benzina miscelata con alcol può macchiare la vernice della Harley-Davidson.**

Le stazioni di benzina sono dotate di pompe sempre più potenti. Il flusso di carburante nel serbatoio può intrappolare l'aria e creare condizioni di pressurizzazione che possono causare la fuoriuscita del carburante. Questa situazione non solo può rovinare gli abiti di chi fa il pieno, ma comporta rischi d'incendio.

MISCELE DI BENZINA

Questa moto è stata progettata per offrire massime prestazioni ed efficienza facendo uso di benzina senza piombo. Alcuni fornitori di carburante vendono miscele di benzina/alcool come carburante. Il tipo e la quantità di alcool aggiunto alla miscela sono fattori molto importanti.

- **NON USARE CARBURANTE CONTENENTE METANOLO.** Il carburante così miscelato causa il deterioramento delle condizioni di accensione e di marcia, e danneggia i componenti principali dell'impianto di alimentazione.
- **Benzine contenenti METIL TERZIARIO BUTIL ETERE (MTBE):** le miscele di benzina/MTBE sono una combinazione di benzina ed un massimo del 15% di MTBE. Le miscele di benzina/MTBE possono essere usate in questo tipo di veicolo.

- **L'ETANOLO** (alcool di grano) è una miscela al 10% di etanolo ed al 90% di benzina senza piombo. Viene identificata come "gasohol", "etanolo aumentato" oppure "contiene etanolo". Le miscele di benzina/etanolo possono essere usate in questo tipo di veicolo.
- **BENZINE RIFORMULATE O OSSIGENATE (RFG):** "benzina riformulata" è un termine usato per descrivere le miscele di benzina studiate appositamente per una combustione più pulita rispetto agli altri tipi di benzina, lasciando meno emissioni nel tubo di scappamento. Sono formulate per una minore evaporazione durante il rabbocco del serbatoio del carburante. Le benzine riformulate usano additivi a scopo di "ossigenazione". La motocicletta funzionerà normalmente usando questo tipo di benzina e la Harley-Davidson ne consiglia sempre l'uso se possibile per contribuire a tenere più pulito l'ambiente.

A causa della loro caratteristica di volatilità superiore, queste miscele di benzina potrebbero incidere negativamente sull'avviamento, la conducibilità o l'efficienza del carburante della motocicletta. In questi casi o in presenza di altri problemi, la Harley-Davidson consiglia il funzionamento della motocicletta con benzina non miscelata e senza piombo.

CATALIZZATORI

Alcuni modelli svizzeri da XLH con carburante sono dotati di catalizzatore.

ATTENZIONE

- **Non attivare un veicolo dotato di catalizzatore in caso di mancata accensione del motore o di un cilindro che non accende. Attivando il veicolo in queste condizioni, il tubo di scarico diventa insolitamente bollente, causando danni al veicolo, inclusa la perdita di controllo sulle emissioni.**
- **Per i modelli svizzeri dotati di catalizzatore usare SOLO carburante senza piombo, onde evitare di danneggiare il sistema di controllo delle emissioni.**

TABELLA LAMPADE – XLH

DESCRIZIONE (TUTTE LAMPADE DA 12 V)	NUMERO DI LAMPADINE (RICHIESTO)	CONSUMO AMPERE	N° CATALOGO HARLEY-DAVIDSON
Fanale	1	4,58/5,0	67697-81
Fanalino di posizione (HDI)	1	0,32	53438-92
Fanalino coda e luce stop	1		
Fanalino coda		0,59	68168-89
Luce stop		2,25	
Fanalino coda (HDI)		0,42	68169-90
Luce stop (HDI)		1,75	
Indicatori direzione			
Anteriore/marcia	2	2,25/0,59	68168-89
Posteriore	2	2,25	68572-64B
Anteriore (HDI)	2	1,75	68163-84
Posteriore (HDI)	2	1,75	68163-84
Luci strumentazione			
Spia abbaglianti	1	0,15	68024-94
Spia pressione olio	1	0,15	68024-94
Spia folle	1	0,15	68024-94
Spia indicatori direzione	2	0,15	68024-94
Tachimetro	1	0,30	53439-79
Contachilometri	1	0,19	67136-85
Contagiri*	1	0,35	52441-94

*Se pertinente

NORME PER UNA GUIDA SICURA

Prima cominciare ad usare la moto, il pilota deve leggere e seguire le istruzioni d'uso e di manutenzione spiegate nel presente manuale e deve osservare le seguenti norme di sicurezza.

- Conoscere il codice stradale e rispettarne le norme (vedere NORME DI CIRCOLAZIONE).
- Usare esclusivamente ricambi ed accessori Genuine Harley-Davidson approvati. L'uso di talune parti Screamin' Eagle® o di prodotti di terzi invalida la garanzia sulla motocicletta. Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio concessionario.
- Il carburante è estremamente infiammabile e può diventare esplosivo in certe condizioni. Fare il pieno in una zona ben ventilata, dopo aver spento il motore. Rimuovere lentamente il tappo del serbatoio. Nel fare il pieno o nel sottoporre la motocicletta a manutenzione, non fumare ed evitare la presenza di fiamme o scintille. Quando il motore non è acceso, chiudere il rubinetto del carburante per evitare di ingolfare il carburatore e di allagare le zone circostanti. Non riempire il serbatoio oltre la base del collo di rabbocco; lasciare dello spazio per consentire al carburante di espandersi. Dopo il rabbocco, avvitare con cura il tappo.

- I gas di scarico della moto contengono anidride carbonica, un gas velenoso. Non aspirarli e non accendere mai il motore in un garage chiuso o in una zona non ventilata.
- Prima di avviare il motore, controllare il funzionamento di freni, frizione, cambio, comando gas e il rifornimento di carburante e d'olio.
- Prima di mettersi in moto, accertarsi che il cavalletto sia completamente ripiegato. Se non lo fosse, il cavalletto potrebbe sfiorare il fondo stradale causando un andamento temporaneamente irregolare prima di ripiegarsi. Questo andamento irregolare potrebbe distrarre il pilota facendogli perdere il controllo della moto.
- Se la moto nuova, deve essere trattata secondo le procedure di rodaggio. Vedere: RODAGGIO – I PRIMI 800 KM.
- Guidare a velocità moderata e in strade non trafficate sino a che non ci si sia familiarizzati completamente con il funzionamento e la conduzione della moto in tutte le condizioni. Un corso di guida motociclistica, in cui si spieghino le tecniche di manovra, è consigliabile per i piloti meno esperti.

- Non superare i 130 chilometri orari (80 miglia) con passeggero o carico a bordo.
- Non superare i limiti di velocità e non guidare a velocità elevata se le condizioni stradali non lo consentono. Rallentare ogni volta che si presentano condizioni negative per la guida. La velocità elevata aggrava l'effetto dei fattori preesistenti di instabilità e può portare alla perdita di controllo del veicolo.
- Prestare attenzione alle condizioni del fondo stradale e al vento. Tutti i veicoli a due ruote sono suscettibili a ribaltamenti. I colpi di vento provenienti da camion in sorpasso, buche nel fondo stradale, superfici stradali accidentate, errori di guida da parte del pilota, ecc. possono influenzare la manovrabilità della moto. Se ciò dovesse succedere, rallentare e riacquistare il controllo della moto. Evitare frenate brusche e non sforzare il manubrio-due manovre che possono peggiorare l'instabilità della moto. I neopiloti devono acquistare esperienza in diverse condizioni stradali e ambientali guidando a velocità moderata.
- Guidare in modo difensivo, ricordandosi che in caso d'incidente la motocicletta non garantisce lo stesso tipo di protezione di un'automobile. Uno degli incidenti più comuni avviene quando gli automobilisti non vedono la moto contromano e la investono. Guidare sempre con il fanale permanentemente acceso.
- Indossare caschi omologati, abiti e calzature adatti. I colori vivaci o chiari consentono una maggiore visibilità nel traffico, soprattutto nell'oscurità. Evitare abiti sciolti al vento e scarpe svolazzanti.
- I tubi di scappamento e la marmitta si riscaldano quando il motore è acceso e, per un certo periodo di tempo dopo che si è spento il motore, sono troppo caldi per poter essere toccati. Indossare abiti che coprano completamente le gambe durante la marcia. Evitare di toccare l'impianto di scarico.
- Spetta al pilota spiegare al passeggero le precauzioni da prendere durante la marcia.
- Non lasciare la guida della moto ad altri, a meno di non essere sicuri che si tratti di persone esperte, in possesso della patente di guida, e che conoscano il particolare modello di moto.
- Prima di allontanarsi dalla moto parcheggiata, bloccare la testa sterzo e togliere la chiave dall'accensione. Proteggere la moto dai furti.
- Una guida sicura richiede riflessi pronti, buon senso e una guida sulle difensive. Non lasciare che la fatica o il consumo di alcoolici e droghe mettano a rischio la sicurezza propria e degli altri. Il volume dell'impianto audio, nelle moto che ne sono dotate, deve essere regolato ad un livello tale da non causare distrazioni.

- Mantenere la moto in buone condizioni rispettando gli **INTERVALLI DI MANUTENZIONE** indicati nel Manuale del proprietario. Elementi fondamentali per la stabilità della moto sono la pressione di gonfiaggio corretta dei pneumatici, la condizione del battistrada e la regolazione dei cuscinetti della ruota e dello sterzo. Non mettersi in marcia se lo sterzo o le sospensioni, anteriori o posteriori, si sono deteriorati o danneggiati; la manovrabilità della moto potrebbe risentirne in modo critico. Per riparazioni allo sterzo o alle sospensioni rivolgersi al concessionario.
- Accertarsi che tutti gli accessori e i dispositivi obbligatori per legge siano installati e in buone condizioni.
- Mantenere il gonfiaggio prescritto dei pneumatici e la combinazione prescritta di ruote e pneumatici. L'uso di ruote e pneumatici non centrati e un eccessivo deterioramento del battistrada possono danneggiare la manovrabilità della moto. Ispezionare periodicamente i pneumatici; sostituirli solo con i pneumatici prescritti (rivolgersi al concessionario Harley-Davidson).
- Non superare il peso lordo veicolo (GVWR) della propria moto. Il peso lordo massimo, con pilota e passeggero, è indicato sulla targhetta d'identificazione della moto. Un sovraccarico, soprattutto sul retro, può causare l'instabilità del veicolo. Controllare con attenzione gli accessori autorizzati in modo da non superare il peso lordo massimo ammissibile.
- I rimorchi possono rendere la motocicletta instabile e/o sovraccaricare i pneumatici.
- Ispezionare regolarmente gli ammortizzatori e la forcella anteriore. Controllare che non vi siano perdite. La presenza di parti deteriorate può nuocere alla stabilità della moto. Per qualsiasi informazione rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.
- Tenere i prodotti pericolosi, come il liquido dei freni e della batteria e i prodotti per la pulizia, a distanza di sicurezza da occhi, pelle e bocca. Tenere tutti i prodotti pericolosi lontano dalla portata dei bambini
- Rivolgersi al concessionario per qualsiasi domanda, soprattutto se si notassero anomalie nel funzionamento della moto. L'uso di un veicolo malfunzionante non farebbe che peggiorare il problema, richiedendo riparazioni più costose e mettendo a rischio l'incolumità di chi lo usa.

- Le protezioni anteriore e posteriore offrono una limitata protezione alle gambe e al veicolo in determinate circostanze (per esempio, in caso di caduta laterale a moto ferma, o in caso di slittamento a velocità estremamente basse). Non offrono però protezione in caso di scontro.
- I dispositivi di fissaggio di qualità adoperati nelle moto Harley-Davidson rispondono ai requisiti di forza, finitura e tipo necessari per garantire prestazioni ottimali nel montaggio e nell'ambiente. Usare esclusivamente i dispositivi di fissaggio Genuine Harley-Davidson, serrati alla coppia prescritta. L'uso di ricambi non autentici può provocare il malfunzionamento della moto, con il rischio di lesioni personali.
- Non rimorchiare una moto in panne servendosi di un altro veicolo: la forza esercitata dal cavo usato per il rimorchio impedirebbe la manovrabilità della moto, facendo perdere il controllo della moto al pilota. Per trasportare una moto in panne servirsi di un camion o di un rimorchio.

NORME DI CIRCOLAZIONE

- Durante il sorpasso, suonare l'avvisatore acustico e attivare gli indicatori di direzione. Non sorpassare agli incroci, in curva o salendo e scendendo da una strada in pendenza.
- Anche quando si ha il diritto di precedenza, stare sulle difensive: gli altri automobilisti possono non esserne consapevoli.
- Segnalare prima di arrestare la moto, svoltare o sorpassare.
- La segnaletica stradale, inclusi i semafori agli incroci, deve essere rispettata. In particolare, si devono sempre rispettare i cartelli che invitano a rallentare in prossimità delle scuole e la segnaletica nei pressi delle rotaie ferroviarie.
- Ai semafori, non cercare di battere in velocità la luce che cambia. Quando il semaforo sta per cambiare dal verde al rosso (o viceversa), attendere che la luce cambi.
- Nello svoltare a destra o a sinistra, fare attenzione sia ai pedoni che agli altri veicoli.

- Usare sempre il segnale di direzione prima di allontanarsi dal marciapiede o dal parcheggio; accertarsi che la via sia libera prima di muoversi, ricordandosi che il traffico ha la precedenza.
- Accertarsi che la targa sia installata a norma di legge e che sia visibile. Tenerla pulita.
- Guidare a velocità entro i limiti di sicurezza, in modo compatibile con il tipo di strada che si sta percorrendo. Notare sempre se il fondo stradale è asciutto, unto, ghiacciato, bagnato. La velocità e la guida devono essere modificate secondo le condizioni della strada.
- Le motociclette dotate di parabrezza non devono essere trainate stando rivolte lateralmente o posteriormente verso il percorso.

ACCESSORI E CARICO

AVVERTENZA

L'aggiunta di accessori e di altro peso può ripercuotersi sulla stabilità della moto, sulla sua manovrabilità e sulla velocità di sicurezza. Dato che la Harley-Davidson non può eseguire prove su ogni singolo accessorio in vendita, o sulle combinazioni di accessori, per poi dare le proprie raccomandazioni, il pilota è responsabile della sicurezza della moto dopo l'installazione di accessori o il trasporto di carichi. Rispettare le seguenti norme.

- Il peso lordo massimo del veicolo (GVWR), stampigliato sulla targhetta posta sulla testa sterzo, è la somma del peso della moto e degli accessori più il peso massimo ammissibile di pilota, passeggero e carico. Non tirare rimorchi con la motocicletta e non eccedere il peso lordo massimo del veicolo indicato. Il sovraccarico o l'aggiunta di un rimorchio si ripercuotono sulla manovrabilità della moto, ne danneggiano la capacità di frenata ed aumentano il rischio di incidenti.
- Non superare mai i 130 chilometri orari (80 miglia) con passeggero o carico a bordo.
- Concentrare il carico il più possibile vicino alla moto e verso il basso in modo da non spostare il centro di gravità della moto. Distribuire il peso in parti uguali su entrambi i lati della moto, evitando di sistemare i carichi ingombranti ad una distanza eccessiva rispetto al pilota e di aggiungere pesi al manubrio o davanti alla forcella. Non eccedere le 15 libbre di carico massimo per ciascun portapacchi (12 libbre per i modelli FXDS-Conv) oppure il massimo di 25 libbre nei modelli Tour-Pak®. Il caricamento inadeguato potrebbe causare dei problemi di maneggevolezza del veicolo, causando danni alle persone.
- Le grate portabagagli sono adatte a carichi leggeri e non devono essere caricate in eccesso.

- Accertarsi che il carico non si sposti durante la marcia. Controllarlo periodicamente.
- Gli accessori la cui presenza obbliga il pilota a spostarsi possono rallentarne i riflessi e nuocere alla manovrabilità della moto.
- Gli accessori elettrici possono sovraccaricare l'impianto elettrico della moto e renderne pericoloso l'uso.
- Le protezioni anteriore e posteriore offrono una limitata protezione alle gambe e al veicolo in determinate circostanze (per esempio, in caso di caduta laterale a moto ferma, o in caso di slittamento a velocità estremamente basse). Non offrono protezione in caso di scontro.
- Gli accessori con una superficie più vasta, come la carenatura, il parabrezza, lo schienale e le grate portabagagli, possono rendere più difficoltosa la manovrabilità della moto. Gli accessori usati devono essere stati progettati ed approvati dalla Harley-Davidson appositamente per il modello in dotazione; devono inoltre essere installati nel modo corretto.

AVVERTENZA

I modelli Softail sono motociclette fuoriserie, progettate e realizzate minuziosamente per essere adoperate secondo la configurazione originale. **NON** alterarne le caratteristiche di manovrabilità con l'aggiunta di pesi, come ad esempio carenature o radio. Non cercare di "personalizzare" queste motociclette, ad esempio prolungando l'estensione della forcella anteriore. I modelli Softail non devono **MAI** essere usati con sidecar, poiché non sono stati progettati per tale scopo. L'utilizzo del veicolo a questo scopo potrebbe causare lesioni a persone. I modelli FXSTS e FLSTS **NON** sono designati per l'utilizzo con il sidecar. La forcella Springer® **NON** è stata designata per l'uso con il sidecar. Per motivi di sicurezza, non adibire a tale uso né la motocicletta, né la forcella Springer. La mancata osservanza di questo avvertimento può causare lesioni a persone. L'utilizzo del veicolo a questo scopo potrebbe causare lesioni a persone.

Quanto sopra costituisce un utilizzo errato del veicolo, che potrebbe incidere negativamente sulle caratteristiche, costituendo un potenziale pericolo per il pilota e risultante in lesioni a persone.

AVVERTENZA

I componenti della parte frontale del modello Springer e la loro interstruttura l'un con l'altro sono molto importanti. La modifica di tale interstruttura apportando delle modifiche alla parte frontale dello Springer potrebbe incidere sulle prestazioni della motocicletta e causare lesioni a persone.

AVVERTENZA

La sospensione frontale del modello Springer è stata designata come ammortizzatore: FLSTS n° cat. 54482-97; FXSTS n° cat. 54483-88A ha caratteristiche specifiche che la rendono parte integrale del sistema di sospensione. La sostituzione di questo ammortizzatore con qualsiasi parte di ricambio Harley-Davidson o l'alterazione del sistema di sospensione, possono incidere sulla gestione, risultando in lesioni a persone.

NON:

- Alterare le staffe del parafrangente per abbassare quest'ultimo; così facendo la ruota frontale potrebbe toccare il parafrangente durante delle frenate brusche o dei contraccolpi.

- Sostituire il pneumatico O.E.M. con un pneumatico con un allungamento maggiore; così facendo la ruota frontale potrebbe toccare il parafrangente durante delle frenate brusche o dei contraccolpi.
- Sostituire il pneumatico FXSTS con una ruota frontale tradizionale, un pneumatico ed un parafrangente anteriore da 16 pollici. Oltre a quanto menzionato sopra, questo potrebbe incidere sulle caratteristiche della motocicletta.

La Harley-Davidson ha progettato e realizzato questa parte frontale speciale e personalizzata secondo i nostri standard severi e ben collaudati. Modificando la parte anteriore dello Springer in un qualsiasi modo che cambi il nostro progetto originale, la Harley-Davidson non può e non si assume alcuna responsabilità per incidenti risultanti da tali modifiche.

NOTA

NOTA

- Questo Manuale del proprietario descrive i modelli Harley-Davidson 1998. Alcune delle caratteristiche descritte si riferiscono in particolare a determinati modelli e possono essere ordinate come accessori per la vostra motocicletta Harley-Davidson. Per un elenco completo degli accessori adatti al modello in dotazione, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.
- Per individuare le varie parti descritte qui di seguito fare riferimento alle foto nelle prime pagine di questo manuale.

COMMUTATORE A CHIAVE DI ACCENSIONE/LUCI

⚠AVVERTENZA

NON alterare il diagramma dei cavi di accensione/luci allo scopo di consentire il funzionamento della motocicletta a fanale spento. L'alta visibilità è una considerazione molto importante per l'incolumità del pilota della motocicletta.

Annotare il numero di identificazione delle chiavi nell'apposito spazio sulla copertina di questo manuale.

Vedere la figura 1 e la tabella 1. Il commutatore a chiave di accensione/luci controlla le funzioni elettriche della motocicletta

⚠AVVERTENZA

- Come protezione antifurto, bloccare sempre l'accensione e rimuovere la chiavetta prima di allontanarsi dalla moto.
- Non lubrificare i dispositivi di arresto con lubrificante a base di petrolio o grafite, onde comprometterne il funzionamento.

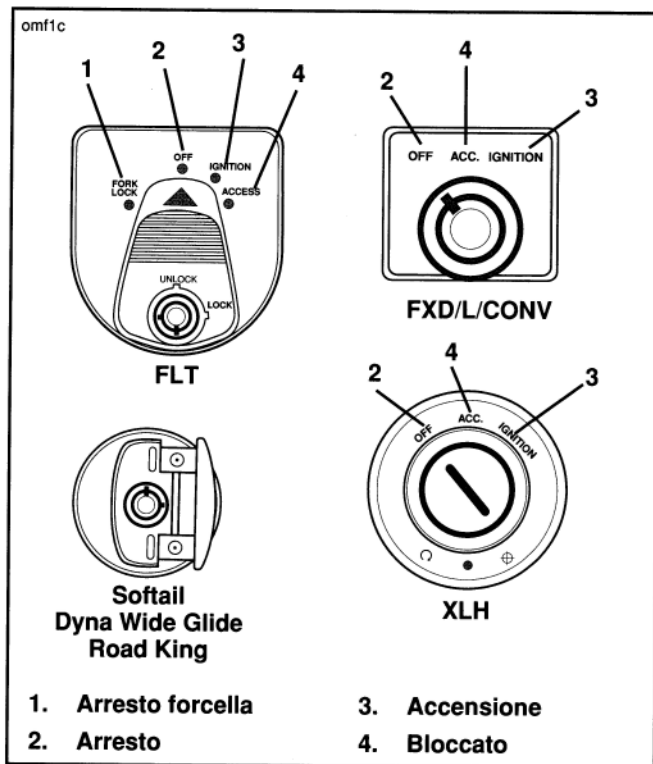


Figura 1. Commutatore a chiave di accensione/luci

ATTENZIONE

Girare il commutatore sulla posizione OFF (spento) e rimuovere la chiavetta prima di bloccare la motocicletta. Lasciando l'accensione sulla posizione ACC., le spie del quadro comandi scaricheranno la batteria.

Tabella 1. Commutatore Accensione/Luci (1 de 2)

MODELLO	UBICAZIONE	POSIZIONI COMMUTATORE/FUNZIONE
FLT	Al fondo del quadro strumenti	<p>Per sbloccare l'interruttore ed il dispositivo di arresto della forcella frontale, spingere la chiavetta in dentro e girarla in senso antiorario (in senso orario su HDI). Premere la leva in basso e girarla sulla posizione di spento. Assicurarsi di spingere la chiavetta in dentro per poterla spostare in una delle direzioni. Premere la leva/chiavetta (HDI) in basso per poterla spostare in una delle posizioni.</p> <p>Per bloccare il dispositivo di arresto della forcella, spostare la forcella completamente sulla posizione sinistra. Spingere in dentro la leva e girarla verso sinistra, sulla posizione BLOCCO FORCELLA. Rimuovere la chiavetta.</p> <p>ACC. – Gli accessori e l'indicatore di pericolo possono essere accesi. Le luci del quadro strumenti sono accese. La luce del freno e dell'avvisatore acustico possono essere attivate. La chiavetta può essere rimossa in qualsiasi posizione (ad eccezione di HDI).</p> <p>Accensioni, luci ed accessori funzionano quando il commutatore è sulla posizione di ACCENSIONE, come richiesto da alcuni regolamenti.</p> <p style="text-align: center;"><i>NOTA</i></p> <p><i>La Harley-Davidson consiglia la rimozione dalla chiave dal sistema di accensione/arresto delle forcelle prima di accendere la motocicletta. Non rimuovendo la chiave, questa potrebbe cadere durante il funzionamento del veicolo (ad eccezione di HDI).</i></p>
FLHR/C-I	Quadro strumenti sul serbatoio carburante	<p>Il commutatore è bloccato o sbloccato alzando il coperchio del commutatore, inserendo la chiavetta e girandola in senso antiorario per bloccare, orario per sbloccare. La chiavetta può essere rimossa in qualsiasi posizione.</p> <p>LOCK – Accensione, luci ed accessori sono spenti.</p> <p>ACC. – Gli accessori sono accesi. Gli indicatori di pericolo possono essere attivati. Le luci del quadro strumenti sono accese. Le luci del freno e dell'avvisatore acustico possono essere attivata.</p> <p>LUCI ed ACCENSIONE – Accensione, luci ed accessori sono attivati.</p>

Tabella 1. Commutatore Accensione/Luci (2 de 2)

MODELLO	UBICAZIONE	POSIZIONI COMMUTATORE/FUNZIONE
XLH	Dietro il collo di sterzo del telaio (lato destro)	<p>OFF – Accensione e luci sono spente. La chiavetta può essere rimossa.</p> <p>ACC. – L'indicatore di pericolo può essere acceso. Le luci del quadro strumenti sono accese. La luce de freno e dell'avvisatore acustico possono essere attivate. La chiavetta può essere rimossa.</p> <p>ACCENSIONE – Spingere in dentro e girare la chiavetta. Accensione e luci sono accese.</p>
Softail	Quadro strumenti sul serbatoio carburante	<p>Il commutatore è bloccato o sbloccato alzandone il coperchio, inserendo la chiavetta e girandola in senso antiorario per bloccare, in senso orario per sbloccare.</p> <p>La chiavetta può essere rimossa in qualsiasi posizione.</p> <p>LOCK – Accensione, luci ed accessori sono spenti.</p> <p>ACC. – Gli accessori sono accesi. L'indicatore di pericolo può essere acceso. Le luci del quadro strumenti sono accese. La luce de freno e dell'avvisatore acustico possono essere attivate.</p> <p>ACCENSIONE – Accensione, luci ed accessori sono accesi. Il commutatore non può essere bloccato.</p>
FXDWG	Quadro strumenti sul serbatoio carburante	<p>Il commutatore è bloccato o sbloccato alzandone il coperchio, inserendo la chiavetta e girandola in senso antiorario per bloccare, orario per sbloccare. La chiavetta può essere rimossa in qualsiasi posizione.</p> <p>LOCK – Accensione, luci ed accessori sono spenti.</p> <p>ACC. – Gli accessori sono accesi. L'indicatore di pericolo può essere acceso. Le luci del quadro strumenti sono accese. La luce del freno e dell'avvisatore acustico possono essere attivate.</p> <p>ACCENSIONE – Accensione, luci ed accessori sono accesi.</p>
FXD/L/ CONV	Sotto la sella (lato destro)	<p>OFF – Accensione e luci sono spente. La chiavetta può essere rimossa.</p> <p>ACC. – L'indicatore di pericolo può essere acceso. Le luci del quadro strumenti sono accese. La luce de freno e dell'avvisatore acustico possono essere attivate.</p> <p>ACCENSIONE – Spingere in dentro e girare la chiavetta. Accensione, luci ed accessori sono accesi.</p>

COMANDO STARTER

Vedere la figura 2. Il comando starter (8) è situato sull'impugnatura destra del manubrio. Spostare la massa arresto motore (9) in posizione RUN e mettere il cambio in folle. Spostare l'accensione su ON e spingere il comando starter (START) per attivare il motorino d'avviamento.

MASSA ARRESTO MOTORE

Vedere la figura 2. La massa arresto motore (9) si trova sull'impugnatura destra del manubrio. L'interruttore accende (ON) e spegne (OFF) il motore e deve essere sempre usato per spegnere il motore, soprattutto in caso d'emergenza. Per spegnere il motore spingere l'interruttore in posizione OFF e quindi girare la chiave in posizione OFF.

NOTA

L'interruttore deve essere in posizione RUN perché si possa accendere il motore.

MANOPOLA COMANDO GAS

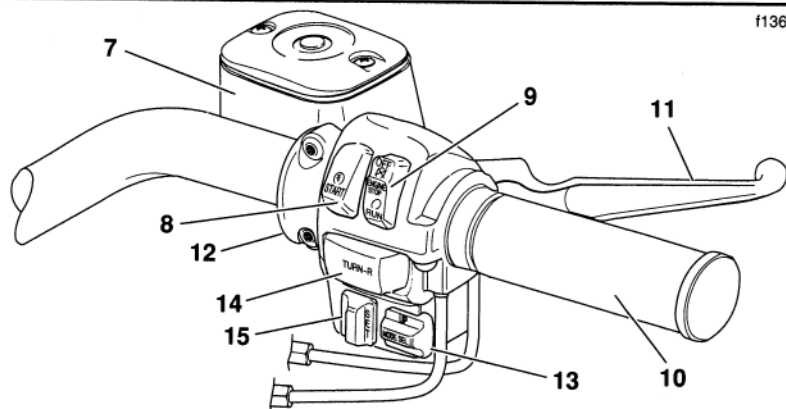
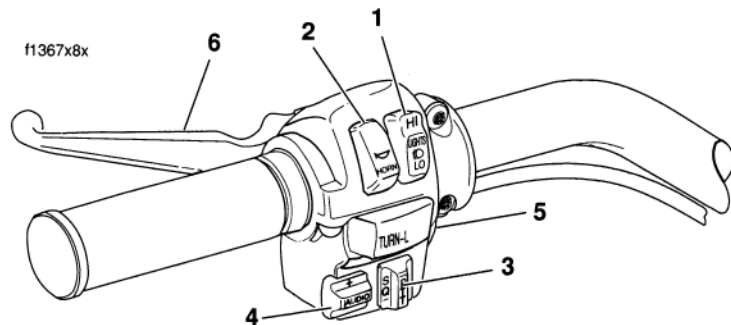
Vedere la figura 2. La manopola comando gas (10) è situata nella parte destra del manubrio. Girare la manopola in senso orario per chiudere il comando gas, in senso antiorario per aprirlo.

Una vite di attrito, che serve a registrare la corsa della manopola gas, si trova sulla parte inferiore del morsetto della manopola stessa (in tutti i modelli ad eccezione del modello Ultra). Allentare la vite (12) in modo che, quando si toglie la mano dalla manopola, il comando gas ritorni in posizione di minimo. Serrare la vite per aumentare la frizione e indurire la manopola gas; quest'operazione allevia la fatica nei viaggi piú lunghi durante i quali si mantiene una velocità costante. La vite d'attrito non deve essere adoperata in condizioni normali di marcia che richiedono frequenti frenate ed accelerazioni.

AVVERTENZA

Evitare di serrare eccessivamente la vite d'attrito. Il serraggio eccessivo della vite è sconsigliato perché, per evitare incidenti in caso d'emergenza, il motore deve poter tornare automaticamente al minimo. Questo potrebbe causare la perdita del controllo sulla motocicletta e risultare in lesioni a persone.

1. **Commutatore fanale anteriore**
 2. **Avvisatore acustico**
 3. **Commutatore P.T.T. (premer per parlare)***
 4. **Controllo audio***
 5. **L'interruttore situato sul lato sinistro**
 6. **Leva della frizione**
 7. **Cilindro maestro**
 8. **Comando starter**
- *se in dotazione**



9. **Massa arresto motore**
10. **Manopola comando gas**
11. **Leva del freno**
12. **Manopola della vite di registro frizione* (non riportata in figura)**
13. **Selezione modalità**
14. **L'interruttore di direzione situato sul lato destro**
15. **Interruttore controllo velocità di crociera***

Figura 2. Comandi manubrio

MANOPOLA D'ARRICCHIMENTO

Arricchitore del Carburante a Giri Costanti – Solo i Modelli con Carburatore

I carburatori a giri costanti adoperano un "arricchitore" invece di un "diffusore", che tuttavia funziona circa nello stesso modo, con due differenze:

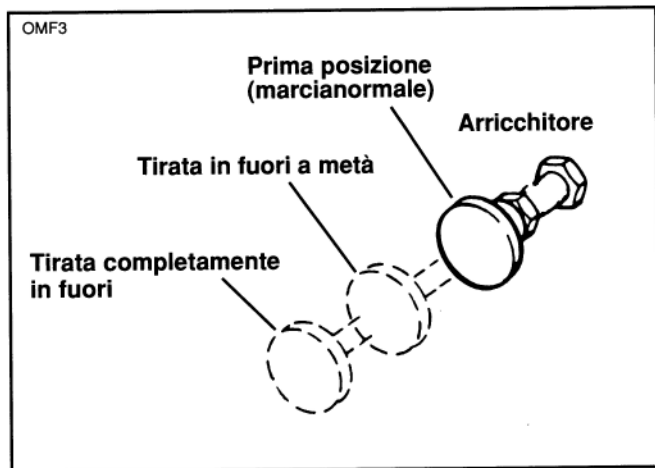


Figura 3. Regolazione dell'arricchimento

1. Quando si avvia un motore freddo, il comando gas DEVE ESSERE CHIUSO perché l'arricchitore possa funzionare adeguatamente.
2. L'arricchitore non ha posizioni intermedie e quindi la manopola può essere soltanto premuta completamente o completamente tirata.

Vedere la figura 3. I giri del motore aumentano quando la manopola viene tirata in fuori. Tramite la manopola si regola la miscela aria/carburante in modo da consentire l'avvio del motore freddo o del motore già caldo.

Per avviare il motore freddo, la manopola deve essere tirata completamente in fuori. Cambiare la posizione della manopola a seconda del caso.

NOTA

- Per informazioni dettagliate sulle procedure di partenza, consultare la sezione **NORME PER L'USO**.
- I modelli ad iniezione combustibile non usano un arricchitore. Per informazioni dettagliate sulle procedure di avviamento, fare riferimento alla sezione **NORME PER L'USO**.

LEVA DELLA FRIZIONE

⚠️ AVVERTENZA

Fare attenzione a non mettere le dita tra le manopole di comando e le leve, per evitare di compromettere il controllo del motociclo. Questo potrebbe causare la perdita del controllo della motocicletta, causando lesioni a persone.

Vedere la figura 2. La leva comando frizione (6) si trova sul lato sinistro del manubrio, e viene azionata con le dita della mano sinistra. Tirare la leva contro la manopola per disinnestare la frizione; rilasciarla lentamente per innestare la frizione.

LEVA (A PEDALE) DEL COMANDO CAMBIO

Vedere la figura 4. La leva del comando cambio si trova a sinistra della moto e viene azionata con la punta del piede sinistro

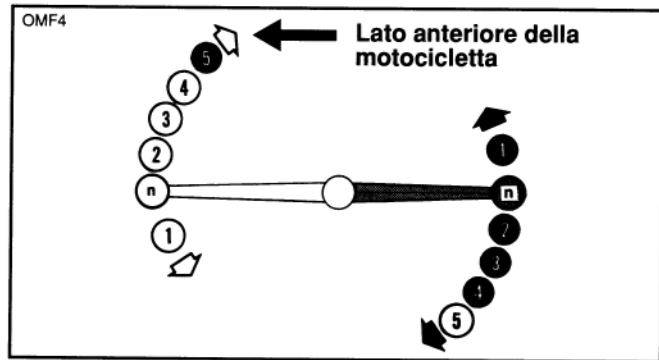


Figura 4. Cambio

NOTA

In alcune moto il cambio è azionato tramite una leva "punta-tacco": per passare a marce superiori si adopera il tacco, mentre per scalare marcia si adopera la punta del piede.

Premendo la leva a fondo si innesta la prima, mentre sollevando la leva si passa alla marcia superiore.

Dopo ogni cambio di marcia, il pilota deve rilasciare la leva consentendole di tornare alla posizione centrale prima di cambiare di nuovo marcia.

La posizione di folle è tra la prima (la marcia più bassa) e la seconda. La prima corrisponde all'ultima posizione ottenibile premendo completamente il pedale. Per passare dalla prima in folle sollevare la leva a metà strada.

NOTA

- *La leva del cambio nelle moto da 1340cc a 5 marce non consente di raggiungere il folle dalla seconda. Per passare in folle è necessario mettere il cambio in prima.*
- *Nei modelli XLH a 5 marce è possibile passare in folle direttamente dalla prima o dalla seconda marcia.*

Quando la moto è ferma e il motore è spento, per cambiare marcia è necessario di solito far rullare la moto in avanti e indietro, dopo aver disinnestato la frizione, e facendo leggera pressione col piede sulla leva del cambio.

Anche a motore acceso e la moto ferma a volte si possono incontrare difficoltà nel cambiare marcia: questi problemi sono dovuti al fatto che gli ingranaggi della trasmissione non stanno girando e le parti del cambio non sono allineate in modo da consentirne l'innesto.

In caso di problemi, non tentare assolutamente di forzare il cambio, che potrebbe danneggiarsi.

Far rullare la moto, come indicato qui sopra, o (se il motore è acceso) innestare leggermente la frizione e simultaneamente premere leggermente la leva per cambiare marcia. Entrambi i metodi mettono in moto gli ingranaggi della trasmissione e consentono di cambiare facilmente marcia. Consultare il paragrafo dedicato al cambio di marcia, nella sezione **NORME PER L'USO**.

FRENI

Il pedale del freno, situato a destra della motocicletta ed azionato con il piede destro, controlla il freno della ruota posteriore. Vedere la figura 2. La leva del freno (11), situata sul lato destro del manubrio, è azionata con le dita della mano destra ed aziona il freno della ruota anteriore.

I freni devono essere attivati in modo uniforme e costante per evitare il bloccaggio delle ruote. È preferibile attivare in modo equilibrato entrambi i freni contemporaneamente.

AVVERTENZA

Evitare di attivare l'uno o l'altro freno con una forza tale da provocare il bloccaggio delle ruote; altrimenti si rischia di perdere il controllo sulla motocicletta e causare lesioni a persone.

AVVISATORE ACUSTICO

Vedere la figura 2. L'avvisatore acustico è controllato tramite l'apposito interruttore (2) situato sul lato sinistro del manubrio.

COMMUTATORE FANALE ANTERIORE

Vedere la figura 2. Il commutatore del fanale anteriore (1) sul lato sinistro del manubrio aziona l'abbagliante e l'anabbagliante.

NOTA

La spia dell'abbagliante (a luce blu) rimane illuminata quando l'abbagliante è acceso.

INTERRUTTORE INDICATORI DI SORPASSO/ANTINEBBIA – MODELLI FLT, FLHR/C-I, FLSTC, FLSTS

Fare riferimento alla Figura 5. Usare il commutatore delle luci de sorpasso/antinebbia per attivare le luci di sorpasso/antinebbia quando necessario.

NOTA

- Sui modelli FLHT/C/Ultra/I, l'interruttore degli indicatori di sorpasso/luci antinebbia si trova sul lato sinistro dell'interruttore di accensione sul pannello interno della carenatura.
- Sui modelli FLSTC, l'interruttore degli indicatori di sorpasso/luci antinebbia si trova sul lato sinistro all'interno del manicotto bloccante.
- Sui modelli FLHR/C-I, l'interruttore degli indicatori di sorpasso/luci antinebbia si trova sul lato destro all'interno del manicotto bloccante.
- Sui modelli FLSTS, l'interruttore degli indicatori di sorpasso/luci antinebbia sotto il serbatoio di benzina sinistro accanto alla manopola di arricchimento.
- Gli indicatori di sorpasso/le luci antinebbia non funzionano quando l'abbagliante è acceso (eccetto per i modelli australiani).

COMANDO VELOCITÀ DI CROCIERA – MODELLI ULTRA

Funzionamento

Il comando velocità di crociera della Harley-Davidson può essere attivato con una semplice operazione e con la massima naturalezza e facilità da parte del pilota.

NOTA

- I modelli FLTR/C-I sono considerati "da crociera"; per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio concessionario.
- Il pilota ha sempre in controllo del sistema.
- Il dispositivo non funziona se la velocità della moto scende sotto i 48 km orari.
- Il dispositivo è attivato da un minuscolo computer che ottiene i dati della VELOCITÀ DEL VEICOLO direttamente dal tachimetro. Il contagiri fornisce i dati che consentono di disattivare il dispositivo quando i giri del motore scendono improvvisamente (per esempio, in caso di disinnesto della frizione o di fondo stradale scivoloso o ghiacciato).
- Oltre al computer, il sistema possiede altri componenti: motore a passo (controllato dal computer), che attiva l'acceleratore durante il funzionamento a CROCIERA, una frizione che sgancia il motore a passo durante il funzionamento non di crociera, oltre a diversi interruttori, tutti inviati informazioni al computer.

- Il dispositivo consente al pilota di aumentare la velocità di 16 km orari o più (a seconda dell'intensità con cui si gira la manopola del comando gas e delle condizioni della moto) rispetto al punto prefissato ("SET"). Questa caratteristica permette al pilota di aumentare temporaneamente la velocità, se necessario. Se la manopola del comando gas viene girata con un'intensità eccessiva, il dispositivo di controllo della velocità di crociera viene disattivato.

Comandi (Figura 2 e 5 e Tabella 1)

I comandi, attivati dal pilota, sono due –

1. Un commutatore "ON/OFF" situato sul lato destro dell'interruttore di accensione. Questo interruttore consente di attivare (ON) e disattivare (OFF) il dispositivo.

NOTA

La spia rossa si accende per indicare quando il dispositivo è **ATTIVATO**. Se la spia non si accende, il dispositivo **NON È ATTIVATO** e non è possibile impostare (SET) la velocità desiderata. Rivolgersi al concessionario.

2. Un interruttore "RESUME/SET" (riattivazione/impostazione), situato tra i comandi sul lato destro del manubrio.

Fare riferimento alla sezione sulle **NORME D'USO**. Quest'interruttore controlla diverse funzione del dispositivo, tra cui: SET (impostazione della velocità), RESUME DECELERATE (rallentamento).

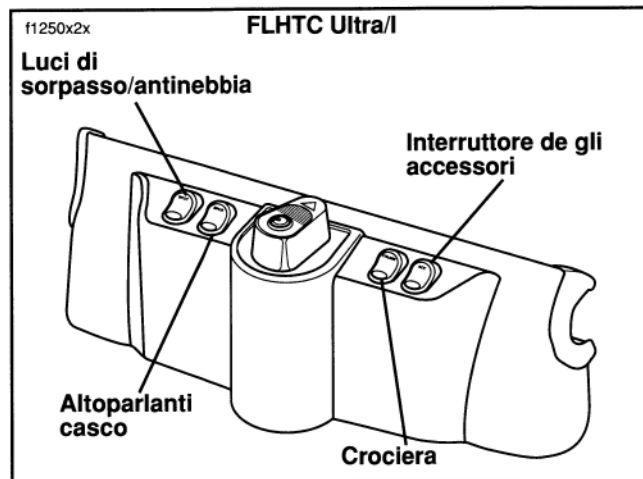


Figura 5. Crociera, altoparlanti, accessori, controlli della lampadina di sorpasso

NOTA

L'interruttore è "autocentrante": una volta spostato nella posizione desiderata, ritorna automaticamente in posizione centrale (in attesa).

Norme d'uso

AVVERTENZA

Il dispositivo di controllo della velocità di crociera non deve essere usato:

- nel traffico congestionato.
- su strade con curve strette o cieche.
- su qualsiasi tipo di fondo stradale scivoloso.

L'utilizzo del comando di velocità di crociera in queste condizioni potrebbe causare lesioni personali.

PER ACCENDERE IL DISPOSITIVO

Spostare il commutatore "ON/OFF" montato sulla carenatura sulla posizione "ON".

Vedere la figura 5. La spia ROSSA in prossimità dell'interruttore o sull'interruttore stesso, si accende con l'indicazione CRUISE ON.

ATTIVAZIONE DEL DISPOSITIVO

Set (impostazione)

1. Aumentare la velocità della moto portandola alla velocità di crociera desiderata.
2. Spostare momentaneamente l'interruttore RESUME/SET a **destra** per impostare la velocità. Il sistema comincia subito (in circa un secondo e mezzo o anche meno) a mantenere la velocità di crociera desiderata.
3. Vedere le figure 5 e 9. La spia VERDE sul pannello, con l'indicazione CRUISE SET, si accende.

Resume (riattivazione):

Se il dispositivo è stato disattivato (vedere il paragrafo PER DISATTIVARE/SPEGNERE IL DISPOSITIVO), è possibile ritornare alla velocità impostata spostando a **sinistra** l'interruttore RESUME/SET.

NOTA

*Il computer tiene in memoria la velocità STABILITA tramite la funzione RESUME fino a quando il dispositivo del sistema non viene spostato a **sinistra**. Se il veicolo rallenta di oltre 15 km orari sotto la velocità impostata, quest'ultima non può più essere riattivata.*

Accelerazione, decelerazione:

1. Il sistema possiede una funzione di "accelerazione". Dalla velocità STABILITA, spostare l'interruttore a **sinistra** e rilasciarlo per ridurre la velocità in incrementi di 1,6 km orari. Premere e tenere premuto l'interruttore per aumentare la velocità in modo continuo in incrementi di circa 1,6 km orari. Il sistema impiega circa 2 secondi per reagire.
2. Il sistema possiede una funzione di "decelerazione". Dalla velocità STABILITA, spostare l'interruttore a **destra** e rilasciarlo per ridurre la velocità in incrementi di 1,6 km orari. Premere e tenere premuto l'interruttore per diminuire la velocità in modo continuo in incrementi di circa 1,6 km orari. Il sistema impiega circa 2 secondi per reagire.

NOTA

Il sistema non accelera per più di 16 km orari oltre la velocità stabilita e decelera fin quando l'interruttore non viene rilasciato o non viene disattivato quando la velocità scende al di sotto dei 48 km orari.

PER DISATTIVARE/SPEGNERE IL DISPOSITIVO

Per disattivare il dispositivo:

Vi sono diversi modi di disattivare il dispositivo senza spostare l'interruttore su **OFF**.

- Girare la manopola del comando gas su **OFF**, in **posizione d'arresto**.
- Tirare la leva della frizione (disinnestare la frizione).
- Tirare la leva del freno o premere il pedale del freno.

Le azioni qui sopra disattivano temporaneamente il dispositivo, che però rimane **acceso** (ON) e pronto per essere riattivato: tramite **RESUME** se si vuole tornare alla velocità già impostata (e rimasta in memoria), o tramite **SET** se si desidera impostare una nuova velocità. La spia luminosa VERDE con il messaggio CRUISE SET sul pannello strumenti, si spegne mentre la spia ROSSA con l'indicazione CRUISE ON rimane accesa.

Per spegnere il dispositivo:

Spostare su **OFF** il commutatore "ON/OFF" montato sulla carenatura oppure spegnere (**OFF**) il veicolo. Il dispositivo di controllo della velocità si spegne (**OFF**) fin quando non viene riattivato (**ON**). Poiché spegnendo (**OFF**) il dispositivo di crociera/accensione si cancella dalla memoria la velocità di crociera impostata in precedenza dal computer, il pilota deve impostare una nuova velocità se decide di riaccendere (**ON**) il sistema. Entrambe le spie luminose verde e rossa di spengono.

NOTA

Il dispositivo NON funziona nei seguenti casi:

- *La moto sale lungo un pendio lungo o scosceso e il pilota cerca di mantenere la velocità impostata tirando completamente i cavi del comando gas. Questa funzione serve a scoraggiare dal tirare eccessivamente i cavi.*
- *Il pilota tiene la motocicletta ad una velocità inferiore ai 48 chilometri orari.*
- *Le lampade delle luci di stop sono bruciate.*
- *I cavi del comando gas sono troppo tesi. (Rivolgersi al concessionario).*
- *Le luci di stop rimangono costantemente accese. (Rivolgersi al concessionario).*

INTERRUTTORI INDICATORI DI DIREZIONE

Descrizione generale

Vedere la figura 2. L'interruttore di direzione situato sul lato destro del manubrio (14) attiva le luci intermittenti (anteriore e posteriore) sul fianco destro della moto. L'interruttore situato sul lato sinistro del manubrio (5) attiva invece le luci intermittenti (anteriore e posteriore) sul fianco sinistro della moto. Le luci di direzione anteriori fungono anche da luci di marcia.

Funzionamento degli interruttori

Gli interruttori sono controllati da un microprocessore che riceve dati dal tachimetro e dagli interruttori degli indicatori di direzione.

Premere temporaneamente l'interruttore di direzione che si desidera attivare. Gli indicatori si accendono a intermittenza. Quando il microprocessore avverte dal tachimetro che la moto ha compiuto il giro e sta procedendo in linea retta (per un periodo di circa 6-10 secondi), gli indicatori di direzione si spengono. Se invece la moto non si muove in avanti (ad esempio quando si è fermi ad un semaforo), gli indicatori continuano a funzionare a intermittenza.

NOTA

- *Se il pilota sta per girare in una direzione ma preme l'interruttore degli indicatori della direzione sbagliata, il primo segnale si cancella mentre si accende l'indicatore della direzione opposta.*
- *Per tenere acceso più a lungo l'indicatore di direzione, lasciare l'interruttore premuto. I segnali di direzione cominciano a lampeggiare immediatamente, ma il microprocessore non comincia a calcolare la distanza fin quando l'interruttore non viene rilasciato.*

Per spegnere manualmente gli indicatori di direzione, premere l'interruttore una seconda volta e smetteranno di lampeggiare.

LUCI INTERMITTENTI D'EMERGENZA A 4 DIREZIONI (Interruttori indicatori di direzione)

Le luci intermittenti d'emergenza a 4 direzioni sono in pratica i quattro indicatori di direzione che funzionano simultaneamente. Sono controllate dallo stesso microprocessore che controlla gli indicatori di direzione. Queste luci d'emergenza funzionano quando l'interruttore d'accensione è in posizione d'accensione (ignition), luci (lights) o accessori (access).

Accendere (ON) il lampeggiatore a 4 direzioni di avviso di pericolo premendo brevemente (per circa un secondo e mezzo) ENTRAMBI gli interruttori di segnale di direzione simultaneamente. Spegnere (OFF) allo stesso modo il lampeggiatore a 4 direzioni.

INTERRUTTORE DELL'ACCELERATORE

Vedere la figura 5. Tutti i modelli FLT, incluso in modello FLHR, sono dotati di un interruttore per accessori per l'utilizzo da parte dell'utente. Esiste un connettore accessorio, situato sotto il sedile, che può essere attivato con l'interruttore dell'ACCELERATORE; tale interruttore è situato sul lato sinistro della carenatura o sulla protezione del triplo morsetto. Per i possibili utilizzi, consultare il Vostro concessionario.

COMANDI IMPIANTO AUDIO

Per i comandi dell'impianto audio, vedere le figura 6.

AVVERTENZA

Nei modelli ULTRA-GLIDE se la banda cittadina (CB) è in modalità di ricezione ed è tenuta a basso volume mentre anche lo stereo è in posizione ON, la banda cittadina prevale sullo stereo, il cui suono verrà attutito. Se si alza il volume dello stereo per reagire a questo fenomeno, al momento di spegnere la CB il volume dello stereo sarà improvvisamente molto alto. Questo potrebbe distrarre il pilota, risultando in possibili lesioni a persone. **ABBASSARE** il volume dello stereo prima di spegnere (OFF) la CB.

NOTA

I modelli FLTR/C-I dispongono di cablaggio ed interruttori per futuri miglioramenti al sistema audio. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio concessionario.

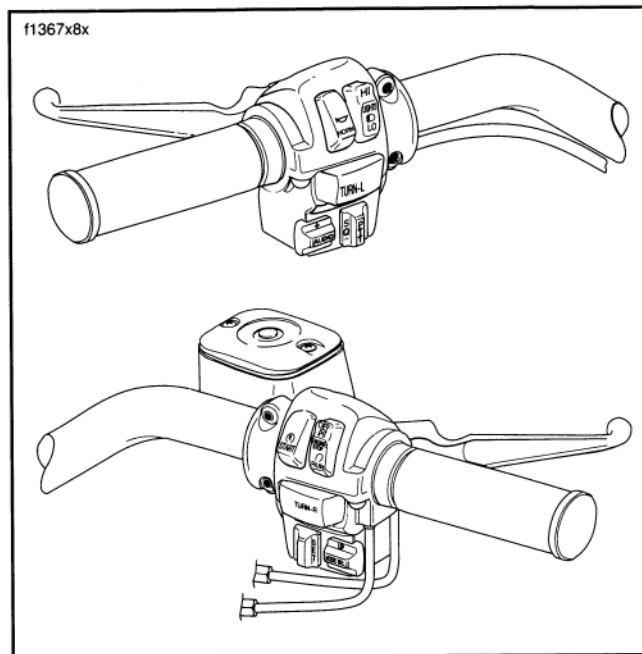


Figura 6. Comandi sul manubrio dell'impianto audio e della velocità di crociera

SPIE LUMINOSE

Vedere la figura 7. Le spie luminose sono cinque o sette.

Le spie **verdi** TURN si accendono quando si attivano gli indicatori di direzione; la spia accesa indica la direzione. Entrambe le spie lampeggiano simultaneamente quando vengono attivate le luci d'emergenza.

La spia **blu** BEAM si accende per indicare che l'abbagliante è stato attivato.

La spia **verde** NEUTRAL indica che la trasmissione è in folle.

La spia **rossa** OIL si accende per indicare che l'olio non sta circolando nel motore. La spia si accende anche quando il pilota gira l'accensione prima di avviare il motore; a motore avviato, però, e appena i giri del motore superano il minimo, la spia si deve spegnere.

Se la spia della pressione dell'olio rimane accesa anche quando i giri del motore hanno superato il minimo, significa di solito che il serbatoio dell'olio è vuoto o che l'olio è stato diluito. In condizioni atmosferiche di gelo, la bocca dell'alimentazione del serbatoio dell'olio può bloccarsi a causa del ghiaccio e delle impurità, impedendo la circolazione dell'olio. Altri motivi possono causare l'accensione della spia olio motore, come la messa a terra del filo dell'interruttore del segnale, un guasto dell'interruttore, eventuali danni o l'installazione sbagliata della valvola di ritegno e un guasto della pompa.

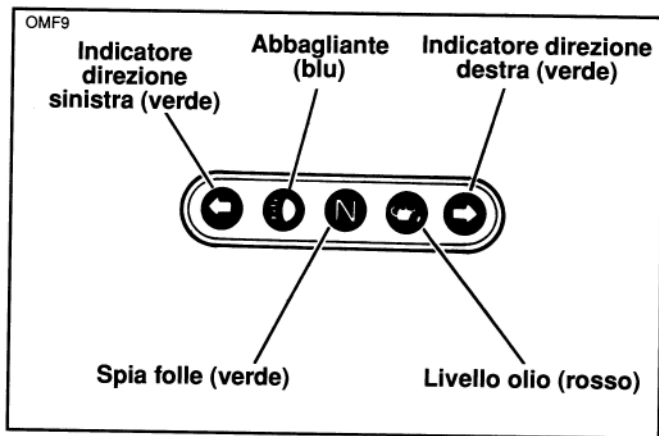


Figura 7. Spie luminose

NOTA

Nei modelli Sportster, se si gira di nuovo l'accensione subito dopo aver spento il motore, la spia può non accendersi a causa della pressione dell'olio, ancora presente nell'alloggiamento del filtro.

⚠️ PRECAUÇÃO

Se la spia dell'indicatore dell'olio non si spegne, per prima cosa controllare il livello dell'olio. Se il livello dell'olio è normale e la spia ancora non si spegne, fermare immediatamente il motore e non utilizzare la moto sino a che non si sia individuato il problema e sino a che non si siano eseguite le riparazioni necessarie.

Spie luminose sui modelli XL Sport

Spia motore

Fare riferimento alla figura 8. La spia motore è situata al centro in basso sul contagiri. Il suo scopo è quello di indicare se il motore o il sistema di gestione dello stesso funzionano regolarmente. Il colore della spia motore è ROSSO.

La spia motore si accende regolarmente all'avviamento dell'accensione della motocicletta e rimane acceso per circa 4 secondi, mentre il sistema di gestione motore esegue una serie di prove di autodiagnostica.

Se la spia motore si accende in qualsiasi altro momento, rivolgersi al proprio concessionario Harley-Davidson.

Spie degli indicatori dei modelli Ultra

Fare riferimento alle figure 5 e 9. I modelli Ultra dispongono di due spie di indicazione addizionali: una spia rossa sull'interruttore del controllo di crociera, indicante il controllo di crociera acceso (ON) o spento (OFF), ed una spia verde sul contagiri, indicante che il controllo di crociera è impostato o meno. Fare riferimento alla sezione CONTROLLO CROCIERA – MODELLI ULTRA.

MODELLI HARLEY-DAVIDSON CON INIEZIONE COMBUSTIBILE SEQUENZIALE

SPIE LUMINOSE, modelli Harley-Davidson con iniezione combustibile sequenziale (figura 8)

Rispetto agli altri modelli Harley-Davidson, i modelli con iniezione combustibile sono dotati di altre due spie luminose:

una SPIA MOTORE ed una spia LED DI LIVELLO CARBURANTE BASSO.

Spia motore

La spia motore si trova sul lato inferiore destro del contagiri (FLHTCU-1) o tachimetro, allo scopo di indicare se il motore/il sistema di gestione motore sta funzionando regolarmente o meno. La spia motore è di colore ROSSO.

La spia motore si accende normalmente quando viene girata la chiavetta di accensione della motocicletta e rimane accesa per circa 4 secondi, mentre il sistema di controllo del motore effettua l'autodiagnostica.

Se la spia motore si accende in qualsiasi altro momento, rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

Una spia motore sempre accesa o lampeggiante indica un problema con il motore/sistema di controllo del motore. Rivolgersi quindi ad un concessionario Harley-Davidson.

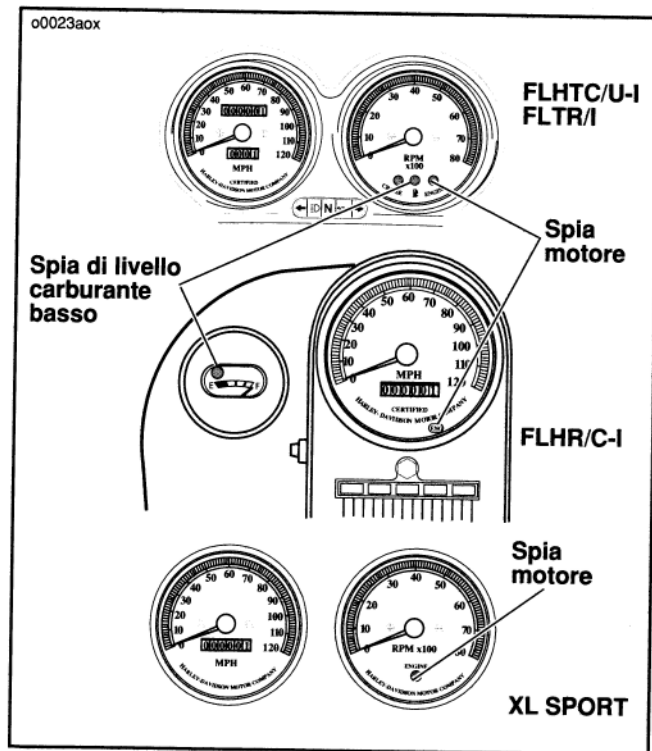


Figura 8. Indicatori di sorpasso

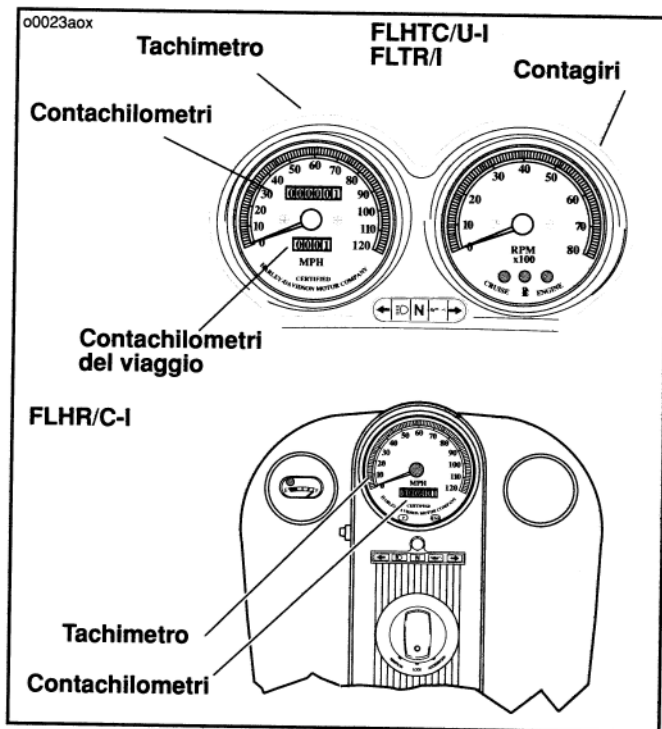


Figura 9. Tachimetro, contachilometri del viaggio, contagiri

L.E.D. di Livello Carburante Basso

Sotto il contagiri, è situata una spia L.E.D. di indicazione del livello di carburante, tra il controllo crociera e le spie L.E.D. del motore nei modelli FLHTCU-I e FLTR-I oppure sopra ed a sinistra dell'indicatore del livello di carburante nei modelli FLHR-I. La spia L.E.D. de livello di carburante basso si accende per indicare che nel serbatoio sono ripuasti circa 2 litri di carburante. Il colore di questa spia è AMBRA.

CONTAGIRI

Vedere la figura 9. Se il veicolo ha gli stessi accessori, il contagiri registra la velocità del motore in giri al minuto (RPM).

ATTENZIONE

Non attivare il motore oltre il numero massimo di giri al minuto di sicurezza, come indicato nella tabella 4, FUNZIONAMENTO (zona rossa sul tachimetro). I giri al minuto si possono abbassare ingranando una marcia superiore o diminuendo il gas.

TACHIMETRO-CONTACHILOMETRI

Vedere la figura 9. Il tachimetro registra le miglia all'ora della velocità di marcia in avanti. Il contachilometri registra il numero di miglia che il veicolo ha percorso fino a quel momento.

AVVERTENZA

Non superare i limiti di velocità imposti dalla segnaletica stradale. L'eccesso di velocità può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni a persone.

ATTENZIONE

Non manomettere il contachilometri. Si tratta di un'azione illegale che oltretutto può danneggiare il tachimetro-contachilometri.

CONTACHILOMETRI DEL VIAGGIO (Meccanico)

Il contachilometri del viaggio serve per registrare la distanza percorsa durante un determinato tragitto o tra un pieno di benzina e l'altro. Per azzerare il dispositivo, usare l'apposita manopola sul tachimetro-contachilometri o sul cruscotto.

TACHIMETRO ELETTRONICO

Il contachilometri elettronico è dotato di un solo riquadro di visualizzazione sia per il contachilometri che per il contachilometri del viaggio.

Premere sul pulsante di controllo del tachimetro (rivestito in gomma) per cambiare la visualizzazione sul tachimetro passando a contachilometri o a contachilometri parziale. Per riportare il contachilometri parziale a zero, premere il pulsante per riportare la visualizzazione del tachimetro sulla modalità CONTACHILOMETRI e tenere il pulsante premuto per circa 2 - 3 secondi. Il tachimetro passa alla modalità di contachilometri parziale e riporta la visualizzazione a zero.

SPECCHIETTI (Convessi)

Vedere la figura 10. Il veicolo è equipaggiato con specchietti retrovisori convessi. La superficie curva degli specchietti consente una visuale maggiore di quella offerta dagli specchi piatti; allo stesso tempo, rimpicciolisce le automobili e gli oggetti riflessi dando l'impressione che essi si trovino a una distanza maggiore di quella effettiva. Di conseguenza è necessario usare cautela nel giudicare le dimensioni o la distanza degli oggetti riflessi.

⚠️ AVVERTENZA

Gli oggetti riflessi negli specchi sono piú vicini di quel che sembra.

Regolare gli specchietti in modo da consentire la visuale della zona dietro la moto.

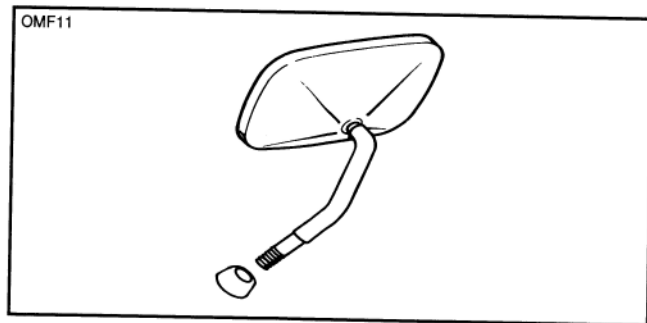


Figura 10. Specchietto retrovisore

NOTA

Gli specchi devono essere regolati in modo che in ciascuno di essi il pilota possa vedere una zona limitata delle proprie spalle. Ciò aiuta a giudicare proporzionalmente la distanza dei veicoli che seguono la moto.

MANOMETRO DELL'OLIO

Il manometro dell'olio indica la pressione dell'olio motore. Tale pressione varia normalmente da 0,35 (5 psi) a 0,84 – 1,03 bar (12 – 15 psi) a 80 km orari con il motore a regime.

VOLTOMETRO

Il voltmetro indica la tensione dell'impianto elettrico. Il voltmetro deve registrare 13 – 14,5 volt quando il motore supera i 1500 G/min e la batteria è completamente carica.

OROLOGIO (Sulla radio)

L'orologio funziona ininterrottamente purché la batteria ne alimenti il circuito.

INDICATORE CARBURANTE

L'indicatore di combustibile indica la quantità approssimata di combustibile presente nel serbatoio.

NOTA

Il tappo carburante sul lato sinistro dei modelli Dyna Glide Low Rider, Dyna Wide Glide e Road King è solamente un misuratore di carburante. Non rimuoverlo.

INDICATORE DELLA TEMPERATURA DELL'ARIA

L'indicatore della temperatura dell'aria riporta il valore della temperatura dell'aria in gradi F°.

CAVALLETTO

Vedere la figura 11. Il cavalletto laterale si trova sul lato sinistro della moto e si estende in avanti per sostenere il peso della moto parcheggiata.

⚠ATTENZIONE

La motocicletta deve essere sempre parcheggiata su una superficie piana e compatta per evitare che il suo stesso peso la faccia cadere e che si danneggi la carrozzeria.

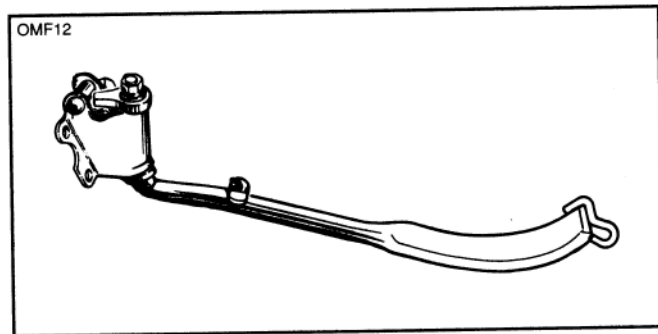


Figura 11. Cavalletto (tipico)

⚠AVVERTENZA

- Questo veicolo è dotato di un cavalletto laterale che si blocca se esteso completamente verso il basso e se il veicolo vi si appoggia. Quando il veicolo non fa peso sul cavalletto, basta il minimo movimento per far ritrarre il cavalletto. Se il cavalletto non è completamente esteso (e bloccato) quando il veicolo vi fa peso, il veicolo può cadere, con il pericolo di danneggiarsi e causare lesioni.
- Accertarsi che il cavalletto sia completamente ripiegato prima di mettersi in marcia. In caso contrario, il cavalletto potrebbe sfiorare il fondo stradale, causando un andamento temporaneamente irregolare prima di ripiegarsi. Questo andamento irregolare potrebbe distrarre il pilota facendogli perdere il controllo della moto.

DISPOSITIVO DI ARRESTO DELLA FORCELLA

⚠AVVERTENZA

Non mettere in marcia il veicolo se la forcella è bloccata: la manovrabilità viene ridotta, con il conseguente rischio di incidenti.

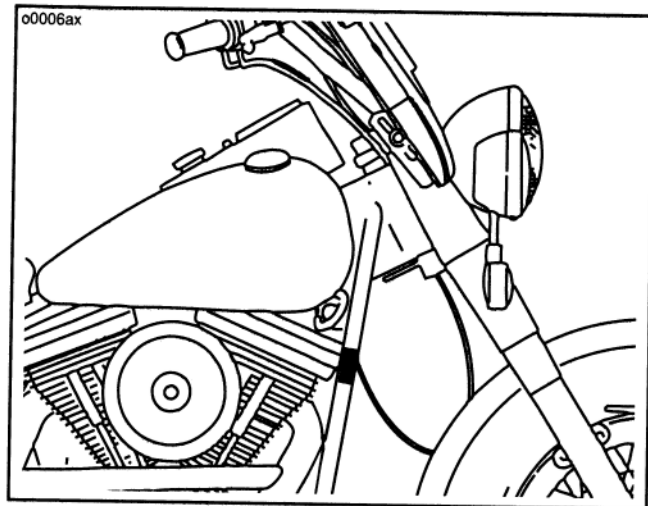


Figura 12. Arresto forcella – Softail, XLH

Vedere la figura 12. Nei modelli XLH e Softail il dispositivo di arresto della forcella si trova sul centro dell'attacco inferiore della forcella anteriore. Girando la forcella a sinistra, l'asola dell'attacco si allinea perfettamente con l'asola della testa sterzo. Presso i concessionari autorizzati sono in vendita dei lucchetti robusti che consentono di bloccare la forcella in tale posizione (n° cat. 45737-72A).

Questi lucchetti aiutano a prevenire i furti e l'uso non autorizzato della moto.

Vedere la figura 1. I modelli FLT, escluso il modello FLHR (vedere di seguito), hanno il dispositivo di arresto della forcella incorporato nell'interruttore di accensione/luci. Vedere la tabella 1, **COMMUTATORE ACCENSIONE/LUCI**.

Vedere la figura 13. Nei modelli Dyna Glide il dispositivo d'arresto della forcella è incorporato nella testa sterzo, sul lato destro del manubrio.

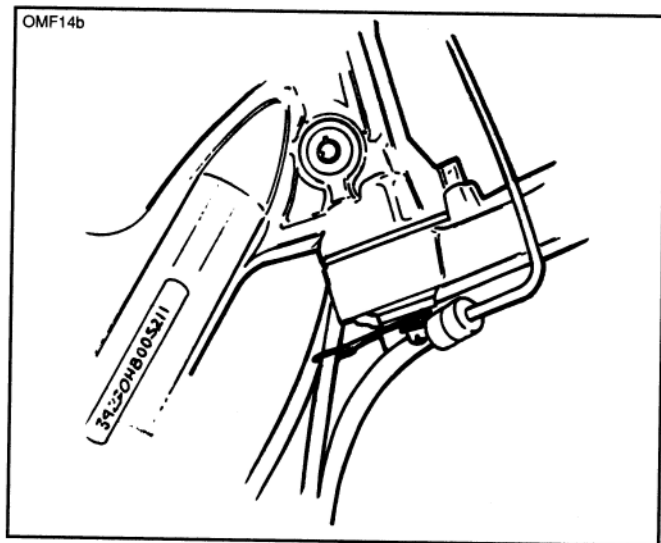


Figura 13. Arresto forcella – Dyna Glide

Vedere la figura 14. Il modello FLHR/C-I ha il dispositivo di arresto della forcella in cima alla testa di sterzo, dietro l'alloggiamento del fanale anteriore ed inserito nella protezione dei morsetti del manubrio.

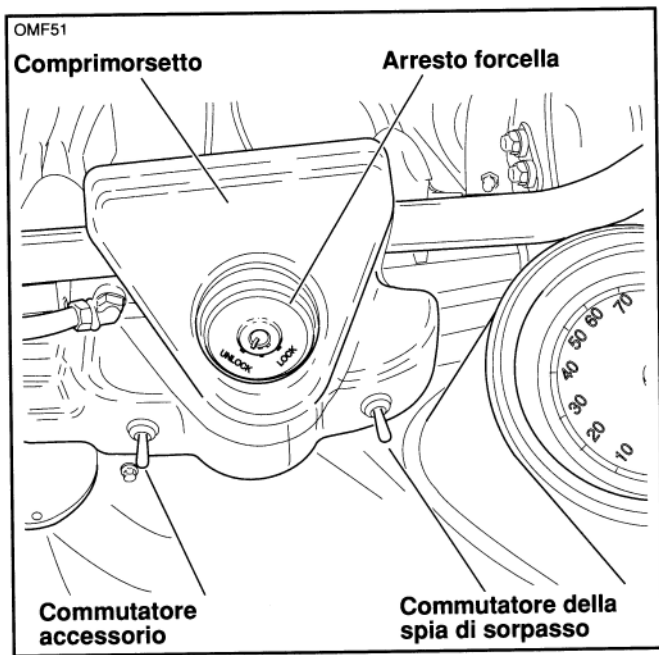


Figura 14. Arresto forcella – Road King

RUBINETTO CARBURANTE – SOLO MODELLI CON CARBURATORE

Vedere la figura 15. Il rubinetto carburante è situato sotto il serbatoio del carburante. L'alimentazione di carburante verso il carburatore viene bloccata quando la maniglia è in posizione orizzontale oppure il motore è spento (OFF). Ruotando la maniglia verso il basso in posizione verticale, si attiva (ON) l'alimentazione di carburante; ruotando la maniglia verso l'alto in posizione verticale, si attiva (ON) l'alimentazione di riserva. Il rubinetto viene attivato a pressione, si apre e si chiude quando il motore viene acceso (ON) e spento (OFF).

⚠ATTENZIONE

I veicoli dotati di sistema di controllo delle emissioni evaporative hanno un raccordo di rabbocco in caso di carburatore ostruito. Il rubinetto carburante sul veicolo deve essere disattivato quando il veicolo non è in funzione. In caso contrario, il carburante cola dentro il motore, diluendo l'olio motore e causando danni allo stesso.

NOTA

- I modelli con iniezione carburante in sequenza non dispongono di un rubinetto carburante.
- Per mantenere una riserva costante di carburante, dopo aver fatto il pieno di benzina evitare di mettere in marcia la moto con il rubinetto in posizione di riserva (RES).

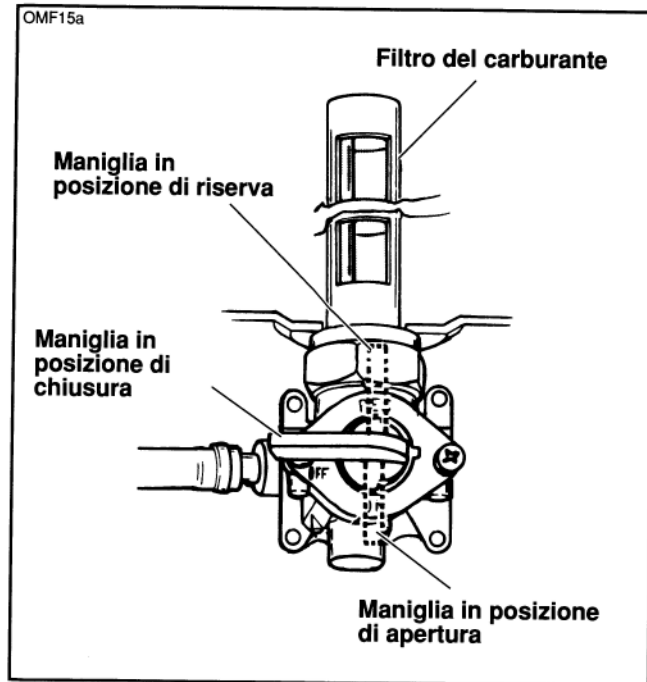


Figura 15. Rubinetto carburante

TAPPO DEL SERBATOIO CARBURANTE (Figura 16)

Per aprire il tappo girarlo in senso antiorario e sollevarlo. Per chiuderlo, girarlo in senso orario sino a che si avverte lo scatto. L'azione dello scatto impedisce di serrare eccessivamente il tappo.

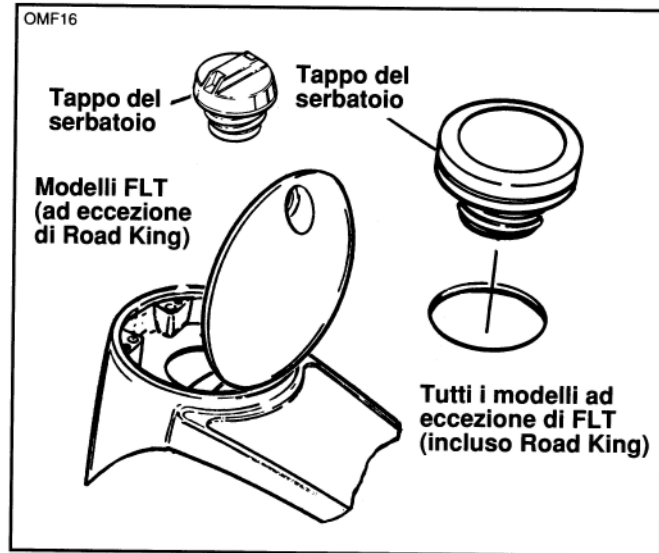


Figura 16. Tappo del serbatoio del carburante

NOTA

- *Il tappo del serbatoio del combustibile deve essere girato di circa 3/4 prima di cominciare a svitarsi.*
- *Il tappo del serbatoio nei modelli FLT è protetto da uno sportello e si chiude senza scatto. Il tappo deve essere serrato perfettamente prima che si chiuda lo sportello.*
- *I modelli Softail sono dotati di doppio serbatoio. Il tappo del serbatoio sinistro ha una filettatura sinistra, mentre il tappo del serbatoio a destra ha una filettatura a destra.*

⚠AVVERTENZA

- **Svitare lentamente il tappo, e rabboccare il serbatoio lentamente per impedire il rabbocco. Evitare di riempire il serbatoio oltre il collo di rabbocco; lasciare dello spazio per consentire al carburante di espandersi. Se il serbatoio è troppo pieno, l'espansione può causare la fuoriuscita del carburante nelle zone adiacenti. Dopo aver fatto il pieno, assicurarsi che il tappo sia ben serrato. Infatti, la fuoriuscita di carburante può risultare in esplosioni e/o incendi che possono causare lesioni gravi.**

⚠AVVERTENZA

- **Non usare tappi decorativi di tipo sferico o ad elica, poiché possono allentarsi e cadere in caso di impatto. Il contatto diretto con il tappo può inoltre causare lesioni a persone.**

⚠ATTENZIONE

- **La benzina può scolorire la vernice delle Harley-Davidson.**
- **Per i modelli dotati di catalizzatore, usare SOLO combustibile senza piombo. L'uso infatti di combustibile con piombo danneggia il sistema di controllo delle emissioni.**

REGOLAZIONE DELLE SOSPENSIONI

La tabella 2 rimanda ai metodi di regolazione delle sospensioni adatti ai diversi modelli.

Tabella 2. Regolazione delle sospensioni

MODELLO	TIPO DI PROCEDURA
Modelli FLT	Metodo A
Modelli FLSTC/F/S, FXSTC/S	Metodo B
Modelli XLH, FXD	Metodo C
Modello Sportivo XLH	Metodo D

METODO A REGOLAZIONE DELLE SOSPENSIONI PNEUMATICHE Modelli FLT

Vedere la figura 17. I modelli FLT sono provvisti di sospensioni pneumatiche regolabili secondo le varie esigenze del pilota. Diminuendo la pressione si ottiene una sospensione piú dolce mentre aumentando la pressione si ottiene una sospensione piú rigida.

Nella tabella 3 sono indicate le pressioni consigliate.

ATTENZIONE

Per la sospensione anteriore, si sconsigliano pressioni superiori a 1,72 bar (25 psi) e inferiori a 0,69 bar (10 psi) perché potrebbero danneggiare i componenti dell'impianto pneumatico. Questo potrebbe causare la perdita del controllo della motocicletta, causando lesioni a persone.

AVVERTENZA

Fare molta attenzione durante lo spurgo delle valvole dell'aria. L'umidità combinata con lubrificante (dal gruppo ammortizzatori o da un oliatore nelle tubazioni del compressore dell'aria) può fuoriuscire sulla ruota posteriore, sui componenti dei pneumatici e/o dei freni ed incidere negativamente sulla trazione, causando lesioni gravi.

Tabella 3. Pressione delle sospensioni FLT

CARICO	PRESSIONI CONSIGLIATE (BAR)	
	AMMORTIZZATOR	FORCELLA
Pilota, sino ad un massimo di 68 kg, aggiungere:	0	0
Per ogni 11,34 kg di peso supplementare aggiungere:	0,07	0,07
Passeggero, per ogni 22,5 kg di peso aggiungere:	0,11	—
Bagaglio, per ogni 4,5 kg di peso aggiungere:	0,21	0,07
Pressione massima:	2,41	1,72

⚠ATTENZIONE

La pressione massima per la sospensione posteriore è di 2,41 bar. I componenti pneumatici si riempiono rapidamente. Per evitare di causare danni, usare una pompa a bassa pressione. La pressione della forcella anteriore e degli ammortizzatori pneumatici deve essere controllata settimanalmente se la moto viene usata tutti i giorni, o prima di mettersi in viaggio se la moto viene usata di rado.

Vedere la figura 17. Su tutti i modelli FLT l'aria compressa della sospensione anteriore viene regolata aggiungendo oppure togliendo dell'aria dalla valvola d'aria situata sull'estremità destra della motocicletta sotto il telaio, sopra il portapacchi destro. Fare riferimento alla tabella 3 per le misure d'aria compressa consigliate.

Tra le pressioni consigliate nella tabella 3 si possono scegliere i valori che consentono la maggiore comodità di marcia, secondo le esigenze del pilota. Diminuendo la pressione si ottiene una sospensione più dolce mentre aumentando la pressione si ottiene una sospensione più rigida. Se si oltrepassano i limiti consigliati per i vari tipi di carico, tuttavia, si riduce il rendimento delle sospensioni e si ottengono condizioni di marcia meno comode. La pressione si deve regolare con la moto appoggiata al cavalletto laterale.

⚠AVVERTENZA

- **Non superare i valori massimi indicati. I componenti pneumatici si riempiono rapidamente. Per evitare di danneggiare l'impianto pneumatico, usare una pompa a bassa pressione.**
- **Utilizzare un indicatore d'aria senza perdita per controllare la pressione dell'aria. Il modo migliore per aggiungere aria ai componenti della sospensione è tramite una piccola pompa a mano.**

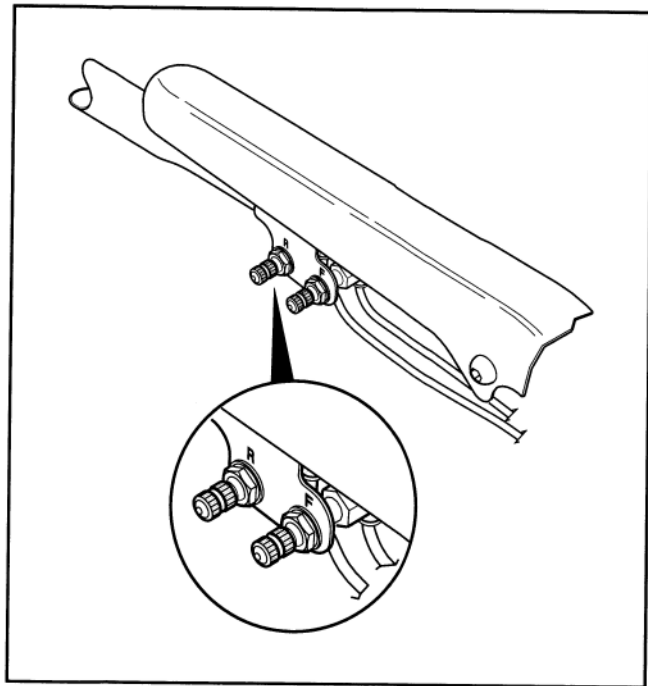


Figura 17. Valvole di registro della sospensione pneumatica – Modelli FLT

METODO B – REGOLAZIONE DELLA MOLLA DEGLI AMMORTIZZATORI POSTERIORI

Modelli Softail

Vedere la figura 18. Le molle degli ammortizzatori posteriori possono essere regolate a seconda del peso trasportato dalla moto. Le molle possono essere regolate secondo una vasta gamma di posizioni. Per la regolazione è necessaria l'apposita chiave per molle, in vendita presso i concessionari Harley-Davidson.

Per modificare la compressione della molla:

1. Allentare i dadi autobloccanti.
2. Con l'apposita chiave estendere o comprimere la molla nella posizione desiderata.

NOTA

- *Girando le piastre di registro IN FUORI (verso il dado autobloccante) si aumenta il precarico della molla, permettendo a quest'ultima di portare un carico maggiore. Girando le piastre di registro VERSO L'INTERNO (nella direzione opposta al dado autobloccante) si diminuisce il carico della molla per un carico più leggero.*
- *Fare un contrassegno sulle piastre di registro in modo da poter regolare entrambe le molle nella stessa posizione.*
- *Serrare i dadi autobloccanti contro le piastre di registro.*

AVVERTENZA

Entrambe le piastre di registro devono essere regolate nella stessa posizione. Le molle di lunghezza diversa possono impedire la manovrabilità del veicolo. Questo potrebbe causare la perdita del controllo sulla motocicletta e risultare in possibili lesioni a persone.

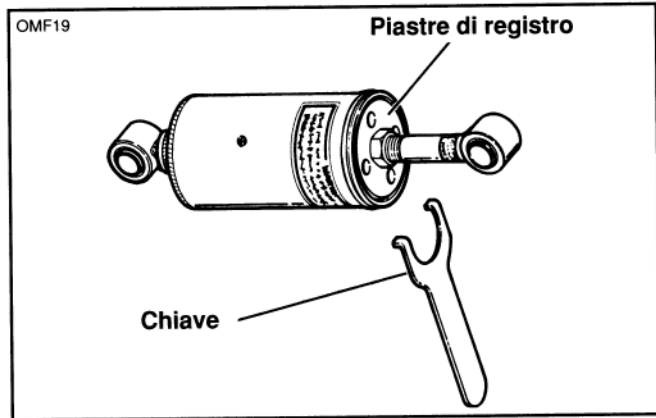


Figura 18. Regolazione ammortizzatori – modelli Softail

Per un pilota di peso medio senza passeggero la molla in posizione estesa (completamente VERSO L'INTERNO) può essere adeguata. Un pilota più pesante, sempre senza passeggero, può aver bisogno di una maggiore compressione della molla. Pilota e passeggero possono aver bisogno della compressione della molla (completamente IN FUORI).

METODO C – REGOLAZIONE DELLA MOLLA DEGLI AMMORTIZZATORI POSTERIORI

Modelli DYNA, XLH

Vedere la figura 19. Le molle degli ammortizzatori posteriori possono essere regolate a seconda del peso trasportato dalla moto. Gli ammortizzatori dei modelli Hugger, XL Custom e Dyna Glide possono essere regolati in cinque diverse posizioni. Quelli dei modelli XLH, ad eccezione dei modelli Hugger e XL Custom, possono essere regolati in tre diverse posizioni. Un pilota di peso medio senza passeggero può usare la molla in posizione estesa (fuori dalla camma o prima posizione della camma). Un pilota più pesante senza passeggero può richiedere un ulteriore precarico (seconda o media posizione). Pilota e passeggero possono richiedere la posizione di massimo carico (dalla terza alla quinta posizione).

AVVERTENZA

Entrambe le camme di registro degli ammortizzatori devono essere regolate nella stessa posizione. Se sono regolate in modo diverso, si possono creare problemi di manovrabilità del veicolo. Questo potrebbe causare la perdita del controllo sulla motocicletta e risultare in possibili lesioni a persone.

Per regolare le molle degli ammortizzatori posteriori, girare la camma di registro della molla nella posizione desiderata con l'aiuto di una chiave per molle.

Quando si ritorna alla posizione fuori camma, le camme

devono essere ruotate in senso inverso con l'aiuto dell'apposita chiave per molle, in vendita presso i concessionari Harley-Davidson.

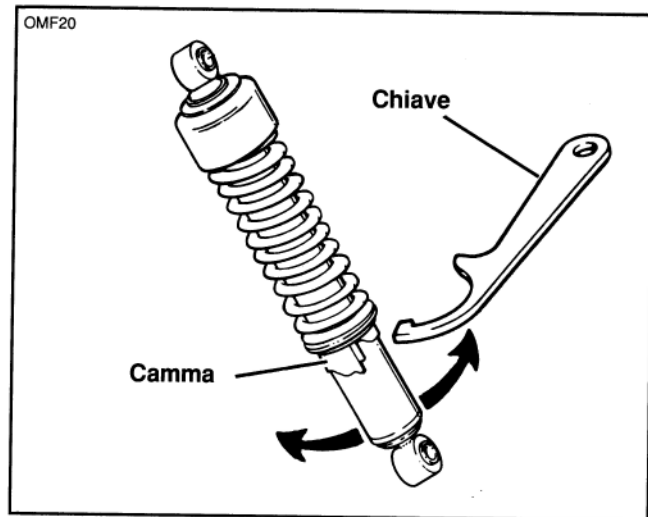


Figura 19. Regolazione ammortizzatori – XLH, DYNA

METODO D – REGOLAZIONE DELLE SOSPENSIONI PER I MODELLI XL SPORT

Definizioni:

Smorzamento: resistenza al movimento. Lo smorzamento incide sul movimento delle sospensioni e limita le oscillazioni del sistema una volta iniziato il movimento.

Compressione: la sospensione è compressa quando le ruote si alzano.

Estensione: la sospensione si estende come movimento opposto alla compressione.

Precarico: la molla viene leggermente compressa durante il montaggio. Questa compressione iniziale crea una condizione di molla "caricata" e viene denominata "precarico". La motocicletta XL1200S è dotata di sospensione anteriore con forcelle da 39 mm con valvola a tappo che si regola secondo la compressione, estensione da smorzamento e precarico a molla.

La sospensione posteriore è dotata di ammortizzatore addizionale che si regola secondo la compressione e l'estensione da smorzamento, oltre che il precarico a molla.

Le impostazioni di precarico delle sospensioni anteriore e posteriore devono essere regolate secondo il peso del pilota e tali impostazioni devono avvenire prima di guidare la motocicletta. I concessionari Harley-Davidson possono assistere in questa procedura alla consegna della motocicletta.

Se la regolazione del precarico è corretta e l'utente ha regolato l'estensione e lo smorzamento da compressione secondo i punti consigliati dal fabbricante, la motocicletta non presenterà alcun problema. Se le impostazioni sembrano inadeguate, possono essere modificate. La valutazione ed il cambio delle impostazioni di estensione e di smorzamento da compressione variano molto da un utente all'altro e devono essere effettuati con attenzione.

Lo smorzamento viene impostato in fabbrica in base ad un pilota medio in condizioni di guida normali. Il pilota può regolare queste impostazioni per compensare il proprio stile di guida, le variazioni di peso ed il trasporto di un passeggero.

Precarico a Molla

Il precarico a molla della sospensione anteriore e posteriore deve essere regolato prima di tentare qualsiasi altra regolazione. Questa procedura assicura che la sospensione sia adatta al percorso.

Il precarico a molla è la regolazione delle sospensioni più importante sulle motociclette XL1200S. L'impostazione corretta del precarico garantisce un giusto equilibrio tra la motocicletta e le dimensioni ed il peso del pilota.

Questa regolazione richiede l'intervento di due persone.

Abbassare la motocicletta dal cavalletto laterale e far rimbalzare la parte posteriore diverse volte per accertarsi che la sospensione non sia ostacolata. Con la motocicletta senza pilota, prendere le seguenti misurazioni. Vedere la figura 20. Presso l'ammortizzatore posteriore, misurare la distanza (A) tra il centro del bullone dell'ammortizzatore superiore al centro del bullone di quello inferiore. Presso la forcella anteriore, misurare la distanza (B) dal centro dell'asse anteriore al fondo del triplo morsetto inferiore.

Con l'aiuto di una seconda persona prendere le stesse misurazioni con il pilota in sella. L'assistente aiuta ad equilibrare la motocicletta in modo che il pilota possa tenere entrambi i piedi sui poggiatesta. Far rimbalzare alcune volte la sella per accertarsi che la sospensione non sia ostacolata.

Sottrarre la seconda misurazione alla prima. La differenza, che corrisponde all'abbassamento, deve essere compresa tra mezzo pollice ed un pollice; in caso contrario, è necessaria una regolazione.

Vedere la figura 22. Per regolare il precarico a molla dell'ammortizzatore posteriore, ruotare la camma di registro sulla posizione desiderata facendo uso di una chiave. Ritornando alla posizione fuori dalla camma, le camme devono essere ritirate nella direzione opposta. Per questa operazione è disponibile presso i concessionari Harley-Davidson una chiave (HD-94700-52b).

Vedere la figura 21. Per regolare la molla della forcella anteriore, ruotare il dado di registro della molla facendo uso di una chiave da 7/8 di pollice. La rotazione in senso orario aumenta il precarico, in senso antiorario lo diminuisce.

NOTA

- *I cambiamenti di carico comportano un conseguente cambiamento del precarico. Il trasporto di un peso inferiore rispetto all'impostazione utilizzata per la sospensione richiede una riduzione del precarico. L'aumento del carico richiede un aumento del precarico.*
- *Il valore GVWR del modello XL1200S viene indicato nelle specifiche e non deve essere mai superato.*

⚠AVVERTENZA

Entrambe le camme di registro degli ammortizzatori ed i dadi di registro della molla della forcella frontale devono essere regolati nella stessa posizione. Un precarico regolato non equamente da un lato all'altro può causare problemi di manovrabilità del veicolo. Questo potrebbe causare la perdita del controllo sulla motocicletta e risultare in possibili lesioni a persone.

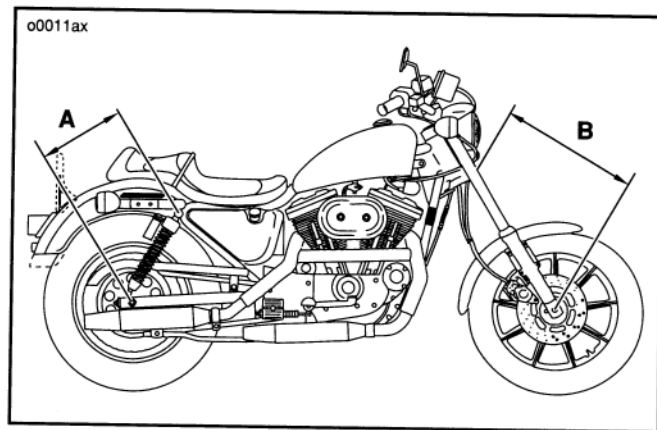


Figura 20. Misurazione del precarico per il modello XL Sport

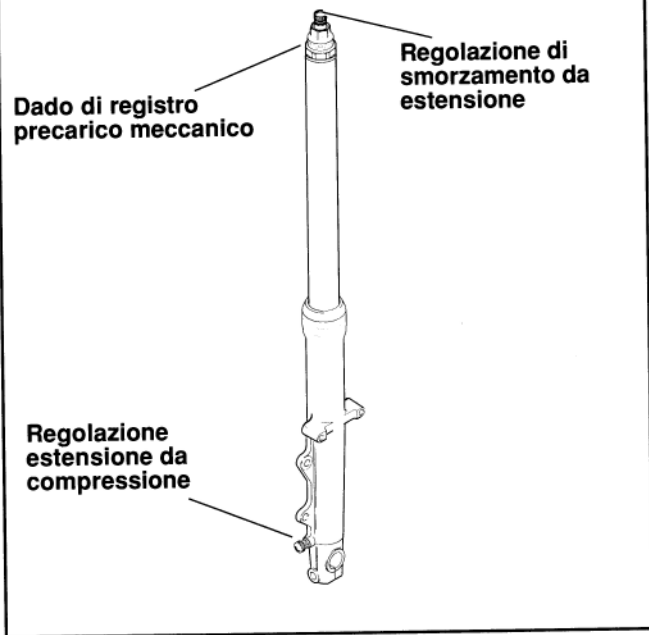


Figura 21. Regolazioni delle sospensioni anteriori

Regolazioni della Sospensione Anteriore

⚠AVVERTENZA

Le forcelle anteriori consentono diverse regolazioni di compressione ed estensione. Le impostazioni su entrambe le forcelle per la compressione e l'estensione da smorzamento devono essere identiche per evitare problemi di manovrabilità. Questo potrebbe causare la perdita del controllo sulla motocicletta e risultare in possibili lesioni a persone.

Apportare tutte le regolazioni alla sospensione in incrementi di uno o due scatti; l'incremento di più di uno o due scatti può portare ad una mancata regolazione inavvertitamente. Collaudare dopo ogni regolazione. Se una regolazione non comporta alcuna differenza, tornare a quella precedente e provare un approccio diverso.

Il regolatore di estensione da compressione delle forcelle dispone di 14 valori di impostazione, ciascuno effettuato sulle manopole del regolatore alla base di ciascuna forcella. La rotazione del regolatore nella direzione "H" (in senso orario) comporta un'impostazione più rigida, mentre nella direzione "S" (in senso antiorario) si ottiene uno smorzamento più allentato.

Situata in cima a ciascuna forcella, la manopola del regolatore di estensione delle forcelle dispone di 15 valori di impostazione. La rotazione delle manopole del regolatore in senso orario fino al bloccaggio porta ad uno smorzamento da estensione massimo. Le forcelle impostate in questa

posizione hanno l'estensione più lenta. I registri ruotati completamente in senso antiorario dispongono del minimo smorzamento da estensione. Questa regolazione comporta l'estensione più rapida. Apportare le regolazioni contando gli scatti durante la rotazione delle manopole del regolatore.

Regolazioni della Sospensione Posteriore

Apportare tutte le regolazioni alla sospensione in incrementi di uno o due scatti; l'incremento di più di uno o due scatti può portare ad una mancata regolazione inavvertitamente. Collaudare dopo ogni regolazione. Se una regolazione non comporta alcuna differenza, tornare a quella precedente e provare un approccio diverso.

Regolare lo smorzamento da compressione usando la manopola in cima al filtro accessorio. Ruotare verso la posizione "H" (in senso orario) per aumentare lo smorzamento da compressione e verso la posizione "S" (in senso antiorario) per diminuirlo.

Regolare lo smorzamento da estensione con il quadrante nella fessura dell'ammortizzatore inferiore. La rotazione della manopola nella direzione "H" (in senso orario) comporta un'impostazione più rigida, mentre nella direzione "S" (in senso antiorario) si ottiene uno smorzamento più allentato.

Tra l'impostazione più rigida (posizione 1) e quella più allentata (posizione 15) vi sono 12 scatti sia per il regolatore della compressione che per quello dello smorzamento degli ammortizzatori da estensione.

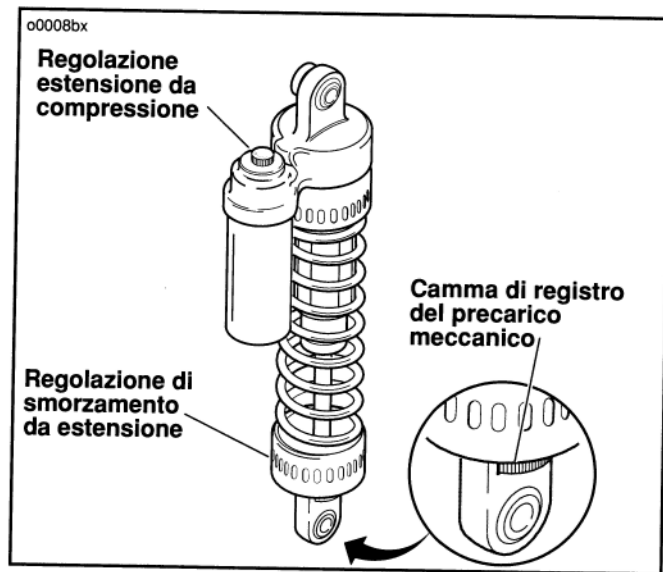


Figura 22. Regolazioni della sospensione posteriore

Se le impostazioni sembrano inadeguate, possono essere modificate. La valutazione ed il cambio delle impostazioni di estensione e di smorzamento da compressione variano molto da un utente all'altro e devono essere effettuati con attenzione.

Se la regolazione del precarico risulta corretta ed i valori di estensione e di smorzamento da compressione sono impostati secondo i valori di fabbrica, la motocicletta dovrebbe funzionare correttamente. Se você não estiver satisfeito com esses ajustes, você poderá modificá-los. Como o processo de avaliação e mudança do amortecimento de rechaço e de compressão é muito subjetivo e apresenta muitas variantes, deve ser feito com muita cautela.

Per ottenere le giuste impostazioni occorre un precarico regolato in modo corretto, i pneumatici gonfiati al punto giusto ed una strada accidentata che si conosce; quest'ultima dovrebbe avere una varietà di situazioni "scomode".

Cominciare la procedura impostando tutti i valori di registro di fabbrica e guidando la motocicletta su strade con condizioni diverse ed a diverse velocità. Se la sospensione è impostata correttamente, la motocicletta rimane stabile e comoda da guidare.

Se le impostazioni di fabbrica sembrano inadeguate, la tabella seguente sarà di aiuto nel determinare le impostazioni più adatte al vostro stile di guida. Tenere sempre a mente che qualsiasi impostazione scelta è un compromesso.

NOTA

Ruotare i registri completamente in senso orario (posizione 1) o nella prima posizione massima, quindi ritornare sulla posizione desiderata.

Impostazioni delle sospensioni consigliate dal fabbricante (dalla posizione massima)	
Estensione forcelle	Posizione 8
Compressione forcelle	Posizione 13
Compressione ammortizzatori posteriori	Posizione 8
Estensione ammortizzatori posteriori	Posizione 6

INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

Condizione	Soluzione
<p>La motocicletta sbanda in curva. Sembra non tenere bene la strada dopo gli sbalzi. Le ruote tendono a "molleggiare" dopo uno sbalzo. Questo si nota osservando come la motocicletta continua a saltare passando da uno sbalzo all'altro.</p>	<p>Aumentare lo smorzamento da estensione.</p>
<p>Le ruote tengono la strada agli sbalzi, ma non tornano a terra con sufficiente rapidità. Questa condizione è più accentuata su una serie di sbalzi.</p>	<p>Ridurre lo smorzamento da estensione.</p>
<p>La motocicletta tocca il fondo o si inclina in curva. La moto ha un'eccessiva picchiata dei freni.</p>	<p>Aumentare lo smorzamento da compressione.</p>
<p>Guida faticosa specialmente su assi. Gli sbalzi si sentono nei manubri e nella sella. La sospensione non sembra attutire gli sbalzi. Questo viene evidenziato dal crepitio dei pneumatici (un movimento breve e ad alta frequenza) in curva o facendo rimbalzare il pilota su percorsi difficili.</p>	<p>Ridurre lo smorzamento da compressione.</p>

BAGAGLIO

Modelli FLT

⚠AVVERTENZA

Concentrare il carico il piú possibile vicino alla moto e verso il basso in modo da spostare solo minimamente il centro di gravità della moto. Distribuire il peso in parti uguali su entrambi i lati della moto, evitando di sistemare i carichi ingombranti ad una distanza eccessiva rispetto al pilota e di aggiungere pesi al manubrio o davanti alla forcella. Non superare il carico massimo di 6,8 kg in ogni portapacchi o di 11,3 kg nel Tour-Pak. Un carico incorretto potrebbe causare la perdita del controllo sulla motocicletta e risultare in possibili lesioni a persone.

Rimozione del Tour-Pak (Figure 23 e 24)

1. Sbloccare la serratura e aprire il fermaglio.
2. Rimuovere la tasca portadocumenti svitandone i dadi di fissaggio.
3. Aprire il Tour-Pak e rimuoverne la fodera mettendo a nudo le teste dei bulloni.

⚠ATTENZIONE

Non tirare i fili perché potrebbero spezzarsi.

4. Disconnettere il cablaggio che collega il Tour-Pak alla moto. Prendere il connettore da entrambi i lati e staccarlo tirando.

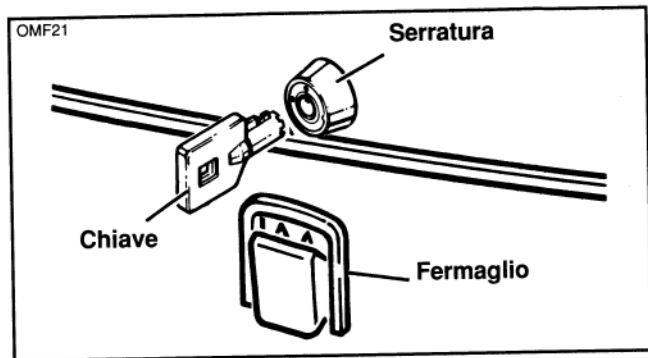


Figura 23. Serratura e fermaglio del Tour-Pak

5. Disconnettere l'antenna e togliere gli altoparlanti, se in dotazione.
6. Vedere la figura 24. Rimuovere i bulloni e le rondelle all'interno del Tour-Pak con l'aiuto di una chiave. Quindi rimuovere il Tour-Pak dalla grata portabagagli.

⚠AVVERTENZA

Il Tour-Pak supporta lo schienale del passeggero. Controllare periodicamente il serraggio dei bulloni di fissaggio del Tour-Pak. Nell'installare il Tour-Pak, accertarsi che i bulloni siano in buone condizioni e ben serrati. In caso contrario, si potrebbe causare la perdita del controllo sulla motocicletta da parte del pilota e possibili lesioni a persone.

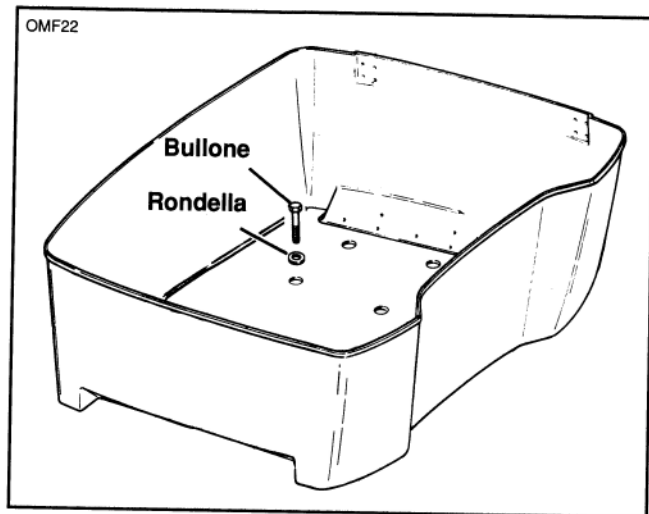


Figura 24. Installazione del Tour-Pak modelli FLT

NOTA

- *Durante l'installazione del King Tour-Pak, collegare le luci, l'antenna e/o gli altoparlanti al connettore.*
- *Durante la marcia, i fermagli del Tour-Pak devono essere chiusi e serrati.*

Istruzioni d'uso per il Portapacchi nei Modelli FLT (Figura 25)

NOTA

Nei modelli FLT, il coperchio dei portapacchi è attaccato permanentemente al portapacchi stesso.

APERTURA

1. Sbloccare la serratura.
2. Sistemare le dita sotto la serratura e sollevare.
3. Sistemare una mano sull'ANGOLO ESTERNO del coperchio e l'altra mano sull'angolo opposto.
4. Sollevare il bordo esterno del coperchio, facendone ruotare l'interno sugli appositi attacchi.
5. Sollevare il bordo interno del coperchio per liberare gli attacchi.
6. Portare il coperchio verso di sé, sopra il portapacchi.
7. Nel portare il coperchio verso di sé, rovesciarlo con l'interno rivolto verso l'alto; il coperchio si appoggia alle barre e viene trattenuto da una fascia di ritenzione in nailon.

CHIUSURA

1. Con entrambe le mani tenere gli angoli ESTERNI del coperchio e far scivolare l'interno del coperchio lungo gli appositi attacchi.
2. Chiudere il coperchio e bloccare la serratura; gli attacchi si sistemano automaticamente.

NOTA

Durante la marcia, la serratura del portapacchi e i fermagli del Tour-Pak devono essere serrati.

RIMOZIONE

I portapacchi vengono fissati alle staffe di supporto da dispositivi di fissaggio da 1/4 di giro denominati "perni con testa ad anello".

NOTA

Se il veicolo non è dotato del cavo a forma di "anello" usare un cacciavite piatto per poter girare i perni.

1. Svitare i dispositivi di fissaggio dei portapacchi girando di 1/4 di giro in senso antiorario.
2. Rimuovere il portapacchi.

INSTALLAZIONE

1. Porre con attenzione il portapacchi nella posizione sulla guida del portapacchi ed allineare i "perni con testa ad anello" con i dispositivi di fissaggio delle staffe di supporto.
2. Fissare i perni spingendoli dentro i dispositivi di fissaggio delle staffe di supporto e girando di 1/4 di giro in senso orario. Assicurarsi che i perni siano ben fissati.

REGOLAZIONE

Se gli attacchi si allentano, regolarne le asole. Fare riferimento a MANUTENZIONE DEGLI ACCESSORI – CERNIERE, SERRATURE, SPORTELLO DEL SERBATOIO, TOUR-PAK, PORTAPACCHI – MODELLI FLT.

ATTENZIONE

I denti delle serrature devono essere regolati soltanto quanto basta per consentirne il funzionamento preciso. Se li si piega in avanti e indietro, il metallo si indebolisce.

Piegare i denti consentendo loro di inserirsi perfettamente nella serratura.

Funzionamento del Portapacchi per Modelli FLHRC-I Road King Classic (Figura 25)

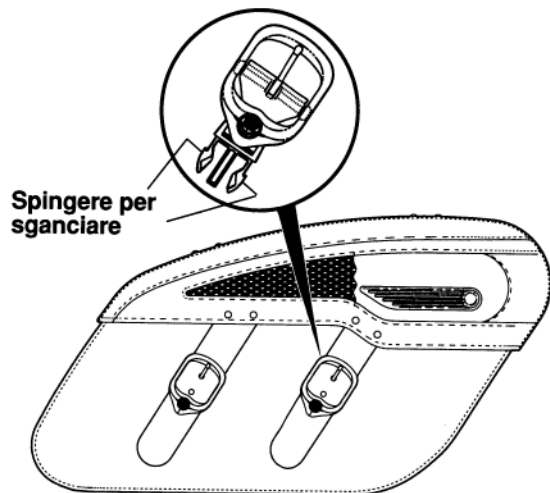
APERTURA

Per fare uso della funzione delle strisce di scollegamento rapido, sollevare l'estremità della striscia in modo da esporre la fibbia di sgancio rapido e fare pressione sulle linguette di bloccaggio, come mostrato nella figura 25. Le strisce possono essere aperte e chiuse con la fibbia anche con il metodo convenzionale.

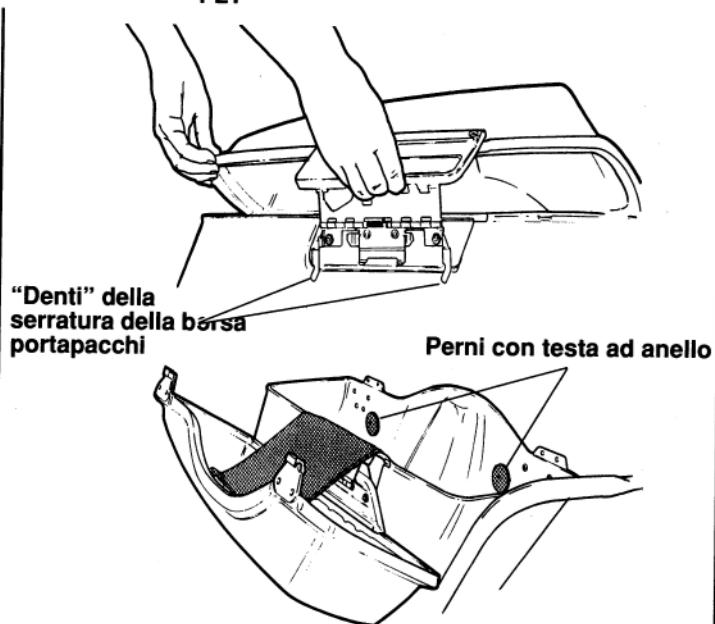
CHIUSURA

Inserire la striscia maschio nel ricettacolo sulla borsa e spingere fin quando non si sente un "clic" positivo.

Road King Classic



FLT



Per una corretta manutenzione delle borse portapacchi, fare riferimento a **MANUTENZIONE DEGLI ACCESSORI**.

Figura 25. Portapacchi – modelli FLT

PARABREZZA FLHR/C-I

Rimozione

1. Vedere la figura 26. Inserire le dita dentro le molle del gancio con filo su ciascun lato del parabrezza e spostare la CIMA del gruppo parabrezza in avanti, fin quando le tacche della staffa superiore si sganciano dai gommini.
2. Alzare con cura le tacche INFERIORI della staffa del parabrezza dai gommini inferiori e rimuovere il parabrezza.

Per una corretta manutenzione del parabrezza, fare riferimento MANUTENZIONE DEGLI ACCESSORI.

Installazione

ATTENZIONE

Assicurarsi di porre la staffa del parabrezza tra i gommini. Un'installazione incorretta potrebbe danneggiare il parabrezza.

1. Vedere la figura 26. Inserire le dita dentro le molle del gancio con filo su ciascun lato del parabrezza e far scorrere le tacche INFERIORI della staffa del parabrezza dentro i gommini.
2. Far scorrere le tacche della staffa SUPERIORE sui gommini superiori.

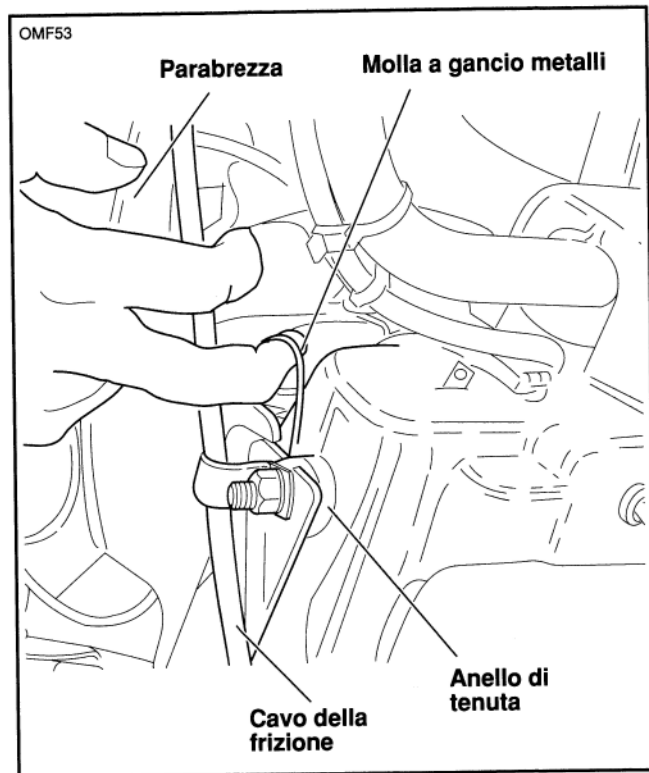


Figura 26. Parabrezza FLHR/C-I

RIMOZIONE/INSTALLAZIONE DEL PORTAPACCHI FXDS-CONV

AVVERTENZA

Tenere il peso dei bagagli molto vicino alla motocicletta ed il più in basso possibile per minimizzare il cambio del centro di gravità del veicolo. Distribuire il peso in modo uniforme su entrambi i lati del veicolo. Non eccedere le 5,5 kg di carico massimo in ciascun portapacchi. Un carico incorretto potrebbe causare la perdita del controllo sulla motocicletta e risultare in possibili lesioni a persone.

ATTENZIONE

Assicurarsi che il telaio (o telai) dei portapacchi sia ben alloggiato sui perni di montaggio e che le viti a manopola siano ben serrate. In caso contrario, si potrebbero staccare/danneggiare i portapacchi.

Vedere la figura 27. I portapacchi sono serrati alla motocicletta in tre punti ciascuno con un telaio integrato. Sul retro di ciascun telaio è situata una vite con una larga manopola ed in cima a ciascun telaio sono situate due fessure che scorrono dentro i perni di montaggio sull'attacco del parafango. I portapacchi sono dotati di maniglie per il trasporto.

Rimozione

1. Utilizzare la maniglia per tenere il portapacchi e svitare le viti a manopola dal parafango posteriore.
2. Alzare e spingere leggermente in avanti la borsa in modo che il telaio perforato possa slittare fuori dai perni di montaggio.

NOTA

Le viti a manopola sono progettate per restare in posizione sul telaio del portapacchi.

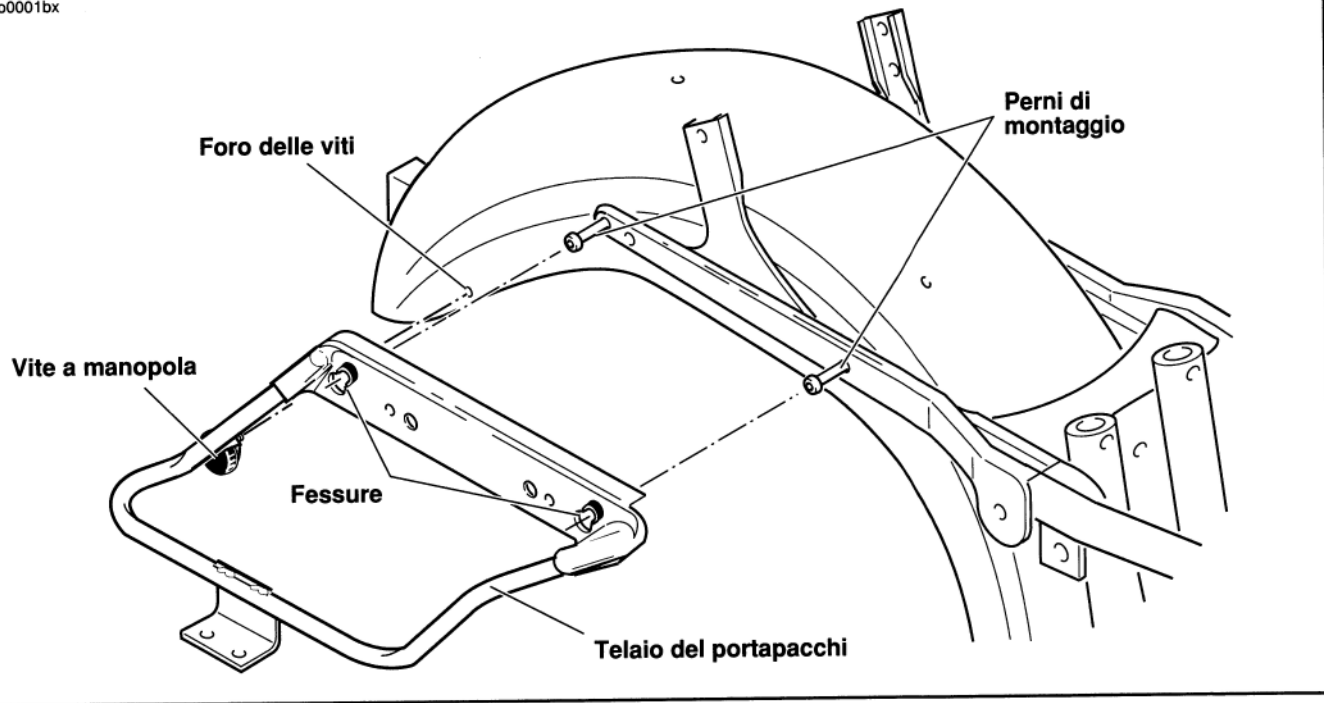
Installazione

1. Porre il portapacchi in cima ai punti di supporto.
2. Far scorrere le fessure del telaio dentro i perni di montaggio.
3. Avvitare le viti a manopola dentro il corrispondente foro nel parafango fin quando quest'ultimo non è serrato.

AVVERTENZA

Le maniglie dei portapacchi non devono essere utilizzate come "maniglie di tenuta" per il passeggero. NON permettere ai passeggeri di farne uso in questo modo. Se si viaggia con un passeggero, accertarsi che sia installata l'apposita cintura per permettere al passeggero di tenersi quando il veicolo è in movimento; in caso contrario, si potrebbero causare lesioni a persone.

Per una corretta manutenzione dei portapacchi, consultare MANUTENZIONE DEGLI ACCESSORI.



**Figura 27. Attacco del telaio portapacchi per modelli FXDS convertibili
(il portapacchi è rimosso per rendere meglio l'illustrazione)**

RIMOZIONE/INSTALLAZIONE DEL PARABREZZA NEI MODELLI FXDS-CONV

ATTENZIONE

Durante la rimozione o l'installazione del parabrezza, proteggere l'alloggiamento del fanale anteriore, la staffa e gli indicatori di direzione con degli stracci per evitare di graffiarli.

NOTA

I bulloni di testa ad esagono cavo (1) situati sulle staffe del parabrezza (2) permettono regolazioni del parabrezza leggere.

Rimozione

Vedere la figura 28. Le staffe del parabrezza sono dotate di un cardine e pertanto sono articolate per una rimozione rapida.

1. Allentare i bulloni di testa ad esagono cavo (3) (articolati) abbastanza da lasciar scorrere facilmente gli arresti di articolazione (4) fuori dalle rispettive tacche. Utilizzare la chiave ad esagono in dotazione.
2. Sostenere con cura il parabrezza e staccare i cardini (5) dai tubi del pattino. Gli arresti di articolazione ed i bulloni rimangono attaccati ai cardini.
3. Rimuovere il gruppo del parabrezza dalla motocicletta.

Installazione

NOTA

Prendendo più dimestichezza l'utente sarà in grado di installare il parabrezza con i cardini in posizione. Tuttavia, all'inizio potrebbe essere più semplice installarlo rimuovendo i gruppi dei cardini del lato sinistro dalla staffa (2), quindi installandoli una volta messi in posizione i cardini del lato destro.

1. Porre il parabrezza sulla forcella anteriore della motocicletta e spostare i cardini (5) sulla posizione corretta sul tubo del pattino.

ATTENZIONE

- Assicurarsi che la parte inferiore del parabrezza sia posizionata **DIETRO** gli indicatori anteriori di direzione.
 - **Non piegare o danneggiare la tubazione freni anteriori.**
2. Chiudere i cardini situati sui tubi del pattino.

NOTA

I cardini non si chiuderanno correttamente se vengono chiusi intorno ad un cablaggio oppure intorno al cavo della frizione. Assicurarsi che si chiudano solamente intorno ai tubi del pattino.

3. Fare scorrere gli arresti di articolazione (4) dentro le rispettive tacche nei cardini, con il labbro rivolto verso l'esterno. Man mano che viene serrato ciascun cardine, serrare i bulloni di articolazione (3) con le dita per tenere il parabrezza in posizione.

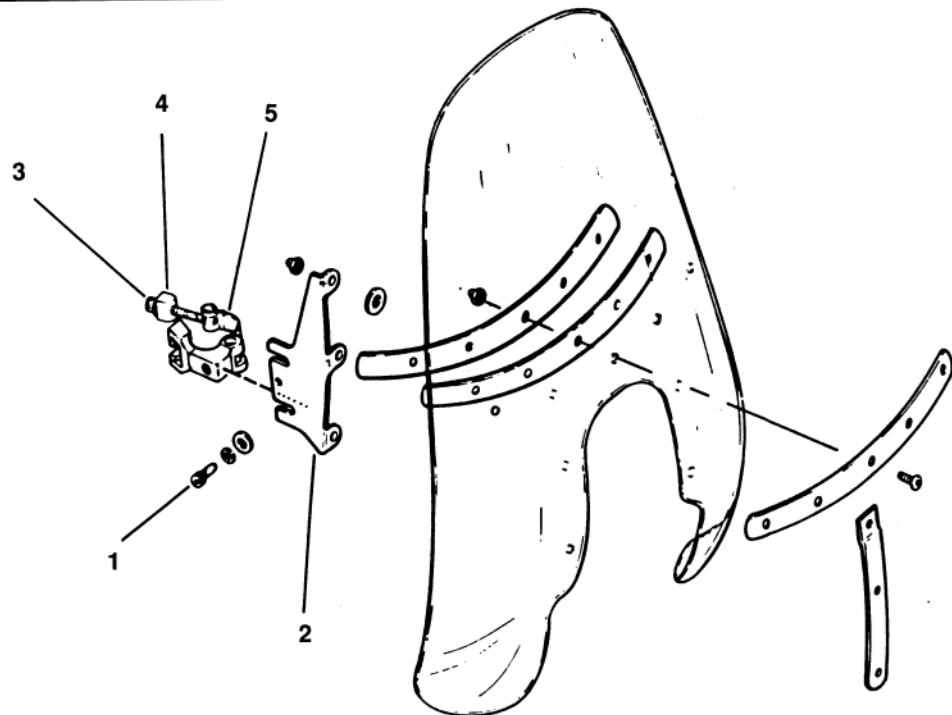


Figura 28. Parabrezza del modello FXDS-CONV

4. Controllare la posizione del parabrezza. Porre con cura il parabrezza in modo che nessuna parte venga a toccare una qualsiasi parte della motocicletta.

ATTENZIONE

Serrare i bulloni di articolazione con la chiave ad esagono di tipo portachiavi in dotazione. NON utilizzare una chiave ad esagono vecchia e non serrare troppo per evitare di ottenere l'effetto opposto, ovvero di allentare i bulloni di articolazione. I cardini sono studiati per rendere il loro carico di chiusura massimo quando i bulloni di articolazione sono serrati adeguatamente.

5. Serrare i bulloni di articolazione ed i bulloni ad esagono cavo.
6. Per una corretta manutenzione del parabrezza, vedere **MANUTENZIONE DEGLI ACCESSORI** nella sezione **MANUTENZIONE**.

SELLA DEL PASSEGGERO PER I MODELLI HERITAGE SPRINGER E ROAD KING

La sella per i modelli FLSTS e FLHR è concepita per la conversione in configurazione singola rimuovendo la sezione passeggero.

Rimozione

1. Rimuovere la vite della staffa della sella posteriore.
2. Sollevare il retro leggermente verso l'alto e farlo scorrere con cura verso il retro della motocicletta; in questo modo si stacca la sella del passeggero dai prigionieri di montaggio.
3. Fare riferimento alla figura 29. Sotto la sella del passeggero, sul telaio della sella, si trova una spina al cromo.
4. La spina al cromo è a pressione; per rimuoverla dalla sella del passeggero, afferrarla con le dita e tirare verso l'alto.
5. Inserire la spina nel foro del dado della sella premendola in posizione con le dita.

Installazione

1. Rimuovere la spina al cromo dal foro del dado della sella posteriore e premere nel foro sotto la sella passeggero.
2. Far scorrere le fessure sui bordi di guida della sella passeggero nei perni di montaggio della stessa.
3. Posizionare la staffa della sella sul dado ed installare la vite di montaggio.

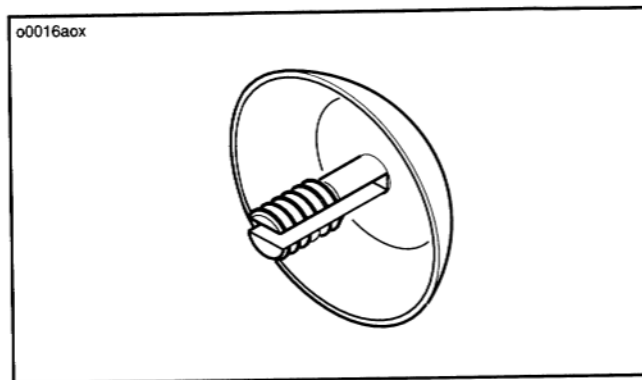


Figura 29. Spina del foro di montaggio della sella

RACCOMANDAZIONI

⚠ATTENZIONE

Non far girare il motore a regime elevato, con la frizione disinnestata o il cambio in folle. In nessun caso, non eccedere i G/min. massimi di sicurezza consigliati nella tabella 4 onde evitare seri danni al motore.

Tabella 4. G/min Massimi Consigliati

MODELLO	GIRI MASSIMI CONSIGLIATI (G/min)
Modelli XLH	5800
Tutti gli altri modelli	5000

⚠ATTENZIONE

Tutti i motori Harley-Davidson V2 sono raffreddati ad aria e di conseguenza richiedono un flusso d'aria sopra i cilindri e le teste per mantenere una corretta temperatura di funzionamento. Periodi prolungati di funzionamento al minimo o di marcia molto lenta possono surriscaldare il motore, causando seri danni allo stesso.

NOTA

- Il modulo di accensione nei modelli 1340cc è dotato di un dispositivo che ritarda automaticamente l'anticipo dell'accensione se il motore supera i 5000 G/min.
- Il modulo d'accensione nei modelli XLH è dotato di un dispositivo che ritarda automaticamente l'anticipo dell'accensione se il motore supera i 6000 G/min.

Quando il motore viene spinto a velocità elevate per lunghi percorsi, è necessario tenerlo sotto controllo per evitare il pericolo di surriscaldamento-con conseguenti danni. Far controllare regolarmente il motore e tenerlo messo a punto. Queste precauzioni sono importanti soprattutto per i veicoli dotati di parabrezza, carenatura e protezioni inferiori.

⚠AVVERTENZA

Il fondo stradale bagnato e il tempo piovoso riducono notevolmente la capacità di frenata. Frenare, accelerare e svoltare con molta cautela, soprattutto quando inizia a piovare e l'olio della superficie stradale si mescola all'acqua. In caso contrario, si potrebbero causare lesioni a persone.

Scendendo da un pendio scosceso, scalare marcia e ridurre la velocità sia con il freno-motore che con l'applicazione, intermittente, di entrambi i freni. Evitare di attivare costantemente i freni, perché potrebbero surriscaldarsi riducendo l'efficacia dell'azione frenante.

Evitare di percorrere lunghi tratti scoscesi con la moto in folle e il motore spento, perché la lubrificazione della trasmissione avviene soltanto quando il motore è acceso. Non rimorchiare il veicolo, per evitare di danneggiarne la trasmissione.

RODAGGIO – I PRIMI 800 CHILOMETRI

La progettazione, i materiali di prima qualità e la fabbricazione ricercata delle moto Harley-Davidson ne garantiscono prestazioni ottime sin dal principio.

Per i primi 800 km, tuttavia, è consigliabile osservare le regole elementari descritte qui di seguito, che consentono di sottoporre a rodaggio alcune parti fondamentali della moto.

1. Durante le prime 80 chilometri, mantenere la velocità del motore al di sotto dei 2500 G/min qualsiasi marcia, senza comunque tirare il motore.
2. Per i primi 800 chilometri, variare i giri del motore evitando di mantenere una velocità costante per lunghi tratti. Il numero di giri permesso è di 3000 G/min con qualsiasi marcia.
3. Evitare le partenze veloci a tutto gas. Guidare lentamente sino a che il motore non si scalda.
4. Evitare di far andare il motore a basso regime con marce molto alte.

NON superare gli 80 km orari per i primi 80 chilometri.

NON superare gli 88 km orari tra i primi 80 km e i primi 800 km.

ELENCO DI SPUNTA PRIMA DELLA PARTENZA

AVVERTENZA

Prima di usare il veicolo, consultare la sezione COMANDI E INDICATORI. In caso contrario, si potrebbero causare lesioni a persone.

Prima di mettersi in moto, eseguire sempre un'ispezione generale del veicolo ed accertarsi che esso possa essere usato in tutta sicurezza.

1. Controllare la quantità di combustibile nel serbatoio ed aggiungerne se necessario.

AVVERTENZA

Svitare lentamente il tappo, e rabboccare il serbatoio lentamente per impedire la fuoriuscita del carburante. Evitare di riempire il serbatoio oltre la base del collo di rabbocco; lasciare dello spazio per consentire al carburante di espandersi. Se il serbatoio è troppo pieno, l'espansione può causare la fuoriuscita del carburante. Dopo aver fatto il pieno, serrare con cura il tappo. La mancata osservanza di questo avviso potrebbe causare lesioni a persone.

ATTENZIONE

La benzina può scolorire la vernice delle Harley-Davidson.

2. Controllare il livello dell'olio nel serbatoio. Vedere la sezione MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE.

3. Controllare i controlli per assicurarsi che funzionino correttamente: attivare i freni anteriori e posteriori, l'acceleratore, la frizione ed il dispositivo spostatore. Controllare lo sterzo per assicurarsi che non sforzi girando le maniglie in tutte le posizioni di funzionamento.
4. Controllare lo sterzo per assicurarsi che non sforzi girando le maniglie in tutte le posizioni di funzionamento.
5. Controllare la condizione e la pressione dei pneumatici. Una pressione sbagliata può risultare in una scarsa viabilità, incidendo sulla prestazione e sulla stabilità della motocicletta. Vedere DATI SUI PNEUMATICI per la corretta pressione da utilizzare.
6. Controllare il corretto funzionamento di tutti gli equipaggiamenti elettrici ed interruttori, inclusi la lampadina di arresto, i segnali di direzione ed il segnalatore acustico.
7. Controllare che non vi siano perdite di combustibile, olio e liquido idraulico.
8. Controllare la regolazione della cinghia posteriore. Effettuare la manutenzione come necessario.

MESSA IN MOTO

Informazioni Generali

AVVERTENZA

Prima di avviare il motore, mettere sempre il cambio in folle per evitare il movimento accidentale della moto, con il conseguente rischio di lesioni a persone.

ATTENZIONE

Non portare il motore sopra i 2500 G/min subito dopo l'avvio a freddo. Il motore deve essere fatto girare lentamente per 15 - 30 secondi, per riscaldarsi e per consentire all'olio di raggiungere le superfici da lubrificare. È sconsigliabile far andare il motore al minimo, con la manopola d'arricchimento del carburante completamente tirata, per un periodo superiore ai 30 secondi.

NOTA

Per poter accendere il motore, l'interruttore di massa arresto motore situato tra i comandi sul lato destro del manubrio, deve essere in posizione RUN (accensione).

Usare l'olio consigliato per le temperature previste per periodi lunghi. Consultare la tabella di lubrificazione del motore nella sezione MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE.

Se dopo aver letto questa sezione, si hanno ancora domande sul corretto funzionamento del veicolo, rivolgersi al proprio concessionario autorizzato della Harley-Davidson.

MODELLI CON CARBURATORE

NOTA

- *I carburatori CV della Harley-Davidson sono dotati di un circuito di arricchimento che porta il minimo a 2000 G/min quando il motore è a regime e la manopola d'arricchimento del carburante è completamente tirata.*
- *L'aumento del minimo serve ad avvertire il pilota del fatto che il motore si è riscaldato e che la manopola d'arricchimento del carburante deve essere fatta rientrare completamente.*
- *L'uso continuato dell'arricchitore con il motore a regime causa DANNI ALLE CANDELE DI ACCENSIONE.*

ATTENZIONE

Il tempo di riscaldamento del motore deve essere osservato molto attentamente. L'uso eccessivo o insufficiente della manopola d'arricchimento del carburante può ripercuotersi sulle prestazioni della moto, sul minimo, sull'economia di carburante e sulle condizioni delle candele.

NOTA

Le seguenti istruzioni per la messa in moto e il funzionamento delle moto Harley-Davidson sono puramente indicative, e possono essere modificate per adattarsi alle caratteristiche dei singoli veicoli.

Motore Freddo

CON TEMPERATURE ESTERNE SOTTO I 10°C

Girare la valvola del carburante sulla posizione ON (modelli con carburatore). ACCERTARSI CHE IL COMANDO GAS SIA CHIUSO. Estrarre completamente la manopola d'arricchimento del carburante. Aprire l'interruttore d'accensione e premere l'interruttore dello starter per azionare il motorino d'avviamento.

1. Vedere la figura 3. Dopo un periodo di riscaldamento iniziale di 15 – 30 secondi, guidare per 3 minuti (o 3 km) con la manopola d'arricchimento completamente estratta.
2. Dopo 3 minuti (o 3 km), premere la manopola d'arricchimento facendola rientrare a metà strada. Guidare per altri 2 minuti (o 3 km).
3. Dopo 2 minuti (o 3 km), premere la manopola facendola rientrare completamente.

NOTA

Se la temperatura esterna è inferiore a -8°C, potrebbe essere necessario "pompare" l'acceleratore 2 o 3 volte.

Motore Freddo

CON TEMPERATURE ESTERNE SUPERIORI A 10°C

Girare la valvola del carburante sulla posizione ON (modelli con carburatore). ACCERTARSI CHE IL COMANDO GAS SIA CHIUSO. Estrarre completamente la manopola d'arricchimento del carburante. Aprire l'interruttore

d'accensione e premere l'interruttore dello starter per azionare il motorino d'avviamento.

1. Vedere la figura 3. Dopo un periodo di riscaldamento iniziale di 15 – 30 secondi, guidare per 1 minuti (o 0,8 km) con la manopola d'arricchimento completamente estratta.
2. Trascorsi i 1 minuti (o 0,8 km), premere la manopola d'arricchimento facendola rientrare a metà. Guidare per altri 1 minuti (o 0,8 km).
3. Trascorsi 1 minuti (o 0,8 km), premere la manopola facendola rientrare completamente.

Motore Tiepido o Caldo

Girare la valvola del carburante sulla posizione ON (modelli con carburatore). Aprire il comando gas di 1/8 – 1/4. Attivare l'interruttore di accensione e lo starter, **SENZA USARE LA MANOPOLA D'ARRICCHIMENTO**.

NOTA

Quando, dopo alcune prove, il motore non si accende, o quando uno dei cilindri reagisce debolmente senza che però il motore si accenda, di solito significa che il motore si è ingolfato. Questa condizione si verifica più spesso a motore caldo. Se il motore si è ingolfato, premere la manopola d'arricchimento facendola rientrare completamente, azionare l'accensione ed agire sullo starter tenendo la manopola del comando gas completamente aperta. Durante questa operazione, NON continuare a girare la manopola del comando gas.

MODELLI HARLEY-DAVIDSON CON INIEZIONE COMBUSTIBILE SEQUENZIALE

Informazioni Generali

Vi sono alcune differenze tra i modelli Harley-Davidson con carburatore e con iniezione combustibile. Il sistema ad iniezione combustibile sequenziale semplifica la procedure di avviamento rispetto ai modelli Harley-Davidson con carburatore.

Non "pompare" il comando gas prima dell'avviamento. Questa procedura non è necessaria.

I modelli Harley-Davidson con iniezione combustibile non dispongono di valvola dell'aria o di arricchitore. Il sistema di controllo motore avvia e tiene in funzione il motore a tutte le temperature e condizioni atmosferiche.

Non esiste un rubinetto carburante.

Se il sistema audio è acceso, l'utente potrà udire un leggero fruscio della pompa di tanto in tanto, poiché la pompa del combustibile funziona per mantenere la pressione di alimentazione combustibile costante.

Avviamento

1. Avviare l'accensione (ON). Non "pompare" il comando gas.

NOTA

La spia motore si accende per circa 4 secondi e l'utente potrà udire un leggero fruscio della pompa per circa 2 secondi, poiché la pompa è attiva per inviare benzina alle condutture.

2. Premere il pulsante del motorino di avviamento per avviare la motocicletta.
3. Con il motore avviato, l'utente può utilizzare la motocicletta come farebbe di solito.

NOTA

Se il serbatoio del carburante diventa completamente asciutto, potrebbero occorrere alcuni secondi per avviare la motocicletta dopo il rabbocco del serbatoio. Non sono necessarie altre operazioni.

ARRESTO DEL MOTORE

Vedere la figura 2. Per arrestare il motore, premere l'interruttore massa arresto motore (9) sul lato destro del manubrio, quindi girare la chiave dell'accensione chiudendola. Una volta arrestato il motore, qualunque ne sia il motivo, disattivare immediatamente l'interruttore della chiave per evitare di scaricare la batteria. Girare la valvola del carburante sulla posizione OFF (modelli con carburatore).

CAMBIO MARCE

⚠ATTENZIONE

La frizione deve essere completamente disinnestata prima di tentare un cambio di marcia per evitare di danneggiare il motore.

NOTA

Per avviare la moto, ingranare sempre e soltanto la prima marcia.

Vedere la figura 2. Per far partire la moto, tenerla in posizione verticale, con il motore al minimo, e azionare a fondo la leva della frizione (6) per disinnestare la frizione. Vedere la figura 30. Spingere verso il basso il pedale del cambio, con decisione ma gentilmente, a fine corsa per innestare la prima. Quindi rilasciare lentamente la leva della frizione e, simultaneamente, aprire gradualmente il comando gas.

Una volta percorso qualche metro, innestare la seconda: chiudere il comando gas, disinnestare la frizione e sollevare il pedale del cambio verso l'alto a fine corsa. Innestare la frizione e azionare gradualmente il comando gas. Ripetere la stessa manovra per innestare la terza, la quarta e la quinta marcia.

Per scalare marcia, compiere i movimenti opposti; disinnestare completamente la frizione prima di scalare marcia e chiudere il comando gas solo parzialmente in modo che il motore non opponga resistenza quando viene innestata di nuovo la frizione. Tenere presente che sollevando il pedale del cambio si innesta una marcia più alta, mentre premendo il pedale del cambio si innesta una marcia più bassa. Quando ci si ferma, azionare il cambio sino

a raggiungere il punto di folle: situato a metà passo dopo la prima marcia nei modelli da 1340cc, e a metà strada tra la prima e la seconda marcia nei modelli XLH.

Vedere le figure 4 e 30 e la tabella 5. L'ordine di marcia è il seguente: in basso per la prima, verso l'alto per le altre quattro marce più alte.

AVVERTENZA

Nello scalare marcia, quando il veicolo è in movimento, non scendere al di sotto delle velocità indicate nella tabella: questa procedura può danneggiare seriamente la trasmissione o può causare lo slittamento della ruota posteriore. Questo potrebbe causare la perdita del controllo sul veicolo e risultare in lesioni a persone.

ATTENZIONE

Non cambiare marcia senza prima aver disinnestato completamente la frizione per evitare di danneggiare il motore.

Mettere il cambio in folle prima di fermare il motore. Il cambio di marcia effettuato a motore fermo può rovinare il meccanismo del cambio.

NOTA

Per avviare la moto, innestare sempre e soltanto la prima marcia.

Quando i giri del motore scendono, ad esempio durante la risalita di un pendio o durante il rallentamento, è necessario scalare marcia e, allo stesso tempo, chiudere parzialmente il comando gas in modo che il motore possa salire di giri non appena viene tirata la leva della frizione.

Vedere Leva della frizione nella sezione **COMANDI E INDICATORI**. Nella seguente tabella sono indicate le velocità a cui si consiglia il cambio di marcia.

Tabella 4. Cambio Marcia – Tutti i Modelli

CAMBIO DI MARCIA	VELOCITÀ
Accelerazione (marcia superiore) Dalla prima alla seconda Dalla seconda alla terza Dalla terza alla quarta Dalla quarta alla quinta	25 km orari (15 MPH) 40 km orari (25 MPH) 55 km orari (35 MPH) 70 km orari (45 MPH)
Decelerazione (marcia inferiore) Dalla quinta alla quarta Dalla quarta alla terza Dalla terza alla seconda Dalla seconda alla prima	65 km orari (40 MPH) 50 km orari (30 MPH) 30 km orari (20 MPH) 15 km orari (10 MPH)

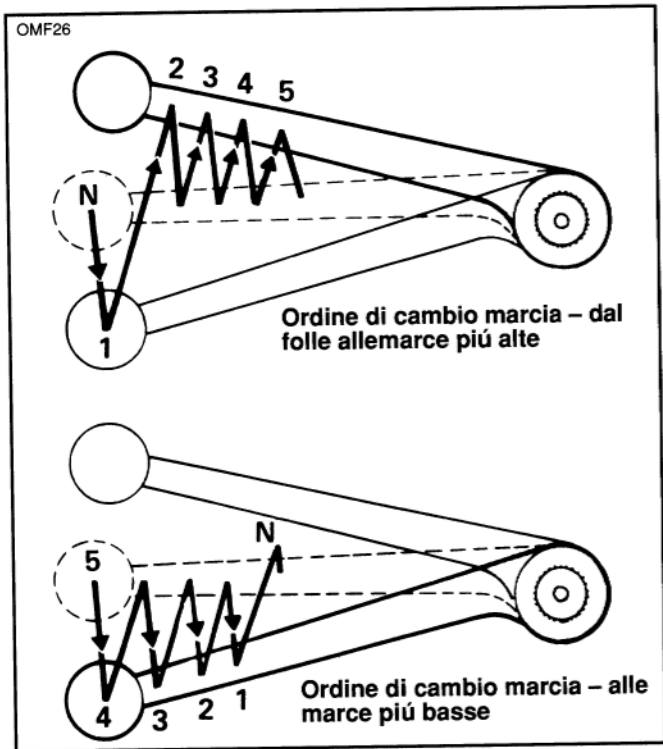


Figura 30. Sequenza di cambio a 5 marce

NOTA

- Il meccanismo del cambio nei modelli da 1340cc a 5 marce non consente di passare in folle dalla seconda marcia. Il punto di folle può essere raggiunto solo dalla prima.
- La trasmissione dei modelli XLH a 5 marce consente di passare al punto di folle sia dalla prima che dalla seconda marcia.

MANUTENZIONE PER UNA GUIDA SICURA

La buona manutenzione della moto è una condizione essenziale per la sicurezza. Dopo il rimessaggio e nell'intervallo tra un intervento di assistenza/manutenzione e l'altro, è indispensabile controllare attentamente determinate parti della moto che possano richiedere ulteriori interventi.

Le seguenti parti sono da controllare:

1. Ruote, per verificarne il gonfiaggio, la presenza di abrasioni o tagli.
2. La cinghia e la catena primaria, per verificarne la tensione.
3. I freni, lo sterzo e il comando gas, per verificarne la prontezza d'azione.
4. Il liquido dei freni (livello e condizioni); i cavi e i raccordi idraulici (eventuali perdite). Controllare inoltre l'usura di pastiglie e dischi dei freni.
5. I cavi, per verificare che non siano consumati o pizzicati e che siano in buone condizioni.
6. Il livello dell'olio motore e dell'olio della catena primaria e della trasmissione.
7. La tensione dei raggi delle ruote, se la moto ne è dotata.
8. Il fanale anteriore, il fanalino di coda, le luci di stop e gli indicatori di direzione.

AVVERTENZA

Per questioni di sicurezza, è necessario seguire tutte le procedure di manutenzione e di assistenza raccomandate. La mancanza di una manutenzione regolare, agli intervalli suggeriti, può influire negativamente sulla sicurezza della moto e causare lesioni a persone.

MANUTENZIONE DI RODAGGIO

NOTA

Le procedure di manutenzione di rodaggio sono obbligatorie perché non decadano le condizioni di garanzia e per garantire il funzionamento corretto dell'impianto di emissione.

Dopo i primi 800 km, la moto deve essere portata dal concessionario presso il quale è stata acquistata per gli interventi di assistenza iniziali da parte di persone competenti. Se non è possibile portare la motocicletta dal concessionario agli intervalli raccomandati, il proprietario deve per lo meno seguire le raccomandazione dell'elenco di cui sotto e non appena possibile, portare la moto dal concessionario per un'assistenza più accurata.

È consigliabile che i seguenti interventi di manutenzione vengano eseguiti dal concessionario Harley-Davidson.

AVVERTENZA

- Prima di eseguire le procedure di manutenzione, spegnere il motore e sostenere la moto in modo sicuro. Usare gli attrezzi adeguati, in un ambiente illuminato e ben ventilato.
- Durante la manutenzione, non sostenere la moto tramite supporti infilati sotto il pedale del freno. L'impianto frenante potrebbe danneggiarsi mettendo a rischio l'incolumità personale.

AVVERTENZA

Per questioni di sicurezza, è necessario eseguire tutte le procedure di manutenzione e di assistenza raccomandate. La mancata osservanza dei consigli di assistenza e di manutenzione può risultare in lesioni a persone.

CONTROLLI DOPO I PRIMI 800 KM

NOTA

Segue un quadro generale. Per un elenco completo, vedere la lista di controllo di 800 km (cedola) sul retro del manuale.

1. Cambiare l'olio motore.
2. Sostituire il filtro dell'olio.
3. Cambiare il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo di spurgo magnetico. Rivolgersi al concessionario.
4. Ispezionare il filtro dell'aria; intervenire se necessario.

5. Controllare/registrare la catena primaria. Rivolgersi al concessionario.
6. Controllare la registrazione della frizione. Rivolgersi al concessionario.
7. Controllare la regolazione dell'altezza del pedale del freno posteriore. Rivolgersi al concessionario.
8. Ispezionare le guarnizioni dei freni e i dischi per verificare che non presentino segni d'usura.
9. Controllare il livello del liquido dei freni e le sue condizioni. Rivolgersi al concessionario.
10. Ispezionare i tubi dell'olio e l'impianto frenante per verificare che non vi siano perdite.

ATTENZIONE

NON lubrificare il cavo dell'arricchitore nel carburatore C.V.; per funzionare correttamente il cavo deve riportare una certa resistenza di scorrimento.

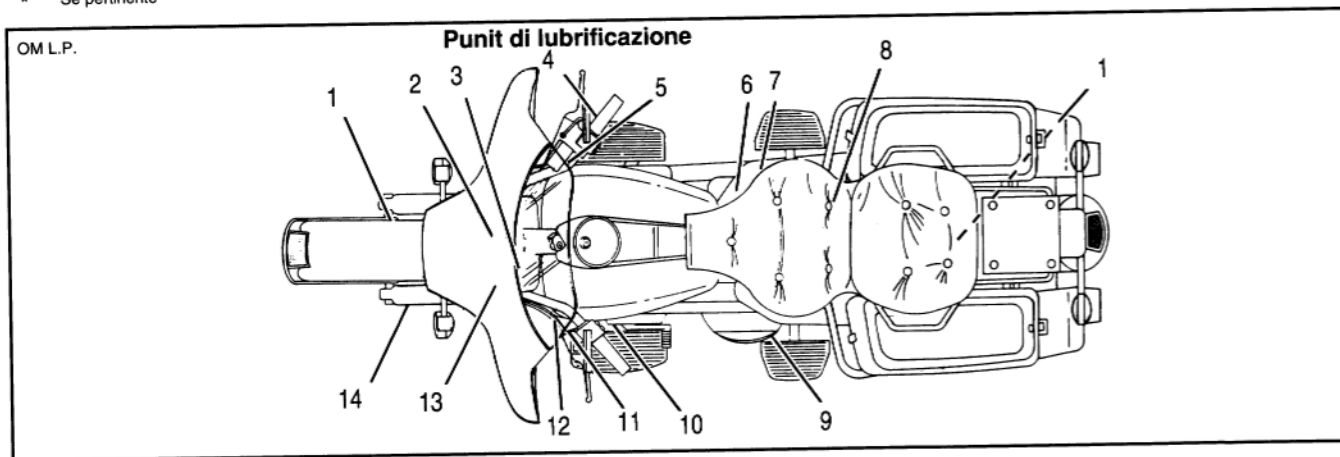
11. Lubrificare i seguenti punti: leva del freno anteriore, cavi del comando gas, cavo di comando della frizione (e leva*).
12. Controllare il funzionamento dei comandi gas e dell'arricchitore.*
13. Controllare il minimo.
14. Controllare il livello del fluido elettrolitico della batteria (solo modelli FLT); controllare e pulire le connessioni.
15. Controllare il funzionamento dell'impianto elettrico e degli interruttori.

16. Controllare l'interruttore di disattivazione del dispositivo di controllo della velocità di crociera e gli altri componenti.*
17. Controllare il serraggio di tutti i dispositivi di fissaggio, ma non controllare i bulloni della testa motore.
18. Controllare le bielle di stabilizzazione* e l'incastellatura del motore. Vedere il Manuale di assistenza.
19. Controllare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici; ispezionare il battistrada.
20. Controllare la tensione dei raggi delle ruote.* Rivolgersi al concessionario.
21. Controllare il serraggio dell'asse ruota posteriore.* Rivolgersi al concessionario.
22. Controllare/registrare la cinghia posteriore di trasmissione.
23. Cambiare il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico di spurgo.
24. Ispezionare il rubinetto carburante, i cavi e i raccordi per accertarsi che siano privi di perdite.
25. Controllare gli ammortizzatori posteriori.
26. Controllare la regolazione dei cuscinetti della forcella anteriore. Rivolgersi al concessionario.
27. Controllare l'impianto di sospensione pneumatica; regolarlo.*
28. Lubrificare il cavalletto.
29. Eseguire una prova su strada.

* Se pertinente.

RIEPILOGO LUBRIFICAZIONE

Intervento	Prima dell'uso			Intervento	Prima dell'uso		
	800	8.000	16.000		800	8.000	16.000
1. Cuscinetti dell route			✓	9. Lubrificante carter catena primaria		✓	✓
2. Cuscinetti della testa sterzo			✓	10. Cavalletto		✓	✓
3. Cavo del tachimetro-contachilometri*	✓	✓	✓	11. Cavo vontrollo frizione (e leva, se necess.)		✓	✓
4. Manicotto manopolacomando gas, cavi comando gas, leva freno anteriore			✓	12. Raccordo perno cambio (pivot)*		✓	✓
5. Raccordi lubrificati pedale*	✓	✓	✓	13. Filtro olio		✓	✓
6. Olio motore (controllo prima dell'uso)	✓	✓	✓	14. Olio forcella anteriore*		✓	✓
7. Lubrificazione trasmissione	✓	✓	✓	* Cerniere, serrature, sportello carburante, Tour-Pak, borse portapacchi		✓	✓
8. Cuscinetti forcella posteriore*			✓	* Se pertinente			✓



INTERVALLI DI MANUTENZIONE REGOLARE

Gi interventi regolari di lubrificazione e manutenzione sono indispensabili per il funzionamento ottimale delle moto Harley-Davidson. Il concessionario autorizzato conosce i metodi approvati dalla fabbrica ed è in possesso dell'attrezzatura necessaria per garantire che il lavoro venga eseguito in modo esperto e completo.

NOTA

Gli interventi regolari di manutenzione sono indispensabili perché non decadano le condizioni di garanzia. A tale fine è inoltre indispensabile usare parti di ricambio e metodi di riparazione e assistenza approvati dalla Harley-Davidson. Qualsiasi alterazione dei componenti dell'impianto di emissione, come ad esempio il carburatore e il sistema di scarico, può essere illegale.

ATTENZIONE

Gli intervalli di manutenzione regolare in questo manuale sono indicativi.

Se la moto viene adoperata in condizioni ambientali particolarmente rigide (in caso di temperature estreme sia calde che fredde, zone molto polverose, fondi stradali accidentati, acqua stagnante, ecc.), gli intervalli di manutenzione devono essere eseguiti più spesso per garantire la sicurezza del veicolo.

TABELLA DEGLI INTERVALLI DI MANTENZIONE REGOLARE

LETTURA CONTACHILOMETRI (km) INTERVENTI DI MANUTENZIONE (v la leggenda, qui sotto)	Prima dell'uso	800	4.000	8.000	12.000	16.000	20.000	24.000	28.000	32.000	36.000	40.000	44.000	48.000	52.000	56.000	60.000	64.000	68.000	72.000	76.000	80.000
	Olio motore*	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I
Filtro dell'olio		R		R		R		R		R		R		R		R		R		R		R
Filtro aria		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Filtro olio punteria**				I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Cinghia posteriore	I	A		IA		IA		IA		IA		IA		IA		IA		IA		IA		IA
Catena primaria		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Registro frizione		A		A		A		A		A		A		A		A		A		A		A
Lubrificante carter catena primaria		R		R		R		R		R		R		R		R		R		R		R
Lubrificante trasmissione		R		R		R		R		R		R		R		R		R		R		R
Livello/condizione liquido freni*		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Usura pastiglie e dischi freno		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Condizione perni fissaggio/elementi delle pinze - freno posteriore				IL		IL		IL		IL		IL		IL		IL		IL		IL		IL
Lubrificazione raccordi (2), perni della leva frizione e freno**, tiranteria freno posteriore **				IL		IL		IL		IL		IL		IL		IL		IL		IL		IL
Leva freno anteriore, cavi comando gas, cavo comando frizione (e leva**)		L		L		L		L		L		L		L		L		L		L		L
Manicotto manopola comando gas, cavo tachimetro- contachilometri**				L		L		L		L		L		L		L		L		L		L
Rubinetto**, tubi e raccordi carburante: eventuali perdite		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Sezione filtrante serbatoio carburante (solo carburatore)				I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Minimo		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Funzionamento comando gas e arricchimento**		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Livello liquido batteria, connessioni (solo modelli FLT)		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Candele						R				R				R				R				R
Funzionamento impianto elettrico e interruttori		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Messa in fase accensione e interruttore elettrico sotto vuoto (solo carburatore)				I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Componenti del controllo di crociera**		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Componenti sospensioni pneumatiche**		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I

TABELLA DEGLI INTERVALLI DI MANTENZIONE REGOLARE

LETTURA CONTACHILOMETRI (km) INTERVENTI DI MANUTENZIONE (v la leggenda, qui sotto)	Prima dell'uso	800	4.000	8.000	12.000	16.000	20.000	24.000	28.000	32.000	36.000	40.000	44.000	48.000	52.000	56.000	60.000	64.000	68.000	72.000	76.000	80.000
	Condizione ammortizzatori posteriori		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	
Dado perno forcella posteriore**	I																					
Cuscinetti forcella posteriore**				I		IL		IL		IL		IL		IL		IL		IL		IL		IL
Olio forcella anteriore**, **						R				R				R				R				R
Regolazione cuscinetti forcella anteriore		A		A		AL		A		AL		A		AL		A		AL		A		AL
Cuscinetti braccio oscillante*						IL				IL				IL				IL				IL
Cuscinetti ruote**		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Tensione raggi ruote**						A				A				A				A				A
Cuscinetti della testa dello sterzo Springer		L	L	L	L	IL	L	L	L	IL	L	L	L	IL	L	L	L	IL	L	L	L	IL
Pressione gonfiaggio pneumatici; controllo danni/usura pneumatici	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Incastellatura motore**		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Bielle di stabilizzazione**		I				I				I				I				I				I
Centratrice veicolo*																						
Tutti i dispositivi di fissaggio tranne i bulloni testa motore		T		T		T		T		T		T		T		T		T		T		T
Cerniere, serrature, sportello serbatoio carburante, Tour-Pak, borse**				L		L		L		L		L		L		L		L		L		L
Boccole del parabrezza per modelli Road King						I				I				I				I				I
Cavalletto				L		L		L		L		L		L		L		L		L		L
Prova su strada		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

* Da eseguire anche prima del

rimessaggio o annualmente.

** Se pertinente.

Codici:

I - Ispezionare; se necessario, correggere, pulire o sostituire.

A - Registrare.

R - Sostituire o cambiare.

T - Serrare alla giusta coppia.

L - Lubrificare con il lubrificante specificato.

X - Eseguire.

LUBRIFICAZIONE DEL MOTORE

L'olio motore ha una funzione essenziale nelle prestazioni e nella durata del motore. Usare il grado d'olio adatto alla più bassa temperatura prevista prima della prossima sostituzione seguendo la tabella qui sotto.

Fare riferimento alla tabella 6. Se risulta necessario aggiungere dell'olio e l'olio Harley-Davidson, non dovesse essere disponibile, usare olio motore di tipo certificato per motori diesel. Designazioni accettabili di olio per motori diesel includono CE, CF, CF-4 e CG-4. Le viscosità preferite per gli oli per motori diesel, in ordine decrescente, sono 20W-50, 15-W40 e 10W-40. Alla prima opportunità, rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson per sostituire l'olio con un tipo HD al 100%.

Tabella 6. Oli Motor Raccomandati

Tipo Harley-Davidson	Viscosità	Grado Harley-Davidson	Temperatura ambiente minima	Avviamento a bassa temperatura - inferiore a 10°C
H.D. Multigrado	SAE 10W40	HD 240	Inferiore a 40°F (4°C)	Eccellente
H.D. Multigrade	SAE 20W50	HD 240	Superiore a 4°C fino a 40°C	Buono
H.D. Regular Heavy	SAE 50	HD 240	Superiore a 16°C fino a 60°C	Sconsigliabile
H.D. Extra Heavy	SAE 60	HD 240	Superiore a 27°C fino a 80°C	Sconsigliabile

CONTROLLO DEL LIVELLO DELL'OLIO MOTORE (Figura 31, 32, 34 & 35, Tabella 7)

Controllare il livello dell'olio motore solo quando il motore è a regime termico di funzionamento. In climi freddi, il motore impiega più tempo a riscaldarsi. Avviare il motore perché l'olio sia caldo e a normale pressione d'esercizio. Quando si sono soddisfatte tali condizioni, spegnere il motore. Consultare la tabella 7.

NOTA

- Per togliere il gruppo tappo/astina, tirare fermamente con un movimento avanti-indietro.
- I veicoli dotati di sidecar devono avere un livello dell'olio di mezzo pollice o superiore sull'astina.

Tutte le motociclette, ad eccezione dei modelli Softail e Sportster, devono essere appoggiate al cavalletto laterale. I modelli Softail e Sportster devono essere in posizione verticale e in piano. Pulire l'astina e reinserirla nel serbatoio con il panno spinto completamente nel collo di rabocco.

ATTENZIONE

I livelli dell'olio caldo non deve scendere al disotto del contrassegno inferiore dell'astina. Non riempire il serbatoio eccessivamente per evitare che l'olio invada il filtro dell'aria.

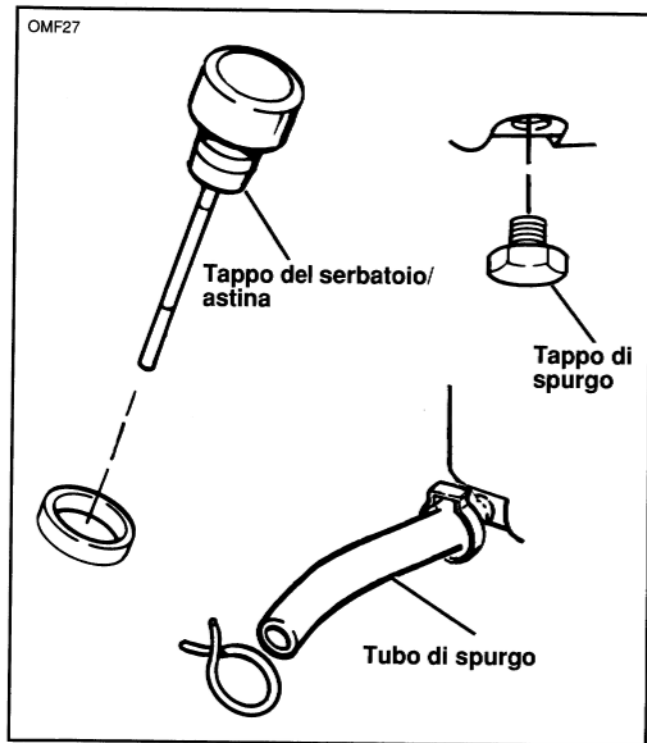


Figura 31. Tappo-astina e spurgo del serbatoio dell'olio

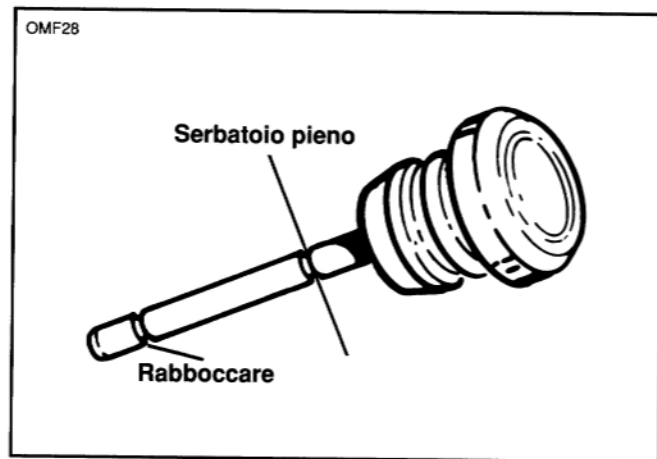


Figura 32. Livello dell'olio motore – modelli XLH e Softail

Rimuovere l'astina ed annotare il livello dell'olio. Se questo risulta inferiore al contrassegno "fill" (riempire), aggiungere tanto olio quanto basta per arrivare a tale contrassegno sull'astina. Vedere la figura 32.

⚠ATTENZIONE

Non cambiare marca indiscriminatamente perché alcuni oli reagiscono chimicamente tra di loro se si mischiano. L'uso di oli di qualità inferiore o di oli non detergenti può risultare in danni al motore.

Controllare il livello dell'olio ogni volta che si fa il pieno di carburante. Quando il motore è nuovo, l'olio motore deve essere sostituito dopo i primi 800 chilometri e da allora in poi dopo ogni 8.000 chilometri per l'uso normale nella stagione

calda o moderata. Nella stagione fredda l'olio deve essere sostituito più di frequente. Consultare la sezione LUBRIFICAZIONE INVERNALE.

Svuotare completamente il serbatoio dell'olio usato e riempirlo con olio fresco. Se la moto si usa su strade estremamente dure o polverose, sostituire l'olio ad intervalli più brevi. Svuotare il serbatoio dopo la marcia e mentre l'olio è ancora caldo. Non è necessario svuotare il carter perché l'olio usato non vi si accumula. Il filtro dell'olio deve essere sostituito ogni volta che si sostituisce l'olio.

Tabella 6. Controllo del Livello Dell'olio Motore

MODELLO	SPURGO	RIEMPIMENTO	ASTINA	POSIZIONE DELLA MOTO
FLT	Tappo di spurgo sul davanti della vaschetta per l'olio.	Tappo, lato destro, in alto, sul retro della scatola del cambio.	Sul tappo del serbatoio.	Appoggiata al cavalletto.
Softail	Tubo di spurgo sul lato destro del serbatoio dell'olio.	Tappo, lato destro del serbatoio dell'olio.	Sul tappo del serbatoio.	Verticale e su una superficie piana.
XLH	Tubo di drenaggio, retro del quadro, sotto la forcella posteriore.	Tappo, lato destro sotto la sella.	Sul tappo del serbatoio.	Verticale e su una superficie piana.
Dyna Glide	Tappo del foro di spurgo sotto la trasmissione, sulla parte anteriore, angolo sinistro.	Tappo, lato destro in alto, sul davanti della scatola del cambio.	Sul tappo del serbatoio.	Appoggiata al cavalletto.

FILTRO DELL'OLIO MOTORE (Figura 33)

I filtri dell'olio motore si trovano sull'apposito attacco davanti al motore.

Prima di togliere il filtro, svuotare completamente il serbatoio dell'olio motore. Pulire la superficie di contatto della guarnizione del filtro che si trova sulla piastra di fissaggio. La superficie deve essere liscia e priva di detriti o residui della vecchia guarnizione. Spalmare un sottile strato d'olio sulla superficie di contatto della piastra di fissaggio e sulla guarnizione del nuovo filtro dell'olio.

NOTA

Nei modelli XLH versare 12 cl (quattro once) d'olio pulito nel filtro.

Avvitare il filtro sull'adattatore fino a che la guarnizione fa contatto con la superficie della piastra. In tutti i modelli, ad eccezione dei modelli Dyna Glides, continuare a serrare da 1/2 a 3/4 giro. Nei modelli Dyna Glide, continuare a serrare dando da 3/4 a 1 giro in più.

AVVERTENZA

Se si deve cambiare il filtro, fare attenzione a non spargere olio sul pneumatico posteriore, poiché si potrebbe avere un risultato negativo sulla trazione. Questo potrebbe causare la perdita del controllo sulla motocicletta, e risultare in lesioni a persone.

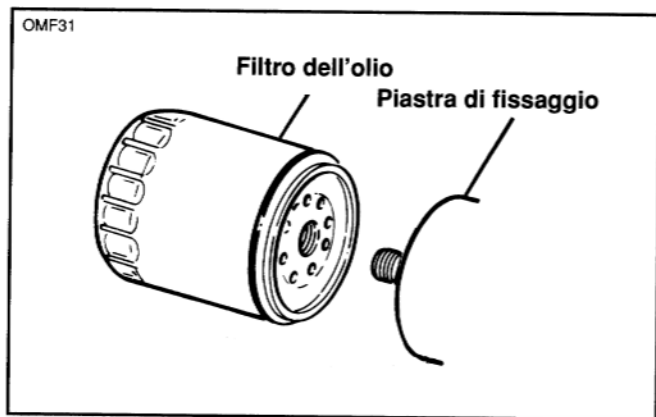


Figura 33. Filtro dell'olio motore

Lubrificazione Invernale

La combustione di qualsiasi motore produce vapore acqueo. Durante l'avviamento e il riscaldamento dell'olio in temperature fredde, una buona parte del vapore si condensa trasformandosi in acqua sulle superfici metalliche che sono relativamente fredde. Se il motore viene avviato abbastanza di frequente da consentire il completo riscaldamento del carter, la maggior parte dell'acqua formatasi si ritrasforma nuovamente in vapore e viene soffiata attraverso il condotto di scarico.

In caso di motori usati occasionalmente, per corse brevi e con poco tempo di riscaldamento, viene ad accumularsi una percentuale maggiore di acqua nel serbatoio dell'olio. Se la temperatura è molto fredda, l'acqua diventa melma o ghiaccio e se rimane accumulata a lungo, può bloccare i condotti dell'olio e causare danni al motore.

L'acqua che si meschia all'olio e rimane depositata per un periodo di tempo, forma una fanghiglia dannosa al motore e causa l'inutile logorio di varie parti mobili. Quindi, di inverno l'olio si deve cambiare più spesso del normale in tutti i motori; nei motori delle moto usate solo per corse brevi l'olio deve essere sostituito frequentemente e il serbatoio deve essere completamente svuotato prima di essere riempito con olio nuovo.

Gli intervalli tra i cambiamenti dell'olio devono essere direttamente proporzionali agli abbassamenti di temperatura.

Schermo del Filtro Dell'olio del Sollevatore Idraulico (Figura 34) (Solo Motorid a 1340cc)

Lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico è situato nel basamento sopra la pompa dell'olio. Il concessionario deve controllare il filtro ogni 8000 km. Il filtro dell'olio va installato con l'estremità chiusa rivolta verso l'alto.

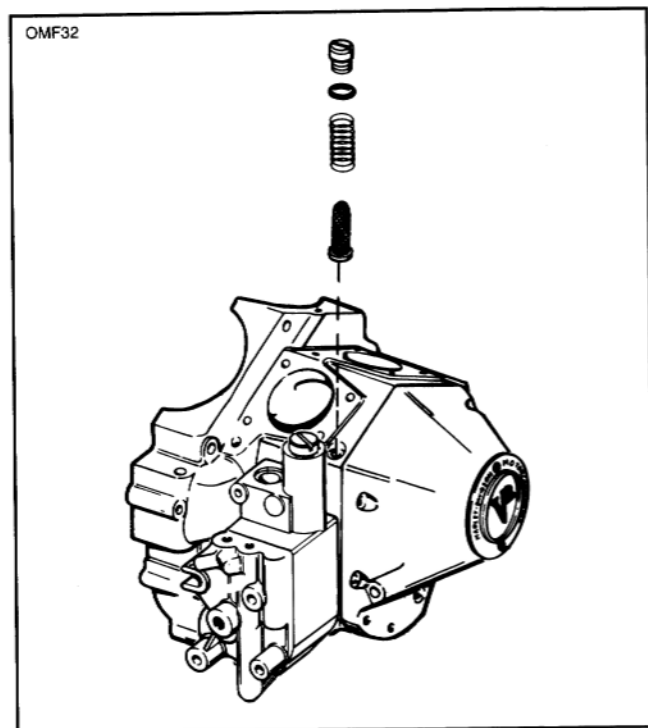


Figura 34. Schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico

LUBRIFICAZIONE DELLA TRASMISSIONE

Modelli da 1340cc

Il livello di lubrificante della trasmissione deve essere controllato ogni mese. Nel riempire la trasmissione, usare TRANSMISSION LUBRICANT, n° cat. 99903-93 (litro), 99904-93 (gallone).

NOTA

- *Nel controllare il livello del lubrificante della trasmissione, la motocicletta deve essere in POSIZIONE VERTICALE e non appoggiata al cavalletto.*
- *Mantenere la moto in posizione verticale per un breve periodo di tempo per stabilizzare il livello del lubrificante nelle diverse parti della trasmissione.*

Una volta che il motore è a regime termico, spegnerlo e mettere la moto in posizione **COMPLETAMENTE VERTICALE** e **IN PIANO**.

Vedere la figura 35. Togliere il tappo filettato del serbatoio. Pulire l'astina. Riavvitare il tappo-astina nel suo foro. Togliere nuovamente l'astina e controllare il livello del lubrificante che deve essere tra i due contrassegni sull'astina. Se occorre, aggiungere lubrificante.

Per evitare versamenti, non rabboccare. La capacità della trasmissione è di circa 0,7 litri. Installare nuovamente il tappo, serrare a mano con una coppia di 2,8 – 8,4 N·m.

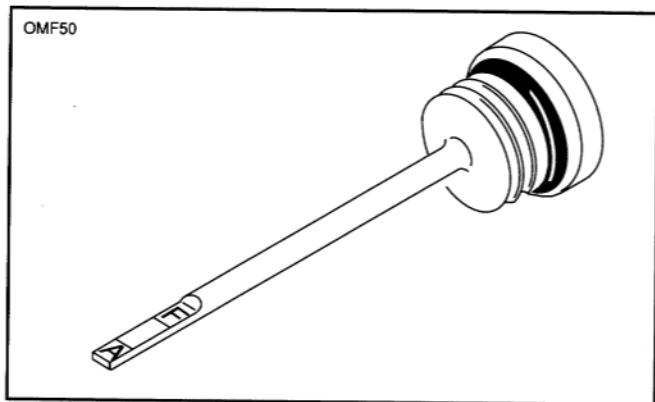


Figura 35. Astina del lubrificante della trasmissione – 1340cc

La trasmissione deve essere svuotata e riempita di lubrificante fresco dopo i primi 800 km e in seguito ad ogni cambio di stagione o ogni 8.000 km, a seconda della situazione che si verifica per prima.

Nei modelli FLT, il tappo magnetico si trova sotto la trasmissione, sul lato destro del veicolo. Al momento dell'installazione, serrare il tappo con una coppia di 19 – 28,5 N·m.

Nei modelli Dyna Glide, il tappo magnetico si trova sotto la trasmissione, nel centro, sulla destra del carter. Al momento di installarlo, serrare il tappo con un coppia di 19 – 28,5 N·m.

Con i modelli Softail, il tappo magnetico di spurgo della trasmissione si trova sul lato destro dell'alloggiamento della trasmissione. Installare il tappo di spurgo in modo che sporga tra 0,41 e 0,46 cm. dalla superficie dell'alloggiamento.

Togliere tutti i residui dall'estremità del tappo.

AVVERTENZA

Non serrare il tappo di spurgo troppo strettamente. Nello svuotare e nel riempire la trasmissione, fare attenzione che nel carter non si infiltrino sporcizia o detriti. Fare attenzione a non spargere lubrificante sulla ruota posteriore, sui pneumatici o sui freni per evitare gli effetti negativi sulla trazione.

NOTA

Nei modelli XLH, lo stesso lubrificante serve alla trasmissione e al carter della catena primaria.

LUBRIFICAZIONE DEL CARTER DELLA CATENA PRIMARIA – INFORMAZIONI GENERALI

La lubrificazione ha una funzione importante nella prestazione e nella durata dei componenti della frizione. Utilizzare un lubrificante Harley-Davidson per carter di catena adatto a tutti i regimi termici (vedere i modelli da 1340cc e i modelli XLH).

Il lubrificante del carter della catena deve essere sostituito dopo i primi 800 chilometri e da allora ogni 8.000 chilometri. La capacità del carter della catena è di circa 946 ml. (32 once) su tutti i modelli FLT e sui modelli XLH e di 769 ml. (26 once) sui modelli Dyna e Softail.

CONTROLLO DEL LUBRIFICANTE DEL CARTER DELLA CATENA

Modelli da 1340cc

1. Collocare la motocicletta in posizione **PERFETTAMENTE VERTICALE** e **IN PIANO**.
2. Vedere la figura 36. Togliere le viti e le rondelle che serrano il coperchio di accesso alla frizione.
3. Togliere il coperchio accesso frizione con cura per evitare di danneggiare l'OR o la finitura del coperchio.
4. Il lubrificante del carter della catena primaria deve essere sul fondo della molla a membrana della frizione. Utilizzare solo **PRIMARY CHAINCASE LUBRICANT**, n° cat. 99887-84.

ATTENZIONE

Al fine di evitare perdite di lubrificante, sostituire l'OR se danneggiato o se non fa buona tenuta.

5. Rimettere a posto il coperchio di accesso frizione e avvitare usando le viti e le nuove rondelle. Serrare con una coppia di 5,4 – 8,1 N-m, ma non serrare eccessivamente.

OMF34a

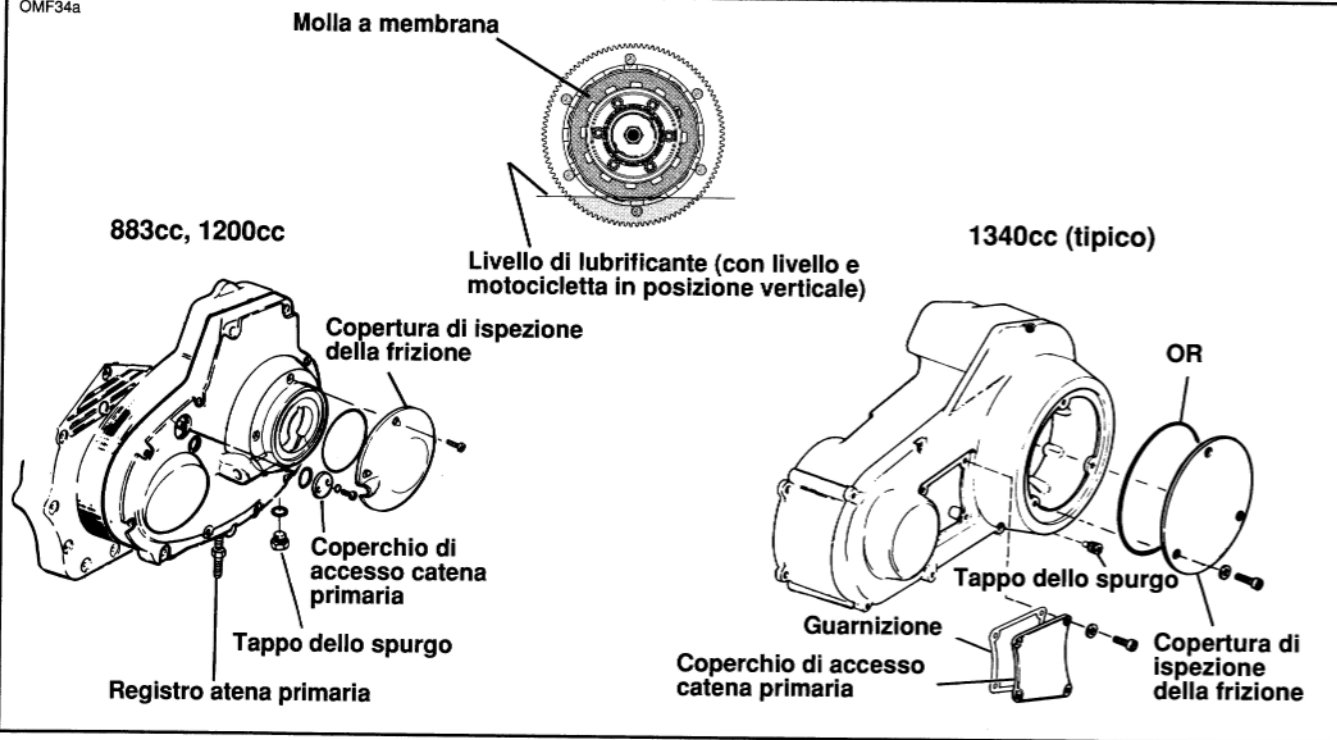


Figura 36. Carter della catena primaria

ATTENZIONE

Durante l'operazione di svuotamento o di riempimento, fare attenzione che nel carter della catena non entrino sporczia o detriti. Fare attenzione che il lubrificante non venga a contatto con la ruota posteriore, il pneumatico o le parti componenti del freno, per evitare effetti avverti e possibili lesioni a persone.

NOTA

Durante l'operazione di svuotamento del lubrificante dal carter della catena, ispezionare e pulire il tappo magnetico del foro di spurgo.

Controllare la registrazione della frizione ogni 8.000 km. Si consiglia di lasciare eseguire questa operazione al concessionario Harley-Davidson.

Modelli XLH

Utilizzare SPORT-TRANS FLUID (n° cat. 99896-88) della Harley-Davidson per tutti i regimi termici. Il carter della catena primaria e la trasmissione hanno una capacità di 0,95 litri. Svuotare mentre l'olio è caldo.

Vedere la figura 36. Il tappo di spurgo si trova sotto la frizione, nella parte inferiore del carter della catena. Il foro di accesso si trova in prossimità della parte superiore del coperchio del carter. Per determinare il livello corretto di lubrificante negli scompartimenti della trasmissione e nel carter della catena, svolgere le procedure che seguono.

1. Collocare la moto in posizione verticale e lasciarla in tale posizione durante l'intera procedura.

NOTA

Un'apertura tra la trasmissione e la parte anteriore della catena fa passare il lubrificante perché possa lubrificare le parti di entrambe.

2. Togliere le viti del patto del serbatoio del lubrificante del carter della catena primaria, il coperchio ed il tappo di spurgo.

NOTA

Se il lubrificante deve essere cambiato, rimuovere il tappo di drenaggio e lasciare uscire il lubrificante. Rimuovere qualsiasi materiale estraneo dal magnete sull'estremità del tappo.

3. Installare il tappo di drenaggio e serrare a 19,0 – 28,5 N·m piede.

ATTENZIONE

Non serrare eccessivamente il tappo di spurgo per evitare la fuoriuscita di lubrificante.

4. Aggiungere circa 0,95 litri di lubrificante fin quando non raggiunge il fondo della molla del diaframma della frizione.
5. Porre la copertura di ispezione della frizione in posizione sopra la copertura primaria ed installare e serrare le viti.

CATENA PRIMARIA

La regolazione della catena primaria (anteriore) dovrebbe essere controllata la prima volta a 800 km, quindi ogni 8.000 km e la manutenzione dovrebbe avvenire quando necessario. Se la catena si allenta, la motocicletta potrebbe prendere degli scossoni se a bassa velocità, causando l'usura eccessiva della catena e della dentatura. In questo caso, consultare il vostro concessionario oppure il Manuale di assistenza per le procedure di regolazione.

CINGHIA DI TRASMISSIONE POSTERIORE

La superficie interna dei denti della cinghia di trasmissione posteriore (secondaria) è rivestita di un sottile strato di polietilene. Durante la fase di rodaggio iniziale, il rivestimento si consuma e viene brunito nel tessuto della cinghia. Questo è normale e non è un'indicazione di logorio.

La tensione della cinghia deve essere controllata dopo i primi 800 km e in seguito dopo ogni 4.000 km.

NOTA

Eseguire il controllo della tensione delle cinghie PRIMA di accendere il veicolo. Inoltre, per assicurare delle misurazioni corrette, il veicolo deve essere a temperatura ambiente ed asciutto

Vedere la tabella 8 e la figura 37. Applicare una forza di 4,5 kg sul punto mediano della sezione appropriata della cinghia.

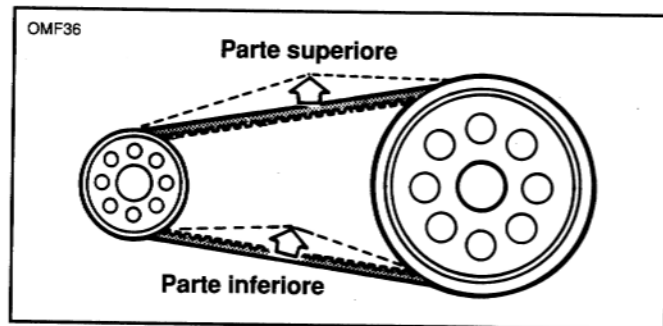


Figura 37. Deflessione della cinghia

La deflessione verso l'alto deve essere come mostrata nella figura. Nei modelli da 1340cc, la ruota posteriore deve toccare il suolo ed il pilota deve essere in sella. Nei modelli XLH, la ruota posteriore deve toccare il suolo e NON deve esserci pilota in sella.

Tabella 6. Deflessione della Cinghia Posteriore

MODELLO	DEFLESSIONE (misurata con una forza di 4,5 kg)	
FLST/C/F/S, FXST/C/S	0,95 – 1,27 cm	(parte superiore)
Dyna Glide, FLT	0,79 – 0,95 cm	(parte inferiore)
XLH	1,43 – 1,75 cm	(parte inferiore)

Usare l'attrezzo BELT TENSION GAUGE, n° cat. HD-35381 per controllare la tensione della cinghia. Se la cinghia ha bisogno di essere regolata, rivolgersi al concessionario della Harley-Davidson o seguire le istruzioni date nell'apposito manuale d'officina.

Controllare la posizione della pinza sul disco del freno posteriore. Il disco deve girare liberamente all'interno della pinza.

AVVERTENZA

La cattiva centratura della ruota posteriore e/o della pinza del freno può dar luogo all'inceppamento del disco e risultare in lesioni personali.

LUBRIFICAZIONE DEL TELAIO

Ingrassamento

1. Per i cuscinetti della testa di sterzo, i cuscinetto della ruota e le boccole della forcella posteriore, usare il grasso per cuscinetti consigliato. Per altri usi, utilizzare grasso multiuso per telaio.

AVVERTENZA

Non cambiare a caso la marca/il tipo di grasso, poiché alcuni grassi comportano delle reazioni chimiche se miscelati. Questo può diminuire di molto la durata dei cuscinetti/delle boccole.

2. Riempire di grasso fresco i cuscinetti della ruota anteriore e posteriore ogni 16.000 km (e più spesso in

condizioni sfavorevoli) o ogni anno per l'uso nella stagione invernale o prima del rimessaggio. Sostituire i paraoli e gli spaziatori dell'asse se mostrano segni di usura o distorsione.

3. Togliere e lubrificare il manicotto della manopola del comando gas con grafite fresca ogni 8.000 km, una volta all'anno, o quando il funzionamento indica che la lubrificazione è necessaria.
4. Ogni 8.000 km lubrificare i cavi del comando gas, il cavo del tachimetro-contachilometri e il cavo del comando della frizione. Lubrificare la leva del freno anteriore e la leva del comando della frizione solo se necessario.
5. Nei modelli FLT e Softail, dopo ogni 8.000 km, ingrassare il pedale del freno posteriore e i perni dell'albero del cambio al livello dei raccordi.
6. Nei modelli XLH e Dyna, riempire di grasso fresco i cuscinetti del braccio oscillante dopo ogni 16.000 km. Controllare i cuscinetti del perno del braccio posteriore.
7. Riempire i cuscinetti della testa di sterzo con grasso fresco ogni 16.000 km o ogni 2 anni, a seconda di quale evento si verifichi prima.
8. Lubrificare il meccanismo del cavalletto con LOCTITE LUBRIPLATE[®] ogni 8.000 km.

Oliatura

Oliare tutte le connessioni e le parti indicate nella TABELLA DEGLI INTERVALLI DELLA MANUTENZIONE REGOLARE, specialmente dopo aver lavato la motocicletta o dopo la marcia sotto la pioggia o la neve.

Olio della Forcella Anteriore

Svuotare l'olio della forcella anteriore e sostituirlo ogni 16.000 km o annualmente. Se la forcella non sembra funzionare correttamente o se si verifica una perdita d'olio considerevole, rivolgersi al concessionario della Harley-Davidson. La carenza d'olio in uno dei lati della forcella può influire sfavorevolmente sull'elasticità.

La forcella Springer non ha bisogno di essere oliata.

FILTRO DEL CARBURANTE (Solo carburatore)

Vedere la figura 15. Un filtro del carburante del tipo a retino si trova in cima alla valvola di alimentazione dentro al serbatoio del carburante. Il retino deve essere controllato e pulito ogni 8.000 km. Nell'ispezionare la moto prima di mettersi in marcia, controllare che la valvola del carburante, le condutture e i raccordi non abbiano perdite.

CARBURATORE

Il carburatore è stato progettato specificamente per ottenere un'emissione controllata dei fumi. Tutti i getti sono regolati in fabbrica.

I comandi del carburatore includono la valvola del comando gas, l'arricchitore e la vite di registro del minimo. Il funzionamento deve essere controllato e regolato dopo i primi 800 km, e quindi ogni 8.000 km.

ATTENZIONE

In altitudini più elevate (circa 1200 m) può essere necessario regolare il carburatore per avere il funzionamento ottimale del motore. Rivolgersi al concessionario della Harley-Davidson per queste registrazioni.

E consigliabile rivolgersi al concessionario della Harley-Davidson per qualsiasi lavoro sul carburatore.

FILTRO DELL'ARIA (Figura 38)

Il filtro dell'aria è un dispositivo filtrante composto di carta e fili metallici.

Togliere il coperchio del filtro dell'aria per controllare il filtro almeno ogni 8.000 km, o più spesso se la moto si usa su strade polverose.

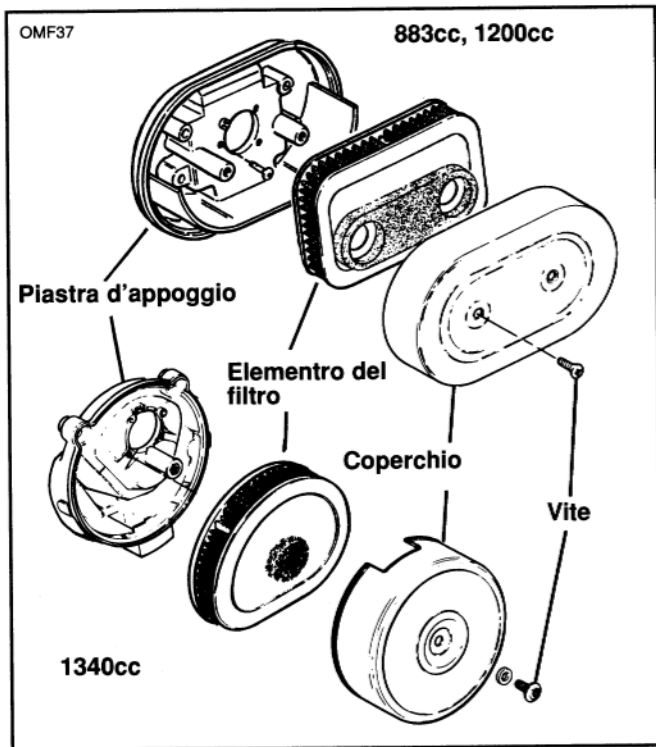


Figura 38. Filtro dell'aria

⚠AVVERTENZA

L'aria a bassa pressione può soffiare detriti i faccia o negli occhi, per cui occorre indossare sempre occhiali o una maschera di protezione quando si utilizza aria pressurizzata.

Lavare l'elemento in filo metallico/carta del filtro dell'aria in acqua tiepida e detersivo leggero. Lasciare asciugare il filtro all'aria o asciugarlo dall'interno con getto d'aria a bassa pressione. Non usare olio per filtro dell'aria sull'elemento in filo metallico/aria Harley-Davidson.

⚠ATTENZIONE

Non mettere in moto il motore se l'elemento del filtro non è al suo posto perché i detriti potrebbero essere risucchiati nel motore danneggiandolo.

SOLLEVATORI IDRAULICI

I sollevatori sono autoregolabili, di tipo idraulico. La lunghezza si regola automaticamente per compensare l'espansione del motore e l'usura del meccanismo della valvola, mantenendo il meccanismo della valvola privo di gioco quando il motore è in moto.

Quando si avvia un motore rimasto spento, anche per pochi minuti, il meccanismo della valvola ha la tendenza ad essere leggermente rumoroso fino a che gli elementi idraulici si riempiono completamente d'olio.

Se in un qualsiasi momento, ad eccezione del breve periodo successivo all'avvio del motore, il meccanismo della valvola diventa insolitamente rumoroso, questo indica che uno o più degli elementi idraulici non funzionano correttamente.

Controllare sempre il livello dell'olio nel livello del serbatoio dato che la circolazione normale dell'olio attraverso il motore è necessaria al funzionamento corretto degli elementi idraulici.

Se c'è olio nel serbatoio, il malfunzionamento degli elementi potrebbe essere dovuto a sporcizia nei condotti dell'alimentazione dell'olio collegati agli elementi del filtro. Ispezionare e pulire lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico (motore da 1340cc, figura 34). Per la manutenzione, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.

FRIZIONE (Figura 39)

Il cavo della frizione deve essere oliato e registrato ogni 8.000 km per compensare l'usura del rivestimento. Se la frizione slitta sotto carico o se non si disinnesta completamente al rilascio, verificare la frizione e i comandi e rivolgersi al concessionario della Harley-Davidson che prima di tutto deve controllare la registrazione del cavo della frizione.

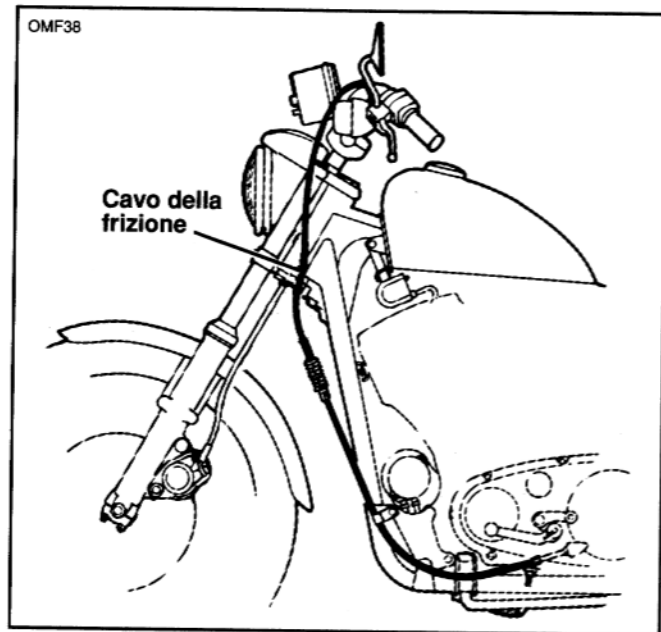


Figura 39. Cavo comando frizione (tipico)

FRENI

Controllare l'usura delle pastiglie e dei dischi del freno ogni 4.000 km. Il livello del liquido nei serbatoi del cilindro principale deve essere controllato ogni 8.000 km. Utilizzare solamente FLUIDO PER FRENI IDRAULICI AL SILICONE 5 D.O.T. (n° cat. 99902-77) approvato per l'utilizzo con sistemi frenanti, disponibile presso il vostro concessionario Harley-Davidson.

AVVERTENZA

- Dato che il funzionamento dei freni è un elemento essenziale per la sicurezza, la manutenzione dell'impianto richiede attrezzi speciali e i pezzi di ricambio e le procedure giusti. Si consiglia di rivolgersi al concessionario della Harley-Davidson per questi interventi. La mancata cura del sistema dei freni può risultare in lesioni a persone.
- Le pastiglie del freno devono essere controllate ogni 4.000 km. Tuttavia, se la moto viene usata in condizioni difficili, in terreni collinosi scoscesi, in traffico intenso ecc., o se si tende ad usare solo un freno, occorre fare controlli più frequenti, ogni 1.600 km o meno. L'uso di un solo freno non è consigliabile.

Vedere la figura 40. L'ispezione visiva delle pastiglie del freno si può effettuare senza togliere la pinza e controllando la parte inferiore di ciascuna pinza con l'aiuto di una lampada a pila. Se il materiale di attrito del cuscinetto del freno ha uno spessore di 0,16 cm o meno, **sostituire la pastiglia immediatamente**. Occorre sempre sostituire entrambe le

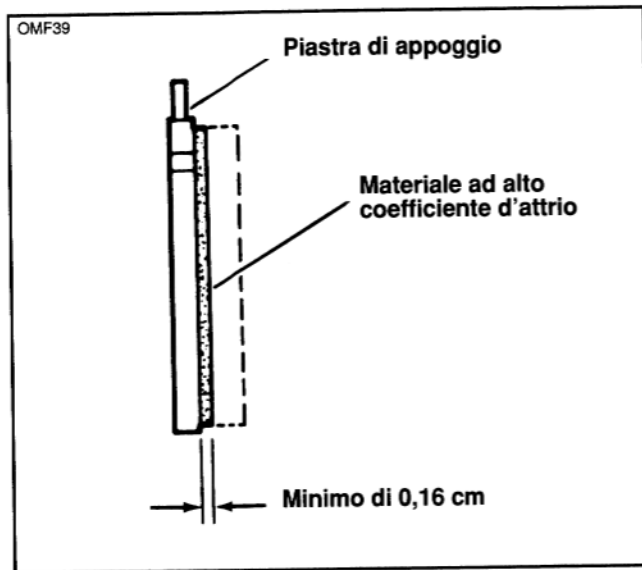


Figura 40. Vista laterale della pastiglia del freno
pastiglie. Se si trascurano queste manovre di routine, l'azione frenante può perdere efficacia, con il pericolo di danni alle parti componenti dell'impianto frenante stesso.

Vedere le figure 41 e 42. La pastiglia esterna del freno posteriore di tutti i modelli si può misurare dal lato dell'attacco della pinza usando un sottile righello in plastica da 15 cm. Collocare il righello contro il disco del freno attraverso lo spazio lungo la pinza. La superficie esterna della piastra di appoggio della pastiglia deve avere uno spessore di almeno 0,64 cm. Se lo spessore è inferiore a 0,64 cm, entrambe le pastiglie devono essere sostituite immediatamente.

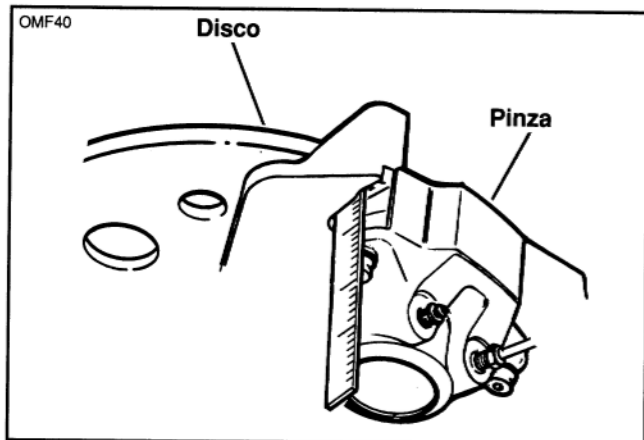


Figura 41. Misurazione della pastiglia esterna del freno posteriore – modelli da 1340cc

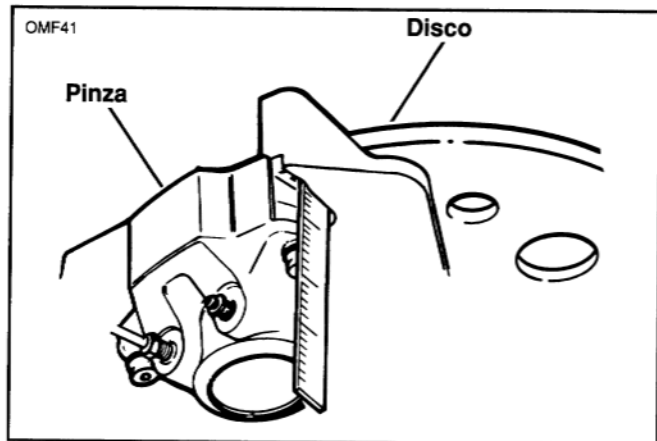


Figura 42. Misurazione della pastiglia esterna del freno posteriore – modelli da 883cc, 1200cc

NOTA

Nello spessore di 0,64 cm. sono inclusi lo spessore della piastra di appoggio e il materiale di attrito di 0,16 cm.

PNEUMATICI

I pneumatici devono essere mantenuti al gonfiaggio giusto. Consultare la sezione PNEUMATICI, per la giusta pressione di gonfiaggio. Il controllo deve essere eseguito prima di usare la moto quando i pneumatici sono freddi. Non gonfiare eccessivamente.

⚠AVVERTENZA

Il gonfiaggio non corretto dei pneumatici causa il logorio anormale del battistrada e può influire sulla manovrabilità della moto. Il gonfiaggio insufficiente può risultare nello slittamento della ruota sul cerchione o nell'improvvisa rottura del pneumatico.

Controllare il gonfiaggio e verificare che il battistrada non abbia tagli, rotture ecc.; effettuare il controllo almeno ogni settimana se la moto viene usata tutti i giorni, prima di mettersi in viaggio se la moto viene usata di rado.

⚠AVVERTENZA

- L'uso della moto con pneumatici eccessivamente logori o non gonfiati correttamente o con le ruote non centrate è pericoloso ed influisce negativamente sulla trazione, sullo sterzo e sulla manovrabilità, causando potenziali lesioni a persone.
- Occorre usare pneumatici identici a quelli originali. Altri pneumatici possono non essere completamente adatti e possono rendere la moto instabile e pericolosa.
- Dato che i pneumatici, le camere d'aria e le ruote sono elementi di importanza critica per la sicurezza, la manutenzione richiede attrezzi speciali e tecnici esperti per cui si consiglia di rivolgersi al concessionario per i servizi di assistenza che riguardano tali elementi.

- Non cercare di usare pneumatici danneggiati o perforati e riparati. Una volta che un pneumatico di una motocicletta è stato danneggiato o perforato, è pericoloso usarlo.
- Un pneumatico può essere gravemente danneggiato senza che il danno sia visibile all'esterno. Se si urta ad una certa velocità contro qualcosa, come il ciglio del marciapiede, si possono avere dei danni interni non visibili esternamente. Il pneumatico deve essere tolto e ispezionato con cura, internamente ed esternamente, per accertarsi che non abbia subito danni. Un pneumatico danneggiato può guastarsi, causando lesioni personali.

AMMORTIZZATORI

Gli ammortizzatori devono essere ispezionati dopo 800 km e in seguito dopo ogni 8.000 km per assicurarsi che non ci siano perdite o deterioramento delle boccole.

NOTA

Gli ammortizzatori dei modelli Softail e XL Sport non possono essere riparati. In caso di perdita o di malfunzionamento, rivolgersi al proprio concessionario.

CENTRATURA DELLE RUOTE

Modelli con Motori a Incastellatura Isolata

Dopo i primi 800 km e in seguito dopo ogni 8.000 km, controllare che le bielle dello stabilizzatore e l'incastellatura del motore non siano logore, seguendo le procedure indicate nel Manuale d'officina. Se il gioco delle bielle è superiore a 0,064 cm, rivolgersi al concessionario della Harley-Davidson per la sostituzione.

AVVERTENZA

La centratura delle ruote della moto è molto importante, poiché le ruote non centrate possono influire sulla stabilità della motocicletta e causare possibili lesioni a persone. La centratura di carattere maggiore delle ruote anteriori e posteriori è controllata parzialmente da uno o due bielle dello stabilizzatore: una in cima al motore e, su alcuni modelli, una sul davanti del motore. Non cambiare la regolazione delle bielle. Una registrazione minima di 1/3 di giro si ripercuote negativamente sulla stabilità della moto.

Tutti i Modelli

La centratura delle ruote deve essere controllata ogni 8.000 km e ogni volta che si toglie e si installa nuovamente la ruota posteriore o quando si regola la cinghia di trasmissione.

AVVERTENZA

La centratura delle ruote deve essere eseguita solo dal concessionario della Harley-Davidson secondo le procedure del manuale d'officina. Una centratura incorretta si ripercuote negativamente sulla manovrabilità e stabilità della moto, causando possibili lesioni a persone.

CUSCINETTI DELLE RUOTE

I cuscinetti devono essere riempiti di grasso fresco ogni 16.000 km, una volta all'anno o prima del rimessaggio. Utilizzare grasso adatto a cuscinetti per ruote e nuove guarnizioni. Il gioco eccessivo o un eccessivo attrito indicano che i cuscinetti sono logori e occorre rimpiazzarli. Controllarli ogni qualvolta si tolgono le ruote.

CUSCINETTI DELLA FORCELLA ANTERIORE

AVVERTENZA

La registrazione dei cuscinetti della forcella anteriore è molto importante. I cuscinetti non registrati correttamente si ripercuotono negativamente sulla manovrabilità e stabilità della moto, causando possibili lesioni a persone. Si consiglia di rivolgersi al concessionario Harley-Davidson per la regolazione della forcella.

Controllare la registrazione dei cuscinetti della forcella anteriore dopo 800 km e di seguito dopo ogni 8.000 km. I cuscinetti devono essere lubrificati ad intervalli di 16.000 chilometri. Con la parte anteriore della motocicletta sollevata dal suolo, assicurarsi che la parte anteriore della forcella giri liberamente senza incepparsi e senza interferenze e che non ci siano vibrazioni dalla parte anteriore a quella posteriore, un'indicazione che i cuscinetti sono eccessivamente lenti. I cuscinetti della testa di sterzo devono essere regolati, se necessario, seguendo le procedure indicate nel manuale d'officina.

PERNO DELLA FORCELLA POSTERIORE

In tutti i modelli, escluso il modello Softail, il serraggio dei dispositivi di fissaggio della forcella posteriore deve essere controllato dopo i primi 800 km e successivamente dopo ogni 8.000 km. Nei modelli XLH e Dyna Glide, i cuscinetti devono essere riempiti di grasso ogni 16.000 km.

CANDELE

Controllare le candele ogni 8.000 km e sostituirle se necessario. Le candele devono essere sostituite ogni 16.000 km in tutti i modelli.

Per disinnestare i cavi delle candele tirare i cappucci di connessione sagomati. Il connettore è del tipo a pressione.

ATTENZIONE

Non tirare i fili perché così facendo si danneggia il conduttore interno causando un'alta resistenza e la riduzione del voltaggio di accensione.

Prima di installare le candele, occorre controllare la distanza fra gli elettrodi e eventualmente regolarla a 0,97 – 1,09 mm.

Assicurarsi che la motocicletta abbia le candele adatte.

MODELLO

CANDELA

Modelli da 1340cc Harley-Davidson 5R6A
Modelli da 833, 1200cc Harley-Davidson 6R12

Le candele devono essere serrate con la coppia specificata in modo che si abbia il trasferimento di calore giusto. Vedere la tabella sottoindicata. Se non si dispone di una chiave dinamometrica, serrare le candele a mano con un quarto di giro in più e usando una chiave per candele.

MODELLO

COPPIA CANDELE DI ACCENSIONE

Modelli da 1340cc 24,4 – 30 N·m
Modelli da 833, 1200cc 15 – 24,4 N·m

MESSA IN FASE DELL'ACCENSIONE

La messa in fase dell'accensione è stabilita in fabbrica. L'anticipo avviene elettronicamente con l'aumento o la diminuzione dei giri del motore, a seconda dei requisiti di avviamento o di alta o bassa velocità.

La messa in fase dell'accensione sui modelli con carburatore deve essere controllata ogni 8.000 km. Se non risulta essere corretta, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.

Il motore di queste motociclette è stato progettato in modo da realizzare il minimo consumo di carburante con il controllo dell'emissione di fumi di scappamento. Le caratteristiche dell'accensione sono state progettate per realizzare i massimi rendimenti e prestazioni.

NOTA

- *Il dispositivo di comando dell'accensione sui modelli con carburatore utilizza una curva bifase. In alcune condizioni di carico temporanee, quando il comando gas è aperto, l'anticipo cambia da normale a completamente avanzato. A questo punto, il motociclista può a volte sentire un rumore simile allo scoppio prima dell'accensione.*
- *Tale rumore non si deve confondere con lo scoppio che si può eliminare usando un carburante di grado più alto. È causato dall'aumento improvviso della pressione nella camera di combustione quando le scintille si succedono rapidamente. Il rumore non influisce sulle prestazioni del motore.*

FANALE ANTERIORE (Figura 43)

I fanali anteriori sono o del tipo a tenuta stagna o con lampada alogena al quarzo.

NOTA

Quando è necessario fare la sostituzione, usare esclusivamente il gruppo ottico a tenuta stagna o la lampada disponibili presso il concessionario della Harley-Davidson. Un gruppo ottico a tenuta stagna o una lampada con il numero di watt sbagliato possono causare problemi nell'impianto di carica.

ATTENZIONE

Non toccare mai una lampada al quarzo con le dita. Le impronte digitali sgraffierebbero il vetro con risultante avaria della lampada. Avvolgere sempre la lampada in carta o in un panno asciutto e pulito durante il maneggiamento.

AVVERTENZA

La lampada contiene gas alogeno sotto pressione. Maneggiarla con attenzione e proteggersi indossando gli appositi occhiali protettivi.

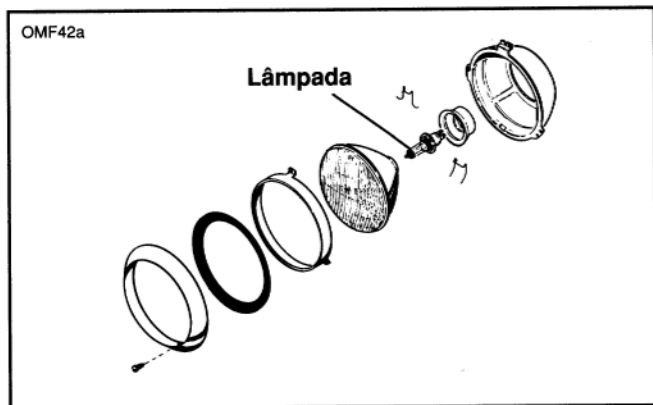


Figura 43. Fanale anteriore

VELOCITÀ DI CARICA DELL'ALTERNATORE E REGOLATORE DI TENSIONE

Vedere la figura 44. L'elettricità emessa dall'alternatore viene controllata e rettificata mediante un regolatore di voltaggio che si trova sul davanti del motore. Il regolatore di voltaggio aumenta la velocità di carica quando la batteria è a un livello

di carica basso o quando le luci sono accese; diminuisce la velocità di carica quando non ci sono lampade accese e quando ha finito di caricare la batteria. Il dispositivo non ha bisogno di manutenzione a regolari intervalli. Se si verificano dei problemi con l'impianto elettrico, la causa può essere dovuta all'alternatore o al regolatore del voltaggio e la moto deve essere portata dal concessionario Harley-Davidson che ha le attrezzature elettriche necessarie per i controlli.

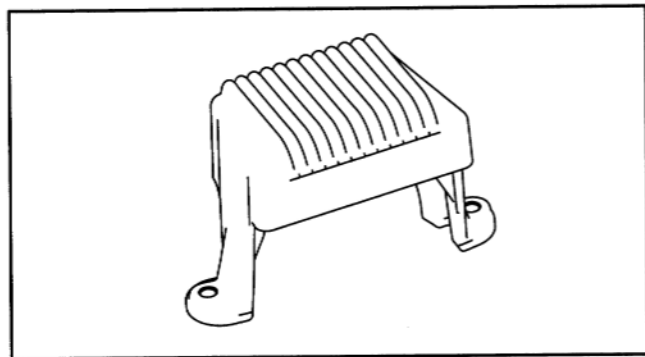


Figura 44. Regolatore di tensione (modello FLT in figura)

BATTERIA (Figura 45)

Vedere la tabella 9 per la posizione della batteria. Vedere i sezione RIMOZIONE DEL SEDILE ed INSTALLAZIONE nella seguente sezione per rimuovere il sedile ed ispezionare la batteria.

Tabella 9. Ubicazione della Batteria

MODELLO	UBICAZIONE
FLT	Sotto la sella
Softail	Sotto la sella
Dyna	Sul fianco destro della moto
XLH	Sul fianco sinistro della moto

Modelli Sportster, Dyna e Softail

La batteria installata nelle motociclette 1998 è una batteria al piombo/calco ed acido solforico sigillata in modo permanente, non ha bisogno di manutenzione. Non rimuovere il coperchio per aggiungere acqua o quando si ricarica la batteria.

Modelli FLT

Ispezionare il livello del liquido elettrolitico della batteria almeno una volta al mese, aggiungendo acqua distillata pura se necessario in modo da tenere la soluzione sopra il livello delle piastre. Se la motocicletta non viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato, controllare il livello della soluzione prima di metterla in moto.

Rimuovere i tappi di rabbocco della batteria. Usando un idrometro o una siringa, aggiungere acqua distillata a ciascun elemento in modo che il livello della soluzione sia tra il limite superiore e quello inferiore contrassegnati sulla batteria. Durante il controllo del livello della soluzione la motocicletta deve essere in posizione verticale. Pulire le connessioni e controllare che siano ben serrate, ogni 4.000 chilometri (2.500 miglia) oppure ogni mese.

AVVERTENZA

Le batterie contengono acido solforico che può causare gravi ustioni. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

ANTIDOTO

Esterno – Sciacquare con acqua.

Interno – Bere grandi quantità d'acqua seguita da latte di magnesia, olio vegetale, uova sbattute. Cercare assistenza medica immediatamente.

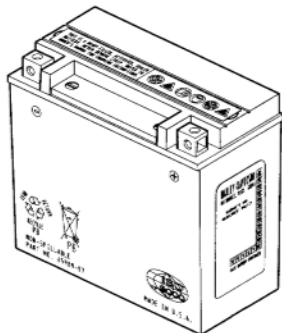
AVVERTENZA

Le batterie producono continuamente gas di idrogeno esplosivi – specialmente durante la carica. Tenere le sigarette, le fiamme e le scintille lontane dalla batteria. Caricare la batteria in ambiente ventilato. Proteggere sempre le mani e gli occhi indossando occhiali o maschera di protezione quando si lavora nei pressi della batteria o dell'acido. TENERE BATTERIE E ACIDO LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI. La mancata osservanza di questo avviso risulta in lesioni a persone.

OMF44

Batteria prima di manutenzione

Utilizzata nei modelli Sportster, Dyna e Softail



Modelli FLT

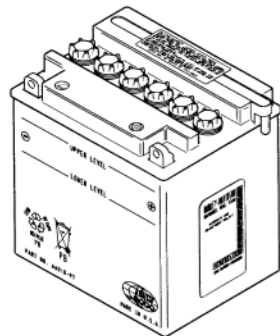


Figura 45. Batteria

⚠ATTENZIONE

Sui modelli FLT, se la batteria è riempita ad un livello superiore a quello specificato, parte della soluzione può venire forzata attraverso il tubo di sfiato durante la carica della batteria. Questo può indebolire la batteria e può anche danneggiare le parti circostanti. Tenere la batteria pulita e spargere i morsetti con un sottile strato di

vasellina pura per prevenire la corrosione. Non serrare i morsetti eccessivamente. Al fine di prevenire danni alla scatola della batteria causati dall'accumulo di pressione, controllare che il tubo di sfiato sia instradato correttamente e non sia arricciato o ostruito.

Solfatazione della Batteria

La solfatazione è la ragione più comune per cui le batterie non mantengono la carica.

Si verifica quando una batteria rimane scarica (gravità specifica bassa dell'elettrolito) per un periodo di tempo o quando le piastre della batteria sono esposte all'aria a causa del basso livello di elettrolito.

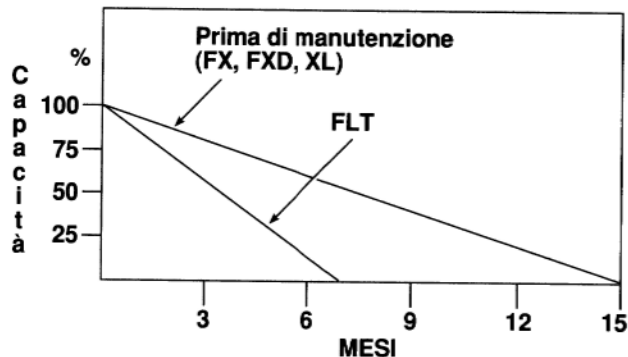
Questo causa la cristallizzazione dei materiali in piombo attivi, danneggiando permanentemente la zona influenzata. Quando questo si verifica, la batteria non mantiene la carica e non può essere ristabilita alla sua piena capacità.

Non è vero che la batteria non si scarica quando la motocicletta è parcheggiata e il motore è spento. La batteria si può scaricare in due modi.

1. Autoscaricamento: un fatto normale, che si verifica perché la batteria si scarica internamente. Vedere la tabella 10. Le batterie si scaricano continuamente ad una velocità che dipende dalla temperatura ambientale e dallo stato di carica.

2. Consumo energetico: si verifica grazie agli accessori elettrici che richiedono alimentazione continua di elettricità, come memoria radio, orologi, ecc. Il consumo di corrente varia da una motocicletta all'altra a seconda del modello, dell'anno del modello e degli accessori di cui è fornita.

Tabella 10. Tasso di Autoscarica della Batteria a 25°C



Al fine di ridurre lo scaricamento automatico della batteria, tenerla in ambiente fresco (non gelato) e asciutto quando la motocicletta è in rimessaggio.

⚠ATTENZIONE

- Più la batteria è scarica, più facilmente si congela.

- Caricare la batteria SOLO usando un dispositivo a carica lenta. Non usare tale dispositivo per un periodo di oltre 24 ore per volta, altrimenti si danneggia la batteria. Prima di caricare, assicurarsi che il livello dell'elettrolito sia al di sopra delle piastre.

Usare un dispositivo per la carica centellinare da 1 ampere, 12 volt (n° cat. 96800-77C o equivalente) ed eseguire la carica centellinare sulla batteria in rimessaggio una volta al mese. Sui modelli FLT, tenere il livello elettrolito sopra le piastre. Per mantenere la batteria in rimessaggio per un periodo prolungato di tempo senza rischiare di sovraccaricarla o mandarla in ebollizione, è possibile fare uso anche di un dispositivo H-D di carica automatica (n° cat. 99863-93T).

PROCEDURA DI AVVIAMENTO MEDIANTE CAVI SUSSIDIARI

La Harley-Davidson sconsiglia di effettuare l'avviamento mediante l'uso di cavi sussidiari, ma si rende conto che in alcune circostanze questo metodo sia necessario. In tal caso si suggerisce di agire come segue.

⚠AVVERTENZA

Nel fare il collegamento, assicurarsi che i morsetti dei cavi sussidiari non vengano a contatto tra di loro o con qualsiasi altra parte, ma che siano collegati solo ai morsetti della batteria o a massa. Dovendo intervenire sulle batterie prendere le dovute precauzioni onde evitare lesioni a persone.

AVVERTENZA

Durante la procedura non fumare e non provocare scintille onde evitare esplosioni. Fumo o scintille possono causare un'esplosione e risultare in lesioni a persone.

NOTA

Si presuppone che la batteria SUSSIDIARIA si trovi in un altro veicolo.

ATTENZIONE

Controllare che l'eventuale radio sia spenta. Una punta di corrente cancellerebbe o danneggerebbe i circuiti di memoria della radio.

ATTENZIONE

Tutte le moto Harley-Davidson sono dotate di una batteria e di un impianto a 12 volt. Il veicolo con la batteria di sovrappotenza deve anch'esso avere un impianto a 12 volt per evitare che le componenti elettriche vengano danneggiate.

1. Spegnerne tutte le luci e tutti gli accessori.

CAVO POSITIVO

2. Vedere la figura 46. Collegare un'estremità del cavo sussidiario al morsetto positivo (+) della batteria SCARICA.
3. Collegare l'altra estremità dello stesso cavo al morsetto positivo (+) della batteria SUSSIDIARIA.

CAVO NEGATIVO

4. Collegare un'estremità del cavo al morsetto negativo (-) della batteria SUSSIDIARIA.

AVVERTENZA

- Si suggerisce di collegare il cavo di messa a terra ai bulloni del carter del motore.
- Non collegare il cavo negativo al polo negativo della batteria scaricata o in prossimità della stessa per evitare che eventuali scintille causino un'esplosione.
- Non collegare il cavo negativo in prossimità del tubo di sfianto della batteria per evitare che eventuali. Una scintilla può causare un'esplosione e risultare in lesioni a persone.
- Non collegare il cavo negativo alle parti dipinte o cromate perché si scolorirebbero nei punti di collegamento.

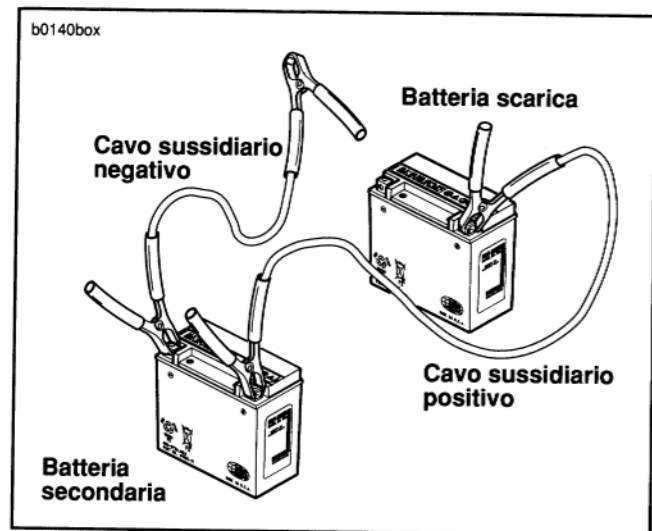


Figura 46. Collegamenti del cavo sussidiario

5. Collegare l'altra estremità dello stesso cavo a massa in un punto sicuro (lontano dalla batteria SCARICA).
6. Avviare la motocicletta.
7. Scollegare i cavi seguendo l'ordine inverso dei punti 2, 3, 4 e 5. E cioè: i punti 5, 4, 3 e 2.

SEDILE

Per controllare la batteria su tutte le motociclette, eccetto i modelli XLH, rimuovere il sedile. Vedere il capitolo BATTERIA nella sezione precedente.

Rimozione

NOTA

Il dado della sella è inserito dal lato inferiore del parafango e viene tenuto da un fermaglio situato sul lato superiore del parafango. Durante la rimozione della sella, il dado della sella ed il fermaglio rimangono attaccati al parafango.

- Questa è una procedura generale; vale per tutte le motociclette con la batteria sotto il sedile, ma con differenze secondo il tipo particolare di motocicletta. Ad esempio:
- Con una barra Sissy (appoggia schiena) installata sulla motocicletta, è necessario rimuoverla la barra Sissy.
- Sui modelli FLSTC/F/N, esiste un dispositivo di fissaggio aggiuntivo ad ogni lato del sedile del guidatore.
- Sui modelli Dyna è necessario rimuovere le coperture laterale e superiore della batteria. Per fare questo rimuovere il sedile. Vedere la sezione seguente RIMOZIONE DELLA COPERTURA DELLA BATTERIA DYNA GLIDE.

1. Vedere la figura 48. Rimuovere la vite e la rondella dalla staffa del sedile posteriore.

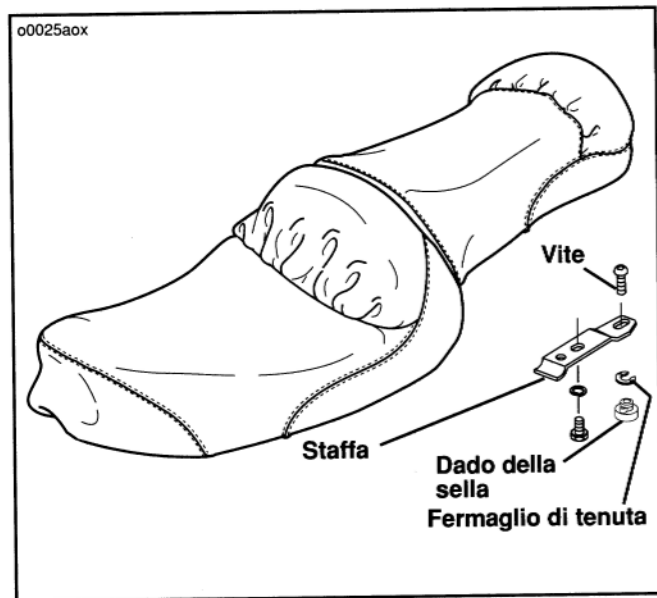


Figura 47. Hardware del sedile e di montaggio (tipico)

2. Far scorrere il sedile verso il retro della motocicletta, sotto la striscia di presa, e sollevare.

NOTA

Esiste una staffa ad U sulla parte anteriore del sedile, che si divide sotto una staffa del telaio.

Installazione

1. Far scorrere la staffa a U sotto la staffa del telaio.
2. Installare la vite sul retro della sella.

Non è necessario rimuovere la staffa del sedile ed i relativi dispositivi di fissaggio dal sedile.

Rimozione della Batteria e Della Copertura Dyna Glide (Figura 48)

1. Rimuovere il sedile. Vedere la sezione SEDILE.
2. Scollegare il cavo negativo dal telaio, quindi il cavo positivo dal terminale della batteria.
3. Rimuovere il bullone inferiore posteriore (2).
4. Rimuovere il bullone posteriore superiore (1).
5. Rimuovere la copertura superiore (5).
6. Rimuovere la copertura laterale (4).

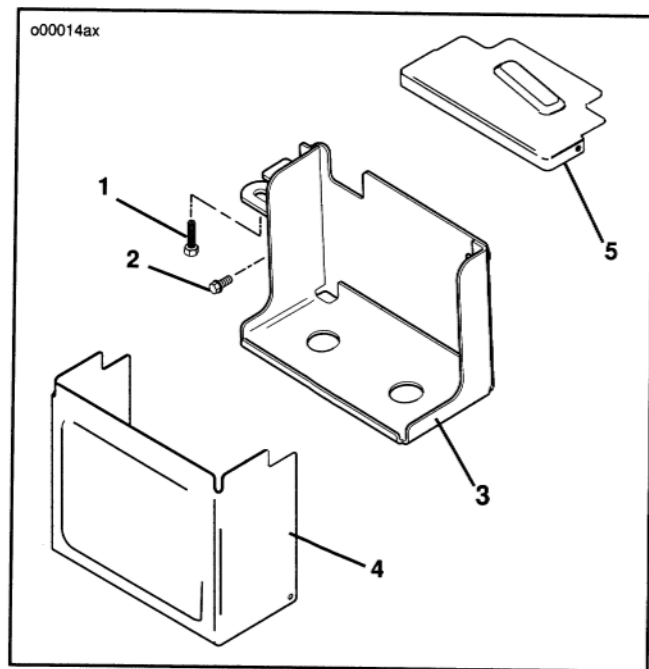


Figura 48. Hardware del vassoio della batteria e di montaggio Dyna Glide

Installazione della Batteria e della Copertura (Figura 48)

⚠ATTENZIONE

Il collegamento dei cavi a terminali della batteria sbagliati può causare seri danni al sistema elettrico della motocicletta.

1. Pulire i connettori del cavo con una spazzola adeguata o carta vetrata per rimuovere l'ossidazione; Rivestire con vaselina Vaseline®.
2. Installare la batteria con il cavo negativo collegato al polo negativo.
3. Installare la copertura laterale della batteria (4) accertandosi che il fondo del lato esterno sia ben alloggiato all'interno del bordo di tenuta sulla base del vassoio.
4. Installare la copertura superiore della batteria (5) sulla copertura laterale e sulla batteria.
5. Installare il bullone superiore posteriore (1).
6. Installare il bullone di montaggio posteriore inferiore (2).
7. Collegare prima il cavo positivo, quindi quello negativo al telaio.
8. Installare la sella. Fare riferimento alla sezione SELLA.

INTERRUTTORI AD APERTURA AUTOMATICA

I modelli Softail e Dyna dispongono di interruttori automatici di protezione del cablaggio della motocicletta. Essi sono: principale, luci, accessori ed accensione. Una volta individuato e corretto il problema che li fa scattare, tali interruttori si ripristinano tutti automaticamente ed alimentano un flusso di corrente omogeneo al circuito. Se il problema elettrico non viene invece individuato e corretto, l'interruttore interrompe intermittenemente la corrente, per cui la moto funziona erraticamente causando infine lo scaricamento della batteria.

Tutti gli altri modelli dispongono di un interruttore automatico principale.

Per i problemi elettrici, si consiglia di rivolgersi al concessionario Harley-Davidson che dispone degli attrezzi necessari per la manutenzione dell'impianto elettrico.

FUSIBILI

I modelli FLT e XL dispongono di fusibili situati sotto il coperchio sinistro, i modelli FX dispongono di fusibili situati sotto la sella.

Sostituzione dei Fusibili per i Modelli FLT

Se si rende necessario sostituire i fusibili della radio o della CB/citofonia, seguire con attenzione le istruzioni di cui sotto o rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson per assistenza. Non saltare nessuna fase per non danneggiare il sistema audio e/o altri sistemi della motocicletta.

Istruzioni Preliminari

1. Porre l'interruttore a chiavetta di accensione/luci nella posizione di spento (OFF).
2. Sollevare il coperchio del portapacchi sinistro. Affettare il cavo a fascetta all'interno del portapacchi e ruotare ciascun perno di 1/4 di giro completo in senso antiorario. Rimuovere i perni di testa a fascetta con le rondelle piatte. Rimuovere il portapacchi.
3. Tirare delicatamente il coperchio della trave discendente del telaio (nessuno strumento necessario). I fusibili della radio sono situati nel portafusibili, i fusibili della CB/citofonia sono nella valvoliera. Vedere la figura 49.

Sostituzione dei Fusibili della Radio FLHTC/FLTC-I/FLHTC-U/FLHTCU-I

1. Fare riferimento alle istruzioni preliminari riportate in alla pagina precedente.
2. Tirare i portafusibili dal pannello di montaggio tramite le linguette, che si inseriscono nelle fessure su ciascun lato del coperchio del portafusibili. Per rimuovere il coperchio, scollegare i ganci leggermente in modo da sganciare le linguette sui portafusibili.
3. Vedere la figura 50. Individuare i due fusibili radio sul quadretto portafusibili anteriore. Il fusibile da 10 ampere invia corrente alla radio tramite l'attivazione di un relè interno, mentre il fusibile da 15 ampere fornisce corrente diretta e continua alla memoria della radio ed all'orologio e quando il relè interno viene attivato, alimenta anche i circuiti principali della radio.

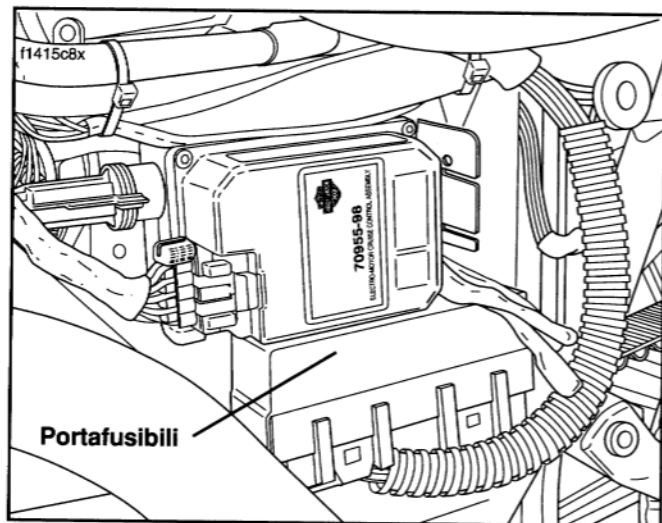


Figura 49. Coperchio del lato sinistro rimosso – FLHTCU

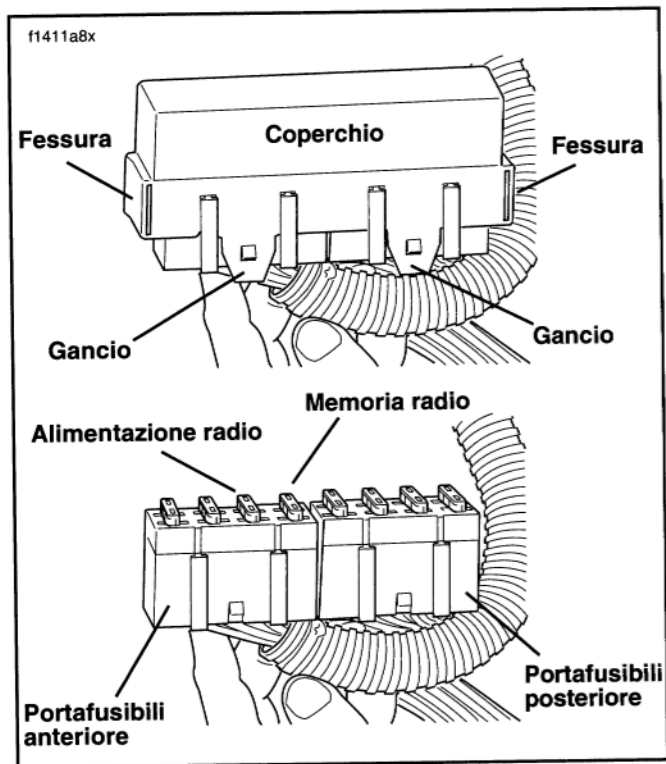


Figura 50. Portafusibili

4. Facendo uso di uno strumento di estrazione nel coperchio dei portafusibili, rimuovere il fusibile ed ispezionare l'elemento. Fare riferimento alla figura 51. Sostituire il fusibile se l'elemento risulta bruciato o rotto. Vengono utilizzati fusibili ATO di tipo per automobile.

NOTA

È possibile trovare due fusibili di riserva (uno ciascuno) nel coperchio dei portafusibili.

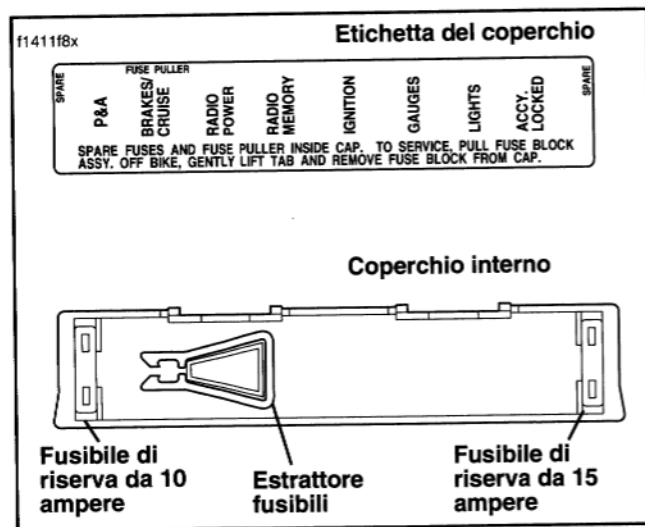


Figura 51. Coperchio dei portafusibili

⚠️ AVVERTENZA

Utilizzare sempre fusibili di ricambio del tipo e valore corretti, onde evitare danni ai sistemi elettrici.

5. Fare scorrere il coperchio sui portafusibili fino a quando i ganci non si innestano completamente con le linguette. Far scorrere i portafusibili in posizione sul pannello di montaggio. Le linguette sul pannello si inseriscono nelle fessure su ciascun lato del coperchio dei portafusibili.
6. Fare riferimento alle istruzioni.

Istruzioni Finali

1. Allineare i perni con bavatura nel coperchio laterale con i gommini nelle travi discendenti del telaio e spingere con forza in posizione (non occorrono attrezzi).
2. Posizionare il portapacchi sinistro sul veicolo. Porre le rondelle piatte sui perni di testa a fascetta. Inserire il perno attraverso i fori nel portapacchi e nella staffa di montaggio anteriore. Quando la scanalatura sul perno si innesta al cavo della piastra a molla all'interno della staffa, ruotare il perno di 1/4 di giro in senso orario fino a quando non scatta in posizione. Installare il perno di testa a fascetta posteriore allo stesso modo.

Sostituzione dei Fusibili per I Modelli XL

1. Porre l'interruttore a chiavetta di accensione sulla posizione OFF.

2. Vedere le figure 52 e 53. Tirare delicatamente il coperchio dal telaio (non occorrono attrezzi per questa operazione). Sollevare il gancio sul supporto del quadretto portafusibili per rimuovere quest'ultimo.

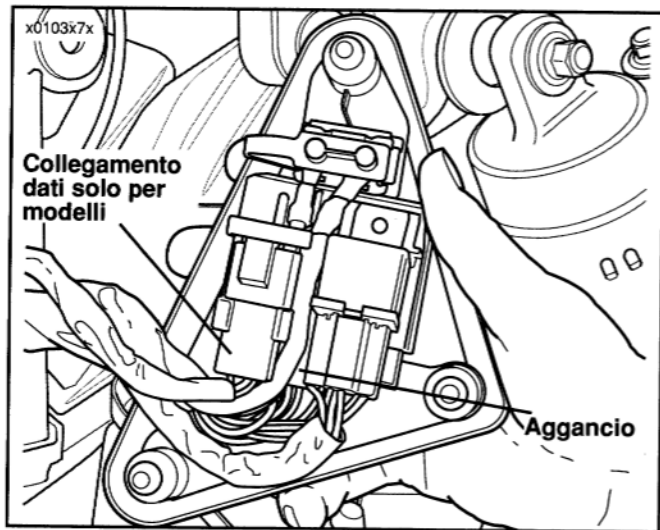


Figura 52. Coperchio laterale per modelli XL (1200S in figura)

NOTA

All'interno del coperchio del quadretto portafusibili sono situati due fusibili di riserva ed un attrezzo di estrazione.

3. Facendo uso dell'estrattore, rimuovere il fusibile ed ispezionare l'elemento. Sostituire il fusibile se l'elemento risulta bruciato o rotto. Vengono usati fusibili ATO di tipo per automobile.

⚠ATTENZIONE

Usare sempre fusibile di riserva che siano del tipo e del valore corrispondenti, onde evitare di danneggiare il sistema elettrico.

4. Far scorrere il quadretto portafusibili sul supporto fin quando il gancio non scatta completamente sul supporto stesso.
5. Allineare i perni con bava situati nel coperchio laterale con i gommini situati sul telaio e spingere con forza in posizione (non sono necessari attrezzi per questa operazione).

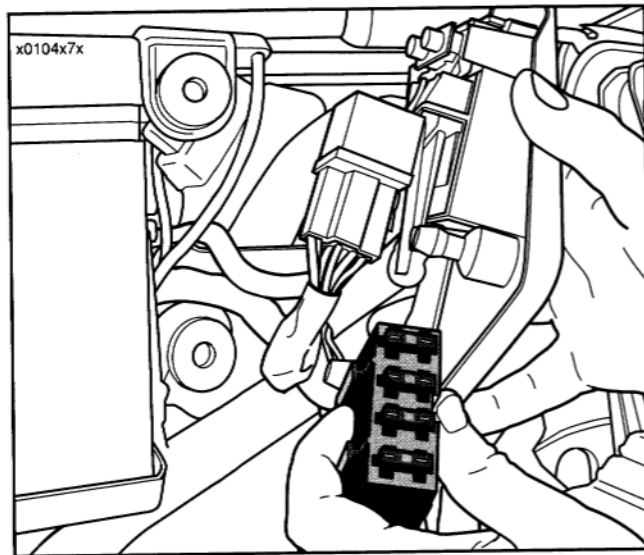


Figura 53. Quadretto portafusibili per modelli XL

MANUTENZIONE GENERALE

La manutenzione delle parti cromate e in alluminio deve essere effettuata regolarmente per assicurare che mantengano la loro brillantezza originale. Bisogna fare attenzione a mantenere la motocicletta Harley-Davidson pulita e a cerarla spesso per prevenire ruggine e corrosione.

PULIZIA DELLA MOTOCICLETTA

Per l'assistenza con la pulizia della motocicletta, rivolgersi al concessionario della Harley-Davidson per i prodotti di pulizia, lucidatura e ceratura.

AVVERTENZA

Rispettare le avvertenze e le attenzioni che si trovano sulle etichette dei prodotti di pulizia onde evitare lesioni personali e danni alla moto.

AVVERTENZA

Non lavare i dischi freno con prodotti contenenti cloro o silice. Il cloro causa ruggine e la silice rende i dischi scivolosi, impedendone la giusta funzione frenante, che può risultare in lesioni a persone.

ATTENZIONE

Nel lavare la motocicletta, fare attenzione che i freni, il motore, il silenziatore o il filtro dell'aria non si bagnino troppo. Le pastiglie o i dischi freno bagnati possono influire sulla frenatura e il motore bagnato può avviarsi con difficoltà e funzionare in modo inefficiente fino a che non si asciughi. Dopo il lavaggio mettere in moto immediatamente e controllare che i freni e il motore funzionino correttamente prima di affrontare il traffico.

MANUTENZIONE DEGLI ACCESSORI

NOTA

Molti accessori e le selle Harley-Davidson sono realizzati in pelle oppure hanno inserti in pelle. I materiali naturali invecchiano in modo diverso dai materiali artificiali e richiedono una cura diversa. Le coperture delle selle e dei pannelli in pelle invecchiando acquistano una propria "personalità" e delle "rughe". La pelle è porosa ed organica ed ogni prodotto in pelle invecchia in modo diverso. Ciascuno di essi maturerà nella propria forma e stile stando esposto al sole, alla pioggia ed alle miglia percorse. Questo tipo di "maturità" è naturale e complementa la qualità delle motociclette Harley-Davidson.

I modelli Road King Classic (FLHRC-1) dispongono di borse portapacchi con copertura in pelle. In condizioni di tempo umide o bagnate, la copertura in pelle può risultare allentata o espandersi leggermente; questa condizione è temporanea e sparisce quando la copertura in pelle si asciuga.

Pelle

La pelle deve essere pulita e trattata periodicamente perché mantenga il suo bell'aspetto e duri a lungo. Pulirla e trattarla una volta ogni stagione o più frequentemente se la moto viene usata in situazioni difficili.

ATTENZIONE

- Per le borse portapacchi, le selle o i pannelli dei serbatoi, non usare candeggina o detersivi contenenti candeggina.
 - Non utilizzare saponi comuni per pulire pelle o pelliccia perché potrebbero seccarle o togliere i loro oli naturali.
 - Pulire la pelle utilizzando SOLO un apposito sapone di buona qualità e sciacquare bene per asportare il sapone completamente prima di trattare la pelle.
 - Non cercare mai di asciugare la pelle rapidamente usando dispositivi artificiali. La pelle deve essere sempre lasciata asciugare naturalmente e a temperatura ambiente.
1. Spolverare usando un aspirapolvere o soffiando via la polvere.
 2. Pulire la pelle completamente usando un sapone apposito di buona qualità e seguendo le istruzioni di corredo. Sciacquare a fondo con acqua usando una spugna o un panno puliti. Lasciare asciugare.
 3. Una volta che la pelle è asciutta, trattarla con un prodotto per pelle di buona qualità, come Harley-Davidson Leathercare®.
 4. Prima dell'uso lasciare sempre che la pelle si asciughi completamente.

Stoffa

1. Spolverare usando un aspirapolvere o soffiando via la polvere.
2. Usare un sapone leggero e acqua tiepida per le macchie più ostinate. Sciacquare a fondo. Prima dell'uso aspettare sempre che la stoffa si sia asciugata completamente.

Vinile

Lavare usando un detersivo di buona qualità o S100®. Trattare con Mothers Preserves® o con un prodotto di buona qualità per la cura del vinile.

Parabrezza

ATTENZIONE

I parabrezza Harley-Davidson sono costruiti in Lexan®, un prodotto che è più duraturo e resistente alla distorsione di altri tipi di materiali usati per i parabrezza delle motociclette, ma che richiede cura e attenzione.

- **NON** usare prodotti di protezione con sostanze chimiche troppo forti sui parabrezza Harley-Davidson. Questi causano effetti di opacità e nebbia. Se si intende fare uso di un prodotto di protezione per il parabrezza, si consiglia Harley Glaze Polish and Sealant®.
- **NON** usare benzolina, solventi per vernici, benzina o altri tipi di prodotti di pulizia forti perché danneggerebbero la superficie del parabrezza.
- Per rimuovere piccoli graffi di superficie, utilizzare il prodotto NOVUS® No. 2, N° cat. 99836-94T.

NOTA

Coprendo il parabrezza con un panno pulito e bagnato per circa 15 – 20 minuti prima di lavarlo, sarà più facile rimuovere gli insetti.

Lavare il parabrezza usando acqua tiepida e sapone leggero. Asciugare con un panno soffice e pulito.

Pneumatici con Fascia Bianca

⚠AVVERTENZA

Se un prodotto di pulizia viene a contatto con i componenti dei freni, pulire immediatamente. Qualsiasi tipo di sostanza estranea sulle pinze o sui dischi dei freni può ridurre l'efficienza della frenatura e rappresentare un pericolo per le persone.

Usare uno dei prodotti di buona qualità che si trovano in commercio per la pulizia dei pneumatici a fascia bianca e seguire le istruzioni del produttore.

Cerniere, Serrature, Sportello del Serbatoio, Tour-Pak, Borse Portapacchi – Modelli FLT

Lubrificare i punti di attrito delle chiusure e delle cerniere usando Teflon Precision Lubricator® o Tri-Flow® ogni 8.000 km. Tali lubrificanti sono resistenti alla polvere.

Vedere le figura 25 e 54. Lubrificare i “denti” delle serrature dei portapacchi nel punto di incastro nella cerniera.

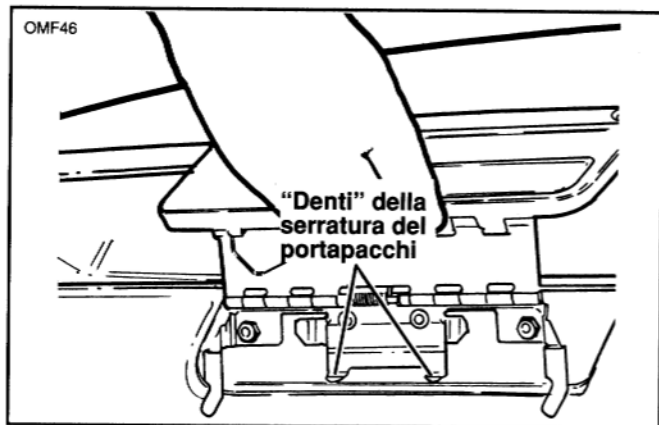


Figura 54. Serratura del portapacchi per i modelli FLT

RIMESSAGGIO

ATTENZIONE

È importante che il rimessaggio per lunghi periodi di tempo sia effettuato correttamente per assicurare che la motocicletta Harley-Davidson funzioni bene e senza problemi. Se non si è in grado di eseguire tali operazioni da soli, rivolgersi al concessionario della Harley-Davidson che dispone di tecnici esperti capaci di fare il lavoro seguendo le procedure del manuale d'officina e usando gli appositi utensili ed attrezzature.

Rimessaggio

Se la motocicletta deve essere tenuta ferma per diversi mesi, per esempio durante la stagione invernale, occorre prendere diverse precauzioni per proteggere le parti contro la corrosione, per preservare la batteria e per impedire l'accumulo di resine e vernici nel sistema di alimentazione.

AVVERTENZA

Il carburante è infiammabile. Una motocicletta che ha benzina nel serbatoio non va messa in rimessaggio in casa o in garage dove si trovano fiamme aperte, fiamme pilota, scintille o motori elettrici. La mancata osservanza di questo avviso può provocare un'esplosione o incendio e risultare in lesioni a persone.

NOTA

Fare un elenco di tutte le operazioni eseguite e attaccarla al manubrio. Quando si è pronti ad usare nuovamente la moto, tale elenco sarà utile per rimettere a punto la moto.

1. Portare la motocicletta a temperatura di funzionamento; cambiare l'olio e far girare il motore per far circolare il nuovo olio.
2. Su entrambi i veicoli con carburatore e ad iniezione combustibile, rabboccare il serbatoio ed aggiungere uno stabilizzatore. Fare uso di uno degli stabilizzatori disponibili sul mercato, seguendo le istruzioni del fabbricante. Lasciare acceso il motore fin quando lo stabilizzatore della benzina abbia avuto modo di raggiungere la vaschetta del galleggiante del carburatore/iniettori. Sui veicoli con carburatore, disattivarne il rubinetto (OFF).
3. Regolare la cinghia.
4. Controllare i pneumatici. Regolare la giusta pressione. Lavare e passare la cera sulle superfici verniciate e cromate.
5. Per la cura della batteria, consultare la sezione BATTERIA. Togliere la batteria dalla motocicletta e caricarla. Riporla in un ambiente la cui temperatura è superiore al punto di congelamento, applicare una carica lenta una volta al mese e, nei modelli FLT, mantenere il livello dell'elettrolito al di sopra delle piastre.

NOTA

Nei modelli FLT scollegare il tubo di ventilazione della batteria prima di rimuovere la batteria; oppure prendere nota dell'instradamento del tubo in modo che sia installato nel punto giusto una volta che il veicolo viene di nuovo utilizzato.

AVVERTENZA

Tenere la batteria lontana da punti dove possano essere presenti fiamme libere o scintille. Una scintilla potrebbe causare un'esplosione e risultare in lesioni a persone.

6. Se la motocicletta deve essere coperta, usare un telo leggero che lasci passare l'aria. I materiali che non lasciano passare l'aria incoraggiano la formazione di condensazione.

Rimozione dal Rimessaggio

AVVERTENZA

Dopo un lungo periodo di rimessaggio e prima di avviare la moto, ingranare la marcia, disinnestare la frizione e spingere la moto avanti e indietro diverse volte per assicurare che la frizione si sia completamente staccata. La mancata osservanza di questo avviso può risultare in lesioni a persone.

1. Fare riferimento alla sezione BATTERIA per le cure necessarie. Nei modelli FLT, prima di caricare la batteria, controllare che le piastre siano coperte dall'elettrolito. Installare il tubo di ventilazione ed instradarlo secondo le istruzioni riportate nel manuale per la manutenzione per i modelli FLT. Riempire la batteria con acqua distillata fino al livello giusto. Caricarla ed installarla.

2. Togliere e ispezionare le candele e se necessario, sostituirle.
3. Pulire il depuratore d'aria.
4. Avviare il motore e lasciarlo in moto fino a che raggiunge il regime termico. Spegnere il motore.
5. Controllare la quantità di olio nel serbatoio. Controllare il livello del lubrificante della trasmissione.
6. Controllare che i comandi funzionino correttamente. Azionare il freno anteriore e quello posteriore, il comando gas, la frizione e il cambio.
7. Controllare che lo sterzo si muova liberamente girando il manubrio a fine corsa da entrambe le parti.
8. Controllare il gonfiaggio dei pneumatici. Se non sono gonfiati correttamente, la stabilità e la manovrabilità della moto non saranno del tutto soddisfacenti.
9. Controllare tutti gli utilizzatori elettrici e tutti i commutatori, incluse le luci di stop, gli indicatori di direzione e l'avvisatore acustico.
10. Controllare che non ci siano perdite di carburante, olio o liquido per freni.

ATTENZIONE

Far girare il motore alcune volte per assicurarsi che non vi sia olio nel basamento e che tutto l'olio sia stato pompato dentro il serbatoio. Arrestare il motore e ricontrollare il livello dell'olio.

NOTA

GERAL

A seguinte lista inclui possíveis problemas de operação e suas causas, ajudando ao motociclista a manter a motocicleta em boas condições de operação. Mais de uma dessas condições podem estar causando problemas e todas deverão ser cuidadosamente examinadas.

AVISO

A seção de resolução de problemas deste Manual do Usuário foi preparada apenas como um guia para diagnosticar os problemas. Leia com cuidado as seções deste manual antes de fazer qualquer serviço na motocicleta. As operações de reparo e manutenção que não se encontrem neste Manual do Usuário serão encontradas o Manual de Serviço e devem ser executadas pelo seu distribuidor Harley-Davidson. O reparo e/ou manutenção indevidos poderão resultar em lesão pessoal.

MOTOR

Lo Starter non Funziona o il Motore non si Avvia

1. Interruttore massa arresto motore in posizione di spento (OFF).
2. Interruttore di accensione non in posizione di acceso (ON).
3. Batteria scarica o poli allentati o corrosi (vibrazioni del solenoide).

* Solo modelli con carburatore

Il Motore Gira, ma non si Avvia

1. Serbatoio del carburante vuoto.
2. Rubinetto del carburante chiuso (OFF).*
3. Linea di aspirazione rubinetto carburante chiusa.*
4. Rubinetto del carburante o filtro intasati.*
5. Batteria scarica o collegamenti ai poli della batteria rotti o allentati.
6. Candele sporche.
7. Connessioni dei cavi della candela lente, difettose o cortocircuitate.
8. Connessioni di fili o cavi lente o corrose presso la bobina o la batteria.
9. Motore ingolfato a causa di un arricchimento eccessivo.*
10. Olio motore troppo pesante (in inverno).
11. Utilizzando l'arricchitore l'acceleratore viene tenuto aperto.*
12. Pompa del carburante inattiva.

Difficoltà di Avviamento

1. Candele di accensione danneggiate, con distanza inadeguata l'una dall'altra o parzialmente sporche.
2. Cavi delle candele difettosi e con perdite.
3. Batteria quasi scarica.

- Fili o cavi di collegamento lenti su uno dei poli della batteria o della bobina.
- Carburatore non registrato correttamente.*
- Olio motore troppo pesante (in inverno).
- Messa in fase dell'accensione sbagliata. Rivolgersi al concessionario.†
- Ventola del serbatoio del combustibile ostruita oppure condotto del carburatore chiuso, che ostruisce il flusso di combustibile.
- Acqua o sporczia nell'impianto del carburante.
- Sui modelli ad iniezione: non consentire alla pompa carburante di pressurizzare le condutture.

Il Motore si Avvia, ma Funziona in Modo Erratico o Perde Colpi

- Candele difettose, o parzialmente sporche.
- Cavi delle candele difettosi o con perdite.
- Distanza tra gli elettrodi della batteria troppo grande o troppo piccola.
- Batteria quasi completamente scarica.
- Filo danneggiato o connessioni lente nei pressi dei poli della batteria o delle bobine.
- Cortocircuiti intermittenti causati da isolamento logoro dei fili.
- Acqua o sporczia nell'impianto del carburante.
- Impianto di sfiato del carburante intasato. Rivolgersi al concessionario.

* Solo modelli con carburatore

† Se pertinente

- Uno o entrambi gli iniettori sporchi.

Una Candela Continua a Sporcarsi

- Uso eccessivo della manopola di arricchimento.†
- Miscela troppo ricca.
- Candela sbagliata.

Pre-accensione o Scoppio (Battiti in Testa Intermittenti)

- Carburante inadatto.
- Candela non adatta al tipo di motore.

Il Motore si Surriscalda

- Olio insufficiente o non circolante.
- Grosso accumulo di carbone da motore affaticato. Rivolgersi al concessionario.
- Messa in fase dell'accensione, ritardata. Rivolgersi al concessionario.*

Vibrazione Eccessiva

- Bielle dello stabilizzatore logore o lente.† Rivolgersi al concessionario.
- Supporti di isolamento del motore lenti.† Rivolgersi al concessionario.
- Dadi ad albero del perno della forcella posteriore, lenti.† Rivolgersi al concessionario.
- Bulloni anteriori di fissaggio del motore lenti.† Rivolgersi al concessionario.

5. Bulloni di fissaggio del motore alla trasmissione lenti.* Rivolgersi al concessionario.
6. Telaio rotto. Rivolgersi al concessionario.
7. Cinghia molto usurata.
8. Ruote e/o pneumatici danneggiati. Rivolgersi al concessionario.
9. Cattiva centratura delle ruote. Rivolgersi al concessionario.

SISTEMA DI LUBRIFICAZIONE

L'olio non Ritorna al suo Serbatoio

1. Serbatoio dell'olio vuoto.
2. Condutture o raccordi dell'olio intasati. Rivolgersi al concessionario.
3. Filtro dell'olio intasato. Rivolgersi al concessionario.

Il Motore Perde Olio da Carter, Aste di Spinta e Tubi Flessibili

1. Parti lente. Rivolgersi al concessionario.
2. Cattiva tenuta di guarnizioni, rivestimenti dell'asta di spinta, rondelle, ecc. Rivolgersi al concessionario.
3. Conduttura di ritorno dell'olio al serbatoio intasata. Rivolgersi al concessionario.

† Se pertinente

IMPIANTO ELETTRICO

L'alternatore non Carica

1. Modulo non collegato a massa. Rivolgersi al concessionario.
2. Filo di messa a terra del motore lento o rotto.† Rivolgersi al concessionario.
3. Fili lenti o rotti nel circuito di carica. Rivolgersi al concessionario.

Velocità di Carica Dell'alternatore Inferiore al Normale

1. Batteria debole.
2. Utilizzo eccessivo di accessori opzionali.
3. Contatti lenti o corrosi.
4. Periodi eccessivi di minimo o di marcia a bassa velocità.

CARBURATORE

Carburatore Ingolfato

1. Uso eccessivo della manopola comando gas.

TRASMISSIONE

Cambio di Marcia Duro

1. Asta del cambio piegata. Rivolgersi al concessionario.
2. Meccanismo del cambio ha bisogno di registrazione. Rivolgersi al concessionario.

La Trasmissione non Mantiene la Marcia Ingranata

1. Asta del cambio non regolata bene. Rivolgersi al concessionario.
2. Le forcelle spostacinghia (all'interno della trasmissione) non sono registrate correttamente. Rivolgersi al concessionario.
3. Denti logori all'interno della trasmissione. Rivolgersi al concessionario.

La Frizione Slitta

1. Comandi della frizione regolati incorrettamente. Rivolgersi al concessionario.
2. Dischi della trasmissione logori. Rivolgersi al concessionario.
3. Tensione della molla della frizione insufficiente. Rivolgersi al concessionario.

La Frizione Rimane Ingranata o non si Disinnesta

1. Comandi della frizione regolati incorrettamente. Rivolgersi al concessionario.
2. Insufficiente tensione della molla della frizione. Rivolgersi al concessionario.
3. Carter della trasmissione troppo pieno. Rivolgersi al concessionario.
4. Dischi della frizione storti. Rivolgersi al concessionario.

Vibrazione Della Frizione

1. Dischi di attrito o dischi in acciaio logori o storti. Rivolgersi al concessionario.

FRENI

Freni non Molto Efficienti

1. Liquido insufficiente nel cilindro maestro. Rivolgersi al concessionario.
2. Bolle d'aria nelle condutture dell'impianto frenante. Rivolgersi al concessionario.
3. Pistone del cilindro maestro o della ruota, logoro. Rivolgersi al concessionario.
4. Pastiglie freno contaminate da olio o grasso. Rivolgersi al concessionario.
5. Pastiglie freno molto logore (spessore minimo della guarnizione del freno: 0,16 mm). Rivolgersi al concessionario.
6. Disco del freno molto logoro o storto. Rivolgersi al concessionario.
7. La frenata perde efficienza a causa di surriscaldamento. Uso eccessivo dei freni o disinnesto incompleto delle pastiglie. Rivolgersi al concessionario.
8. Disinnesto incompleto dei freni. Insufficiente gioco della leva del freno. Rivolgersi al concessionario.

DOCUMENTO DI IDENTIFICAZIONE DEL PROPRIETARIO

Vedere la figura 55. La Harley-Davidson Motor Company invierà ad ogni proprietario di una nuova motocicletta Harley-Davidson un documento di attestazione di proprietà, quando riceve il modulo di registrazione della garanzia completato dal proprietario e dal concessionario.

Tale documento, nella forma di un tesserino, costituisce un'attestazione permanente di proprietà e include tutte le informazioni necessarie al proprietario e al concessionario perché il servizio di assistenza si effettui il più facilmente e più rapidamente possibile, e per ottenere pezzi di ricambio e accessori.

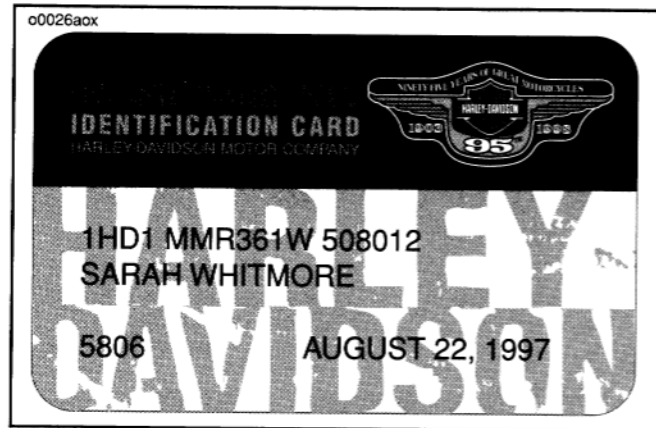


Figura 55. Tesserino di documentazione e di attestazione di proprietà

Il documento deve essere conservato per essere presentato al concessionario Harley-Davidson per qualsiasi lavoro da effettuare sulla motocicletta.

Se si hanno domande riguardanti il servizio o la garanzia, si consiglia di rivolgersi al concessionario della Harley-Davidson.

GARANZIA E MANUTENZIONE

Il Manuale del proprietario contiene la garanzia della nuova motocicletta e un gruppo di tagliandi da staccare al momento del servizio.

Le procedure approvate per il servizio di assistenza e di manutenzione sono indicate su ciascun tagliando e il proprietario ha la responsabilità di assicurarsi che vengano effettuate. Tutti i lavori di manutenzione specificati devono essere eseguiti perché la garanzia rimanga in effetto.

Questo Manuale del proprietario deve accompagnare l'utente e va presentato al concessionario per i servizi di assistenza e di manutenzione necessari quando si raggiungono i chilometri specificati. La parte del tagliando con la documentazione del proprietario deve essere datata e firmata, come prova che le operazioni di manutenzione si sono effettuate nel periodo incluso nella garanzia. Il concessionario o il proprietario devono conservare anche la parte del tagliando con la documentazione del concessionario, a prova della manutenzione eseguita. Conservare anche le altre ricevute come prova che la manutenzione è stata eseguita correttamente. Questi documenti devono essere ceduti a tutti i proprietari successivi.

AVVERTENZA

Consigliamo di non utilizzare pezzi di ricambio non standard, come ad esempio forcelle anteriori telescopiche acquistate sul mercato di seconda qualità o fatte su misura; questi pezzi possono influire negativamente sulle prestazioni e sulla manovrabilità e possono causare incidenti con possibili lesioni personali a se stessi o altri. Anche la rimozione o l'alterazione di pezzi di ricambio standard possono influire sulle prestazioni e causare lesioni a persone. L'uso di pezzi di ricambio non standard, inclusi i silenziatori, può portare alla decadenza dei termini di garanzia.

I concessionari della Harley-Davidson sono enti commerciali indipendenti che possono vendere pezzi di ricambio e accessori non fabbricati e non approvati dalla Harley-Davidson. La Harley-Davidson non si ritiene e non può essere ritenuta responsabile per la qualità, l'idoneità o la sicurezza di pezzi di ricambio non originali Harley-Davidson, e delle modifiche di accessori o design, manodopera inclusa, che possano essere venduti e/o installati dai concessionari.

MANTENIMENTO DI TUTTE LE PARTI HARLEY

Per tenere la motocicletta e la garanzia sulla stessa intatte, accertarsi che il concessionario utilizzi solo parti di ricambio Genuine®. Tenere la motocicletta Harley-Davidson corredata esclusivamente con parti Harley-Davidson. Un design perfetto ed un collaudo severo assicurano delle ottime prestazioni, oltre che la copertura della garanzia. Per un'autentica motocicletta Harley-Davidson insistere su parti Genuine.

L'installazione di parti non da strada o da gara per aumentare le prestazioni potrebbe annullare la garanzia sulla motocicletta nuova. Per ulteriori informazioni contattare il concessionario.

ATTENZIONE

Aggiungendo troppi accessori elettrici si potrebbe sovraccaricare il sistema di carica della motocicletta. Se gli accessori elettrici combinati consumano più corrente di quanta ne possa essere prodotta dal sistema di carica del veicolo, il consumo elettrico potrebbe scaricare la batteria e causare danni al sistema del veicolo. Chiedere consiglio al concessionario locale riguardo la quantità di corrente consumata dagli accessori elettrici addizionali.

IMPORTANTE

In caso di cambio di indirizzo o di vendita della motocicletta, compilare e spedire la cartolina sul retro di questo manuale. Questo è necessario nel caso in cui la Ditta debba contattare il proprietario circa informazioni che potrebbero incidere sul sicuro funzionamento di questa motocicletta.

INFORMAZIONI SU GARANZIA/ ASSISTENZA

Il concessionario è responsabile dell'esecuzione dei lavori di riparazione in garanzia sulla motocicletta.

Per lavori di assistenza o di garanzia di normale amministrazione secondo le condizioni di cui sopra, è possibile ottenere il nome e la sede del concessionario Harley-Davidson locale rivolgendosi alla Harley-Davidson Motor Company, P.O. Box 653, Milwaukee, WI 53201, U.S.A.

NOTA

GARANZIA LIMITATA DELLA HARLEY-DAVIDSON (12 MESI/CHILOMETRI ILLIMITATI)

La Harley-Davidson garantisce al primo acquirente del nuovo modello di motocicletta/sidecar 1998 ed alle persone cui viene ceduta legalmente, che il concessionario Harley-Davidson riparerà o sostituirà gratuitamente qualsiasi parte (ad eccezione dei pneumatici e degli articoli necessari alla manutenzione e della batteria in talune condizioni) che risulti, in condizioni d'uso normale, difettosa nei materiali e nella lavorazione originaria e secondo i seguenti termini e condizioni.

DECORSO DELLA GARANZIA E CESSIONE

1. Questa garanzia è limitata a 12 mesi, di decorrenza dalla data dell'acquisto iniziale presso un concessionario Harley-Davidson autorizzato.
2. Qualsiasi parte non scaduta della presente garanzia limitata potrà essere trasferita, con autorizzazione scritta, all'atto della rivendita della motocicletta/del sidecar durante il periodo di garanzia. Per ottenere l'autorizzazione, compilare una richiesta di trasferimento presso la Harley-Davidson; inoltre, la motocicletta/il sidecar devono essere sottoposti ad ispezione da parte di uno dei nostri concessionari autorizzati. Il cliente non è responsabile di qualsiasi onere sostenuto per lavori eseguiti dal concessionario oltre la procedura di ispezione (per dettagli completi, consultare il Manuale del proprietario).

OBBLIGHI DEL PROPRIETARIO

1. Per aver diritto alla garanzia, il proprietario e il concessionario devono completare il modulo di registrazione della garanzia e inviarlo alla Harley-Davidson entro 10 giorni dalla consegna. A sua volta, la Harley-Davidson spedisce al proprietario il documento di attestazione di proprietà.
2. Per ottenere il servizio sotto garanzia, riportare la motocicletta/sidecar a proprie spese ed entro il periodo di garanzia, ad un concessionario autorizzato. Su richiesta è necessario presentare il documento di attestazione di proprietà e garanzia e/o il Manuale del proprietario. Il concessionario deve poter effettuare il servizio di assistenza in garanzia durante le normali ore di lavoro ed al più presto possibile, a secondo del carico di lavoro dell'officina e della disponibilità dei pezzi di ricambio.

ESCLUSIONI

Le motociclette/sidecar sono escluse dalla garanzia nei seguenti casi:

1. non sono state usate o mantenute secondo le istruzioni del Manuale del proprietario.
2. sono state sottoposte a trattamento abusivo, modificate oltre le specifiche di fabbrica originali, poste in rimessaggio in modo incorretto oppure utilizzate "fuoristrada", in impieghi antagonistic di qualsiasi tipo.
3. il contachilometri è stato tolto o manomesso.

ALTRE LIMITAZIONI

Sono esclusi dalla garanzia:

1. I pezzi di ricambio o la manodopera per la manutenzione ordinaria come specificati nel Manuale dell'operatore, inclusi lubrificazione, sostituzione dell'olio e del filtro, pulizia dell'impianto del carburante, manutenzione della batteria, messa a punto del motore, registrazione di candele, lampadine delle spie, freni, frizione e catena/cinghia (inclusa la sostituzione della catena).
2. La deteriorazione dovuta all'uso di sedili, borse portapacchi, vernice, cromo e logorio ordinario, esposizione agli elementi o incorretta manutenzione.

AVVISO IMPORTANTE/LEGGERE ATTENTAMENTE

1. I concessionari della Harley-Davidson posseggono e gestiscono il proprio esercizio come enti indipendenti e possono vendere altri prodotti. Per tale ragione, la HARLEY-DAVIDSON NON È E NON PUÒ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER LA QUALITÀ, L'IDONEITÀ O LA SICUREZZA DEI PEZZI DI RICAMBIO NON ORIGINALI HARLEY-DAVIDSON, E DELLE MODIFICHE DI ACCESSORI O DESIGN, MANODOPERA INCLUSA, CHE POSSANO ESSERE VENDUTI E/O INSTALLATI DAI CONCESSIONARI.
2. SULLA MOTOCICLETTA NON ESISTE ALTRA GARANZIA ESPLICITA (AD ECCEZIONE DELLE GARANZIE RIGUARDANTI LE EMISSIONI E IL RUMORE). QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ E LIMITATA DALLE DATE DI QUESTA GARANZIA.
3. FINO AI PIENI LIMITI STABILITI DALLA LEGGE, LA HARLEY-DAVIDSON E I SUOI CONCESSIONARI NON SI RITENGONO RESPONSABILI PER PERDITA DELL'USO, INCOMODO, PERDITA DI TEMPO, PERDITE FINANZIARIE O ALTRI DANNI INDIRETTI O INCIDENTALI.

Alcuni stati o paesi non permettono l'esclusione o la limitazione di danni indiretti o incidentali, o limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, per cui le limitazioni e le esclusioni sopra descritte possono non essere valide nei confronti del proprietario. Questa garanzia dà al proprietario dei diritti legali specifici e altri diritti potrebbero spettargli a seconda della zona in cui abita.

GARANZIA SUL SISTEMA DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI HARLEY-DAVIDSON

La seguente garanzia vale per il sistema di controllo delle emissioni e va ad aggiungersi alla GARANZIA LIMITATA ed alla GARANZIA SUL SISTEMA DI CONTROLLO DEI RUMORI.

La Harley-Davidson Motor Company garantisce al primo proprietario ed a ciascun proprietario successivo che il presente veicolo è concepito e realizzato in conformità alle normative applicabili all'atto della vendita valide per la U.S. Federal Environmental Protection Agency (Agenzia federale statunitense per la protezione dell'ambiente) al momento della fabbricazione e che risulta esente da difetti di materiale e di manodopera che causano la mancata conformità agli standard dell'U.S. Federal Environmental Protection Agency entro i primi 5 anni o 30.000 chilometri, a seconda del caso che si verifichi per primo.

Il periodo di garanzia comincerà alla data di consegna della motocicletta al primo acquirente al minuto oppure, se la motocicletta viene messa in servizio come dimostrazione o come veicolo aziendale prima della vendita al minuto, alla data in cui viene posta in servizio per la prima volta.

LE VOCI CHE SEGUONO NON SONO COPERTE DALLA GARANZIA SUL SISTEMA DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI

1. Mancanze che risultano da utilizzo improprio, alterazioni, incidenti o non prestazioni di manutenzione, come specificati nel Manuale del proprietario.
2. La sostituzione di pezzi (come candele di accensione, carburante o filtri dell'olio, ecc.) utilizzati nella manutenzione richiesta.
3. Perdita di tempo, inconvenienti, perdita dell'uso della motocicletta o altri danni derivati.
4. Qualsiasi motocicletta sulla quale il contachilometri è stato danneggiato in modo che i chilometri non possono più essere determinati.

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE RICHIESTA

SI CONSIGLIA DI FARE EFFETTUARE QUALSIASI MANUTENZIONE AL SISTEMA DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI DA UN CONCESSIONARIO HARLEY-DAVIDSON AUTORIZZATO, CHE UTILIZZI PEZZI DI RICAMBIO HARLEY-DAVIDSON ORIGINALI. LA MANUTENZIONE, LA SOSTITUZIONE O LA RIPARAZIONE DEL SISTEMA DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI POSSONO ESSERE EFFETTUATE DA QUALSIASI ALTRA PERSONE O OFFICINA DI SERVIZIO QUALIFICATA. I PEZZI NON ORIGINALI POSSONO ESSERE UTILIZZATI SOLO SE CERTIFICATI COME CONFORMI AGLI STANDARD DELL'U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY.

Harley-Davidson Motor Company, P.O. Box 653, Milwaukee, Wisconsin 53201, U.S.A.

GARANZIA SUL SISTEMA DI CONTROLLO DEI RUMORI HARLEY-DAVIDSON

La seguente garanzia vale per il sistema di controllo delle emissioni e va ad aggiungersi alla GARANZIA LIMITATA ed alla GARANZIA SUL SISTEMA DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI.

La Harley-Davidson Motor Company garantisce al primo proprietario ed a ciascun proprietario successivo che il presente veicolo è concepito e realizzato in conformità alle normative applicabili all'atto della vendita valide per la U.S. Federal Environmental Protection Agency (Agenzia federale statunitense per la protezione dell'ambiente) (come testato secondo la procedura corrispondente F-76) al momento della fabbricazione e che risulta esente da difetti di materiale e di manodopera che causano la mancata conformità agli standard dell'U.S. Federal Environmental Protection Agency entro il primo anno o 6.000 chilometri, a seconda del caso che si verifichi per primo.

Il periodo di garanzia comincerà alla data di consegna della motocicletta al primo acquirente al minuto oppure, se la motocicletta viene messa in servizio come dimostrazione o come veicolo aziendale prima della vendita al minuto, alla data in cui viene posta in servizio per la prima volta.

LE VOCI CHE SEGUONO NON SONO COPERTE DALLA GARANZIA SUL SISTEMA DI CONTROLLO DEI DISTURBI

1. Mancanze che risultano da utilizzo improprio, alterazioni, incidenti o non prestazioni di manutenzione, come specificati nel Manuale del proprietario.
2. La sostituzione, rimozione o modifica di qualsiasi sezione del SISTEMA DI CONTROLLO DEI DISTURBI (composto dal sistema di scarico e dal gruppo di presa d'aria/depuratore) con pezzi non certificati come legali per l'utilizzo su strada.
3. Perdita di tempo, inconvenienti, perdita dell'uso della motocicletta o altri danni derivati.
4. Qualsiasi motocicletta sulla quale il contachilometri è stato danneggiato in modo che i chilometri non possono più essere determinati.

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE RICHIESTA

SI CONSIGLIA DI FARE EFFETTUARE QUALSIASI MANUTENZIONE AL SISTEMA DI CONTROLLO DEI DISTURBI DA UN CONCESSIONARIO HARLEY-DAVIDSON AUTORIZZATO, CHE UTILIZZI PEZZI DI RICAMBIO HARLEY-DAVIDSON ORIGINALI. LA MANUTENZIONE, LA SOSTITUZIONE O LA RIPARAZIONE DEL SISTEMA DI CONTROLLO DEI DISTURBI POSSONO ESSERE EFFETTUATE DA QUALSIASI ALTRA PERSONE O OFFICINA DI SERVIZIO QUALIFICATA. I PEZZI NON ORIGINALI POSSONO ESSERE UTILIZZATI SOLO SE CERTIFICATI COME CONFORMI AGLI STANDARD DELL'U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY.

Harley-Davidson Motor Company, P.O. Box 653, Milwaukee, Wisconsin 53201, U.S.A.

MANUTENZIONE DOPO 800 CHILOMETRI

(500 miglia)

Data

Chilometri

Firma del concessionario (o altri)

DOCUMENTAZIONE DEL PROPRIETARIO

MANUTENZIONE DOPO 800 CHILOMETRI

(500 miglia)

Vi autorizzo ad eseguire i servizi di manutenzione e lubrificazione applicabili indicati in questo tagliando, alle tariffe normali che saranno pagate da me, il proprietario sottoscritto. Vi autorizzo anche a fare la prova su strada di questa motocicletta per controllare che funzioni correttamente.

Firma del proprietario

N° di identificazione del veicolo (VIN)

Data _____ **Chilometri** _____

DOCUMENTAZIONE DEL CONCESSIONARIO

MANUTENZIONE DOPO 800 CHILOMETRI

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello scarico. Controllare e registrare la catena primaria.
- 4. Controllare la registrazione della frizione.
- 5. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 6. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 7. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freno.*
- 8. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 9. Controllare che le pastiglie e i dischi freno non siano rovinati.
- 10. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 11. Controllare che le condutture dell'olio e nell'impianto frenante non abbiano perdite.
- 12. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, il cavo e la leva della frizione ed il cavalletto.
- 13. Lubrificare e regolare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 14. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore del carburante.*
- 15. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante*, nelle condutture e nei raccordi.
- 16. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionarne i battistrada.
- 17. Controllare che i raggi siano sotto tensione.*
- 18. Controllare il livello di elettrolito* nella batteria e pulire i poli.
- 19. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 20. Controllare l'interruttore di disinnesto del controllo velocità di crociera e gli e altri componenti.*
- 21. Controllare gli ammortizzatori.
- 22. Controllare il dado del perno della forcella posteriore.*
- 23. Controllare la sospensione pneumatica - pressione, funzionamento e perdite.*
- 24. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
- 25. Controllare il serraggio di tutti i dispositivi di fissaggio ad eccezione dei bulloni della testa motore.
- 26. Controllare il registro del minimo.
- 27. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 800 CHILOMETRI

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello scarico. Controllare e registrare la catena primaria.
- 4. Controllare la registrazione della frizione.
- 5. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 6. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 7. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freno.*
- 8. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 9. Controllare che le pastiglie e i dischi freno non siano rovinati.
- 10. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 11. Controllare che le condutture dell'olio e nell'impianto frenante non abbiano perdite.
- 12. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, il cavo e la leva della frizione ed il cavalletto.
- 13. Lubrificare e regolare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 14. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore del carburante.*
- 15. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante*, nelle condutture e nei raccordi.
- 16. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionarne i battistrada.
- 17. Controllare che i raggi siano sotto tensione.*
- 18. Controllare il livello di elettrolito* nella batteria e pulire i poli.
- 19. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 20. Controllare l'interruttore di disinnesto del controllo velocità di crociera e gli e altri componenti.*
- 21. Controllare gli ammortizzatori.
- 22. Controllare il dado del perno della forcella posteriore.*
- 23. Controllare la sospensione pneumatica - pressione, funzionamento e perdite.*
- 24. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
- 25. Controllare il serraggio di tutti i dispositivi di fissaggio ad eccezione dei bulloni della testa motore.
- 26. Controllare il registro del minimo.
- 27. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 4.000 CHILOMETRI

(2.500 miglia)

Data

Chilometri

Firma del concessionario (o altri)

DOCUMENTAZIONE DEL PROPRIETARIO

MANUTENZIONE DOPO 4.000 CHILOMETRI

(2.500 miglia)

Vi autorizzo ad eseguire i servizi di manutenzione e lubrificazione applicabili indicati in questo tagliando, alle tariffe normali che saranno pagate da me, il proprietario sottoscritto. Vi autorizzo anche a fare la prova su strada di questa motocicletta per controllare che funzioni correttamente.

Firma del proprietario

N° di identificazione del veicolo (VIN)

Data _____ **Chilometri** _____

DOCUMENTAZIONE DEL CONCESSIONARIO

MANUTENZIONE DOPO 4.000 CHILOMETRI

- 1. Controllare l'olio motore.
- 2. Controllare la cinghia posteriore.
- 3. Controllare il lubrificante della trasmissione.
- 4. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 5. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto*, nei condotti e nei raccordi el carburante.
- 6. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 7. Controllare il funzionamento del comando gas e la manopola di arricchimento.*
- 8. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 9. Controllare il livello del liquido nella batteria* e pulire i collegamenti.
- 10. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
- 11. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 12. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 4.000 CHILOMETRI

- 1. Controllare l'olio motore.
- 2. Controllare la cinghia posteriore.
- 3. Controllare il lubrificante della trasmissione.
- 4. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 5. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto*, nei condotti e nei raccordi el carburante.
- 6. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 7. Controllare il funzionamento del comando gas e la manopola di arricchimento.*
- 8. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 9. Controllare il livello del liquido nella batteria* e pulire i collegamenti.
- 10. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
- 11. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 12. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 8.000 CHILOMETRI

(5.000 miglia)

Data

Chilometri

Firma del concessionario (o altri)

DOCUMENTAZIONE DEL PROPRIETARIO

MANUTENZIONE DOPO 8.000 CHILOMETRI

(5.000 miglia)

Vi autorizzo ad eseguire i servizi di manutenzione e lubrificazione applicabili indicati in questo tagliando, alle tariffe normali che saranno pagate da me, il proprietario sottoscritto. Vi autorizzo anche a fare la prova su strada di questa motocicletta per controllare che funzioni correttamente.

Firma del proprietario

N° di identificazione del veicolo (VIN)

Data _____ **Chilometri** _____

DOCUMENTAZIONE DEL CONCESSIONARIO

MANUTENZIONE DOPO 8.000 CHILOMETRI

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Pulire lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico.*
- 4. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello spurgo. Controllare/registrare la catena primaria.
- 5. Controllare la registrazione della frizione.
- 6. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 7. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 8. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freni* e il cavo del tachimetro-contachilometri.*
- 9. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 10. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 11. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 12. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 13. Controllare che non ci siano perdite nelle condutture dell'olio e nell'impianto frenante.
- 14. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, il cavo e la leva della frizione ed il cavalletto.
- 15. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore.
- 16. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante*, nelle condutture nei raccordi.
- 17. Pulire lo schermo del filtro del serbatoio del carburante.
- 18. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 19. Controllare che i raggi siano sotto tensione.*
- 20. Controllare la registrazione dei cuscinetti della forcella anteriore.
- 21. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 22. Controllare l'interruttore di disinnesto del controllo velocità di crociera e gli altri componenti.*
- 23. Controllare il livello dell'elettrolito* nella batteria e pulire i poli.
- 24. Controllare le candele.
- 25. Controllare la condizione degli ammortizzatori posteriori.
- 26. Controllare la sospensione pneumatica: pressione, funzionamento e perdite.*
- 27. Controllare l'incastellatura del motore.
- 28. Controllare che tutti i dispositivi di fissaggio siano serrati correttamente. Non controllare i bulloni della testa del motore.
- 29. Lubrificare le cerniere, le serrature: sportello del serbatoio del carburante, Tour-Pak e portapacchi.*
- 30. Controllare la messa in fase dell'accensione.*
- 31. Controllare il registro del minimo.
- 32. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 8.000 CHILOMETRI

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Pulire lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico.*
- 4. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello spurgo. Controllare/registrare la catena primaria.
- 5. Controllare la registrazione della frizione.
- 6. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 7. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 8. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freni* e il cavo del tachimetro-contachilometri.*
- 9. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 10. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 11. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 12. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 13. Controllare che non ci siano perdite nelle condutture dell'olio e nell'impianto frenante.
- 14. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, il cavo e la leva della frizione ed il cavalletto.
- 15. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore.
- 16. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante*, nelle condutture nei raccordi.
- 17. Pulire lo schermo del filtro del serbatoio del carburante.
- 18. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 19. Controllare che i raggi siano sotto tensione.*
- 20. Controllare la registrazione dei cuscinetti della forcella anteriore.
- 21. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 22. Controllare l'interruttore di disinnesto del controllo velocità di crociera e gli altri componenti.*
- 23. Controllare il livello dell'elettrolito* nella batteria e pulire i poli.
- 24. Controllare le candele.
- 25. Controllare la condizione degli ammortizzatori posteriori.
- 26. Controllare la sospensione pneumatica: pressione, funzionamento e perdite.*
- 27. Controllare l'incastellatura del motore.
- 28. Controllare che tutti i dispositivi di fissaggio siano serrati correttamente. Non controllare i bulloni della testa del motore.
- 29. Lubrificare le cerniere, le serrature: sportello del serbatoio del carburante, Tour-Pak e portapacchi.*
- 30. Controllare la messa in fase dell'accensione.*
- 31. Controllare il registro del minimo.
- 32. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 12.000 CHILOMETRI

(7.500 miglia)

Data

Chilometri

Firma del concessionario (o altri)

DOCUMENTAZIONE DEL PROPRIETARIO

MANUTENZIONE DOPO 12.000 CHILOMETRI

(7.500 miglia)

Vi autorizzo ad eseguire i servizi di manutenzione e lubrificazione applicabili indicati in questo tagliando, alle tariffe normali che saranno pagate da me, il proprietario sottoscritto. Vi autorizzo anche a fare la prova su strada di questa motocicletta per controllare che funzioni correttamente.

Firma del proprietario

N° di identificazione del veicolo (VIN)

Data _____ **Chilometri** _____

DOCUMENTAZIONE DEL CONCESSIONARIO

MANUTENZIONE DOPO 12.000 CHILOMETRI

- 1. Controllare l'olio motore.
- 2. Controllare la cinghia posteriore.
- 3. Controllare il lubrificante della trasmissione.
- 4. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 5. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto*, nei condotti e nei raccordi del carburante.
- 6. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 7. Controllare il funzionamento del comando gas e la manopola di arricchimento.
- 8. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e dei commutatori.
- 9. Controllare il livello del liquido nella batteria e pulire i collegamenti.
- 10. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
- 11. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 12. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 12.000 CHILOMETRI

- 1. Controllare l'olio motore.
- 2. Controllare la cinghia posteriore.
- 3. Controllare il lubrificante della trasmissione.
- 4. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 5. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto*, nei condotti e nei raccordi del carburante.
- 6. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 7. Controllare il funzionamento del comando gas e la manopola di arricchimento.
- 8. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e dei commutatori.
- 9. Controllare il livello del liquido nella batteria e pulire i collegamenti.
- 10. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
- 11. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 12. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 16.000 CHILOMETRI

(10.000 miglia)

Data

Chilometri

Firma del concessionario (o altri)

DOCUMENTAZIONE DEL PROPRIETARIO

MANUTENZIONE DOPO 16.000 CHILOMETRI

(10.000 miglia)

Vi autorizzo ad eseguire i servizi di manutenzione e lubrificazione applicabili indicati in questo tagliando, alle tariffe normali che saranno pagate da me, il proprietario sottoscritto. Vi autorizzo anche a fare la prova su strada di questa motocicletta per controllare che funzioni correttamente.

Firma del proprietario

N° di identificazione del veicolo (VIN)

Data _____ **Chilometri** _____

DOCUMENTAZIONE DEL CONCESSIONARIO

MANUTENZIONE DOPO 16.000 CHILOMETRI

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Pulire lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico.*
- 4. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello spurgo. Controllare/registrare la catena primaria.
- 5. Controllare la registrazione della frizione.
- 6. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 7. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 8. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freni* e il cavo del tachimetro-contachilometri.*
- 9. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 10. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 11. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 12. Controllare che non ci siano perdite nelle condutture dell'olio e nell'impianto frenante.
- 13. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, il cavo e la leva della frizione ed il cavalletto.
- 14. Lubrificare e regolare i cuscinetti di testa dello sterzo (tutti i modelli)
- 15. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore.*
- 16. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante*, nelle condutture nei raccordi.
- 17. Pulire lo schermo del filtro del serbatoio del carburante (solo modelli con carburante).
- 18. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 19. Controllare l'interruttore di disinnesco del controllo velocità di crociera e gli altri componenti.
- 20. Controllare il livello dell'elettrolito nella batteria* e pulire i poli.
- 21. Sostituire le candele.
- 22. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionarne i battistrada.
- 23. Controllare che i raggi siano sotto tensione.
- 24. Riempire nuovamente di grasso i cuscinetti delle ruote.
- 25. Sostituire l'olio della forcella anteriore.*
- 26. Riempire di grasso fresco i cuscinetti della forcella anteriore.*
- 27. Regolare i cuscinetti del bilanciante Springer.*
- 28. Controllare la condizione degli ammortizzatori posteriori.
- 29. Controllare la sospensione pneumatica: pressione, funzionamento e perdite.*
- 30. Controllare le bielle dello stabilizzatore e l'incastellatura del motore.
- 31. Controllare che tutti i dispositivi di fissaggio siano serrati bene. Non controllare i bulloni della testa del motore.
- 32. Ispezionare le boccole per il parabrezza dei modelli Road King.
- 33. Lubrificare le cerniere e le serrature: sportello del carburante, Tour-Pak e portabagagli.*
- 34. Controllare la messa in fase dell'accensione e il tubo flessibile del vuoto.*
- 35. Controllare il registro del minimo.
- 36. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 16.000 CHILOMETRI

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Pulire lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico.*
- 4. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello spurgo. Controllare/registrare la catena primaria.
- 5. Controllare la registrazione della frizione.
- 6. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 7. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 8. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freni* e il cavo del tachimetro-contachilometri.*
- 9. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 10. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 11. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 12. Controllare che non ci siano perdite nelle condutture dell'olio e nell'impianto frenante.
- 13. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, il cavo e la leva della frizione ed il cavalletto.
- 14. Lubrificare e regolare i cuscinetti di testa dello sterzo (tutti i modelli)
- 15. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore.*
- 16. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante*, nelle condutture nei raccordi.
- 17. Pulire lo schermo del filtro del serbatoio del carburante (solo modelli con carburante).
- 18. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 19. Controllare l'interruttore di disinnesco del controllo velocità di crociera e gli altri componenti.
- 20. Controllare il livello dell'elettrolito nella batteria* e pulire i poli.
- 21. Sostituire le candele.
- 22. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionarne i battistrada.
- 23. Controllare che i raggi siano sotto tensione.
- 24. Riempire nuovamente di grasso i cuscinetti delle ruote.
- 25. Sostituire l'olio della forcella anteriore.*
- 26. Riempire di grasso fresco i cuscinetti della forcella anteriore.*
- 27. Regolare i cuscinetti del bilanciante Springer.*
- 28. Controllare la condizione degli ammortizzatori posteriori.
- 29. Controllare la sospensione pneumatica: pressione, funzionamento e perdite.*
- 30. Controllare le bielle dello stabilizzatore e l'incastellatura del motore.
- 31. Controllare che tutti i dispositivi di fissaggio siano serrati bene. Non controllare i bulloni della testa del motore.
- 32. Ispezionare le boccole per il parabrezza dei modelli Road King.
- 33. Lubrificare le cerniere e le serrature: sportello del carburante, Tour-Pak e portabagagli.*
- 34. Controllare la messa in fase dell'accensione e il tubo flessibile del vuoto.*
- 35. Controllare il registro del minimo.
- 36. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 20.000 CHILOMETRI

(12.500 miglia)

Data

Chilometri

Firma del concessionario (o altri)

DOCUMENTAZIONE DEL PROPRIETARIO

MANUTENZIONE DOPO 20.000 CHILOMETRI

(12.500 miglia)

Vi autorizzo ad eseguire i servizi di manutenzione e lubrificazione applicabili indicati in questo tagliando, alle tariffe normali che saranno pagate da me, il proprietario sottoscritto. Vi autorizzo anche a fare la prova su strada di questa motocicletta per controllare che funzioni correttamente.

Firma del proprietario

N° di identificazione del veicolo (VIN)

Data _____ **Chilometri** _____

DOCUMENTAZIONE DEL CONCESSIONARIO

MANUTENZIONE DOPO 20.000 CHILOMETRI

- 1. Controllare l'olio motore.
- 2. Controllare la cinghia posteriore.
- 3. Controllare il lubrificante della trasmissione.
- 4. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 5. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto*, nei condotti e nei raccordi del carburante.
- 6. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 7. Controllare il funzionamento del comando gas e la manopola di arricchimento.
- 8. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e dei commutatori.
- 9. Controllare il livello del liquido nella batteria e pulire i collegamenti.
- 10. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
- 11. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 12. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 20.000 CHILOMETRI

- 1. Controllare l'olio motore.
- 2. Controllare la cinghia posteriore.
- 3. Controllare il lubrificante della trasmissione.
- 4. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 5. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto*, nei condotti e nei raccordi del carburante.
- 6. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 7. Controllare il funzionamento del comando gas e la manopola di arricchimento.
- 8. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e dei commutatori.
- 9. Controllare il livello del liquido nella batteria e pulire i collegamenti.
- 10. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
- 11. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 12. Effettuare la prova su strada.

*Se for aplicável.

**MANUTENZIONE DOPO
24.000 CHILOMETRI**

(15.000 miglia)

Data

Chilometri

Firma del concessionario (o altri)

DOCUMENTAZIONE DEL PROPIETARIO

**MANUTENZIONE DOPO
24.000 CHILOMETRI**

(15.000 miglia)

Vi autorizzo ad eseguire i servizi di manutenzione e lubrificazione applicabili indicati in questo tagliando, alle tariffe normali che saranno pagate da me, il proprietario sottoscritto. Vi autorizzo anche a fare la prova su strada di questa motocicletta per controllare che funzioni correttamente.

Firma del proprietario

N° di identificazione del veicolo (VIN)

Data _____ **Chilometri** _____

DOCUMENTAZIONE DEL CONCESSIONARIO

MANUTENZIONE DOPO 24.000 CHILOMETRI

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Pulire lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico.*
- 4. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello spurgo. Controllare/registrare la catena primaria.
- 5. Controllare la registrazione della frizione.
- 6. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 7. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 8. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freni* e il cavo del tachimetro-contachilometri.*
- 9. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 10. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 11. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 12. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 13. Controllare che non ci siano perdite nelle condutture dell'olio e nell'impianto frenante.
- 14. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, il cavo e la leva della frizione ed il cavalletto.
- 15. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore.
- 16. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante*, nelle condutture nei raccordi.
- 17. Pulire lo schermo del filtro del serbatoio del carburante.
- 18. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 19. Controllare che i raggi siano sotto tensione.*
- 20. Controllare la registrazione dei cuscinetti della forcella anteriore.
- 21. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 22. Controllare l'interruttore di disinnesto del controllo velocità di crociera e gli altri componenti.*
- 23. Controllare il livello dell'elettrolito* nella batteria e pulire i poli.
- 24. Controllare le candele.
- 25. Controllare la condizione degli ammortizzatori posteriori.
- 26. Controllare la sospensione pneumatica: pressione, funzionamento e perdite.*
- 27. Controllare l'incastellatura del motore.
- 28. Controllare che tutti i dispositivi di fissaggio siano serrati correttamente. Non controllare i bulloni della testa del motore.
- 29. Lubrificare le cerniere, le serrature: sportello del serbatoio del carburante, Tour-Pak e portapacchi.*
- 30. Controllare la messa in fase dell'accensione.*
- 31. Controllare il registro del minimo.
- 32. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 24.000 CHILOMETRI

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Pulire lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico.*
- 4. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello spurgo. Controllare/registrare la catena primaria.
- 5. Controllare la registrazione della frizione.
- 6. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 7. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 8. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freni* e il cavo del tachimetro-contachilometri.*
- 9. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 10. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 11. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 12. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 13. Controllare che non ci siano perdite nelle condutture dell'olio e nell'impianto frenante.
- 14. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, il cavo e la leva della frizione ed il cavalletto.
- 15. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore.
- 16. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante*, nelle condutture nei raccordi.
- 17. Pulire lo schermo del filtro del serbatoio del carburante.
- 18. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 19. Controllare che i raggi siano sotto tensione.*
- 20. Controllare la registrazione dei cuscinetti della forcella anteriore.
- 21. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 22. Controllare l'interruttore di disinnesto del controllo velocità di crociera e gli altri componenti.*
- 23. Controllare il livello dell'elettrolito* nella batteria e pulire i poli.
- 24. Controllare le candele.
- 25. Controllare la condizione degli ammortizzatori posteriori.
- 26. Controllare la sospensione pneumatica: pressione, funzionamento e perdite.*
- 27. Controllare l'incastellatura del motore.
- 28. Controllare che tutti i dispositivi di fissaggio siano serrati correttamente. Non controllare i bulloni della testa del motore.
- 29. Lubrificare le cerniere, le serrature: sportello del serbatoio del carburante, Tour-Pak e portapacchi.*
- 30. Controllare la messa in fase dell'accensione.*
- 31. Controllare il registro del minimo.
- 32. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

**MANUTENZIONE DOPO
28.000 CHILOMETRI**

(17.500 miglia)

Data

Chilometri

Firma del concessionario (o altri)

DOCUMENTAZIONE DEL PROPRIETARIO

**MANUTENZIONE DOPO
28.000 CHILOMETRI**

(17.500 miglia)

Vi autorizzo ad eseguire i servizi di manutenzione e lubrificazione applicabili indicati in questo tagliando, alle tariffe normali che saranno pagate da me, il proprietario sottoscritto. Vi autorizzo anche a fare la prova su strada di questa motocicletta per controllare che funzioni correttamente.

Firma del proprietario

N° di identificazione del veicolo (VIN)

Data _____ **Chilometri** _____

DOCUMENTAZIONE DEL CONCESSIONARIO

MANUTENZIONE DOPO 28.000 CHILOMETRI

- 1. Controllare l'olio motore.
- 2. Controllare la cinghia posteriore.
- 3. Controllare il lubrificante della trasmissione.
- 4. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 5. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto*, nei condotti e nei raccordi del carburante.
- 6. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 7. Controllare il funzionamento del comando gas e la manopola di arricchimento.
- 8. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e dei commutatori.
- 9. Controllare il livello del liquido nella batteria e pulire i collegamenti.
- 10. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
- 11. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 12. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 28.000 CHILOMETRI

- 1. Controllare l'olio motore.
- 2. Controllare la cinghia posteriore.
- 3. Controllare il lubrificante della trasmissione.
- 4. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 5. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto*, nei condotti e nei raccordi del carburante.
- 6. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 7. Controllare il funzionamento del comando gas e la manopola di arricchimento.
- 8. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e dei commutatori.
- 9. Controllare il livello del liquido nella batteria e pulire i collegamenti.
- 10. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
- 11. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 12. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

**MANUTENZIONE DOPO
32.000 CHILOMETRI**

(20.000 miglia)

Data

Chilometri

Firma del concessionario (o altri)

DOCUMENTAZIONE DEL PROPRIETARIO

**MANUTENZIONE DOPO
32.000 CHILOMETRI**

(20.000 miglia)

Vi autorizzo ad eseguire i servizi di manutenzione e lubrificazione applicabili indicati in questo tagliando, alle tariffe normali che saranno pagate da me, il proprietario sottoscritto. Vi autorizzo anche a fare la prova su strada di questa motocicletta per controllare che funzioni correttamente.

Firma del proprietario

N° di identificazione del veicolo (VIN)

Data _____ **Chilometri** _____

DOCUMENTAZIONE DEL CONCESSIONARIO

MANUTENZIONE DOPO 32.000 CHILOMETRI

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Pulire lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico.*
- 4. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello spurgo. Controllare/registrare la catena primaria.
- 5. Controllare la registrazione della frizione.
- 6. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 7. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 8. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freni* e il cavo del tachimetro-contachilometri.
- 9. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 10. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 11. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 12. Controllare che non ci siano perdite nelle condutture dell'olio e nell'impianto frenante.
- 13. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, il cavo e la leva della frizione ed il cavalletto.
- 14. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore.*
- 15. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante*, nelle condutture nei raccordi.
- 16. Pulire lo schermo del filtro del serbatoio del carburante (solo modelli con carburante).
- 17. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 18. Controllare l'interruttore di disinnesco del controllo velocità di crociera e gli altri componenti.
- 19. Controllare il livello dell'elettrolito nella batteria* e pulire i poli.
- 20. Sostituire le candele.
- 21. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionarne i battistrada.
- 22. Controllare che i raggi siano sotto tensione.
- 23. Riempire nuovamente di grasso i cuscinetti delle ruote.
- 24. Controllare visivamente, regolare e rimontare i cuscinetti di testa dello sterzo (tutti i modelli).
- 25. Sostituire l'olio della forcella anteriore.*
- 26. Riempire di grasso fresco i cuscinetti della forcella anteriore.*
- 27. Regolare i cuscinetti del bilanciante Springer.*
- 28. Controllare la condizione degli ammortizzatori posteriori.
- 29. Controllare la sospensione pneumatica: pressione, funzionamento e perdite.*
- 30. Controllare le bielle dello stabilizzatore e l'incastellatura del motore.
- 31. Controllare che tutti i dispositivi di fissaggio siano serrati bene. Non controllare i bulloni della testa del motore.
- 32. Ispezionare le boccole per il parabrezza dei modelli Road King.
- 33. Lubrificare le cerniere e le serrature: sportello del carburante, Tour-Pak e portabagagli.*
- 34. Controllare la messa in fase dell'accensione e il tubo flessibile del vuoto.*
- 35. Controllare il registro del minimo.
- 36. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 32.000 CHILOMETRI

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Pulire lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico.*
- 4. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello spurgo. Controllare/registrare la catena primaria.
- 5. Controllare la registrazione della frizione.
- 6. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 7. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 8. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freni* e il cavo del tachimetro-contachilometri.*
- 9. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 10. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 11. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 12. Controllare che non ci siano perdite nelle condutture dell'olio e nell'impianto frenante.
- 13. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, il cavo e la leva della frizione ed il cavalletto.
- 14. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore.*
- 15. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante*, nelle condutture nei raccordi.
- 16. Pulire lo schermo del filtro del serbatoio del carburante (solo modelli con carburante).
- 17. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 18. Controllare l'interruttore di disinnesco del controllo velocità di crociera e gli altri componenti.
- 19. Controllare il livello dell'elettrolito nella batteria* e pulire i poli.
- 20. Sostituire le candele.
- 21. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionarne i battistrada.
- 22. Controllare che i raggi siano sotto tensione.
- 23. Riempire nuovamente di grasso i cuscinetti delle ruote.
- 24. Controllare visivamente, regolare e rimontare i cuscinetti di testa dello sterzo (tutti i modelli).
- 25. Sostituire l'olio della forcella anteriore.*
- 26. Riempire di grasso fresco i cuscinetti della forcella anteriore.*
- 27. Regolare i cuscinetti del bilanciante Springer.*
- 28. Controllare la condizione degli ammortizzatori posteriori.
- 29. Controllare la sospensione pneumatica: pressione, funzionamento e perdite.*
- 30. Controllare le bielle dello stabilizzatore e l'incastellatura del motore.
- 31. Controllare che tutti i dispositivi di fissaggio siano serrati bene. Non controllare i bulloni della testa del motore.
- 32. Ispezionare le boccole per il parabrezza dei modelli Road King.
- 33. Lubrificare le cerniere e le serrature: sportello del carburante, Tour-Pak e portabagagli.*
- 34. Controllare la messa in fase dell'accensione e il tubo flessibile del vuoto.*
- 35. Controllare il registro del minimo.
- 36. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 36.000 CHILOMETRI

(22.500 miglia)

Data

Chilometri

Firma del concessionario (o altri)

DOCUMENTAZIONE DEL PROPRIETARIO

MANUTENZIONE DOPO 36.000 CHILOMETRI

(22.500 miglia)

Vi autorizzo ad eseguire i servizi di manutenzione e lubrificazione applicabili indicati in questo tagliando, alle tariffe normali che saranno pagate da me, il proprietario sottoscritto. Vi autorizzo anche a fare la prova su strada di questa motocicletta per controllare che funzioni correttamente.

Firma del proprietario

N° di identificazione del veicolo (VIN)

Data _____ **Chilometri** _____

DOCUMENTAZIONE DEL CONCESSIONARIO

MANUTENZIONE DOPO 36.000 CHILOMETRI

- 1. Controllare l'olio motore.
- 2. Controllare la cinghia posteriore.
- 3. Controllare il lubrificante della trasmissione.
- 4. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 5. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto*, nei condotti e nei raccordi del carburante.
- 6. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 7. Controllare il funzionamento del comando gas e la manopola di arricchimento.
- 8. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e dei commutatori.
- 9. Controllare il livello del liquido nella batteria e pulire i collegamenti.
- 10. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
- 11. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 12. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 36.000 CHILOMETRI

- 1. Controllare l'olio motore.
- 2. Controllare la cinghia posteriore.
- 3. Controllare il lubrificante della trasmissione.
- 4. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 5. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto*, nei condotti e nei raccordi del carburante.
- 6. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 7. Controllare il funzionamento del comando gas e la manopola di arricchimento.
- 8. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e dei commutatori.
- 9. Controllare il livello del liquido nella batteria e pulire i collegamenti.
- 10. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
- 11. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 12. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 40.000 CHILOMETRI

(25.000 miglia)

Data

Chilometri

Firma del concessionario (o altri)

DOCUMENTAZIONE DEL PROPRIETARIO

MANUTENZIONE DOPO 40.000 CHILOMETRI

(25.000 miglia)

Vi autorizzo ad eseguire i servizi di manutenzione e lubrificazione applicabili indicati in questo tagliando, alle tariffe normali che saranno pagate da me, il proprietario sottoscritto. Vi autorizzo anche a fare la prova su strada di questa motocicletta per controllare che funzioni correttamente.

Firma del proprietario

N° di identificazione del veicolo (VIN)

Data _____ Chilometri _____

DOCUMENTAZIONE DEL CONCESSIONARIO

MANUTENZIONE DOPO 40.000 CHILOMETRI

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Pulire lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico.*
- 4. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello spurgo. Controllare/registrare la catena primaria.
- 5. Controllare la registrazione della frizione.
- 6. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 7. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 8. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freni* e il cavo del tachimetro-contachilometri.*
- 9. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 10. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 11. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 12. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 13. Controllare che non ci siano perdite nelle condutture dell'olio e nell'impianto frenante.
- 14. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, il cavo e la leva della frizione ed il cavalletto.
- 15. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore.
- 16. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante*, nelle condutture nei raccordi.
- 17. Pulire lo schermo del filtro del serbatoio del carburante.
- 18. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 19. Controllare che i raggi siano sotto tensione.*
- 20. Controllare la registrazione dei cuscinetti della forcella anteriore.
- 21. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 22. Controllare l'interruttore di disinnesto del controllo velocità di crociera e gli altri componenti.*
- 23. Controllare il livello dell'elettrolito* nella batteria e pulire i poli.
- 24. Controllare le candele.
- 25. Controllare la condizione degli ammortizzatori posteriori.
- 26. Controllare la sospensione pneumatica: pressione, funzionamento e perdite.*
- 27. Controllare l'incastellatura del motore.
- 28. Controllare che tutti i dispositivi di fissaggio siano serrati correttamente. Non controllare i bulloni della testa del motore.
- 29. Lubrificare le cerniere, le serrature: sportello del serbatoio del carburante, Tour-Pak e portapacchi.*
- 30. Controllare la messa in fase dell'accensione.*
- 31. Controllare il registro del minimo.
- 32. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 40.000 CHILOMETRI

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Pulire lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico.*
- 4. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello spurgo. Controllare/registrare la catena primaria.
- 5. Controllare la registrazione della frizione.
- 6. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 7. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 8. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freni* e il cavo del tachimetro-contachilometri.*
- 9. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 10. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 11. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 12. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 13. Controllare che non ci siano perdite nelle condutture dell'olio e nell'impianto frenante.
- 14. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, il cavo e la leva della frizione ed il cavalletto.
- 15. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore.
- 16. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante*, nelle condutture nei raccordi.
- 17. Pulire lo schermo del filtro del serbatoio del carburante.
- 18. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 19. Controllare che i raggi siano sotto tensione.*
- 20. Controllare la registrazione dei cuscinetti della forcella anteriore.
- 21. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 22. Controllare l'interruttore di disinnesto del controllo velocità di crociera e gli altri componenti.*
- 23. Controllare il livello dell'elettrolito* nella batteria e pulire i poli.
- 24. Controllare le candele.
- 25. Controllare la condizione degli ammortizzatori posteriori.
- 26. Controllare la sospensione pneumatica: pressione, funzionamento e perdite.*
- 27. Controllare l'incastellatura del motore.
- 28. Controllare che tutti i dispositivi di fissaggio siano serrati correttamente. Non controllare i bulloni della testa del motore.
- 29. Lubrificare le cerniere, le serrature: sportello del serbatoio del carburante, Tour-Pak e portapacchi.*
- 30. Controllare la messa in fase dell'accensione.*
- 31. Controllare il registro del minimo.
- 32. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

**MANUTENZIONE DOPO
44.000 CHILOMETRI**

(27.500 miglia)

Data

Chilometri

Firma del concessionario (o altri)

DOCUMENTAZIONE DEL PROPRIETARIO

**MANUTENZIONE DOPO
44.000 CHILOMETRI**

(27.500 miglia)

Vi autorizzo ad eseguire i servizi di manutenzione e lubrificazione applicabili indicati in questo tagliando, alle tariffe normali che saranno pagate da me, il proprietario sottoscritto. Vi autorizzo anche a fare la prova su strada di questa motocicletta per controllare che funzioni correttamente.

Firma del proprietario

N° di identificazione del veicolo (VIN)

Data _____ **Chilometri** _____

DOCUMENTAZIONE DEL CONCESSIONARIO

MANUTENZIONE DOPO 44.000 CHILOMETRI

- 1. Controllare l'olio motore.
 - 2. Controllare la cinghia posteriore.
 - 3. Controllare il lubrificante della trasmissione.
 - 4. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
 - 5. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto*, nei condotti e nei raccordi del carburante.
 - 6. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
 - 7. Controllare il funzionamento del comando gas e la manopola di arricchimento.
 - 8. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e dei commutatori.
 - 9. Controllare il livello del liquido nella batteria e pulire i collegamenti.
 - 10. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
 - 11. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
 - 12. Effettuare la prova su strada.
- *Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 44.000 CHILOMETRI

- 1. Controllare l'olio motore.
 - 2. Controllare la cinghia posteriore.
 - 3. Controllare il lubrificante della trasmissione.
 - 4. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
 - 5. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto*, nei condotti e nei raccordi del carburante.
 - 6. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
 - 7. Controllare il funzionamento del comando gas e la manopola di arricchimento.
 - 8. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e dei commutatori.
 - 9. Controllare il livello del liquido nella batteria e pulire i collegamenti.
 - 10. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
 - 11. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
 - 12. Effettuare la prova su strada.
- *Se pertinente.

**MANUTENZIONE DOPO
48.000 CHILOMETRI**

(30.000 miglia)

Data

Chilometri

Firma del concessionario (o altri)

DOCUMENTAZIONE DEL PROPRIETARIO

**MANUTENZIONE DOPO
48.000 CHILOMETRI**

(30.000 miglia)

Vi autorizzo ad eseguire i servizi di manutenzione e lubrificazione applicabili indicati in questo tagliando, alle tariffe normali che saranno pagate da me, il proprietario sottoscritto. Vi autorizzo anche a fare la prova su strada di questa motocicletta per controllare che funzioni correttamente.

Firma del proprietario

N° di identificazione del veicolo (VIN)

Data _____ **Chilometri** _____

DOCUMENTAZIONE DEL CONCESSIONARIO

MANUTENZIONE DOPO 48.000 CHILOMETRI

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Pulire lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico.*
- 4. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello spurgo. Controllare/registrare la catena primaria.
- 5. Controllare la registrazione della frizione.
- 6. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 7. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 8. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freni* e il cavo del tachimetro-contachilometri.
- 9. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 10. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 11. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 12. Controllare che non ci siano perdite nelle condutture dell'olio e nell'impianto frenante.
- 13. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, il cavo e la leva della frizione ed il cavalletto.
- 14. Lubrificare e regolare i cuscinetti di testa dello sterzo (tutti i modelli)
- 15. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore.*
- 16. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante*, nelle condutture nei raccordi.
- 17. Pulire lo schermo del filtro del serbatoio del carburante (solo modelli con carburante).
- 18. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 19. Controllare l'interruttore di disinnesto del controllo velocità di crociera e gli altri componenti.
- 20. Controllare il livello dell'elettrolito nella batteria* e pulire i poli.
- 21. Sostituire le candele.
- 22. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionarne i battistrada.
- 23. Controllare che i raggi siano sotto tensione.
- 24. Riempire nuovamente di grasso i cuscinetti delle ruote.
- 25. Sostituire l'olio della forcella anteriore.*
- 26. Riempire di grasso fresco i cuscinetti della forcella anteriore.*
- 27. Regolare i cuscinetti del bilanciante Springer.*
- 28. Controllare la condizione degli ammortizzatori posteriori.
- 29. Controllare la sospensione pneumatica: pressione, funzionamento e perdite.*
- 30. Controllare le bielle dello stabilizzatore e l'incastellatura del motore.
- 31. Controllare che tutti i dispositivi di fissaggio siano serrati bene. Non controllare i bulloni della testa del motore.
- 32. Ispezionare le boccole per il parabrezza dei modelli Road King.
- 33. Lubrificare le cerniere e le serrature: sportello del carburante, Tour-Pak e portabagagli.*
- 34. Controllare la messa in fase dell'accensione e il tubo flessibile del vuoto.*
- 35. Controllare il registro del minimo.
- 36. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 48.000 CHILOMETRI

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Pulire lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico.*
- 4. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello spurgo. Controllare/registrare la catena primaria.
- 5. Controllare la registrazione della frizione.
- 6. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 7. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 8. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freni* e il cavo del tachimetro-contachilometri.
- 9. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 10. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 11. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 12. Controllare che non ci siano perdite nelle condutture dell'olio e nell'impianto frenante.
- 13. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, il cavo e la leva della frizione ed il cavalletto.
- 14. Lubrificare e regolare i cuscinetti di testa dello sterzo (tutti i modelli)
- 15. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore.*
- 16. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante*, nelle condutture nei raccordi.
- 17. Pulire lo schermo del filtro del serbatoio del carburante (solo modelli con carburante).
- 18. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 19. Controllare l'interruttore di disinnesto del controllo velocità di crociera e gli altri componenti.
- 20. Controllare il livello dell'elettrolito nella batteria* e pulire i poli.
- 21. Sostituire le candele.
- 22. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionarne i battistrada.
- 23. Controllare che i raggi siano sotto tensione.
- 24. Riempire nuovamente di grasso i cuscinetti delle ruote.
- 25. Sostituire l'olio della forcella anteriore.*
- 26. Riempire di grasso fresco i cuscinetti della forcella anteriore.*
- 27. Regolare i cuscinetti del bilanciante Springer.*
- 28. Controllare la condizione degli ammortizzatori posteriori.
- 29. Controllare la sospensione pneumatica: pressione, funzionamento e perdite.*
- 30. Controllare le bielle dello stabilizzatore e l'incastellatura del motore.
- 31. Controllare che tutti i dispositivi di fissaggio siano serrati bene. Non controllare i bulloni della testa del motore.
- 32. Ispezionare le boccole per il parabrezza dei modelli Road King.
- 33. Lubrificare le cerniere e le serrature: sportello del carburante, Tour-Pak e portabagagli.*
- 34. Controllare la messa in fase dell'accensione e il tubo flessibile del vuoto.*
- 35. Controllare il registro del minimo.
- 36. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 52.000 CHILOMETRI

(32.500 miglia)

Data

Chilometri

Firma del concessionario (o altri)

DOCUMENTAZIONE DEL PROPRIETARIO

MANUTENZIONE DOPO 52.000 CHILOMETRI

(32.500 miglia)

Vi autorizzo ad eseguire i servizi di manutenzione e lubrificazione applicabili indicati in questo tagliando, alle tariffe normali che saranno pagate da me, il proprietario sottoscritto. Vi autorizzo anche a fare la prova su strada di questa motocicletta per controllare che funzioni correttamente.

Firma del proprietario

N° di identificazione del veicolo (VIN)

Data _____ **Chilometri** _____

DOCUMENTAZIONE DEL CONCESSIONARIO

MANUTENZIONE DOPO 52.000 CHILOMETRI

- 1. Controllare l'olio motore.
- 2. Controllare la cinghia posteriore.
- 3. Controllare il lubrificante della trasmissione.
- 4. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 5. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto*, nei condotti e nei raccordi del carburante.
- 6. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 7. Controllare il funzionamento del comando gas e la manopola di arricchimento.
- 8. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e dei commutatori.
- 9. Controllare il livello del liquido nella batteria e pulire i collegamenti.
- 10. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
- 11. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 12. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 52.000 CHILOMETRI

- 1. Controllare l'olio motore.
- 2. Controllare la cinghia posteriore.
- 3. Controllare il lubrificante della trasmissione.
- 4. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 5. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto*, nei condotti e nei raccordi del carburante.
- 6. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 7. Controllare il funzionamento del comando gas e la manopola di arricchimento.
- 8. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e dei commutatori.
- 9. Controllare il livello del liquido nella batteria e pulire i collegamenti.
- 10. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
- 11. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 12. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

**MANUTENZIONE DOPO
56.000 CHILOMETRI**

(35.000 miglia)

Data

Chilometri

Firma del concessionario (o altri)

DOCUMENTAZIONE DEL PROPRIETARIO

**MANUTENZIONE DOPO
56.000 CHILOMETRI**

(35.000 miglia)

Vi autorizzo ad eseguire i servizi di manutenzione e lubrificazione applicabili indicati in questo tagliando, alle tariffe normali che saranno pagate da me, il proprietario sottoscritto. Vi autorizzo anche a fare la prova su strada di questa motocicletta per controllare che funzioni correttamente.

Firma del proprietario

N° di identificazione del veicolo (VIN)

Data _____ **Chilometri** _____

DOCUMENTAZIONE DEL CONCESSIONARIO

MANUTENZIONE DOPO 56.000 CHILOMETRI

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Pulire lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico.*
- 4. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello spurgo. Controllare/registrare la catena primaria.
- 5. Controllare la registrazione della frizione.
- 6. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 7. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 8. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freni* e il cavo del tachimetro-contachilometri.*
- 9. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 10. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 11. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 12. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 13. Controllare che non ci siano perdite nelle condutture dell'olio e nell'impianto frenante.
- 14. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, il cavo e la leva della frizione ed il cavalletto.
- 15. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore.
- 16. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante*, nelle condutture nei raccordi.
- 17. Pulire lo schermo del filtro del serbatoio del carburante.
- 18. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 19. Controllare che i raggi siano sotto tensione.*
- 20. Controllare la registrazione dei cuscinetti della forcella anteriore.
- 21. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 22. Controllare l'interruttore di disinnesto del controllo velocità di crociera e gli altri componenti.*
- 23. Controllare il livello dell'elettrolito* nella batteria e pulire i poli.
- 24. Controllare le candele.
- 25. Controllare la condizione degli ammortizzatori posteriori.
- 26. Controllare la sospensione pneumatica: pressione, funzionamento e perdite.*
- 27. Controllare l'incastellatura del motore.
- 28. Controllare che tutti i dispositivi di fissaggio siano serrati correttamente. Non controllare i bulloni della testa del motore.
- 29. Lubrificare le cerniere, le serrature: sportello del serbatoio del carburante, Tour-Pak e portapacchi.*
- 30. Controllare la messa in fase dell'accensione.*
- 31. Controllare il registro del minimo.
- 32. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 56.000 CHILOMETRI

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Pulire lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico.*
- 4. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello spurgo. Controllare/registrare la catena primaria.
- 5. Controllare la registrazione della frizione.
- 6. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 7. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 8. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freni* e il cavo del tachimetro-contachilometri.*
- 9. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 10. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 11. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 12. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 13. Controllare che non ci siano perdite nelle condutture dell'olio e nell'impianto frenante.
- 14. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, il cavo e la leva della frizione ed il cavalletto.
- 15. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore.
- 16. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante*, nelle condutture nei raccordi.
- 17. Pulire lo schermo del filtro del serbatoio del carburante.
- 18. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 19. Controllare che i raggi siano sotto tensione.*
- 20. Controllare la registrazione dei cuscinetti della forcella anteriore.
- 21. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 22. Controllare l'interruttore di disinnesto del controllo velocità di crociera e gli altri componenti.*
- 23. Controllare il livello dell'elettrolito* nella batteria e pulire i poli.
- 24. Controllare le candele.
- 25. Controllare la condizione degli ammortizzatori posteriori.
- 26. Controllare la sospensione pneumatica: pressione, funzionamento e perdite.*
- 27. Controllare l'incastellatura del motore.
- 28. Controllare che tutti i dispositivi di fissaggio siano serrati correttamente. Non controllare i bulloni della testa del motore.
- 29. Lubrificare le cerniere, le serrature: sportello del serbatoio del carburante, Tour-Pak e portapacchi.*
- 30. Controllare la messa in fase dell'accensione.*
- 31. Controllare il registro del minimo.
- 32. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 60.000 CHILOMETRI

(37.500 miglia)

Data

Chilometri

Firma del concessionario (o altri)

DOCUMENTAZIONE DEL PROPRIETARIO

MANUTENZIONE DOPO 60.000 CHILOMETRI

(37.500 miglia)

Vi autorizzo ad eseguire i servizi di manutenzione e lubrificazione applicabili indicati in questo tagliando, alle tariffe normali che saranno pagate da me, il proprietario sottoscritto. Vi autorizzo anche a fare la prova su strada di questa motocicletta per controllare che funzioni correttamente.

Firma del proprietario

N° di identificazione del veicolo (VIN)

Data _____ **Chilometri** _____

DOCUMENTAZIONE DEL CONCESSIONARIO

MANUTENZIONE DOPO 60.000 CHILOMETRI

- 1. Controllare l'olio motore.
- 2. Controllare la cinghia posteriore.
- 3. Controllare il lubrificante della trasmissione.
- 4. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 5. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto*, nei condotti e nei raccordi del carburante.
- 6. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 7. Controllare il funzionamento del comando gas e la manopola di arricchimento.
- 8. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e dei commutatori.
- 9. Controllare il livello del liquido nella batteria e pulire i collegamenti.
- 10. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
- 11. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 12. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 60.000 CHILOMETRI

- 1. Controllare l'olio motore.
- 2. Controllare la cinghia posteriore.
- 3. Controllare il lubrificante della trasmissione.
- 4. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 5. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto*, nei condotti e nei raccordi del carburante.
- 6. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 7. Controllare il funzionamento del comando gas e la manopola di arricchimento.
- 8. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e dei commutatori.
- 9. Controllare il livello del liquido nella batteria e pulire i collegamenti.
- 10. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
- 11. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 12. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 64.000 CHILOMETRI

(40.000 miglia)

Data

Chilometri

Firma del concessionario (o altri)

DOCUMENTAZIONE DEL PROPRIETARIO

MANUTENZIONE DOPO 64.000 CHILOMETRI

(40.000 miglia)

Vi autorizzo ad eseguire i servizi di manutenzione e lubrificazione applicabili indicati in questo tagliando, alle tariffe normali che saranno pagate da me, il proprietario sottoscritto. Vi autorizzo anche a fare la prova su strada di questa motocicletta per controllare che funzioni correttamente.

Firma del proprietario

N° di identificazione del veicolo (VIN)

Data _____ **Chilometri** _____

DOCUMENTAZIONE DEL CONCESSIONARIO

MANUTENZIONE DOPO 64.000 CHILOMETRI

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Pulire lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico.*
- 4. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello spurgo. Controllare/registrare la catena primaria.
- 5. Controllare la registrazione della frizione.
- 6. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 7. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 8. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freni* e il cavo del tachimetro-contachilometri.*
- 9. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 10. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 11. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 12. Controllare che non ci siano perdite nelle condutture dell'olio e nell'impianto frenante.
- 13. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, il cavo e la leva della frizione ed il cavalletto.
- 14. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore.*
- 15. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante*, nelle condutture nei raccordi.
- 16. Pulire lo schermo del filtro del serbatoio del carburante (solo modelli con carburante).
- 17. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 18. Controllare l'interruttore di disinnesto del controllo velocità di crociera e gli altri componenti.
- 19. Controllare il livello dell'elettrolito nella batteria* e pulire i poli.
- 20. Sostituire le candele.
- 21. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionarne i battistrada.
- 22. Controllare che i raggi siano sotto tensione.*
- 23. Riempire nuovamente di grasso i cuscinetti delle ruote.
- 24. Controllare visivamente, regolare e rimontare i cuscinetti di testa dello sterzo (tutti i modelli).
- 25. Sostituire l'olio della forcella anteriore.*
- 26. Riempire di grasso fresco i cuscinetti della forcella anteriore.*
- 27. Regolare i cuscinetti del bilanciante Springer.*
- 28. Controllare la condizione degli ammortizzatori posteriori.
- 29. Controllare la sospensione pneumatica: pressione, funzionamento e perdite.*
- 30. Controllare le bielle dello stabilizzatore e l'incastellatura del motore.
- 31. Controllare che tutti i dispositivi di fissaggio siano serrati bene. Non controllare i bulloni della testa del motore.
- 32. Ispezionare le boccole per il parabrezza dei modelli Road King.
- 33. Lubrificare le cerniere e le serrature: sportello del carburante, Tour-Pak e portabagagli.*
- 34. Controllare la messa in fase dell'accensione e il tubo flessibile del vuoto.*
- 35. Controllare il registro del minimo.
- 36. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 64.000 CHILOMETRI

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Pulire lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico.*
- 4. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello spurgo. Controllare/registrare la catena primaria.
- 5. Controllare la registrazione della frizione.
- 6. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 7. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 8. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freni* e il cavo del tachimetro-contachilometri.*
- 9. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 10. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 11. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 12. Controllare che non ci siano perdite nelle condutture dell'olio e nell'impianto frenante.
- 13. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, il cavo e la leva della frizione ed il cavalletto.
- 14. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore.*
- 15. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante*, nelle condutture nei raccordi.
- 16. Pulire lo schermo del filtro del serbatoio del carburante (solo modelli con carburante).
- 17. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 18. Controllare l'interruttore di disinnesto del controllo velocità di crociera e gli altri componenti.
- 19. Controllare il livello dell'elettrolito nella batteria* e pulire i poli.
- 20. Sostituire le candele.
- 21. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionarne i battistrada.
- 22. Controllare che i raggi siano sotto tensione.*
- 23. Riempire nuovamente di grasso i cuscinetti delle ruote.
- 24. Controllare visivamente, regolare e rimontare i cuscinetti di testa dello sterzo (tutti i modelli).
- 25. Sostituire l'olio della forcella anteriore.*
- 26. Riempire di grasso fresco i cuscinetti della forcella anteriore.*
- 27. Regolare i cuscinetti del bilanciante Springer.*
- 28. Controllare la condizione degli ammortizzatori posteriori.
- 29. Controllare la sospensione pneumatica: pressione, funzionamento e perdite.*
- 30. Controllare le bielle dello stabilizzatore e l'incastellatura del motore.
- 31. Controllare che tutti i dispositivi di fissaggio siano serrati bene. Non controllare i bulloni della testa del motore.
- 32. Ispezionare le boccole per il parabrezza dei modelli Road King.
- 33. Lubrificare le cerniere e le serrature: sportello del carburante, Tour-Pak e portabagagli.*
- 34. Controllare la messa in fase dell'accensione e il tubo flessibile del vuoto.*
- 35. Controllare il registro del minimo.
- 36. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

**MANUTENZIONE DOPO
68.000 CHILOMETRI**

(42.500 miglia)

Data

Chilometri

Firma del concessionario (o altri)

DOCUMENTAZIONE DEL PROPIETARIO

**MANUTENZIONE DOPO
68.000 CHILOMETRI**

(42.500 miglia)

Vi autorizzo ad eseguire i servizi di manutenzione e lubrificazione applicabili indicati in questo tagliando, alle tariffe normali che saranno pagate da me, il proprietario sottoscritto. Vi autorizzo anche a fare la prova su strada di questa motocicletta per controllare che funzioni correttamente.

Firma del proprietario

N° di identificazione del veicolo (VIN)

Data _____ **Chilometri** _____

DOCUMENTAZIONE DEL CONCESSIONARIO

MANUTENZIONE DOPO 68.000 CHILOMETRI

- 1. Controllare l'olio motore.
- 2. Controllare la cinghia posteriore.
- 3. Controllare il lubrificante della trasmissione.
- 4. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 5. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto*, nei condotti e nei raccordi del carburante.
- 6. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 7. Controllare il funzionamento del comando gas e la manopola di arricchimento.
- 8. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e dei commutatori.
- 9. Controllare il livello del liquido nella batteria e pulire i collegamenti.
- 10. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
- 11. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 12. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 68.000 CHILOMETRI

- 1. Controllare l'olio motore.
- 2. Controllare la cinghia posteriore.
- 3. Controllare il lubrificante della trasmissione.
- 4. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 5. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto*, nei condotti e nei raccordi del carburante.
- 6. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 7. Controllare il funzionamento del comando gas e la manopola di arricchimento.
- 8. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e dei commutatori.
- 9. Controllare il livello del liquido nella batteria e pulire i collegamenti.
- 10. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
- 11. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 12. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 72.000 CHILOMETRI

(45.000 miglia)

Data

Chilometri

Firma del concessionario (o altri)

DOCUMENTAZIONE DEL PROPRIETARIO

MANUTENZIONE DOPO 72.000 CHILOMETRI

(45.000 miglia)

Vi autorizzo ad eseguire i servizi di manutenzione e lubrificazione applicabili indicati in questo tagliando, alle tariffe normali che saranno pagate da me, il proprietario sottoscritto. Vi autorizzo anche a fare la prova su strada di questa motocicletta per controllare che funzioni correttamente.

Firma del proprietario

N° di identificazione del veicolo (VIN)

Data _____ **Chilometri** _____

DOCUMENTAZIONE DEL CONCESSIONARIO

MANUTENZIONE DOPO 72.000 CHILOMETRI

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Pulire lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico.*
- 4. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello spurgo. Controllare/registrare la catena primaria.
- 5. Controllare la registrazione della frizione.
- 6. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 7. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 8. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freni* e il cavo del tachimetro-contachilometri.*
- 9. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 10. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 11. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 12. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 13. Controllare che non ci siano perdite nelle condutture dell'olio e nell'impianto frenante.
- 14. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, il cavo e la leva della frizione ed il cavalletto.
- 15. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore.
- 16. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante*, nelle condutture nei raccordi.
- 17. Pulire lo schermo del filtro del serbatoio del carburante.
- 18. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 19. Controllare che i raggi siano sotto tensione.*
- 20. Controllare la registrazione dei cuscinetti della forcella anteriore.
- 21. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 22. Controllare l'interruttore di disinnesto del controllo velocità di crociera e gli altri componenti.*
- 23. Controllare il livello dell'elettrolito* nella batteria e pulire i poli.
- 24. Controllare le candele.
- 25. Controllare la condizione degli ammortizzatori posteriori.
- 26. Controllare la sospensione pneumatica: pressione, funzionamento e perdite.*
- 27. Controllare l'incastellatura del motore.
- 28. Controllare che tutti i dispositivi di fissaggio siano serrati correttamente. Non controllare i bulloni della testa del motore.
- 29. Lubrificare le cerniere, le serrature: sportello del serbatoio del carburante, Tour-Pak e portapacchi.*
- 30. Controllare la messa in fase dell'accensione.*
- 31. Controllare il registro del minimo.
- 32. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENÇÃO AOS 72.000 QUILOMETROS

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Pulire lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico.*
- 4. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello spurgo. Controllare/registrare la catena primaria.
- 5. Controllare la registrazione della frizione.
- 6. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 7. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 8. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freni* e il cavo del tachimetro-contachilometri.*
- 9. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- 10. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 11. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 12. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 13. Controllare che non ci siano perdite nelle condutture dell'olio e nell'impianto frenante.
- 14. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, il cavo e la leva della frizione ed il cavalletto.
- 15. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore.
- 16. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante*, nelle condutture nei raccordi.
- 17. Pulire lo schermo del filtro del serbatoio del carburante.
- 18. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 19. Controllare che i raggi siano sotto tensione.*
- 20. Controllare la registrazione dei cuscinetti della forcella anteriore.
- 21. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 22. Controllare l'interruttore di disinnesto del controllo velocità di crociera e gli altri componenti.*
- 23. Controllare il livello dell'elettrolito* nella batteria e pulire i poli.
- 24. Controllare le candele.
- 25. Controllare la condizione degli ammortizzatori posteriori.
- 26. Controllare la sospensione pneumatica: pressione, funzionamento e perdite.*
- 27. Controllare l'incastellatura del motore.
- 28. Controllare che tutti i dispositivi di fissaggio siano serrati correttamente. Non controllare i bulloni della testa del motore.
- 29. Lubrificare le cerniere, le serrature: sportello del serbatoio del carburante, Tour-Pak e portapacchi.*
- 30. Controllare la messa in fase dell'accensione.*
- 31. Controllare il registro del minimo.
- 32. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 76.000 CHILOMETRI

(47.500 miglia)

Data

Chilometri

Firma del concessionario (o altri)

DOCUMENTAZIONE DEL PROPRIETARIO

MANUTENZIONE DOPO 76.000 CHILOMETRI

(47.500 miglia)

Vi autorizzo ad eseguire i servizi di manutenzione e lubrificazione applicabili indicati in questo tagliando, alle tariffe normali che saranno pagate da me, il proprietario sottoscritto. Vi autorizzo anche a fare la prova su strada di questa motocicletta per controllare che funzioni correttamente.

Firma del proprietario

N° di identificazione del veicolo (VIN)

Data _____ **Chilometri** _____

DOCUMENTAZIONE DEL CONCESSIONARIO

MANUTENZIONE DOPO 76.000 CHILOMETRI

- ❑ 1. Controllare l'olio motore.
- ❑ 2. Controllare la cinghia posteriore.
- ❑ 3. Controllare il lubrificante della trasmissione.
- ❑ 4. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- ❑ 5. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto*, nei condotti e nei raccordi del carburante.
- ❑ 6. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- ❑ 7. Controllare il funzionamento del comando gas e la manopola di arricchimento.
- ❑ 8. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e dei commutatori.
- ❑ 9. Controllare il livello del liquido nella batteria e pulire i collegamenti.
- ❑ 10. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
- ❑ 11. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- ❑ 12. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 76.000 CHILOMETRI

- ❑ 1. Controllare l'olio motore.
- ❑ 2. Controllare la cinghia posteriore.
- ❑ 3. Controllare il lubrificante della trasmissione.
- ❑ 4. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- ❑ 5. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto*, nei condotti e nei raccordi del carburante.
- ❑ 6. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- ❑ 7. Controllare il funzionamento del comando gas e la manopola di arricchimento.
- ❑ 8. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e dei commutatori.
- ❑ 9. Controllare il livello del liquido nella batteria e pulire i collegamenti.
- ❑ 10. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
- ❑ 11. Lubrificare tutti i cuscinetti di testa dello sterzo Springer.
- ❑ 12. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 80.000 CHILOMETRI

(50.000 miglia)

Data

Chilometri

Firma del concessionario (o altri)

DOCUMENTAZIONE DEL PROPRIETARIO

MANUTENZIONE DOPO 80.000 CHILOMETRI

(50.000 miglia)

Vi autorizzo ad eseguire i servizi di manutenzione e lubrificazione applicabili indicati in questo tagliando, alle tariffe normali che saranno pagate da me, il proprietario sottoscritto. Vi autorizzo anche a fare la prova su strada di questa motocicletta per controllare che funzioni correttamente.

Firma del proprietario

N° di identificazione del veicolo (VIN)

Data _____ **Chilometri** _____

DOCUMENTAZIONE DEL CONCESSIONARIO

MANUTENZIONE DOPO 80.000 CHILOMETRI

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Pulire lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico.*
- 4. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello spurgo. Controllare/registrare la catena primaria.
- 5. Controllare la registrazione della frizione.
- 6. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 7. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 8. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freni* e il cavo del tachimetro-contachilometri.
- 9. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 10. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 11. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 12. Controllare che non ci siano perdite nelle condutture dell'olio e nell'impianto frenante.
- 13. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, il cavo e la leva della frizione ed il cavalletto.
- 14. Lubrificare e regolare i cuscinetti di testa dello sterzo (tutti i modelli)
- 15. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore.*
- 16. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante*, nelle condutture nei raccordi.
- 17. Pulire lo schermo del filtro del serbatoio del carburante (solo modelli con carburante).
- 18. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 19. Controllare l'interruttore di disinnesto del controllo velocità di crociera e gli altri componenti.
- 20. Controllare il livello dell'elettrolito nella batteria* e pulire i poli.
- 21. Sostituire le candele.
- 22. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionarne i battistrada.
- 23. Controllare che i raggi siano sotto tensione.*
- 24. Riempire nuovamente di grasso i cuscinetti delle ruote.
- 25. Sostituire l'olio della forcella anteriore.*
- 26. Riempire di grasso fresco i cuscinetti della forcella anteriore.*
- 27. Regolare i cuscinetti del bilanciante Springer.*
- 28. Controllare la condizione degli ammortizzatori posteriori.
- 29. Controllare la sospensione pneumatica: pressione, funzionamento e perdite.*
- 30. Controllare le bielle dello stabilizzatore e l'incastellatura del motore.
- 31. Controllare che tutti i dispositivi di fissaggio siano serrati bene. Non controllare i bulloni della testa del motore.
- 32. Ispezionare le boccole per il parabrezza dei modelli Road King.
- 33. Lubrificare le cerniere e le serrature: sportello del carburante, Tour-Pak e portabagagli.*
- 34. Controllare la messa in fase dell'accensione e il tubo flessibile del vuoto.*
- 35. Controllare il registro del minimo.
- 36. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

MANUTENZIONE DOPO 80.000 CHILOMETRI

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Pulire lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico.*
- 4. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello spurgo. Controllare/registrare la catena primaria.
- 5. Controllare la registrazione della frizione.
- 6. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 7. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 8. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freni* e il cavo del tachimetro-contachilometri.
- 9. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 10. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 11. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 12. Controllare che non ci siano perdite nelle condutture dell'olio e nell'impianto frenante.
- 13. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, il cavo e la leva della frizione ed il cavalletto.
- 14. Lubrificare e regolare i cuscinetti di testa dello sterzo (tutti i modelli)
- 15. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore.*
- 16. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante*, nelle condutture nei raccordi.
- 17. Pulire lo schermo del filtro del serbatoio del carburante (solo modelli con carburante).
- 18. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 19. Controllare l'interruttore di disinnesto del controllo velocità di crociera e gli altri componenti.
- 20. Controllare il livello dell'elettrolito nella batteria* e pulire i poli.
- 21. Sostituire le candele.
- 22. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionarne i battistrada.
- 23. Controllare che i raggi siano sotto tensione.*
- 24. Riempire nuovamente di grasso i cuscinetti delle ruote.
- 25. Sostituire l'olio della forcella anteriore.*
- 26. Riempire di grasso fresco i cuscinetti della forcella anteriore.*
- 27. Regolare i cuscinetti del bilanciante Springer.*
- 28. Controllare la condizione degli ammortizzatori posteriori.
- 29. Controllare la sospensione pneumatica: pressione, funzionamento e perdite.*
- 30. Controllare le bielle dello stabilizzatore e l'incastellatura del motore.
- 31. Controllare che tutti i dispositivi di fissaggio siano serrati bene. Non controllare i bulloni della testa del motore.
- 32. Ispezionare le boccole per il parabrezza dei modelli Road King.
- 33. Lubrificare le cerniere e le serrature: sportello del carburante, Tour-Pak e portabagagli.*
- 34. Controllare la messa in fase dell'accensione e il tubo flessibile del vuoto.*
- 35. Controllare il registro del minimo.
- 36. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente.

PUBBLICAZIONI

Per ulteriori dettagli e informazioni sui pezzi di ricambio, sono disponibili le seguenti pubblicazioni (autunno 1995) presso il concessionario della Harley-Davidson. Ordinarle facendo riferimento al numero di catalogo.

Pubblicazione:	FLT N° cat.	SOFTAIL N° cat.	DYNA GLIDE N° cat.	XLH N° cat.
Manuale d'officina	99483-98	99482-98	99481-98	99484-98
Catalogo dei pezzi di ricambio	99456-98	99455-98	99439-98	99451-98
Manuale degli schemi elettrici	99948-98	99948-98	99948-98	99948-98

Materiale di assistenza internazionale

Pubblicazione:

Manuale del proprietario

Tedesco	99463-98
Francese	99463-98
Italian	99463-98I
Spagnolo	99463-98
Portoghese	99465-98P

Rivolgersi al concessionario Harley-Davidson locale per ottenere i manuali di assistenza internazionale.

I manuali di assistenza internazionale 1997 sono composti da due pubblicazioni, una di tipo generale contenente la maggior parte delle informazioni ed una supplementare contenente informazioni più specifiche per i modelli 1997.

NOTA

	Pagina
Accensione – modelli Fuoriserie	45
Accensione – modelli Sportster	65
Accensione – modelli Turismo	17
Accessori e carico	75
Ammortizzatori	156
Arresto del motore	130
Avvisatore acustico	86
Bagaglio – FLT	114
Batteria	161
Cambio marce	130
Candele	17, 45, 65, 158
Capacità – modelli Fuoriserie	45
Capacità – modelli Sportster	65
Capacità – modelli Turismo	17
Carburante – modelli Fuoriserie	47
Carburante – modelli Sportster	67
Carburante – modelli Turismo	19
Carburatore	151
Catalizzatori	20, 49, 69
Catena primaria	149
Cavalletto	98
Centratura delle ruote	157
Cinghia di trasmissione posteriore	149
Comandi impianto audio	92
Comando starter	82

	Pagina
Comando velocità di crociera – modelli Ultra	87
Commutatore a chiave di accensione/luci	79
Commutatore fanale anteriore	86
Contachilometri del viaggio (meccanico)	96
Contagiri	96
Controlli dopo i primi 800 km	134
Controllo del livello dell'olio motore	140
Controllo del lubrificante del carter della catena	146
Cuscinetti della forcella anteriore	157
Cuscinetti delle ruote	157
Dimensioni – modelli Fuoriserie	45
Dimensioni – modelli Sportster	65
Dimensioni – modelli Turismo	17
Dispositivo di arresto della forcella	98
Documento di identificazione del proprietario	183
Elenco di spunta prima della partenza	126
Fanale anteriore	159
Filtro del carburante	151
Filtro dell'aria	151
Filtro dell'olio motore	143
Freni	86, 154
Frizione	153
Fuoriserie	23
Fusibili	168

	Pagina
Garanzia e responsabilit�	184
Campione di richiesta di trasferimento di garanzia limita	188
Garanzia e manutenzione	184
Garanzia limitata della Harley-Davidson	187
Garanzia sul sistema di controllo delle emissioni Harley-Davidson	189
Garanzia sul sistema di controllo dei rumori Harley-Davidson	190
Identificazione – modelli Fuoriserie	21
Identificazione – modelli Sportster	53
Identificazione – modelli Turismo	3
Indicatore carburante	97
Indicatore della temperatura dell'aria	98
Individuazione dei guasti	113
Informazioni generali	177
Ingranaggi – numero denti – modelli Fuoriserie	46
Ingranaggi – numero denti – modelli Sportster	66
Ingranaggi – numero denti – modelli Turismo	18
Iniezione combustibile sequenziale	94, 129
Istruzioni preliminari	168
Interruttore dell'acceleratore	92
Interruttore indicatore di sorpasso – modelli FLT, FLHR/C-I, FLSTC, FLSTS	87
Interruttori ad apertura automatica	168
Interruttori indicatori di direzione	91
Intervalli di manutenzione regolare	137

	Pagina
Leva (a pedale) del comando cambio	85
Leva della frizione	85
Lubrificazione del carter della catena primaria	146
Lubrificazione della trasmissione	145
Lubrificazione del motore	140
Lubrificazione del telaio	150
Luci intermittenti d'emergenza a 4 direzioni	91
Manometro dell'olio	97
Manopola d'arricchimento	84
Manopola comando gas	82
Manutenzione degli accessori	173
Cerniere, settature, sportello del serbatoio, Tour-Pak, borse portapacchi – modelli FLT	174
Parabrezza	173
Pelle	173
Pneumatici confascia bianca	174
Stoffa	173
Vinile	173
Manutenzione di rodaggio	133
Manutenzione generale	173
Manutenzione per una guida sicura	133
Massa arresto motore	79
Messa in fase dell'accensione	158
Messa in moto	127
Miscela di benzina	20, 48, 68
Modelli con carburatore	128
Motore – modelli Fuoriserie	46
Motore – modelli Sportster	66
Motore – modelli Turismo	18

	Pagina
Norme di circolazione	72
Norme per l'uso.....	125
Norme per una guida sicura.....	74
Numero di identificazione del veicolo (V.I.N.) –modelli Fuoriserie.....	25
Numero di identificazione del veicolo (V.I.N.) – modelli Sportster.....	55
Numero di identificazione del veicolo (V.I.N.) – modelli Turismo	3
Orologio (sulla radio).....	97
Parabrezza – FLHR/C-I	118
Parabrezza – FXDS-CONV	121
Perno della forcella posteriore	158
Peso – modelli Fuoriserie	45
Peso – modelli Sportster.....	65
Peso – modelli Turismo	17
Pneumatici	155
Pneumatici – modelli Fuoriserie.....	46
Pneumatici – modelli Sportster	66
Pneumatici – modelli Turismo.....	18
Portapacchi – FLT.....	115
Portapacchi – FXDS-CONV.....	119

	Pagina
Procedura di avviamento mediante cavi sussidiari	163
Pubblicazioni	233
Pulizia della motocicletta.....	173
Raccomandazioni.....	125
Rapporto trasmissione – modelli Fuoriserie	46
Rapporto trasmissione – modelli Sportster	66
Rapporto trasmissione – modelli Turismo	18
Regolazione della molla degli ammortizzatori posteriori.....	105
Modelli Softail	105
Modelli DYNA, XLH	106
Regolazione delle sospensioni pneumatiche – FLT	103
Regolazione delle sospensioni.....	103
Anteriore	110
Per i modelli XL Sport.....	107
Posteriore	111
Riepilogo lubrificazione	136
Rimessaggio	176
Rodaggio – i primi 800 chilometri.....	126
Rubinetto carburante – solo modelli con carburatore.....	100

Pagina

Schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico	144
Sedile	165
Sella	123
Sicurezza	69
Solfatazione della batteria.....	162
Sollevatori idraulici	152
Sostituzione dei fusibili.....	168
Sostituzione dei fusibili della radio – modelli FLHTC/FLHTC-I/FLHTC-U/FLHTCU-I	168
Sostituzione dei fusibili di CB/citofonia – modelli FLHTC-U/FLHTCU-I	170
Specchietti (convessi)	97
Specifiche – modelli Fuoriserie	43
Specifiche – modelli Sportster	63
Specifiche – modelli Turismo	13
Spie luminose	93
Sportster	51

Pagina

Tabella lampade – FLHT/C/Ultra/I, FLHR/C-I	21
Tabella lampade – XLH.....	70
Tabella lampade – FLSTC/F/S, FXSTC/S/B	50
Tabella lampade – FXD/L/WG/CONV	52
Tachimetro-contachilometri	96
Tachimetro elettronico.....	96
Tagliandi di manutenzione	191
Tappo del serbatoio carburante	101
Tour-Pak.....	114
Trasmissione – modelli Fuoriserie.....	46
Trasmissione – modelli Sportster	65
Trasmissione – modelli Turismo.....	18
Turismo	1
Velocità di carica dell'alternatore e regolatore di tensione.....	160
Voltmetro.....	97

INFORMAZIONI IMPORTANTI

In caso di cambiamento di indirizzo in qualsiasi momento dopo l'acquisto della nuova motocicletta Harley-Davidson, o in caso la moto venga venduta ad altri, si prega di compilare la scheda allegata e spedirla alla Harley-Davidson immediatamente. In tal modo i nostri archivi saranno aggiornati e in regola secondo le leggi del governo federale degli Stati Uniti.

Grazie!

N° DI IDENTIFICAZIONE
DEL VEICOLO _____ N° MOTORE _____

NOME DEL PROPRIETARIO _____

INDIRIZZO
PRECEDENTE _____ N° APPARTAMENTO _____

CITTÀ _____ STATO O PAESE _____ CODICE
AVVIAMENTO
POSTALE _____

N° CODICE DEL
CONCESSIONARIO _____ DATA DI
CONSEGNA _____

NOME DEL CONCESSIONARIO _____

CITTÀ _____ STATO O PAESE _____ CODICE
AVVIAMENTO
POSTALE _____

NUOVO
INDIRIZZO _____ N° APPARTAMENTO _____

CITTÀ _____ STATO O PAESE _____ CODICE
AVVIAMENTO
POSTALE _____

LA MIA MOTOCICLETTA
È STATA VENDUTA A _____ DATA DELLA VENDITA _____

NOME DEL NUOVO
PROPRIETARIO _____

INDIRIZZO _____ N° APPARTAMENTO _____

CITTÀ _____ STATO O PAESE _____ CODICE
AVVIAMENTO
POSTALE _____

Francobollo

HARLEY-DAVIDSON INTERNATIONAL
P.O. BOX 653
MILWAUKEE, WISCONSIN 53201
U.S.A.

PATENT NOTICE

Harley-Davidson products are manufactured under one or more of the following patents: U.S. Patents 2986162, 2987934, 2998809, 3116089, 3144631, 3144860, 3226994, 3229792, 3434887, 3559773, 3673359, 3709317, Des. 225, 626.

To the best knowledge of Harley-Davidson, Inc., the material contained herein is accurate as of the date this publication was approved for printing. Harley-Davidson, Inc., reserves the right to change specifications, equipment, or designs at any time without notice and without incurring obligation.

HARLEY-DAVIDSON, INC.

95 Years of Great Motorcycling
1903-1998



Part No. 99465-981
Printed in U.S.A.

Harley-Davidson Motor Company
Technical Communications,
Milwaukee, WI 53201



* 9 9 4 6 5 - 9 8 1 *